



Drapeau de la province de Québec adopté par la Loi concernant le drapeau officiel de la province (14 Geo. VI, ch. 3)
Flag of the Province of Quebec adopted by the Act respecting the Official Flag of the Province (14 Geo. VI Ch. 3)

Gazette officielle de Québec

(PUBLIÉE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE)

Quebec Official Gazette

(PUBLISHED BY THE PROVINCIAL GOVERNMENT)

PROVINCE DE QUÉBEC

QUÉBEC, SAMEDI 27 avril 1957

PROVINCE OF QUEBEC

QUEBEC, SATURDAY, April 27th, 1957

AVIS AUX INTÉRESSÉS

Règlements

1° Adresser toute correspondance à: l'Imprimeur de la Reine, Québec.

2° Transmettre l'annonce dans les deux langues officielles. Lorsque celle-ci est transmise dans une seule langue, la traduction en est faite aux frais des intéressés, d'après le tarif officiel.

3° Spécifier le nombre d'insertions.

4° Payer comptant et avant publication le coût des annonces, suivant le tarif ci-dessous. Cependant, exception est faite lorsque ces annonces doivent être publiées plusieurs fois. L'intéressé doit alors acquitter la facture sur réception et avant la deuxième insertion: sinon, cette dernière insertion est suspendue, sans autre avis et sans préjudice des droits de l'Imprimeur de la Reine qui rembourse, chaque fois, s'il y a lieu, toute somme versée en plus.

5° L'abonnement, la vente de documents, etc., sont strictement payables d'avance.

6° Toute remise doit être faite à l'ordre de l'Imprimeur de la Reine, par chèque visé, par mandat de banque ou mandat-poste.

7° La *Gazette officielle de Québec* est publiée le samedi matin de chaque semaine; mais l'ultime

NOTICE TO INTERESTED PARTIES

Rules

1. Address all communications to: The Queen's Printer, Quebec.

2. Transmit advertising copy in the two official languages. When same is transmitted in one language only, the translation will be made at the cost of the interested parties, according to official rates.

3. Specify the number of insertions.

4. Cash payment is exacted for advertising copy before publication, according to the rates hereinbelow set forth. Exception being made when the said advertising copy is to be published several times. The interested party shall then pay upon reception of his account and before the second insertion; otherwise this last insertion will be suspended without further notice and without prejudice as regards the rights of the Queen's Printer, who refunds, in all cases, over payment, if any.

5. Subscriptions, sale of documents, etc., are strictly payable in advance.

6. Remittance must be made to the order of the Queen's Printer, by accepted cheque, by bank or postal money order.

7. The *Quebec Official Gazette* is published every Saturday morning; but the final delay for

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa, Canada.

Authorized by the Canada Post Office, Ottawa, as second class mailable matter.

délai pour la réception des avis, documents ou annonces, pour publication, expire à midi, le jeudi à condition que l'un des trois derniers jours de la semaine ne soit pas un jour férié. Dans ce dernier cas, l'ultime délai expire à midi, le mercredi. Les avis, documents ou annonces reçus en retard sont publiés dans une édition subséquente. De plus, l'imprimeur de la Reine a le droit de retarder la publication de certains documents, à cause de leur longueur ou pour des raisons d'ordre administratif.

8° Toutes demandes d'annulation ou toutes remises d'argent sont soumises aux dispositions de l'article 7.

9° Si une erreur typographique se glisse dans une première insertion, les intéressés sont priés d'en avertir l'imprimeur de la Reine avant la seconde insertion, et ce afin d'éviter, de part et d'autre, des frais onéreux de reprise.

Tarif des Annonces, Abonnements, etc.

Première insertion: 15 cents la ligne *agate*, pour chaque version, (14 lignes au pouce, soit 266 lignes par page, pour les deux versions).

Insertions subséquentes: 5 cents la ligne *agate* pour chaque version.

La matière tabulaire (listes de noms, de chiffres, etc.) est comptée double.

Traduction: 50 cents des 100 mots.

Exemplaire séparé: 30 cents chacun.

Feuilles volantes: \$1 la douzaine.

Abonnement: \$7 par année.

N. B.— Les chiffres placés au bas des avis ont la signification suivante:

Le premier chiffre réfère à notre numéro d'ordre; le deuxième à celui de l'édition de la *Gazette* pour la première insertion; le troisième à celui du nombre d'insertions, et la lettre "o" signifie que la matière n'est ni de notre composition ni de notre traduction. Les avis publiés une seule fois ne sont suivis que de notre numéro d'ordre.

L'Imprimeur de la Reine,
REDEMPTI PARADIS.

Hôtel du Gouvernement. Québec, 27 juin 1940.
41502 — 1-52

receiving notices, documents or advertising copy, for publication, expires at noon on Thursday, provided that none of the three last days of the week be a holiday. In the latter case, the ultimate delay expires at noon on Wednesday. Notices, documents or advertising copy not received on time, will be published in a subsequent edition. Moreover the Queen's Printer is entitled to delay the publication of certain documents, due to their length or for reasons of administration.

8. Any demands for cancellation or any remittances of money are subject to the provisions of article 7.

9. If a typographical error occurs in the first insertion, the interested parties are requested to advise the Queen's Printer before the second insertion, so as to avoid, for both parties, onerous costs of republishing.

Advertising, Rates, Subscriptions, etc.

First insertion: 15 cents per *agate* line, for each version, (14 lines to the inch, namely 266 lines per page, for both versions).

Subsequent insertions: 5 cents per *agate* line, for each version.

Tabular matter (list of names, figures, etc.) at double rate.

Translation: 50 cents per 100 words.

Single copies: 30 cents each.

Slips: \$1. per dozen.

Subscriptions: \$7. per year.

N. B.— The figures at the bottom of notices have the following meaning:

The first figure refers to our document number; the second to that of the edition of the *Gazette* for the first insertion; the third the number of insertions, and the letter "o" signifies that the copy was neither our composition nor our translation. Notice published but once are followed only by our document number.

REDEMPTI PARADIS.

Queen's Printer.

Government House. Québec, June 27th, 1940.
41502 — 1-52

Lettres patentes

(P.G. 10737-57)

Acousticolor (Quebec) Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatre mars 1957, constituant en corporation: Jacob M. Helfield, Eric S. Helfield, tous deux avocats, et Dennis Sullivan, commis, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Fabriquer et faire le commerce de toutes sortes de tuiles acoustiques colorées et matériaux de construction, sous le nom de "Acousticolor (Quebec) Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 20,000 actions ordinaires de \$1 chacune et 200 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 135 rue Clément, ville Lasalle, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatre mars 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

Letters Patent

(A.G. 10737-57)

Acousticolor (Quebec) Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of March, 1957, incorporating: Jacob M. Helfield, Eric S. Helfield, both advocates, and Dennis Sullivan, clerk, all of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in all kinds of coloured acoustic tiles and building materials, under the name of "Acousticolor (Quebec) Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 20,000 common shares of \$1 each and into 200 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 135, Clement Street, town of Lasalle, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of March, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10611-57)

Anchor Development Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-cinq février 1957, constituant en corporation: John Palov, administrateur, Michael Midlick, gérant de bureau, tous deux de ville Mont Royal et Louis Vandelman, vendeur, de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de terrains, construction et développement, sous le nom de "Anchor Development Corporation", avec un capital total de \$10,000, divisé en 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 8255 boulevard St-Laurent, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-cinq février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(A.G. 10611-57)

Anchor Development Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fifth day of February, 1957, incorporating: John Palov, executive, Michael Midlick, office manager, both of the town of Mount Royal, and Louis Vandelman, salesman, of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a land, construction and development company, under the name of "Anchor Development Corporation", with a total capital stock of \$10,000, divided into 1,000 common shares of a par value of \$10 each.

The head office of the company will be at 8255, St. Lawrence Blvd., Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fifth day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10528-57)

Atwater Cleaners Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du premier mars 1957, constituant en corporation: Hyman Katz, de la ville de Côte St-Luc, Manuel Katz et William Katz, tous deux de Montréal, tous trois marchands, pour les objets suivants:

Exercer le commerce comme tailleurs, nettoyeurs et raccommodeurs, sous le nom de "Atwater Cleaners Inc.", avec un capital total de \$30,000, divisé en 3,000 actions ordinaires de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 4725 ouest, avenue Van Horne, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le premier mars 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(A.G. 10528-57)

Atwater Cleaners Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the first day of March, 1957, incorporating: Hyman Katz, of the town of Cote St. Luc, Manuel Katz and William Katz, both of Montreal, all three merchants, for the following purposes:

To carry on business as tailors, cleaners and repairers, under the name of "Atwater Cleaners Inc.", with a total capital stock of \$30,000, divided into 3,000 common shares of \$10 each.

The head office of the company will be at 4725, Van Horne Avenue, West, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this first day of March, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10651-57)

Audet Automobile Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt février 1957, constituant en corporation: Gaston Audet, commerçant, Germaine Marier, ménagère, fille majeure, tous deux de Drummondville, et Victor Daneau, commerçant, de St-Simon de Drummond, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce d'automobiles et autres moyens de transport, de radios, télévisions, accessoires électriques et instruments de musique; faire affaires comme garagistes et quincailliers, sous le nom de "Audet Automobile Ltée", avec un capital total de \$100,000, divisé en 700 actions ordinaires d'une valeur nominale de \$100 chacune et en 300 actions privilégiées d'une valeur nominale de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Drummondville, district judiciaire d'Arthabaska.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

(A.G. 10651-57)

Audet Automobile Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of February, 1957, incorporating: Gaston Audet, merchant, Germaine Marier, housekeeper, spinster, both of Drummondville, and Victor Daneau, merchant, of St. Simon de Drummond, for the following purposes:

To carry on the business of and deal in automobiles and other means of transportation, radios, televisions, electrical appliances and musical instruments; carry on business as garage-keepers and hardware merchants, under the name of "Audet Automobile Ltée", with a total capital stock of \$100,000, divided into 700 common shares of a nominal value of \$100 each and 300 preferred shares of a nominal value of \$100 each.

The head office of the company will be at Drummondville, judicial district of Arthabaska.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10127-57)

Bélanger Auto (Matane) Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du cinq mars 1957, constituant en corporation: Paul-Émile Gagnon, Gilles Gagnon et J.-Claude Gagnon, tous trois avocats, de Rimouski, pour les objets suivants:

Faire affaires comme garagistes; exercer le commerce d'automobiles et autres moyens de transport, sous le nom de "Bélanger Auto (Matane) Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions ordinaires de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Matane, district judiciaire de Rimouski.

Daté du bureau du Procureur général, le cinq mars 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

(A.G. 10127-57)

Bélanger Auto (Matane) Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifth day of March 1957, incorporating: Paul-Émile Gagnon, Gilles Gagnon and J.-Claude Gagnon, all three advocates, of Rimouski, for the following purposes:

To carry on business as garage-keepers; to operate a business dealing in automobiles and other means of transportation, under the name of "Bélanger Auto (Matane) Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 common shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Matane, judicial district of Rimouski.

Dated at the office of the Attorney General, this fifth day of March 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10786-57)

Belgo Lux Handbags Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-six février 1957, constituant en corporation: Arthur Levin, Michael Drazner, tous deux avocats et Abe Golden, enquêteur, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Fabriquer et faire le commerce de sacs à main, nouveauté en plastique et accessoires de toutes sortes, sous le nom de "Belgo Lux Handbags Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 200 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune et 200 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à \$4 est, avenue Fairmount, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-six février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(A.G. 10786-57)

Belgo Lux Handbags Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-sixth day of February, 1957, incorporating: Arthur Levin, Michael Drazner, both advocates, and Abe Golden, investigator, all of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in handbags, plastic novelties and accessories of all kinds, under the name of "Belgo Lux Handbags Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 200 common shares of a par value of \$100 each and into 200 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at \$4, Fairmount Avenue, East, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-sixth day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10485-57)

Bemar Sales Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-neuf février 1957, constituant en corporation: Michael Garber, avocat et conseil en loi de la Reine, de Westmount, Irene Rubin, secrétaire, fille majeure, et Jacob Harold Blumenstein, avocats, tous deux de Montréal, pour les objets suivants:

Fabriquer et exercer le commerce de tapis, couvre-lits, descentes de bain et matières textiles d'utilité domestique, sous le nom de "Bemar Sales Corporation", avec un capital total de \$5,000, divisé en 500 actions ordinaires de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-neuf février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(A.G. 10485-57)

Bemar Sales Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the nineteenth day of February, 1957, incorporating: Michael Garber, advocate and Queen's Counsel, of Westmount, Irene Rubin, secretary, spinster, and Jacob Harold Blumenstein, advocate, both of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in rugs, bed-spreads, bathmats and household soft goods, under the name of "Bemar Sales Corporation", with a total capital stock of \$5,000, divided into 500 common shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this nineteenth day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10824-57)

Benefit Services Incorporated

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du huit mars 1957, constituant en corporation: Gérard Corbeil, avocat, de Longueuil, Léo Davignon, comptable, et Yvette Marcoux, secrétaire, fille majeure, tous deux de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de courtiers, agents et ajusteurs d'assurances, sous le nom de "Benefit Services Incorporated", avec un capital total de \$10,000, divisé en 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à ville Mont Royal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le huit mars 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(A.G. 10824-57)

Benefit Services Incorporated

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighth day of March, 1957, incorporating: Gérard Corbeil, lawyer, of Longueuil, Léo Davignon, accountant, and Yvette Marcoux, secretary, spinster, both of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as insurance brokers, agents and adjusters, under the name of "Benefit Services Incorporated", with a total capital stock of \$10,000, divided into 1,000 common shares of a par value of \$10 each.

The head office of the company will be at the town of Mount Royal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eighth day of March, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10591-57)

Berthiaume Lumber Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-cinq février 1957, constituant en corporation: Jean Berthiaume, marchand, J.-Donatien Berthiaume, bourgeois, et Annette Martin Berthiaume, ménagère, épouse séparée de biens dudit J.-Donatien Berthiaume, tous d'Outremont, pour les objets suivants:-

Exercer le commerce du bois, de ses produits et sous-produits et de produits chimiques, sous le nom de "Berthiaume Lumber Limited", avec un capital total de \$25,000, divisé en 250 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 516, rue Beaubien, est, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-cinq février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

(A.G. 10591-57)

Berthiaume Lumber Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fifth day of February 1957, incorporating: Jean Berthiaume, merchant, J.-Donatien Berthiaume, gentleman, and Annette Martin Berthiaume, housewife, wife separate as to property of the said J.-Donatien Berthiaume, all of Outremont, for the following purposes:

To deal in lumber, the products and by-products thereof and chemical products, under the name of "Berthiaume Lumber Limited", with a total capital stock of \$25,000, divided into 250 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 516 Beaubien Street, East, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fifth day of February 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10602-57)

**Bilson Quebec Mines Limited
(No Personal Liability)**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies minières de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un février 1957, constituant en corporation: André Gagnon, avocat et Conseil en Loi de la Reine, Charlotte Risi, fille majeure, Claire Kennedy, toutes deux secrétaires, tous trois de Sillery, Jacques de Billy, avocat et Conseil en Loi de la Reine, et Claire Miquelon, secrétaire, fille majeure, tous deux de Québec, pour les objets suivants:

Faire des recherches et explorations pour découvrir des mines et minerais et les négocier, sous le nom de "Bilson Quebec Mines Limited" (No Personal Liability), avec un capital total de \$40,000, divisé en 40,000 actions de \$1 chacune.

Les actionnaires n'encourront aucune responsabilité au delà du montant du prix qu'ils auront payé ou convenu de payer à la compagnie pour leurs actions.

Le siège social de la compagnie sera à Québec, district judiciaire de Québec.

(A.G. 10602-57)

**Bilson Quebec Mines Limited
(No Personal Liability)**

Notice is hereby given that under the provisions of the Quebec Mining Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of February, 1957, incorporating: André Gagnon, advocate and Queen's Counsel, Charlotte Risi, spinster, Claire Kennedy, both secretaries, all three of Sillery, Jacques de Billy, advocate and Queen's Counsel, and Claire Miquelon, secretary, spinster, both of Quebec, for the following purposes:

To prospect and explore for mines and minerals and deal with the same, under the name of "Bilson Quebec Mines Limited" (No Personal Liability), with a total capital stock of \$40,000, divided into 40,000, shares of \$1 each.

The shareholders of the company shall incur no personal responsibility in excess of the amount of the price paid or agreed to be paid to the company for its shares.

The head office of the company will be at Quebec, judicial district of Quebec.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 10644-57)

**Cape Smith Quebec Mines Limited
(No Personal Liability)**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies minières de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt février 1957, constituant en corporation: André Gagnon, avocat et conseil en loi de la Reine, Charlotte Risi, Claire Kennedy, toutes deux secrétaires, filles majeures, tous trois de Sillery, Jacques de Billy, avocat et conseil en loi de la Reine et Claire Miquelon, secrétaire, fille majeure, tous deux de Québec, pour les objets suivants:

Faire des recherches et des explorations pour découvrir des mines et des minerais et les négocier, sous le nom de "Cape Smith Quebec Mines Limited" (No Personal Liability), avec un capital total de \$40,000, divisé en 40,000 actions de \$1 chacune.

Les actionnaires n'encourront aucune responsabilité au delà du montant du prix qu'ils auront payé ou convenu de payer à la compagnie pour leurs actions.

Le siège social de la compagnie sera à Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 10438-57)

Central Fund for Traditional Institutions

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-six février 1957, constituant en corporation sans capital-actions: Jacob M. Lowy, Samuel Drazin, tous deux agents d'immeubles, Lavy M. Becker, administrateur, tous trois de Montréal, et Jacob I. Kraminer, fabricant, de Westmount, pour les objets suivants:

Le soutien, l'aide et le support d'efforts philanthropiques, bénévoles et charitables de nature juive traditionnelle, sous le nom de "Central Fund for Traditional Institutions".

La corporation ne détiendra pas de propriété immobilière.

Le siège social de la corporation sera à 493 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-six février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 10794-57)

Cortina Knitters Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatre mars 1957, constituant en corporation: Joseph Shapiro, avocat et Conseil en Loi de la Reine, de Westmount, Theodore H. Shapiro, avocat, de Ville Mont Royal, Jonathan J. Robinson, avocat, et Jean McFarlane, réception-

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10644-57)

**Cape Smith Quebec Mines Limited
(No Personal Liability)**

Notice is hereby given that under the provisions of the Quebec Mining Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of February, 1957, incorporating: André Gagnon, advocate and Queen's Counsel, Charlotte Risi, Claire Kennedy, both secretaries, spinsters, all three of Sillery, Jacques de Billy, advocate and Queen's Counsel, and Claire Miquelon, secretary, spinster, both of Quebec, for the following purposes:

To prospect and explore for mines and minerals and deal with the same, under the name of "Cape Smith Quebec Mines Limited" (No Personal Liability), with a total capital stock of \$40,000, divided into 40,000 shares of \$1 each.

The shareholders of the company shall incur no personal responsibility in excess of the amount of the price paid or agreed to be paid to the company for its shares.

The head office of the company will be at Quebec, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10438-57)

Central Fund for Traditional Institutions

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-sixth day of February, 1957, to incorporate as a corporation without share capital: Jacob M. Lowy, Samuel Drazin, both realtors, Lavy M. Becker, executive, all three of Montreal, and Jacob I. Kraminer, manufacturer, of Westmount, for the following purposes:

The maintenance, assistance and support of philanthropic, benevolent or charitable endeavours of a traditional Jewish nature, under the name of "Central Fund for Traditional Institutions".

The corporation shall hold no immoveable property.

The head office of the corporation will be at 493, Sherbrooke Street, West, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-sixth day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10794-57)

Cortina Knitters Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of March, 1957, incorporating: Joseph Shapiro, advocate and Queen's Counsel, of Westmount, Theodore H. Shapiro, advocate, of the Town of Mount Royal, Jonathan J. Robinson, advocate, and Jean McFarlane, receptionist, spinster of the

niste, fille majeure, tous deux de Montréal, pour les objets suivants:

Fabriquer et faire le commerce d'articles vestimentaires, tricotés, coiffures, fils, tissus, textiles, cuir, marchandises de caoutchouc et bijouterie, sous le nom de "Cortina Knitters Inc.", avec un capital total de \$25,000, divisé en 60 actions ordinaires de \$100 chacune et 190 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatre mars 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 10557-57)

Côte St. Luc Merchants' Association

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-trois février 1957, constituant en corporation sans capital-actions: Nathan Burrows, Morris Wiseman, tous deux marchands, Michal Gilbert, administrateur, tous trois de Montréal, James Donald McLeod, gérant, de la ville de Côte St-Luc et André Duchesnay, marchand, de Ville Mont-Royal, pour les objets suivants:

Réunir en une organisation des personnes, firmes ou corporations intéressées aux commerces de détail ou de service comme locataires du centre d'achat de Côte St-Luc, à Côte St-Luc, Québec, aux fins de protéger leurs intérêts mercantiles et commerciaux comme locataires du centre d'achat, sous le nom de "Côte St. Luc Merchants' Association".

Le siège social de la corporation sera à la ville de Côte St-Luc, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-trois février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 10138-57)

Cours d'Aide-Malades et Registres Guimond Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-six février 1957, constituant en corporation: Jean Guimond, Camille Guimond, tous deux commis, et Lucienne Guimond, I.L., épouse contractuellement séparée de biens dudit Camille Guimond, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Organiser et tenir des registres des noms des garde-malades diplômées, aide-malades diplômées, garde-bébés diplômées pour assistance aux médecins et aux malades; de gardiennes d'enfants pour assistance aux mères de famille; de médecins pratiquants pour appels d'urgence, et organiser et tenir des cours d'enseignement, théorie et pratique, pour aide-malades, ainsi que cours de langue anglaise, avec examens portant sur leurs connaissances théoriques et pratiques et délivrance de certificat et diplômés de compétence, sous le nom de "Cours d'Aide-Malades et Registres Guimond Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 6678, rue St-Vallier, Montréal, district judiciaire de Montréal.

full age of majority, both of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in wearing apparel, knitted goods, headwear, yarns, fabrics, textiles, leather and rubber goods and jewellery, under the name of "Cortina Knitters Inc.", with a total capital stock of \$25,000, divided into 60 common shares of \$100 each and into 190 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of March, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10557-57)

Côte St. Luc Merchants' Association

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-third day of February, 1957, to incorporate as a corporation without share capital: Nathan Burrows, Morris Wiseman, both merchants, Michael Gilbert, administrator, all three of Montreal, James Donald McLeod, manager, of the Town of Cote St. Luc, and André Duchesnay, merchants, of the Town of Mount Royal, for the following purposes:

To unite into an organization persons, firms or corporations engaged in the retail or service trades as tenants of the Cote St. Luc Shopping Centre at Cote St. Luc, Quebec, for the purpose of protecting their trade and commercial interests as tenants of the Shopping Centre, under the name of "Côte St. Luc Merchants' Association".

The head office of the corporation will be at the Town of Cote St. Luc, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-third day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10138-57)

Cours d'Aide-Malades et Registres Guimond Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-sixth day of February, 1957, incorporating: Jean Guimond, Camille Guimond, both clerks, and Lucienne Guimond, R.N., wife contractually separate as to property of the said Camille Guimond, all of Montreal, for the following purposes:

To organize and keep registrars of names of diplomed nurses, diplomed sick-aids, diplomed children's nurses to assist doctors and sick people; guardians for children to help mothers of families; practitioner doctors for emergency calls, and to organize and give teaching courses, in theory and practice, to sick-aids, as well as courses in the English language, with examinations bearing on their theoretical and practical knowledge and to deliver certificates and diplomas on competence, under the name of "Cours d'Aide-Malades et Registres Guimond Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 6678 St. Vallier Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-six février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

(P.G. 10445-57)

Entreprises Beaubien Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du premier mars 1957, constituant en corporation: Gérard Hamel, médecin, Roland Milette, notaire, tous deux de Montréal, et François Landry, directeur des arts, de Montréal-Nord, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placements, sous le nom de "Entreprises Beaubien Inc.", avec un capital total de \$10,000, divisé en 2,000 actions communes de \$5 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 579, rue Fleury, est, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le premier mars 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

(P.G. 11422-57)

Fran-Ital Import Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes en date, du vingt-sept février 1957, constituant en corporation: Sigmund Wolowski, importateur, Thérèse Wolowski, ménagère, épouse de Sigmund Wolowski, Martin Moretzki, marchand et ménagère, épouse de Martin Moretzki, Pauline Moretzki, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Faire le commerce de nouveautés, marchandises d'optique, verrerie, porcelaines, bijouterie et montres, sous le nom de "Fran-Ital Import Corporation", avec un capital total de \$5,000, divisé en 100 actions ordinaires de \$50 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 345 avenue Grosvenor, Westmount, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 10555-57)

Freedman & Gabbe Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un février 1957, constituant en corporation: David Goodman, de la ville de Hampstead, Melvin Leonard Rothmann, de Westmount, tous deux avocats et Yvonne Bélanger, secrétaire, fille majeure, de Montréal, pour les objets suivants:

Fabriquer et exercer le commerce de vêtements de toutes sortes pour hommes et garçons, textiles et produits en cuir, sous le nom de "Freedman & Gabbe Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 2,000 actions ordinaires de \$10 chacune et 2,000 actions privilégiées de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 10 ouest, rue Ontario, Montréal, district judiciaire de Montréal,

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-sixth day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10445-57)

Entreprises Beaubien Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the first day of March, 1957, incorporating: Gérard Hamel, physician, Roland Milette, notary, both of Montreal, and François Landry, art director of Montreal-North, for the following purposes:

To carry on an investment company under the name of "Entreprises Beaubien Inc.", with a total capital stock of \$10,000, divided into 2,000 common shares of \$5 each.

The head office of the company will be at 579 Fleury St. East, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this first day of March, 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11422-56)

Fran-Ital Import Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-seventh day of February, 1957, incorporating: Sigmund Wolowski, importer, Therese Wolowski, housewife, wife of Sigmund Wolowski, Martin Moretzki, merchant, and Pauline Moretzki, housewife, wife of Martin Moretzki, all of Montreal, for the following purposes:

To deal in novelties, optical goods, glassware, china jewellery and watches, under the name of "Fran-Ital Import Corporation", with a total capital stock of \$5,000, divided into 100 common shares of \$50 each.

The head office of the company will be at 345 Grosvenor Avenue, Westmount, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10555-57)

Freedman & Gabbe Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of February, 1957, incorporating: David Goodman, of the town of Hampstead, Melvin Leonard Rothmann, of Westmount, both advocates, and Yvonne Bélanger, secretary, fille majeure, of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in men's and boys' wearing apparel of all kinds, textiles and leather products, under the name of "Freedman & Gabbe Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 2,000 common shares of \$10 each and into 2,000 preferred shares of \$10 each.

The head office of the company will be at 10, Ontario Street, West, Montreal, judicial district of Montreal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 10813-57)

Garage Desharnais & Fils Limitée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du premier mars 1957, constituant en corporation: Florida Paquet-Desharnais, comptable, épouse commune en biens de Philibert Desharnais, Paul-Emile Desharnais, Fernand Desharnais et Philibert Desharnais, tous trois garagistes, tous quatre de Québec, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce d'automobiles et autres moyens de transport; faire affaires comme garagistes et quincailliers, sous le nom de "Garage Desharnais & Fils Limitée", avec un capital total de \$40,000, divisé en 300 actions communes de \$100 chacune et en 100 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 710, boul. Charest, Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le premier mars 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

(P.G. 10731-57)

**Gérard Belzile Ltée
Gérard Belzile Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-six février 1957, constituant en corporation: Gérard Belzile, de Rimouski, Téléphore Simard, de Québec, tous deux entrepreneurs, et Etienne Simard, courtier, de Beauport, pour les objets suivants:

Faire affaires comme entrepreneurs généraux en construction et en peinture, sous le nom de "Gérard Belzile Ltée — Gérard Belzile Ltd.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Rimouski, district judiciaire de Rimouski.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-six février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

(P.G. 10498-57)

Gilchrist Music System Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du cinq mars 1957, constituant en corporation: Reginald Charles Gilchrist, de Montréal, Émile-Joseph Gauvreau, de Dorval, tous deux vendeurs d'instruments de musique, et Maurice-Alfred Cardinal, gérant, de St-Laurent, pour les objets suivants:

Exploiter des appareils de musique et de récréation fonctionnant au moyen de pièces de monnaie, sous le nom de "Gilchrist Music System Limited", avec un capital total de \$40,000, divisé en 40,000 actions de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10813-57)

Garage Desharnais & Fils Limitée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the first day of March, 1957, incorporating: Florida Paquet-Desharnais, accountant, wife common as to property of Philibert Desharnais, Paul-Emile Desharnais, Fernand Desharnais and Philibert Desharnais, all three garage-keepers, all four of Quebec, for the following purposes:

To carry on an industry and business dealing in automobiles and other means of transportation: to carry on business as garage-keepers and hardware dealers, under the name of "Garage Desharnais & Fils Limitée", with a total capital stock of \$40,000, divided into 300 common shares of \$100 each and into 100 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 710, Charest Blvd. Quebec, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this first day of March, 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10731-57)

**Gérard Belzile Ltée
Gérard Belzile Ltd.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-sixth day of February, 1957, incorporating: Gérard Belzile, of Rimouski, Téléphore Simard, of Quebec, both contractors, and Etienne Simard, broker, of Beauport, for the following purposes:

To carry on business as general building and painting contractors, under the name of "Gérard Belzile Ltée — Gérard Belzile Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Rimouski, judicial district of Rimouski.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-sixth day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10498-57)

Gilchrist Music System Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifth day of March, 1957, incorporating: Reginald Charles Gilchrist, of Montreal, Émile-Joseph Gauvreau, of Dorval, both musical equipment dealers, and Maurice-Alfred Cardinal, manager, of St. Laurent, for the following purposes:

To operate coins operated musical and recreational equipment, under the name of "Gilchrist Music System Limited", with a total capital stock of \$40,000, divided into 40,000 shares of \$1 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Daté du bureau du Procureur général, le cinq mars 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 10638-57)

Good Luck Realities Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un février 1957, constituant en corporation: J. Emery Phaneuf, avocat et conseil en loi de la Reine, Eva Letendre, secrétaire, fille majeure, tous deux de Montréal, et Robert Turgeon, avocat, d'Outremont, pour les objets suivants:

Exercer le commerce comme agents d'immeubles et agents d'assurances contre le feu, sous le nom de "Good Luck Realities Inc.", avec un capital total de \$100,000, divisé en 950 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune et 500 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 10595-57)

Hi-Land Development Company Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatre mars 1957, constituant en corporation: Leonard Charles Bull, gérant de bureau, Hilda Hooper, secrétaire, fille majeure, Violet Fairley, secrétaire, épouse séparée de biens de William Clark Fairley, Robert Reynolds, comptable, de Montréal, John E. Todd, notaire, Margaret D. Collie, secrétaire, fille majeure, Cicely Tyner, secrétaire, épouse séparée de biens de Arthur Graham Tyner, de Westmount, William Johnston, notaire, Barbara Bryan Johnston, ménagère, épouse séparée de biens dudit William Johnston, de Lachine, John S. Eastveld, administrateur, de Beaconsfield, Edward Fuger, fils, administrateur, de Como et Hazel V. Brigden, secrétaire, épouse séparée de biens de George Robert Brigden, de Verdun, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie d'immeubles, construction et développement; et celui d'agents de placements et d'assurances, sous le nom de "Hi-Land Development Company Ltd.", avec un capital total de \$1,000, divisé en 1,000 actions d'une valeur au pair de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à la ville de Pointe Claire, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatre mars 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 10646-57)

**Hubert Lake Quebec Mines Limited
(No Personal Liability)**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies minières de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Qué-

Dated at the office of the Attorney General, this fifth day of March, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10638-57)

Good Luck Realities Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of February, 1957, incorporating: J.-Emery Phaneuf, advocate and Queen's Counsel, Eva Letendre, secretary, spinster of full age, both of Montreal, and Robert Turgeon, advocate, of Outremont, for the following purposes:

To carry on business as real estate agents and fire insurance agents, under the name of "Good Luck Realities Inc.", with a total capital stock of \$100,000, divided into 950 preferred shares of a par value of \$100 each and into 500 common shares of a par value of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10595-57)

Hi-Land Development Company Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of March, 1957, incorporating: Leonard Charles Bull, office manager, Hilda Hooper, secretary, spinster, Violet Fairley, secretary, wife separate as to property of William Clark Fairley, Robert Reynolds, accountant, of Montreal, John E. Todd, notary, Margaret D. Collie, secretary, spinster, Cicely Tyner, secretary, wife separate as to property of Arthur Graham Tyner, of Westmount, William Johnston, notary, Barbara Bryan Johnston, housewife, wife separate as to property of the said William Johnston, of Lachine, John S. Eastveld, executive, of Beaconsfield, Edward Fuger, jr., executive, of Como, and Hazel V. Brigden, secretary, wife separate as to property of George Robert Brigden, of Verdun, for the following purposes:

To carry on the business of a real estate, construction and development company; to carry on business as investment agents and insurance agents, under the name of "Hi-Land Development Company Ltd.", with a total capital stock of \$1,000, divided into 1,000 shares of a par value of \$1 each.

The head office of the company will be at the town of Pointe Claire, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of March, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10646-57)

**Hubert Lake Quebec Mines Limited
(No Personal Liability)**

Notice is hereby given that under the provisions of the Quebec Mining Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-

des lettres patentes, en date du vingt février 1957, constituant en corporation: André Gagnon, avocat et conseil en loi de la Reine, Charlotte Risi, Claire Kennedy, toutes deux secrétaires, filles majeures, tous trois de Sillery, Jacques de Billy, avocat et conseil en loi de la Reine, et Claire Miquelon, secrétaire, fille majeure, tous deux de Québec, pour les objets suivants:

Faire des recherches et explorations pour découvrir des mines et minerais et les négocier, sous le nom de "Hubert Lake Quebec Mines Limited" (No Personal Liability), avec un capital total de \$40,000, divisé en 40,000 actions de \$1 chacune.

Les actionnaires n'encourront aucune responsabilité au delà du montant du prix qu'ils auront payé ou convenu de payer à la compagnie pour leurs actions.

Le siège social de la compagnie sera à Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 10782-57)

Hudson Hosiery Mills (Quebec) Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du sept mars 1957, constituant en corporation: David Henry Holland, avocat, Ernest William Mockridge, gérant, Cecil Bruce Cooke, secrétaire, Charles Eric Humphrey et Guy Ambrose Miller, tous deux teneurs de livres, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Fabriquer et exercer le commerce de filés, linages, cotonnades, articles tricotés, toiles, jute, effilochage, soieries, fils, fibres, textiles et étoffes, sous le nom de "Hudson Hosiery Mills (Quebec) Ltd.", avec un capital total de \$500,000, divisé en 50,000 actions d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Rigaud, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le sept mars 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 10666-57)

**Immeubles Robert Inc.
Robert Realities Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un février 1957, constituant en corporation: Marc-André Drouin, Lawrence Corriveau, tous deux de Ste-Foy, et Paul Picard, de Québec, tous trois avocats, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placements et d'immeubles, sous le nom de "Immeubles Robert Inc.—Robert Realities Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 200 actions communes de \$100 chacune et en 200 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 95, rue du Manège, Beauport, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur-général, le vingt et un février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of February, 1957, incorporating: André Gagnon, advocate and Queen's Counsel, Charlotte Risi, Claire Kennedy, both secretaries, spinsters, all three of Sillery, Jacques de Billy, advocate and Queen's Counsel, and Claire Miquelon, secretary, spinster, both of Quebec, for the following purposes:

To prospect and explore for mines and minerals and deal with the same, under the name of "Hubert Lake Quebec Mines Limited" (No Personal Liability), with a total capital stock of \$40,000, divided into 40,000 shares of \$1 each.

The shareholders of the company shall incur no personal responsibility in excess of the amount of the price paid or agreed to be paid to the company for its shares.

The head office of the company will be at Québec, judicial district of Québec.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10782-57)

Hudson Hosiery Mills (Quebec) Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventh day of March 1957, incorporating: David Henry Holland, advocate, Ernest William Mockridge, manager, Cecil Bruce Cooke, secretaries, Charles Eric Humphrey and Guy Ambrose Miller, both bookkeepers, all of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal worsteds, woollens, cottons, knitted goods, linens, jute, shoddy, silk, yarns, fibres, textiles and materials, under the name of "Hudson Hosiery Mills (Quebec) Ltd.", with a total capital stock of \$500,000, divided into 50,000 shares of a par value of \$10 each.

The head office of the company will be at Rigaud, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this seventh day of March, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10666-57)

**Immeubles Robert Inc.
Robert Realities Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of February 1957, incorporating: Marc-André Drouin, Lawrence Corriveau, both of St. Foy, and Paul Picard, of Québec, all three advocates, for the following purposes:

To carry on the business of an investment and realty company, under the name of "Immeubles Robert Inc.—Robert Realities Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 200 common shares of \$100 each and 200 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 95 du Manège Street, Beauport, judicial district of Québec.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10621-57)

International Forest Products Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt février 1957, constituant en corporation: Moe Moscovitch, Irving L. Adessky et John L. Liberman, tous trois avocats, de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce comme entrepreneurs d'exploitations forestières, bûcherons, marchands de bois de construction et propriétaires de scierie, de moulin à planer et moulin de pulpe, sous le nom de "International Forest Products Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune et 300 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 500 rue Deslauriers, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,

44775

P. FRENETTE.

(P.G. 10487-57)

Iro Sales Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-neuf février 1957, constituant en corporation: Michael Garber, avocat et conseil en loi de la Reine, de Westmount, Jacob Harold Blumenstein, avocat et Irene Rubin, secrétaire, fille majeure, tous deux de Montréal, pour les objets suivants:

Fabriquer et exercer le commerce de tapis, couvre-lits, descentes de bain et matières textiles d'utilité domestique, sous le nom de "Iro Sales Corporation", avec un capital total de \$5,000, divisé en 500 actions ordinaires de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-neuf février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,

44775

P. FRENETTE.

(P.G. 10197-57)

Jack Shtym Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-trois février 1957, constituant en corporation: Theodore Shtym, marchand, Charles-Edward Bissonnette, comptable et Olga Papiel, secrétaire, épouse contractuellement séparée de biens de Ben N. Papiel, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Fabriquer et exercer le commerce d'articles utiles aux fumeurs, objets divers négociés par les marchands de tabac, y compris les chocolats et bonbons, sous le nom de "Jack Shtym Inc.", avec un capital total de \$75,000, divisé en 100 actions ordinaires de \$100 chacune et 650 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 1971 rue Centre, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-trois février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,

44775

P. FRENETTE.

(A.G. 10621-57)

International Forest Products Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of February, 1957, incorporating: Moe Moscovitch, Irving L. Adessky and John L. Liberman, all three advocates, of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of loggers, lumbermen, lumber merchants and sawmill, planingmill and pulpmill owners, under the name of "International Forest Products Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of a par value of \$10 each and into 300 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at 500, Deslauriers Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of February, 1957.

P. FRENETTE,

44775-o

Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10487-57)

Iro Sales Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the nineteenth day of February, 1957, incorporating: Michael Garber, advocate and Queen's Counsel, of Westmount, Jacob Harold Blumenstein, advocate, and Irene Rubin, secretary, spinster, both of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in rugs, bedspreads, bathmats and household soft goods, under the name of "Iro Sales Corporation", with a total capital stock of \$5,000, divided into 500 common shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this nineteenth day of February, 1957.

P. FRENETTE,

44775-o

Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10197-57)

Jack Shtym Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-third day of February, 1957, incorporating: Theodore Shtym, merchant, Charles-Edward Bissonnette, accountant, and Olga Papiel, secretary, wife contractually separate as to property of Ben N. Papiel, all of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in articles useful to smokers, tabacconist's sundries including chocolates and candies, under the name of "Jack Shtym Inc.", with a total capital stock of \$75,000, divided into 100 common shares of \$100 each and into 650 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 1971, Centre Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-third day of February, 1957.

P. FRENETTE,

44775-o

Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10466-57)

J. Alfred Ouimet Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un février 1957, constituant en corporation: Hélène Nadeau, célibataire, Jean Lafourcade, tous deux secrétaires, de Montréal, Rosario Genest, avocat, c.r., d'Outremont, Guy-Paul Genest, avocat, de la Ville de Hampstead, et Annette Lafleur, secrétaire, célibataire, de Lachine, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce de produits chimiques, minéraux, teintures, ciments, savons, engrais, parfums, peintures, vernis, couleurs, polis, huiles, acides, charbons, goudrons et leurs dérivés, caoutchoucs et les produits d'iceux, produits pharmaceutiques, alimentaires et cosmétiques, préparations chimiques et médicinales, sous le nom de "J. Alfred Ouimet Inc.", avec un capital total de \$200,000, divisé en 100 actions communes d'une valeur nominale de \$100 chacune et en 1,900 actions privilégiées d'une valeur nominale de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 84, rue St-Paul, est, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

(A.G. 10466-57)

J. Alfred Ouimet Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of February, 1957, incorporating: Hélène Nadeau, spinster, Jean Lafourcade, both secretaries, of Montreal, Rosario Genest, advocate, q.c., of Outremont, Guy-Paul Genest, advocate, of the town of Hampstead, and Annette Lafleur, secretary, spinster of Lachine, for the following purposes:

To carry on an industry and business dealing in chemicals, minerals, dyes, cements, soaps, fertilizers, perfumes, paints, varnishes, colors, polishes, oils, acids, coal, tars and their derivatives, rubber and products thereof, pharmaceutical products, foodstuffs and cosmetics, chemical and medicinal preparations, under the name of "J. Alfred Ouimet Inc.", with a total capital stock of \$200,000, divided into 100 common shares of a nominal value of \$100 each and into 1,900 preferred shares of a nominal value of \$100 each.

The head office of the company will be at 84 St. Paul Street, East, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10527-57)

Jasco Aluminum Products (Quebec) Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du premier mars 1957, constituant en corporation: David Adler, administrateur, Hilda Mazer Adler, ménagère, épouse séparée de biens dudit David Adler, et dûment autorisée par ce dernier aux fins des présentes, et Ralph Belkin, vendeur, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Fabriquer et faire le commerce de produits d'aluminium de toutes sortes, y compris fenêtres, portes, cadres et dispositifs pour constructions, sous le nom de "Jasco Aluminum Products (Quebec) Ltd.", avec un capital total de \$75,000, divisé en 500 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune et 250 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le premier mars 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(A.G. 10572-47)

Jasco Aluminum Products (Quebec) Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the first day of March, 1957, incorporating: David Adler, executive, Hilda Mazer Adler, housewife, wife separate as to property of the said David Adler, and duly authorized by him for the purpose of these presents, and Ralph Belkin, salesman, all of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in aluminum products of all kinds, including windows, doors, frames and gadgets for buildings, under the name of "Jasco Aluminum Products (Quebec) Ltd.", with a total capital stock of \$75,000, divided into 500 common shares of a par value of \$100 each and into 250 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this first day of March, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10640-57)

Jasper Park Community Association

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-six février 1957, constituant en corporation sans capital-actions: Frederick Philip Whittingstall, Robert Henderson King, tous deux ingénieurs, Malcolm Allan Turner, professeur, Vernon Howard Earle, coordinateur d'instruction et Charles Woodbury Clarke, courtier d'assurances, tous cinq de Beaconsfield, pour les objets suivants:

(A.G. 10640-57)

Jasper Park Community Association

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-sixth day of February, 1957, to incorporate as a corporation without share capital: Frederick Philip Whittingstall, Robert Henderson King, both engineers, Malcolm Allan Turner, teacher, Vernon Howard Earle, training coordinator, and Charles Woodbury Clarke, insurance broker, all five of Beaconsfield, for the following purposes:

Grouper les propriétaires et résidents de "Jasper Road", en la ville de Beaconsfield et ses environs, pour l'avancement et la protection de leurs intérêts culturels, sociaux, civiques et matériels communs par l'acquisition, l'organisation et l'exploitation de parcs, terrains de jeux, centres récréatifs et d'activités et services communautaires, sous le nom de "Jasper Park Community Association".

Le montant auquel est limitée la valeur des biens immobiliers que la corporation peut posséder est de \$20,000.

Le siège social de la corporation sera à Beaconsfield, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-six février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 10710-57)

Kaye Lead & Alloys Co.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatre mars 1957, constituant en corporation: Cyril E. Schwisberg, avocat, Sonya Schneyer et Anne Zifkin, toutes deux secrétaires, filles majeures, tous trois de Montréal, pour les objets suivants:

Fondre, affiner et faire le commerce de toutes sortes de métaux exception faite des métaux précieux; exercer les affaires du commerce d'immeubles, sous le nom de "Kaye Lead & Alloys Co.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 500 actions ordinaires de \$10 chacune et 3,500 actions privilégiées de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 4740 avenue Maplewood, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatre mars 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 10643-57)

**Keewa Quebec Mines Limited
(No Personal Liability)**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies minières de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt février 1957, constituant en corporation: André Gagnon, avocat C.R., Charlotte Risi, Claire Kennedy, toutes deux secrétaires, filles majeures, tous trois de Sillery, Jacques de Billy, avocat C.R., et Claire Miquelon, secrétaire, fille majeure, tous deux de Québec, pour les objets suivants:

Faire des recherches et explorations pour découvrir des mines et minerais et les négocier, sous le nom de "Keewa Quebec Mines Limited" (No Personal Liability), avec un capital total de \$40,000, divisé en 40,000 actions de \$1 chacune.

Les actionnaires n'encourront aucune responsabilité au delà du montant du prix qu'ils auront payé ou convenu de payer à la compagnie pour leurs actions.

Le siège social de la compagnie sera à Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

To unite the property-owners and residents of Jasper Road in the town of Beaconsfield, and its vicinity, for the promotion and protection of their common cultural, social, civic and material interests, by the acquisition, organization and operation of parks, playgrounds, recreational centres and activities and community services, under the name of "Jasper Park Community Association".

The amount to which the value of the immovable property which the corporation may hold is to be limited is \$20,000.

The head office of the corporation will be at Beaconsfield, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-sixth day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10710-57)

Kaye Lead & Alloys Co.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of March, 1957, incorporating: Cyril E. Schwisberg, advocate, Sonya Schneyer and Anne Zifkin, both secretaries, spinsters, all three of Montreal, for the following purposes:

To smelt, refine and deal in all types of metals, other than precious metals; to deal in real estate, under the name of "Kaye Lead & Alloys Co.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 500 common shares of \$10 each and into 3,500 preferred shares of \$10 each.

The head office of the company will be at 4740, Maplewood Avenue, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of March, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10643-57)

**Keewa Quebec Mines Limited
(No Personal Liability)**

Notice is hereby given that under the provisions of the Quebec Mining Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of February, 1957, incorporating: André Gagnon, advocate, Q.C., Charlotte Risi, Claire Kennedy, both secretaries, spinsters, all three of Sillery, Jacques de Billy, advocate, Q.C., and Claire Miquelon, secretary, spinster, both of Quebec, for the following purposes:

To prospect and explore for mines and minerals and deal with the same, under the name of "Keewa Quebec Mines Limited" (No Personal Liability), with a total capital stock of \$40,000, divided into 40,000 shares of \$1 each.

The shareholders of the company shall incur no personal responsibility in excess of the amount of the price paid or agreed to be paid to the company for its shares.

The head office of the company will be at Quebec, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10601-57)

**Kennco Explorations (Ungava) Limited
(No Personal Liability)**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies minières de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un février 1957, constituant en corporation: André Gagnon, avocat et Conseil en Loi de la Reine, Charlotte Risi, fille majeure, Claire Kennedy, toutes deux secrétaires, tous trois de Sillery, Jacques de Billy, avocat et Conseil en Loi de la Reine, et Claire Miquelon, secrétaire, fille majeure, tous deux de Québec, pour les objets suivants:

Faire des recherches et explorations pour découvrir des mines et minerais et les négocier, sous le nom de "Kennco Explorations (Ungava) Limited" (No Personal Liability), avec un capital total de \$40,000, divisé en 40,000 actions de \$1 chacune.

Les actionnaires n'encourront aucune responsabilité au delà du montant du prix qu'ils auront payé ou convenu de payer à la compagnie pour leurs actions.

Le siège social de la compagnie sera à Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(A.G. 10601-57)

**Kennco Explorations (Ungava) Limited
(No Personal Liability)**

Notice is hereby given that under the provisions of the Quebec Mining Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of February, 1957, incorporating: André Gagnon, advocate and Queen's Counsel, Charlotte Risi, spinster, Claire Kennedy, both secretaries, all three of Sillery, Jacques de Billy, advocate and Queen's Counsel, and Claire Miquelon, secretary, spinster, both of Quebec, for the following purposes:

To prospect and explore for mines and minerals and deal with the same, under the name of "Kennco Explorations (Ungava) Limited" (No Personal Liability), with a total capital stock of \$40,000, divided into 40,000 shares of \$1 each.

The shareholders of the company shall incur no personal responsibility in excess of the amount of the price paid or agreed to be paid to the company for its shares.

The head office of the company will be at Quebec, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10699-57)

**Konkay (Quebec) Explorations Limited
(No Personal Liability)**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies minières de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-deux février 1957, constituant en corporation: André Gagnon, avocat et Conseil en Loi de la Reine, Charlotte Risi, secrétaire, fille majeure, tous deux de Sillery, Jacques de Billy, avocat et Conseil en Loi de la Reine, Lucile Rioux, tous deux de Québec, et Claire Miquelon, de Beauport, toutes deux secrétaires, fille majeure, pour les objets suivants:

Faire des recherches et explorations pour découvrir des mines et minerais et les négocier, sous le nom de "Konkay (Quebec) Explorations Limited" (No Personal Liability), avec un capital total de \$40,000, divisé en 40,000 actions de \$1 chacune.

Les actionnaires n'encourront aucune responsabilité au delà du montant du prix qu'ils auront payé ou convenu de payer à la compagnie pour leurs actions.

Le siège social de la compagnie sera à Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(A.G. 10699-57)

**Konkay (Quebec) Explorations Limited
(No Personal Liability)**

Notice is hereby given that under the provisions of the Quebec Mining Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of February, 1957, incorporating: André Gagnon, advocate and Queen's Counsel, Charlotte Risi, secretary, spinster, both of Sillery, Jacques de Billy, advocate and Queen's Counsel, Lucile Rioux, both of Quebec, and Claire Miquelon, of Beauport, both secretaries, spinsters, for the following purposes:

To prospect and explore for mines and minerals and deal with the same, under the name of "Konkay (Quebec) Explorations Limited" (No Personal Liability), with a total capital stock of \$40,000, divided into 40,000 shares of \$1 each.

The shareholders of the company shall incur no personal responsibility in excess of the amount of the price paid or agreed to be paid to the company for its shares.

The head office of the company will be at Quebec, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10437-57)

Laberge Investments Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du treize février 1957, constituant en corporation: Roy Fraser Elliott, avocat, de ville Mont-Royal, Mary Elizabeth Spracklin et Margot Mary Quinn, toutes deux secrétaires, filles majeures, de Montréal, pour les objets suivants:

(A.G. 10437-57)

Laberge Investments Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-governor of the Province of Quebec, bearing date the thirteenth day of February, 1957, incorporating: Roy Fraser Elliott, advocate, of the town of Mount Royal, Mary Elizabeth Spracklin, and Margot Mary Quinn, both secretaries, spinsters, of Montreal, for the following purposes:

Transiger les affaires d'une compagnie de placements, sous le nom de "Laberge Investments Co. Ltd.", avec un capital total de \$1,500,000, divisé en 1,499,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$1 chacune et 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le treize février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 10725-57)

La Cie J. E. Papillon & Fils Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-six février 1957, constituant en corporation: Gabriel Gaudry, Jacques Lapointe et Jean Bérubé, tous trois avocats, de Québec, pour les objets suivants:

Faire affaires comme entrepreneurs généraux en construction, sous le nom de "La Cie J. E. Papillon & Fils Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Cap-Santé, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-six février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

(P.G. 10881-57)

Laurent Gendron Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du douze mars 1957, constituant en corporation: Bernard Desjarlais, Albert Ouellette et Roma Cousineau, tous trois avocats, de Verdun, pour les objets suivants:

Faire affaires comme entrepreneurs pour l'exécution des travaux de coupage, pliage et posage d'acier d'armature pour le béton; exercer l'industrie et le commerce de supports nécessaires pour les fins des travaux susdits et tous accessoires employés dans la construction, sous le nom de "Laurent Gendron Ltée", avec un capital total de \$100,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$10 chacune et en 900 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Verdun, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le douze mars 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

(P.G. 10870-57)

L. E. Cantin Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-six février 1957, constituant en corporation: Richard Cantin, gérant, Jacques Tardif, chimiste, Maud B. Cantin, secrétaire-trésorière, veuve de feu L.-Eugène Cantin, Louis-René Cantin, étudiant, Diane Cantin, sténo-dactylo, tous cinq de Ste-Foy, et Noël Lemay, mécanicien, de Québec, pour les objets suivants:

To carry on the business of an investment company, under the name of "Laberge Investments Co. Ltd.", with a total capital stock of \$1,500,000, divided into 1,499,000 preferred shares of a par value of \$1 each and into 1,000 common shares of a par value of \$1 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10725-57)

La Cie J. E. Papillon & Fils Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-sixth day of February 1957, incorporating: Gabriel Gaudry, Jacques Lapointe and Jean Bérubé, all three advocates, of Quebec, for the following purposes:

To carry on business as general building contractors, under the name of "La Cie J. E. Papillon & Fils Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Cap Santé, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-sixth day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10881-57)

Laurent Gendron Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of March, 1957, incorporating: Bernard Desjarlais, Albert Ouellette and Roma Cousineau, all three advocates of Verdun, for the following purposes:

To carry on as contractors for the execution of work in cutting, bending and installation of reinforced steel for concrete; to carry on the industry and business of necessary supports for the purposes of the above mentioned work and all accessories employed in construction under the name of "Laurent Gendron Ltée", with a total capital stock of \$100,000, divided into 1,000 common shares of \$10 each and into 900 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Verdun, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of March, 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10870-57)

L. E. Cantin Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-sixth day of February, 1957, incorporating: Richard Cantin, manager, Jacques Tardif, chemist, Maud B. Cantin, secretary-treasurer, widow of the late L. Eugène Cantin, Louis-René Cantin, student, Diane Cantin, stenotypist, all five of St. Foy, and Noël Lemay, mechanic, of Quebec, for the following purposes:

Exercer l'industrie et le commerce d'automobiles et autres moyens de transport, appareils électriques ou électroniques et articles de sport, sous le nom de "L. E. Cantin Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions communes de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-six février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

To carry on the business of and deal in automobiles and other means of transportation, electrical or electronic apparatus and sporting goods, under the name of "L. E. Cantin Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 common shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Québec, judicial district of Québec.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-sixth day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10015-57)

Le Conseil d'Orientation Économique du Bas Saint-Laurent

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatre mars 1957, constituant en corporation sans capital-actions: Jean-Paul Légaré, journaliste, de Rimouski, Benoît Gaboury, marchand, et Guy d'Anjou, courtier en assurances, de Mont-Joli, pour les objets suivants:

Grouper les associations, organismes et corporations désireux de travailler en coopération pour le développement économique de la région comprenant le territoire s'étendant de Trois-Pistoles à Sainte-Anne-des-Monts inclusivement et de Mont-Joli à Saint-Florence inclusivement, sous le nom de "Le Conseil d'Orientation Économique du Bas Saint-Laurent".

Le montant auquel sont limités les biens immobiliers que la corporation peut posséder, est de \$20,000.

Le siège social de la corporation sera à Mont-Joli, district judiciaire de Rimouski.

Daté du bureau du Procureur général, le quatre mars 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

(A.G. 10015-57)

Le Conseil d'Orientation Économique du Bas Saint-Laurent

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Québec, bearing date the fourth day of March, 1957, to incorporate as a corporation without share capital: Jean-Paul Légaré, journalist, of Rimouski, Benoît Gaboury, merchant, and Guy d'Anjou, insurance broker, of Mont-Joli, for the following purposes:

Group together the associations, organizations and corporations desirous of cooperating in the economic development of the region comprising the territory extending from Trois-Pistoles to Saint Anne-des-Monts, inclusive and from Mont-Joli to Saint Florence inclusive, under the name of "Le Conseil d'Orientation Économique du Bas Saint-Laurent".

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may hold is to be limited, is \$20,000.

The head office of the corporation will be at Mont-Joli, judicial district of Rimouski.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of March, 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10218-57)

Le Jeune Commerce de St-Félicien, Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-cinq février 1957, constituant en corporation sans capital-actions: Herbert Potvin, gérant de département, Marc Leclerc, marchand, et Maurice Lamontagne, notaire, tous trois de Saint-Félicien, pour les objets suivants:

Travailler au progrès économique, civique et social de la province de Québec et au développement de ses ressources; susciter chez les jeunes gens d'affaires ou de profession un intérêt plus marqué pour les choses publiques et le travail des chambres aînées, sous le nom de "Le Jeune Commerce de St-Félicien, Inc."

Le montant auquel sont limités les biens immobiliers que la corporation peut posséder, est de \$25,000.

Le siège social de la corporation sera à Saint-Félicien, district judiciaire de Roberval.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-cinq février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

(A.G. 10218-57)

Le Jeune Commerce de St-Félicien, Inc.

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Québec, bearing date the twenty-fifth day of February, 1957, to incorporate as a corporation without share capital: Herbert Potvin, departmental manager, Marc Leclerc, merchant, and Maurice Lamontagne, notary, all three of Saint Félicien, for the following purposes:

To further the economic, civic and social progress of the Province of Québec and the development of its resources; to encourage young professionals or business men to take a greater interest in public affairs and the work accomplished by the senior chambers of commerce, under the name of "Le Jeune Commerce de St-Félicien, Inc."

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may hold is to be limited, is \$25,000.

The head office of the corporation will be at Saint Félicien, judicial district of Roberval.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fifth day of February.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10613-57)

Le Salon de Coiffure Jacques Plante Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du cinq mars 1957, constituant en corporation: Georges-C. Lachance, Guy-E. Boisvert, avocats et Jeanine Pollet, secrétaire, célibataire, tous trois de Montréal, pour les objets suivants:

Exploiter le commerce de salon de coiffure, sous le nom de "Le Salon de Coiffure Jacques Plante Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 4,000 actions de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le cinq mars 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

(A.G. 10613-57)

Le Salon de Coiffure Jacques Plante Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifth day of March, 1957, incorporating: Georges C. Lachance, Guy E. Boisvert, advocates, and Jeanine Pollet, secretary, unmarried, all three of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a hairdressing parlor, under the name of "Le Salon de Coiffure Jacques Plante Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 4,000 shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifth day of March, 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10588-57)

Magasin Parisien Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du cinq mars 1957, constituant en corporation: Albert Malouf, Peter Shorteno, tous deux de ville Mont Royal, et John Ciaccia, de Montréal, tous trois avocats, pour les objets suivants:

Confectionner et faire le commerce d'articles vestimentaires, fourrures, chapeaux et casquettes, marchandises sèches, garnitures pour tailleurs, toiles, satins, soies, lainages et tissus textiles de toutes sortes, sous le nom de "Magasin Parisien Ltée", avec un capital total de \$40,000, divisé en 100 actions ordinaires de \$100 chacune et 300 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 30 rue St-Louis, Lévis, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le cinq mars 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(A.G. 10588-57)

Magasin Parisien Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-governor of the Province of Quebec, bearing date the fifth day of March, 1957, incorporating: Albert Malouf, Peter Shorteno, both of the town of Mount Royal, and John Ciaccia, of Montreal, all three advocates, for the following purposes:

To manufacture and deal in wearing apparel, furs, hats and caps, dry goods, tailors trimmings, linens, satins, silks, woollens and textile fabrics of all kinds, under the name of "Magasin Parisien Ltée", with a total capital stock of \$40,000, divided into 100 common shares of \$100 each and into 300 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 30, St. Louis Street, Lévis, judicial district of Québec.

Dated at the office of the Attorney General, this fifth day of March, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10407-57)

Maison Rue Fleury Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-trois février 1957, constituant en corporation: Harry Mandelcorn, marchand, Helen Neiman Mandelcorn, marchande publique, épouse séparée de biens dudit Harry Mandelcorn et dûment autorisée par ce dernier, et Sam Fefergrad, tailleur, tous trois de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de confectionneurs, tailleurs, drapiers, bonnetier, marchands de nouveautés, costumiers, chapeliers, gantiers, fourreurs, marchands de soieries, carpettes, cotons, draps et dentelles, sous le nom de "Maison Rue Fleury Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune et 3,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-trois février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(A.G. 10407-57)

Maison Rue Fleury Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-third day of February, 1957, incorporating: Harry Mandelcorn, merchant, Helen Neiman Mandelcorn, marchande publique, wife separate as to property of the said Harry Mandelcorn, and duly authorized by him, and Sam Fefergrad, tailor, all three of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as clothiers, tailors, drapers, hosiers, milliners, costumiers, hatters, gloves, furriers, silks, carpets, cottons, cloth and lace merchants, under the name of "Maison Rue Fleury Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of a par value of \$10 each and into 3,000 preferred shares of a par value of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-third day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10609-57)

Mincorp Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un février 1957, constituant en corporation: John Henry Ernest Colby, Michael Edgar Rioux, Roy Calvin Amaron, avocats, Galen Lee Prime, gérant, tous quatre de Montréal, et Marc Brière, avocat, de Dorion-Vaudreuil, pour les objets suivants:

Faire des recherches et explorations pour découvrir des mines et minerais, y compris gaz naturel, pétrole, huile, leurs produits et sous-produits et les négocier, sous le nom de "Mincorp Ltd.", avec un capital total de \$25,000, divisé en 2,500 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(A.G. 10609-57)

Mincorp Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of February, 1957, incorporating: John Henry Ernest Colby, Michael Edgar Rioux, Roy Calvin Amaron, advocates, Galen Lee Prime, manager, all four of Montreal, and Marc Brière, advocate, of Dorion-Vaudreuil, for the following purposes:

To prospect and explore for mines and minerals including natural gas, petroleum, oil and their products and by-products and to deal with the same, under the name of "Mincorp Ltd.", with a total capital stock of \$25,000, divided into 2,500 common shares of a par value of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10622-57)

M. L. Caplan & Sons Hardware Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt février 1957, constituant en corporation: John L. Liberman, Moses Moscovitch et Irving L. Adessky, tous avocats, de Montréal, pour les objets suivants:

Exploiter des magasins de fer; fabriquer et exercer le commerce de quincaillerie de toutes sortes, sous le nom de "M. L. Caplan & Sons Hardware Ltd.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune et 300 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 5265 chemin de la Reine Marie, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(A.G. 10622-57)

M. L. Caplan & Sons Hardware Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of February, 1957, incorporating: John L. Liberman, Moses Moscovitch and Irving L. Adessky, all advocates, of Montreal, for the following purposes:

To operate hardware stores; to manufacture and deal in hardware of all kinds, under the name of "M. L. Caplan & Sons Hardware Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of a par value of \$10 each and into 300 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at 5265, Queen Mary Road, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10738-57)

Mme J. Leblanc Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-sept février 1957, constituant en corporation: Morris Solomon, Jack Waxman, tous deux marchands, Selma Mendelsohn Solomon, ménagère, épouse séparée de biens dudit Morris Solomon et Irene Singerman Waxman, ménagère, épouse séparée de biens dudit Jack Waxman, tous de la ville de Côte St-Luc, pour les objets suivants:

Exploiter et exercer le commerce d'un ou des magasins à rayons en général; faire le commerce d'articles requis par les clients de magasins généraux, sous le nom de "Mme J. Leblanc Ltée", avec un capital total de \$40,000, divisé en 2,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune et 2,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 280 rue Devilleure, St-Jérôme, district judiciaire de Terrebonne.

(A.G. 10738-57)

Mme J. Leblanc Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-seventh day of February, 1957, incorporating: Morris Solomon, Jack Waxman, both merchants, Selma Mendelsohn Solomon, housewife, wife separate as to property of the said Morris Solomon, and Irene Singerman Waxman, housewife, wife separate as to property of the said Jack Waxman, all of the town of Côte St. Luc, for the following purposes:

To operate and carry on the business of a general departmental store or stores; to deal in articles required by the customers of general stores, under the name of "Mme J. Leblanc Ltée", with a total capital stock of \$40,000, divided into 2,000 common shares of a par value of \$10 each and into 2,000 preferred shares of a par value of \$10 each.

The head office of the company will be at 280, Devilleure Street, St. Jérôme, judicial district of Terrebonne.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 10433-57)

Mondal Holdings Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-six février 1957, constituant en corporation: Philip Fischel Vineberg, Melvin Leonard Rothman, tous deux avocats, de Westmount, et Yvonne Bélanger, secrétaire, fille majeure, de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placements et portefeuille, sous le nom de "Mondal Holdings Ltd.", avec un capital total de \$20,000, divisé en 2,000 actions ordinaires de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-six février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 10436-57)

**Montroy Exploration Corporation Limited
(No Personal Liability)**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies minières de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du treize février 1957, constituant en corporation: James R. Nesbit, agent à commission, Alec M. Campbell, contrôleur, Ernest W. Farr, président, Clarence S. Allin, gérant général, tous quatre de Montréal, et John McLean, président, de Verdun, pour les objets suivants:

Faire des recherches et des explorations pour découvrir des mines et minerais y compris gaz naturel, pétrole, huile, leurs produits et sous-produits et les négocier, sous le nom de "Montroy Exploration Corporation Limited" (No Personal Liability), avec un capital total de \$5,000,000, divisé en 5,000,000 d'actions de \$1 chacune.

Les actionnaires n'encourront aucune responsabilité au delà du montant du prix qu'ils auront payé ou convenu de payer à la compagnie pour leurs actions.

Le siège social de la compagnie sera à 437 ouest, rue St-Jacques, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le treize février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 10290-57)

Noël Amusements Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un février 1957, constituant en corporation: Jean-Noël Croteau, artiste de radio, Rita Céré Croteau, ménagère, épouse dudit Jean-Noël Croteau, et dûment autorisée par lui aux fins des présentes, tous deux de Montréal, et Guy Laroche, comptable, de Villé Mont-Royal, pour les objets suivants:

Exploiter un parc d'amusements comprenant théâtre, salle de concert ou de musique, de vues

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10433-57)

Mondal Holdings Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-sixth day of February, 1957, incorporating: Philip Fischel Vineberg, Melvin Leonard Rothman, both advocates, of Westmount, and Yvonne Bélanger, secretary, spinster, of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of an investment and holding company, under the name of "Mondal Holdings Ltd.", with a total capital stock of \$20,000, divided into 2,000 common shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-sixth day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10436-57)

**Montroy Exploration Corporation Limited
(No Personal Liability)**

Notice is hereby given that under the provisions of the Quebec Mining Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirteenth day of February, 1957, incorporating: James R. Nesbit, commission agent, Alec M. Campbell, controller, Ernest W. Farr, president, Clarence S. Allin, general manager, all four of Montreal, and John McLean, president, of Verdun, for the following purposes:

To prospect and explore for mines and minerals including natural gas, petroleum, oil and their products and by-products and to deal with the same, under the name of "Montroy Exploration Corporation Limited" (No Personal Liability), with a total capital stock of \$5,000,000, divided into 5,000,000 shares of \$1 each.

The shareholders of the company shall incur no personal responsibility in excess of the amount of the price paid or agreed to be paid to the company for its shares.

The head office of the company will be at 437, St. James Street, West, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10290-57)

Noël Amusements Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of February, 1957, incorporating: Jean-Noël Croteau, radio artist, Rita Céré Croteau, housewife, wife of the said Jean-Noël Croteau, and duly authorized by him for these present purposes, both of Montreal, and Guy Laroche, accountant, of the town of Mount-Royal, for the following purposes:

To operate an amusement park comprised of a theatre, concert or music hall, cinema, dance

animées, de danse ou autres amusements; faire affaires comme restaurateurs, sous le nom de "Noël Amusements Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 100 actions communes de \$100 chacune et en 300 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 11802, rue Suzor-Côté, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

(P.G. 10503-57)

Normandy Textiles Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-huit février 1957, constituant en corporation: Eddie Segal, manufacturier, Ellen Haggenmueller, commis, Sureka Wasserman, secrétaire, toutes deux filles majeures, tous trois de Montréal et Paul L. Gordon, avocat, de la ville de Beaufort, pour les objets suivants:

Fabriquer et exercer le commerce de tissus textiles et vêtements; transiger les affaires d'une compagnie d'immeubles, de construction et de placements, sous le nom de "Normandy Textiles Ltd.", avec un capital total de \$20,000, divisé en 10,000 actions ordinaires de \$1 chacune et 10,000 actions privilégiées de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-huit février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 10753-57)

**Northcote Mining Company Limited
(No Personal Liability)**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies minières de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du premiers mars 1957, constituant en corporation: Arthur Millington Minnion, avocat et conseil en loi de la Reine, Constance Garner Short, avocat, fille majeure, tous deux de Westmount, Rodney Alexander Patch, avocat et conseil en loi de la Reine, Thomas Chasley Camp, avocat, tous deux de Montréal et Bruce Forbes, gérant, de Dorval, pour les objets suivants:

Faire des recherches et des explorations pour découvrir des mines et des minerais et les négocier, sous le nom de "Northcote Mining Company Limited" (No Personal Liability), avec un capital total de \$40,000, divisé en 8,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$5 chacune.

Les actionnaires n'encourront aucune responsabilité au delà du montant du prix qu'ils auront payé ou convenu de payer à la compagnie pour leurs actions.

Le siège social de la compagnie sera 1010 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le premier mars 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

hall or other amusements; to carry on business as restaurant keepers, under the name of "Noël Amusements Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 100 common shares of \$100 each and into 300 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 11802 Suzor-Côté, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10503-57)

Normandy Textiles Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighteenth day of February, 1957, incorporating: Eddie Segal, manufacturier, Ellen Haggenmueller, clerk, Sureka Wasserman, secretary, both filles majeures, all three of Montreal, and Paul L. Gordon, advocate, of the town of Beaufort, for the following purposes:

To manufacture and deal in textile fabrics and clothing; to carry on the business of a real estate, construction and investment company, under the name of "Normandy Textiles Ltd.", with a total capital stock of \$20,000, divided into 10,000 common shares of \$1 each and into 10,000 preferred shares of \$1 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10753-57)

**Northcote Mining Company Limited
(No Personal Liability)**

Notice is hereby given that under the provisions of the Quebec Mining Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-governor of the Province of Quebec, bearing date the first day of March, 1957, incorporating: Arthur Millington Minnion, advocate and Queen's Counsel, Constance Garner Short, advocate, spinster, both of Westmount, Rodney Alexander Patch, advocate and Queen's Counsel, Thomas Chasley Camp, advocate, both of Montreal, and Bruce Forbes, manager, of Dorval, for the following purposes:

To prospect and explore for mines and minerals and deal with the same, under the name of "Northcote Mining Company Limited" (No Personal Liability), with a total capital stock of \$40,000, divided into 8,000 common shares of a par value of \$5 each.

The shareholders of the company shall incur no personal responsibility in excess of the amount of the price paid or agreed to be paid to the company for its shares.

The head office of the company will be at 1010, St. Catherine Street, West, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this first day of March, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10509-57)

Northern Investment Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un février 1957, constituant en corporation: Samuel Leon Mendelsohn, avocat et Conseil en Loi de la Reine, de Westmount, Leo Rosentzweig, de Montréal, et Manuel Shacter, de Dorval, tous deux avocats, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placements, sous le nom de "Northern Investment Corporation", avec un capital total de \$200,000, divisé en 2,000 actions ordinaires de \$10 chacune et 18,000 actions privilégiées de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(A.G. 10509-57)

Northern Investment Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of February, 1957, incorporating: Samuel Leon Mendelsohn, advocate and Queen's Counsel, of Westmount, Leo Rosentzweig, of Montreal, and Manuel Shacter, of Dorval, both advocates, for the following purposes:

To carry on the business of an investment company, under the name of "Northern Investment Corporation", with a total capital stock of \$200,000, divided into 2,000 common shares of \$10 each and into 18,000 preferred shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10073-57)

Patry-Joanis Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-huit février 1957, constituant en corporation: Laurent Ouellette, optométriste, Maurice J. Dostaler, avocat, Roland Théoret, notaire, Roland Beaudoin, opérateur, tous quatre de Gatineau, et Jean-Pierre Patry, commis, d'Ottawa, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce d'articles, marchandises et accessoires qui font généralement l'objet d'un magasin général, sous le nom de "Patry-Joanis Ltée", avec un capital total de \$40,000, divisé en 4,000 actions de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera Immeuble d'assurance-chômage, rue des Oblats, Maniwaki, district judiciaire de Labelle.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-huit février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

(A.G. 10073-57)

Patry-Joanis Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighteenth day of February, 1957, incorporating: Laurent Ouellette, optometrist, Maurice J. Dostaler, advocate, Roland Théoret, notary, Roland Beaudoin, operator, all four of Gatineau, and Jean-Pierre Patry, clerk, of Ottawa, for the following purposes:

To carry on the industry of and deal in a business consisting of articles, merchandise and accessories which generally for the stock in trade of a general store under the name of "Patry-Joanis Ltée", with a total capital stock of \$40,000, divided into 4,000 shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Unemployment Insurance Building, Oblats street, Maniwaki, judicial district of Labelle.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10645-57)

**Pecton Quebec Mines Limited
(No Personal Liability)**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies minières de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt février 1957, constituant en corporation: André Gagnon, avocat et Conseil en Loi de la Reine, Charlotte Risi, Claire Kennedy, secrétaires, filles majeures, tous trois de Sillery, Jacques de Billy, avocat et Conseil en Loi de la Reine, et Claire Miquelon, secrétaire, fille majeure, tous deux de Québec, pour les objets suivants:

Faire des recherches et explorations pour découvrir des mines et minerais et les négocier, sous le nom de "Pecton Quebec Mines Limited" (No Personal Liability), avec un capital total de \$40,000, divisé en 40,000 actions de \$1 chacune.

Les actionnaires n'encourront aucune responsabilité au delà du montant du prix qu'ils auront payé ou convenu de payer à la compagnie pour leurs actions.

Le siège social de la compagnie sera à Québec, district judiciaire de Québec.

(A.G. 10645-57)

**Pecton Quebec Mines Limited
(No Personal Liability)**

Notice is hereby given that under the provisions of the Quebec Mining Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of February, 1957, incorporating: André Gagnon, advocate and Queen's Counsel, Charlotte Risi, Claire Kennedy, secretaries, spinsters, all three of Sillery, Jacques de Billy, advocate and Queen's Counsel, and Claire Miquelon, secretary, spinster, both of Québec, for the following purposes:

To prospect and explore for mines and minerals and deal with the same, under the name of "Pecton Quebec Mines Limited" (No Personal Liability), with a total capital stock of \$40,000, divided into 40,000 shares of \$1 each.

The shareholders of the company shall incur no personal responsibility in excess of the amount of the price paid or agreed to be paid to the company for its shares.

The head office of the company will be at Québec, judicial district of Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 14132-56)

Practical Clothing Company Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du seize janvier 1957, constituant en corporation: Murray B. Spiegel, Harry Pinker, tous deux avocats, Nina Schlesinger et Margaret Wilkie, toutes deux secrétaires, filles majeures, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Fabriquer et exercer le commerce d'habits et vêtements de toutes sortes, sous le nom de "Practical Clothing Company Limited", avec un capital total de \$75,000, divisé en 2,500 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune et 5,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le seize janvier 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 10541-57)

Productive Industries Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quinze février 1957, constituant en corporation: George Whelan, Hyman Eric Feigelson, tous deux avocats, John Di Massino, tous deux surintendants et Toshiko Nakatsuka, dactylo, fille majeure, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Fabriquer et exercer le commerce de moteurs, bouilloires, unités d'énergie motrice, installations hydrauliques, électriques, minières et industrielles, outils, instruments, automobiles, avions, bateaux à vapeur, remorqueurs et autres équipements flottants; transiger les affaires d'entrepreneurs généraux, sous le nom de "Productive Industries Ltd.", avec un capital total de \$250,000, divisé en 50,000 actions ordinaires de \$1 chacune et 2,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quinze février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 10400-57)

Project Sales (Marine Division) Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-deux février 1957, constituant en corporation: Lovel C. Carroll, de ville Mont Royal, Jean-Paul Cardinal, de Montréal, tous deux avocats et Conseil en Loi de la Reine, et Marcel Lajeunesse, avocat, de Baie d'Urfée, pour les objets suivants:

Fabriquer et faire le commerce de produits utilisés dans les travaux de génie, aviation, électricité, construction et logement et aussi exercer

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 14132-56)

Practical Clothing Company Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixteenth day of January, 1957, incorporating: Murray B. Spiegel, Harry Pinker, both advocates, Nina Schlesinger and Margaret Wilkie, both secretaries, spinsters, all of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in clothing and wearing apparel of all kinds, under the name of "Practical Clothing Company Limited", with a total capital stock of \$75,000, divided into 2,500 common shares of a par value of \$10 each and into 5,000 preferred shares of a par value of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of January, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10541-57)

Productive Industries Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifteenth day of February, 1957, incorporating: George Whelan, Hyman Eric Feigelson, both advocates, John Di Massino, Richard Di Massino, both superintendents, and Toshiko Nakatsuka, typist, spinster of the full age of majority, all of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in engines, boilers, power plant, hydraulic, electrical, mining and industrial equipment, tools, implements, automobiles, aeroplanes, steamboats, tugs and other floating equipment; to carry on business as general contractors, under the name of "Productive Industries Ltd.", with a total capital stock of \$250,000, divided into 50,000 common shares of \$1 each and into 2,000 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10400-57)

Project Sales (Marine Division) Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of February, 1957, incorporating: Lovel C. Carroll, of the town of Mount Royal, Jean-Paul Cardinal, of Montreal, both advocates and Queen's Counsels, and Marcel Lajeunesse, advocate, of Baie d'Urfée, for the following purposes:

To manufacture and deal in engineering, aviation, electrical, building and housing products; to carry on business as general contractors, under

es affaires d'entrepreneurs généraux, sous le nom de "Project Sales (Marine Division) Ltd.", avec un capital total de \$1,000, divisé en 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 10618-57)

Quémont Mfg. Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un février 1957, constituant en corporation: Jean-Paul Cardinal, avocat et Conseil en Loi de la Reine, Jacques-P. Dansereau, avocat, tous deux de Montréal, et Marcel Lajeunesse, avocat, de Baie d'Urfée, pour les objets suivants:

Fabriquer et faire le commerce de contenants en bois, caisses à claire-voie, boîtes, bateaux, jouets, minerais, métaux, préparations chimiques et autres, ferronnerie, machines et accessoires; et celui de métallurgistes constructeurs et machinistes, sous le nom de "Quémont Mfg. Co. Ltd.", avec un capital total de \$10,000, divisé en 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 10074-57)

Rivière Montréal Development Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-six janvier 1957, constituant en corporation: Lazare Kronick, marchand, Netty Mol, secrétaire, fille majeure, tous deux de Montréal, et Juliette Frigon Crêteau, secrétaire, majeure, épouse séparée de biens de Gérard Crêteau, de Verdun, pour les objets suivants:

Transiger les affaires d'une compagnie de terrains, de construction et de développement, sous le nom de "Rivière Montréal Development Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 100 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune et 300 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-six janvier 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 10570-57)

Sabre Oil & Exploration Ltd. (No Personal Liability)

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies minières de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatorze février 1957, constituant en corporation: John Austin Murphy, avocat et Conseil en Loi de la Reine, Pierre Décary, avocat, Francis Joseph Dolan,

the name of "Project Sales (Marine Division) Ltd.", with a total capital stock of \$1,000, divided into 1,000 common shares of a par value of \$1 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10618-57)

Quémont Mfg. Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of February, 1957, incorporating: Jean-Paul Cardinal, advocate and Queen's Counsel, Jacques-P. Dansereau, advocate, both of Montreal, and Marcel Lajeunesse, advocate, of Baie d'Urfée, for the following purposes:

To manufacture and deal in wooden containers, crates, boxes, boats, toys, ores, metals, chemicals and other preparations, hardware, machines and machine supplies; to carry on business as metal workers, builders and machinists, under the name of "Quémont Mfg. Co. Ltd.", with a total capital stock of \$10,000, divided into 1,000 common shares of a par value of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10074-57)

Rivière Montréal Development Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-sixth day of January, 1957, incorporating: Lazare Kronick, merchant, Netty Mol, secretary, spinster, both of Montreal, and Juliette Frigon Crêteau, secretary of the full age of majority, wife separate as to property of Gérard Crêteau, of Verdun, for the following purposes:

To carry on the business of a land, construction and development company, under the name of "Rivière Montréal Development Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 100 common shares of a par value of \$100 each and into 300 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-sixth day of January, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10570-57)

Sabre Oil & Exploration Ltd. (No Personal Liability)

Notice is hereby given that under the provisions of the Quebec Mining Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of February, 1957, incorporating: John Austin Murphy, advocate and Queen's Counsel, Pierre Decary, advocate,

comptable, Mildred Murphy, ménagère et Julie Thibault, secrétaire, toutes deux filles majeures, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Prospecter, forer, développer, produire, affiner, fabriquer, emmagasiner, tuyauter, transporter et faire le commerce de gaz naturel, pétrole, huile, leurs produits et sous-produits, sous le nom de "Sabre Oil & Exploration Ltd." (No Personal Liability), avec un capital total de \$5,000,000, divisé en 5,000,000 d'actions d'une valeur au pair de \$1 chacune.

Les actionnaires n'encourront aucune responsabilité au delà du montant du prix qu'ils auront payé ou convenu de payer à la compagnie pour leurs actions.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 10610-57)

Sorrento Gardens Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-cinq février 1957, constituant en corporation: Edward I. Auerback, avocat, Madeline Ferguson et Miriam Bernard, toutes deux secrétaires, filles majeures, tous trois de Montréal, pour les objets suivants:

Acquérir et faire le commerce de certaines propriétés immobilières, sous le nom de "Sorrento Gardens Ltd.", avec un capital total de \$5,000, divisé en 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$5 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-cinq février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 10576-57)

Star Trimming Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un février 1957, constituant en corporation: Francis Benes, Charles Erney, tous deux administrateurs, Francis Rittinger, manufacturier, et Irene Haig, modiste, épouse commune en biens dudit Francis Rittinger, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Fabriquer et faire le commerce de garnitures, chapeaux, articles de mode, accessoires et marchandises utilisés dans la confection de robes, tissus naturels et artificiels, sous le nom de "Star Trimming Limited", avec un capital total de \$30,000, divisé en 100 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune et 200 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 2019 rue Stanley, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

Francis Joseph Dolan, accountant, Mildred Murphy, housekeeper, and Julie Thibault, secretary, both spinsters of the full age of majority, all of Montreal, for the following purposes:

To prospect, drill, develop, produce, refine, manufacture, store, pipe, transport and deal in natural gas, petroleum, oil and their products and by-products, under the name of "Sabre Oil & Exploration Ltd." (No Personal Liability), with a total capital stock of \$5,000,000, divided into 5,000,000 shares of a par value of \$1 each.

The shareholders of the company shall incur no personal responsibility in excess of the amount of the price paid or agreed to be paid to the company for its shares.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10610-57)

Sorrento Gardens Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fifth day of February, 1957, incorporating: Edward I. Auerback, advocate, Madeline Ferguson and Miriam Bernard, both secretaries, spinsters of the full age of majority, all three of Montreal, for the following purposes:

To acquire and deal with certain immoveable properties, under the name of "Sorrento Gardens Ltd.", with a total capital stock of \$5,000, divided into 1,000 common shares of a par value of \$5 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fifth day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10576-57)

Star Trimming Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of February, 1957, incorporating: Francis Benes, Charles Erney, both executives, Francis Rittinger, manufacturer, and Irene Haig, Milliner, wife common as to property of the said Francis Rittinger, all of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in trimmings, hats, millinery and dressmaking supplies and products, natural and artificial substitutes, under the name of "Star Trimming Limited", with a total capital stock of \$30,000, divided into 100 common shares of a par value of \$100 each and into 200 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at 2019, Stanley Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10615-57)

Subdivisions Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-six février 1957, constituant en corporation: Edward I. Auerback, avocat, Madeline Ferguson et Miriam Bernard, toutes deux secrétaires, filles majeures, tous trois de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de portefeuille et de placements, sous le nom de "Subdivisions Inc.", avec un capital total de \$5,000, divisé en 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$5 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-six février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(A.G. 10615-57)

Subdivisions Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth-sixth day of February, 1957, incorporating: Edward I. Auerback, advocate, Madeline Ferguson and Miriam Bernard, both secretaries, spinsters of the full age of majority, all three of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as a holding and investment company, under the name of "Subdivisions Inc.", with a total capital stock of \$5,000, divided into 1,000 common shares of a par value of \$5 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-sixth day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10648-57)

Sun Valley Camp Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-six février 1957, constituant en corporation: John L. Liberman, Irving L. Adessky, Moses Moscovitch et Harry Blank, tous avocats, de Montréal, pour les objets suivants:

Entretenir et exploiter des camps d'été pour enfants et/ou adultes, sous le nom de "Sun Valley Camp Inc.", avec un capital total de \$10,000, divisé en 200 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune et 800 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Trout Lake, district judiciaire de Terrebonne.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-six février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(A.G. 10648-57)

Sun Valley Camp Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-sixth day of February, 1957, incorporating: John L. Liberman, Irving L. Adessky, Moses Moscovitch and Harry Blank, all advocates, of Montreal, for the following purposes:

To maintain and operate children's and/or adults' summer camps, under the name of "Sun Valley Camp Inc.", with a total capital stock of \$10,000, divided into 200 common shares of a par value of \$10 each and into 800 preferred shares of a par value of \$10 each.

The head office of the company will be at Trout Lake, judicial district of Terrebonne.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-sixth day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 14157-56)

Taverne Turgeon Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quinze février 1957, constituant en corporation: Odilon Turgeon, Roland Turgeon, tous deux taverniers, de Montréal, et Gérard Turgeon, ingénieur p., de Beauharnois, pour les objets suivants:

Faire affaires comme taverniers et restaurateurs, sous le nom de "Taverne Turgeon Inc.", avec un capital total de \$75,000, divisé en 650 actions privilégiées de \$100 chacune et en 1,000 actions communes de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 4486, rue Ontario, est, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quinze février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

(A.G. 14157-56)

Taverne Turgeon Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifteenth day of February, 1957, incorporating: Odilon Turgeon, Roland Turgeon, both tavern keepers of Montreal, and Gérard Turgeon, p., engineer, of Beauharnois, for the following purposes:

To carry on business as tavern and restaurant keepers, under the name of "Taverne Turgeon Inc.", with a total capital stock of \$75,000, divided into 650 preferred shares of \$100 each and into 1,000 common shares of \$10 each.

The head office of the company will be at 4486 Ontario Street, East, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10707-57)

Terranova Investments Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a

(A.G. 10707-57)

Terranova Investments Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have

été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-six février 1957, constituant en corporation: Samuel Greenblatt, avocat, Theodore H. Polisuk, étudiant en droit, Anne Zifkin et Sonya Schneyer, toutes deux secrétaires, filles majeures, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de terrains, construction et améliorations, sous le nom de "Terranova Investments Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions ordinaires de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 637 ouest, rue Craig, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-six février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 10721-57)

**Triune Mines Limited
(No Personal Liability)**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies minières de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-cinq février 1957, constituant en corporation: John Edward Lewis Duquet, avocat et Conseil en Loi de la Reine, de Westmount, William Edgar Bronstetter, de la ville de Hampstead et Robert Malcolm McInnes, de St-Laurent, tous deux avocats, pour les objets suivants:

Faire des recherches et des explorations pour découvrir des mines et minerais et les négocier, sous le nom de "Triune Mines Limited" (No Personal Liability), avec un capital total de \$40,000, divisé en 40,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$1 chacune.

Les actionnaires n'encourront aucune responsabilité au delà du montant du prix qu'ils auront payé ou convenu de payer à la compagnie pour leurs actions.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-cinq février 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

(P.G. 10502-57)

4 Lakes Development Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du premier mars 1957, constituant en corporation: Nathan Abraham Levitsky, avocat, de Ville Mont Royal, Solomon Weber, d'Outremont, et Harold Lande, de Westmount, tous deux avocats et Conseils en Loi de la Reine, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie d'immeubles, sous le nom de "4 Lakes Development Corp.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 4,000 actions de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le premier mars 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775 P. FRENETTE.

been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-sixth day of February, 1957, incorporating: Samuel Greenblatt, advocate, Theodore H. Polisuk, law student, Anne Zifkin and Sonya Schneyer, both secretaries, spinsters of the full age of majority, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a land, construction and improvement company, under the name of "Terranova Investments Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 common shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 637, Craig Street, West, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-sixth day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10721-57)

**Triune Mines Limited
(No Personal Liability)**

Notice is hereby given that under the provisions of the Quebec Mining Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fifth day of February, 1957, incorporating: John Edward Lewis Duquet, advocate and Queen's Counsel, of Westmount, William Edgar Bronstetter, of the town of Hampstead, and Robert Malcolm McInnes, of St. Laurent, both advocates, for the following purposes:

To prospect and explore for mines and minerals and deal with the same, under the name of "Triune Mines Limited" (No Personal Liability), with a total capital stock of \$40,000, divided into 40,000 common shares of a par value of \$1 each.

The shareholders of the company shall incur no personal responsibility in excess of the amount of the price paid or agreed to be paid to the company for its shares.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fifth day of February, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10502-57)

4 Lakes Development Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the first day of March 1957, incorporating: Nathan Abraham Levitsky, advocate of the town of Mount Royal, Solomon Weber, of Outremont, and Harold Lande, of Westmount, both advocates and Queens Counsel, for the following purposes:

To carry on the business of a real estate company, under the name of "4 Lakes Development Corp.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 4,000 shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this first day of March, 1957.

P. FRENETTE,
44775-o Acting Deputy Attorney General.

Lettres patentes supplémentaires

Supplementary Letters Patent

(P.G. 10817-57)

Cresswell Roll Forming Company Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du douze mars 1957, à la compagnie "Cresswell Roll Forming Company Limited", 1° augmentant son capital de \$100,000 à \$500,000; le capital-actions additionnel étant divisé en 400,000 actions ordinaires de \$1; 2° changeant l'endroit de son bureau principal de Montréal, district judiciaire de Montréal, à Granby, district judiciaire de Bedford.

Daté du bureau du Procureur général, le douze mars 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

(A.G. 10817-57)

Cresswell Roll Forming Company Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the twelfth day of March, 1957, to the company "Cresswell Roll Forming Company Limited", 1. increasing its capital from the sum of \$100,000 to \$500,000; the additional share capital being divided into 400,000 common shares of \$1; 2. changing the location of its head office from Montreal, judicial district of Montreal, to Granby, judicial district of Bedford.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of March, 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10718-57)

Montreal Realities Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du onze mars 1957, à la compagnie "Montreal Realities Limited", étendant ses pouvoirs.

Daté du bureau du Procureur général, le onze mars 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

(A.G. 10718-57)

Montreal Realities Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the eleventh day of March, 1957, to the company "Montreal Realities Limited", extending its powers.

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of March, 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10075-57)

Paterson & Paterson, Incorporated

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt et un janvier 1957, à la compagnie "Paterson & Paterson, Incorporated", 1° subdivisant 300 actions de \$50 en 1,500 actions de \$10; 2° convertissant et refondant 680 actions communes originaires de \$50 en 340 actions privilégiées de \$100; 3° augmentant son capital de \$49,000 à \$200,000; le capital-actions additionnel étant divisé en 1,510 actions privilégiées de \$100.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un janvier 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

(A.G. 10075-57)

Paterson & Paterson, Incorporated

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated January twenty-first, 1957, to the company "Paterson & Paterson, Incorporated", 1. subdividing 300 shares of \$50 into 1,500 shares of \$10; 2. converting and consolidating 680 original common shares of \$50 into 340 preferred shares of \$100; 3. increasing its capital stock from \$49,000 to \$200,000; the additional capital stock being divided into 1,510 preferred shares of \$100.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of January, 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10634-57)

Stanley Greetings (Canada) Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du dix-huit mars 1957, à la compagnie "Hamer Sales Company", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes du 10 mars 1955: 1° changeant son nom en celui de "Stanley Greetings (Canada) Ltd."; 2° étendant ses pouvoirs; 3° augmentant son capital de \$40,000 à \$100,000; le capital-actions additionnel étant divisé en 400 actions communes de \$50 chacune et en 400 actions privilégiées de \$100 chacune.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-huit mars 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

(A.G. 10634-57)

Stanley Greetings (Canada) Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated March eighteenth, 1957, to the company "Hamer Sales Company", incorporated under the said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent of March 10, 1955: 1. changing its name into that of "Stanley Greetings (Canada) Ltd."; 2. extending its powers; 3. increasing its capital stock from \$40,000 to \$100,000; the additional capital stock being divided into 400 common shares of \$50 each and into 400 preferred shares of \$100 each.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of March, 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

Arrêtés en Conseil

ARRÊTÉ EN CONSEIL CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 419

Québec, le 18 avril 1957.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en conseil.

CONCERNANT une convention collective de travail relative à l'industrie et aux métiers de la construction dans la région de Québec.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), les parties contractantes ci-après mentionnées ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de rendre obligatoire la convention collective de travail intervenue entre:

D'UNE PART:

L'Association des Constructeurs de Québec;

Et, D'AUTRE PART:

Le Conseil des Métiers de la Construction des Syndicats Catholiques Nationaux de Québec, Inc.;

pour les employeurs et les salariés de l'industrie et des métiers visés, suivant les conditions décrites dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 9 mars 1957;

ATTENDU QUE les dispositions de ladite convention ont acquis une signification et une importance prépondérantes pour l'établissement des conditions de travail dans l'industrie et les métiers visés et dans la juridiction territoriale indiquée dans ladite requête;

ATTENDU QUE les prescriptions de la Loi ont été dûment suivies en ce qui touche la publication des avis;

ATTENDU QUE les objections formulées ont été appréciées conformément à la Loi;

ATTENDU qu'il est opportun d'établir des clauses normatives identiques pour les employeurs et les salariés des différents métiers concernés dans la juridiction territoriale déterminée dans ladite convention;

ATTENDU qu'il est également opportun de maintenir en vigueur les dispositions du décret numéro 760 du 30 juin 1953 et amendements, relatives à certaines catégories de salariés non visés par ladite requête;

Il EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ladite requête soit acceptée conformément aux dispositions des articles 4 et 6 de ladite Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements) avec, toutefois, les modifications et nouvelles dispositions suivantes tenant lieu des conditions décrites dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 9 mars 1957;

Sont maintenues comme parties contractantes de première part:

"La Corporation des Entrepreneurs en Plomberie et Chauffage de la Province de Québec, Section Québec et district" et

"La Corporation des Maîtres-Électriciens de la Province de Québec, Section de Québec et district".

Orders in Council

ORDER IN COUNCIL EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 419

Quebec, April 18, 1957.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING a collective labour agreement relating to the construction industry and trades in the region of Quebec.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 163 and amendments), the contracting parties hereafter mentioned have submitted to the Minister of Labour a petition to render obligatory the collective labour agreement entered into between:

ON THE ONE PART:

"L'Association des Constructeurs de Québec";

And, ON THE OTHER PART:

"Le Conseil des Métiers de la Construction des Syndicats catholiques nationaux de Québec, inc.";

for the employers and the employees of the industry and the trades concerned according to the conditions described in the *Quebec Official Gazette*, issue of March 9, 1957;

WHEREAS the provisions of the said agreement have acquired a preponderant significance and importance for the establishing of working conditions in the industry and trades concerned and in the territorial jurisdiction indicated in the said petition;

WHEREAS the provisions of the Act have been duly observed as regards the publication of notices;

WHEREAS the objections set forth have been duly considered, as required by the Act;

WHEREAS it is advisable to establish standard clauses for the employers and employees of the various trades concerned, in the territorial jurisdiction determined in the said agreement;

WHEREAS it is also advisable to maintain in force the provisions of the decree number 760 of June 30, 1953, and amendments, relating to some categories of employees not covered by the said petition;

It IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Honourable the Minister of Labour:

THAT the said petition be accepted in pursuance of the provisions of sections 4 and 6 of the said Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments) with, however, the following amendments and new provisions to be substituted for the conditions described in the *Quec Official Gazette*, issue of March 9, 1957;

The following associations of employers are maintained as contracting parties of the first part:

The Corporation of Plumbing and Heating Contractors of the Province of Quebec (Quebec and District Section);

The Corporation of Master Electricians of the Province of Quebec (Quebec and District Section).

CHAPITRE PREMIER

RÈGLEMENTS SPÉCIAUX

I. *Définitions*: Pour les fins d'application du présent décret, les mots et termes suivants ont la signification qui leur est ci-après donnée:

a) Le terme "compagnon-briqueur" désigne tout salarié qui pose la brique, le terracotta, la pierre artificielle et les blocs de gypse ainsi que les blocs de béton et les briques de verre.

b) Le mot "maçon" désigne tout salarié qui pose la pierre artificielle et naturelle, le granit.

Tout briqueur ou maçon qualifié comme tel peut faire le tirage des joints.

c) Le terme "charpentier-menuisier" désigne tout salarié qui fait l'assemblage des pièces de bois, travaille en charpente, s'occupe de tous les travaux de réparation des objets en bois, exécute tous les travaux en bois avec des outils de menuisier et qui fait le posage des paravents (bois ou métal), châssis, fenêtres, divisions en acier et de bandes métalliques ou de caoutchouc pour calfeutrage de porte et châssis.

d) Le terme "compagnon-plâtrier" désigne tout salarié qui exécute des travaux d'enduit de plâtre tels que le posage de la celanite, la finition du blanc, du ciment, du mortier, du stucco, des moulures de plâtre, le posage et le coulage des ornements, qui fait le mélange du blanc de chaux avec le plâtre et le ciment blanc et qui prépare la moulure, c'est-à-dire pose les règles pour faire le poussage de la moulure.

e) Les mots "mécanicien de machines fixes" désignent toute personne qui dirige ou surveille le fonctionnement d'une machine fixe ou voit à son entretien ou à sa vérification. Les mots "machines fixes" comprennent les chaudières à vapeur, les moteurs à vapeur, les moteurs fixes à combustion interne de plus de vingt-cinq chevaux-vapeur mécaniques.

f) Le mot "manoeuvre" désigne tout salarié qui exécute un travail non qualifié et d'aide.

g) Le terme "compagnon-peintre" désigne tout salarié qui fait au pinceau, à la machine pneumatique ou au tampon des travaux de peinture, de teinture, de vernis ou de produits connexes servant à protéger ou à décorer les surfaces de bois, plâtre, ciment et métal, qui exécute également des travaux de décoration, de tapissage, d'imitation, de dorure, de vitrage au mastic ou à la baguette et qui fait le lavage des surfaces pour les repeindre.

h) Le terme "poseur de terrazzo" désigne tout salarié qui nivelle la surface propre à recevoir le terrazzo, mesure, divise cette surface et y trace les lignes, prépare les échantillons et les mélange et exécute ou surveille le roulage et le polissage du terrazzo.

i) Le terme "poseur de tuile" désigne tout salarié qui mesure la surface propre à recevoir les tuiles et les pose.

j) Le terme "poseur de marbre" désigne tout salarié qui mesure la surface propre à recevoir le marbre, le taille et le pose.

k) Le terme "finisseur de ciment" désigne tout salarié qui pose et finit le ciment pour parquets et revêtements unis ou d'ornementation, met en place et repose les côtés et revêtements en ciment, répare les trottoirs et pavages en ciment, répare les fondations et exécute tout autre travail connexe. Le travail sur murs faisant suite au travail de parquets, se limite pour le finisseur de ciment, à la hauteur de la plinthe à l'intérieur et à la hauteur du solage à l'extérieur.

l) Le terme "jointoyeur" (tireur de joints) désigne tout salarié qui peut border, remplir,

FIRST CHAPTER

SPECIAL REGULATIONS

I. *Definitions*: For the purposes of enforcement of the present decree, the following terms have the significance hereafter given to them:

a) The words "journeyman-bricklayer" mean any employee who lays bricks, terracotta, artificial stone and block gypsum as well as concrete blocks and glass brick.

b) The word "mason" means any employee who lays natural and artificial stone and granite. Any bricklayer or mason, qualified as such, may do joint pointing.

c) The words "carpenter and joiner" mean any employee who does wood joining and carpentry work, repairs wooden objects, performs any wood work with carpenter's tools and sets screens (wood or metal), sashes, windows, steel partitions and weather-strips, metal or rubber for the listing of doors and windows.

d) The words "journeyman-plasterer" mean any employee who does plastering work, such as the laying of celanite, the finishing work on rock-wall, cement, mortar, stucco and plaster mouldings, the laying and casting of ornaments, the mixing of lime with plaster or white cement and who prepares the moulding, i.e. lays rulers to push in the moulding.

e) The words "stationary engineman" mean any person who operates or is in charge of a stationary engine or is entrusted with its maintenance or checking. The words "stationary engine" include steam boilers, steam engines, stationary internal combustion engines of more than twenty-five mechanical horse power.

f) The word "labourer" means any employee performing unqualified work and that of a helper.

g) The words "journeyman-painter" mean any employee who paints, dyes, varnishes or uses some similar products with a paint-brush, a pneumatic machine or a "tampon" in order, to protect or embellish wood, plaster, cement and metal surfaces; who also performs the following operations; decorating, wall-paper hanging, imitation, gilding, mastic or rod glass setting and the washing of surfaces before painting.

h) The words "terrazzo layer" mean any employee who levels the surfaces to be coated with terrazzo, measures, divides such surface and draws lines thereon, prepares samples, mixes the material, spreads the mixtures and supervises or does the rolling and polishing of terrazzo.

i) The words "tile setter" mean any employee who measures the surface to be coated with tiles and who sets same.

j) The words "marble setter" mean any employee who measures the surface to be coated with marble, cuts and sets same.

k) The words "cement finisher" mean any employee who lays and finishes cement for floors and plain or ornamental coverings, places and lays the cement sides and coverings, repairs side-walks and paving works, repairs foundations and performs any similar work. Work on walls to be done after floor work is limited, inasmuch as the cement finisher is concerned, to the height of the plinth, inside, and of the foundation, outside.

l) The term "joint pointer" means any employee who can trim the edges, fill and caulk

calfeater de ciment ou d'autre matériel, les joints de la brique ou des pierres dans la construction des bâtiments, des ponts, des viaducs, des canaux, des écluses, des tunnels et des édifices publics.

m) Le terme "ferblantier-couvreur" désigne tout salarié qui fait des travaux de couverture en tuile, en ardoise, en tôle, en cuivre, en gravier, en asphalte ou en papier goudronné, qui fabrique toutes sortes d'objets en ferblanc, en tôle ou en cuivre tels que corniches, ornements, ventilateurs, gouttières, etc., ou qui fait encore le tracé, la coupe et le posage de tout métal en feuille.

n) Le terme "poseur d'acier d'armature" désigne tout salarié qui a les connaissances requises pour faire le triage, le pliage et le posage de l'acier d'armature, le posage des soliveaux d'acier (steel joists), le posage de la latte métallique à plancher sur soliveaux et le posage des moules à plancher en tôle.

o) Le terme "poseur de latte métallique" désigne tout salarié qui a les connaissances requises pour faire le tracé, le taillage, le pliage, le jointoyage, le posage et l'attachage de la latte métallique sur mur, plafond soufflé, suspendu, cintré, sur cannelure (channel), pilastre et fausse poutre.

p) Le terme "isolement d'amiante" comprend tout travail exécuté en regard de la fourniture des matériaux et de main-d'œuvre pour l'isolement de toute tuyauterie soit au gaz, à l'huile, à l'air, à la gasoline, à l'eau chaude, à l'eau froide, à la vapeur ou de toute tuyauterie hydraulique, ainsi que de toute installation de tuyauterie pour l'industrie et maisons d'habitation, fixe ou mobile, à l'intérieur ou à l'extérieur d'un bâtiment, pour quelque usage que ce soit, y compris l'installation, la réparation ou la rénovation de l'isolement de tout système de plomberie, de chauffage ou de ventilation, de même que l'isolement des fournaies, bouilloires, réservoirs et appareils connexes.

Ceci ne comprend pas le montage de parois de bouilloires en briques; toutefois il couvre l'isolement de toute tuyauterie connexe.

q) L'isolement de laine minérale, soufflage par pression, est un travail d'équipe qui comprend trois (3) ouvriers; le chef d'équipe, l'assistant chef d'équipe et l'aide.

La fonction du chef d'équipe consiste à diriger les travaux, à déterminer les endroits où doivent se faire les ouvertures pour l'isolement et à fermer ces ouvertures une fois le travail accompli.

La fonction de l'assistant chef d'équipe consiste à surveiller et à manipuler les leviers de la machine destinée au soufflage par pression de la laine minérale et généralement assister le chef d'équipe.

La fonction de l'aide consiste à distribuer au moyen d'un boyau, la laine minérale suivant les indications reçues et à assister le chef d'équipe et son assistant dans leur travail en général.

II. *Juridiction professionnelle:* a) La juridiction professionnelle du décret comprend tous les travaux de construction, bâtiment et génie civil, y compris les opérations des ouvriers qualifiés ou non qualifiés employés dans les édifices publics, les travaux d'installation, de réfection, d'entretien, de déplacement de bâtisses et de démolition.

Le décret régit également l'installation des ascenseurs et la construction de générateurs de vapeur, de chaudières et de réservoirs.

Note: Le décret régit toutes les opérations du métier de ferblantier-couvreur, que ces opérations soient exécutées sur un chantier ou dans une boutique; il s'applique également à tous les travaux de fabrication, de réparation d'outillage et à tout orlage de quelque nature que ce soit,

with cement or other material brick or stone joints in the construction of buildings, bridges, viaducts, canals, dams, tunnels and public buildings.

m) The words "tinsmith-roofer" mean any employee performing tile, slate, sheet iron, copper, gravel, asphalt or tarred paper roofing work or who makes any kind of tin sheet, iron or copper articles such as cornices, ornaments, ventilators, gutters, etc.; or who outlines, cuts or lays any sheet metal.

n) The words "reinforcing steel erector" mean any employee having the knowledge required to do the sorting, bending and erecting of reinforcing steel, the laying of steel joists, the laying of floor metal laths on joists and the laying of tin floor-moulds.

o) The term "metal lather" means any employee competent to make the tracing, cutting, forming, jointing, laying and tying of metal lath on walls and levelled, suspended or arched ceilings, on channels, pilasters and joists.

p) The words "asbestos insulation" include all work executed by the supplying of materials and labour for the insulation of all pipes, including gas, oil, air, gasoline, hydraulic, hot water, cold water, steam and all industrial and residential pipe insulation, whether moveable or immoveable, within or outside a building and for whatever use, including the installation, the repair or the renovation of any new or existing plumbing, heating or ventilation system insulation and the insulation of furnaces, boilers, tanks and apparatus in connection with same.

They do not include the erection of boiler brick walls. However they cover the insulation of all piping in connection therewith.

q) Steel wool insulation, blower method, is a gang operation that requires three workers. The charge hand, the assistant charge hand and the helper.

The work of the charge hand consists in directing the operations, in determining the places where openings must be made and in closing such openings when the work is done.

The work of the assistant charge hand consists in supervising and operating the steel wool blowing machine and assisting the charge hand.

The work of the helper consists in spreading the wool by means of a hose according to the instructions received, and in assisting the charge hand and his assistant in their work.

II. *Professional jurisdiction:* a) The professional jurisdiction of the decree includes all operations pertaining to the construction, building and engineering, including the operations of skilled and unskilled workers employed in public buildings or doing installation, rebuilding, maintenance, building moving and demolishing work.

The decree also applies to the installation of elevators and the construction of steam generators, boilers and tanks.

Note: The decree applies to all operations of the tinsmith-roofer trade, whether such operations be executed on the job or in a shop; it also extends to all toolmaking and repair operations and to any work of any nature whatever, carried out by the employee during working hours.

exécuté par le salarié durant le temps et la durée du travail.

b) *Dispositions spéciales:* Nonobstant toute autre disposition, les cités et villes et les corporations municipales ne sont pas assujetties aux dispositions du décret pour ce qui est des travaux de construction de réfection, de réparation et d'entretien des édifices municipaux; pour ce qui est également des travaux de construction, de réfection ou d'entretien d'aqueduc, d'égout, de pavage de trottoirs et autres travaux de même genre exécutés sous leur contrôle immédiat. L'exemption ne s'applique pas, cependant aux entrepreneurs ou aux sous-entrepreneurs qui exécutent les mêmes travaux en régie ou à forfait pour le compte desdites cités, villes ou corporations municipales.

c) Les compagnies de chemins de fer à vapeur ne sont pas assujetties au décret lorsqu'il s'agit de travaux ordinairement exécutés par les préposés à l'entretien du réseau qui sont déjà régis par une convention collective avec lesdites compagnies de chemins de fer.

d) Les travaux de voirie exécutés pour le compte des départements de la Voirie, de la Colonisation ou des Mines du Gouvernement provincial sont assujettis à la Cédule des Justes Salaires, en exécution de l'arrêté ministériel numéro 800 du 24 avril 1929 et ses amendements, et ne sont pas régis par le décret.

Toutefois, les travaux de construction de ponts exécutés pour le compte du Ministère des Travaux Publics sont assujettis au décret.

e) L'exploitation des mines ainsi que l'opération et l'entretien de tous les ateliers connexes y compris les ateliers de traitement, usines de fonte ("smelters") et usines d'affinage de métaux, sont exemptés des dispositions du décret.

f) L'exploitation forestière ainsi que l'opération des moulins à scie, à pulpe et à papier sont exemptés des dispositions du décret.

III. *Jurisdiction territoriale:* La juridiction territoriale du décret comprend la cité de Québec, les districts électoraux de Québec, Portneuf, Montmorency, Charlevoix, Lévis, Lotbinière, Dorchester, Mégantic, Beauce, Bellechasse, Montmagny, L'Islet, Kamouraska ainsi que la cité de Rivière-du-Loup et les municipalités de Notre-Dame-du-Portage et de Saint-Antoine du comté de Rivière-du-Loup.

Aux fins d'application du décret, cette juridiction territoriale est divisée en trois (3) zones comme suit:

Zone I: a) Les cités de Québec, Lévis, Lauzon, Sillery, Ste-Foy et Giffard et les villes de Château-d'Eau, Québec-Ouest, Charlesbourg, Beauport, Villeneuve, Montmorency, Courville et les municipalités de Saint-Romuald-d'Etchemin, Saint-Télesphore, Charny, Saint-David-de-l'Auberivière, Saint-Louis-de-Pintendre, Saint-Jean-Chrysostôme, Saint-Joseph-de-la-Pointe-Lévis, Saint-Félix-du-Cap-Rouge, Sainte-Monique-des-Saules, l'Ancienne-Lorette, Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, Loretteville, d'Orsainville, Charlesbourg-Est, Charlesbourg-Ouest, Notre-Dame-des-Laurentides, Lac Saint-Charles, Saint-Émile, Saint-Dunstan-du-Lac-Beauport, Notre-Dame-des-Anges, La Petite Rivière, Saint-Michel-Archange, Sainte-Thérèse-de-Lisieux, Beauport-Ouest, Saint-Jean-de-Boischâtel, l'Ange-Gardien, la paroisse du Sacré-Cœur-de-Jésus (Québec).

b) La cité de Thetford-Mines et la ville de Black-Lake.

c) La présente zone comprend aussi tout le territoire appartenant au Gouvernement fédéral, ordinairement dénommé "Le Camp Valcartier", comprenant la section militaire et la section des

b) *Special provisions:* Notwithstanding any other provision, cities and towns and municipal corporations are not governed by the provisions of the decree inasmuch as repair or maintenance works on their own buildings are concerned; inasmuch also as construction, rebuilding or maintenance works on aqueducts, sewers, sidewalk paving and other works of the same kind performed under their immediate control are concerned. The exemption does not apply, however, to contractors or subcontractors carrying on the same operations on their behalf or by the job for the said cities, towns or municipal corporations.

c) Steam railroad companies are not governed by the decree in the case of operations ordinarily performed by maintenance men of the system who are already covered by a collective agreement with the said railroad companies.

d) Road operations executed for the Roads, Colonisation or Mines Departments of the Provincial Government are governed by the Fair Wages Schedule, under Order in Council No. 800 of April 24, 1929, as amended, and are not subject to the provisions of the decree.

However, bridge construction operations carried out for the Public Works Department are regulated by the decree.

e) The operation of mines, including operation and maintenance of all shops in connection therewith, such as process shops, smelters and metal refining shops are exempt from the provisions of the decree.

f) Logging operations and the operation of pulp, paper and saw mills are exempt from the provisions of the decree.

III. *Territorial jurisdiction:* The territorial jurisdiction of the decree comprises the city of Québec, the electoral districts of Québec, Portneuf, Montmorency, Charlevoix, Lévis, Lotbinière, Dorchester, Mégantic, Beauce, Bellechasse, Montmagny, L'Islet, Kamouraska, as well as the city of Rivière-du-Loup and the municipalities of Notre-Dame du Portage and Saint-Antoine of the county of Rivière-du-Loup.

For the purposes of enforcement of the decree, this territorial jurisdiction is divided into three (3) zones as follows:

Zone I: a) The cities of Québec, Lévis, Lauzon, Sillery, Sainte-Foy and Giffard and the towns of Château-d'Eau, Québec-West, Charlesbourg, Beauport, Villeneuve, Montmorency, Courville and the municipalities of St. Romuald d'Etchemin, St. Telesphore, Charny, St. David de l'Auberivière, St. Louis de Pintendre, St. Jean-Chrysostome, St. Joseph de la Pointe Lévis, St. Félix du Cap Rouge, Sainte-Monique des Saules, l'Ancienne Lorette, St. Ambroise de la Jeune Lorette, Loretteville, d'Orsainville, Charlesbourg-East, Charlesbourg-West, Notre-Dame des Laurentides, Lac St. Charles, St. Émile, St. Dunstan du Lac Beauport, Notre-Dame des Anges, La Petite Rivière, St. Michel-Archange, Sainte-Thérèse de Lisieux, Beauport-West, St. Jean de Boischâtel, l'Ange-Gardien, the parish of Sacré-Cœur de Jésus (Québec).

b) The city of Thetford Mines and the town of Black Lake.

c) The present zone comprises also the entire territory belonging to the Federal Government generally called "Valcartier Camp", including the military section and the arsenals section, and,

arsenaux, et situé dans les limites des districts électoraux de Québec et de Portneuf.

situated within the limits of the electoral districts of Quebec and Portneuf.

Zone II: La cité de Rivière-du-Loup. Les municipalités suivantes du comté de Charlevoix: La Malbaie, Pointe-au-Pic, Cap-à-l'Aigle, Clermont et un rayon de deux (2) milles de leurs limites.

Zone II: The city of Rivière-du-Loup. The following municipalities of the county of Charlevoix: La Malbaie, Pointe au Pic, Cap à l'Aigle, Clermont and a radius of two (2) miles from their limits.

Zone III: Le territoire non compris dans les deux (2) zones précédentes.

Zone III: The territory not included in the two preceding zones.

IV. Taux de salaires: a) Les taux minima de salaires suivants doivent être payés pour chacun des métiers ci-dessous mentionnés:

IV. Rates of wages: a) The following minimum rates of wages shall be paid for each one of the trades hereafter mentioned:

<i>Métiers — Trades</i>	<i>Salaires horaires hourly rates Zones</i>		
	<i>I</i>	<i>II</i>	<i>III</i>
Briqueur, maçon, plâtrier — Bricklayer, mason, plasterer.....	\$1.90	\$1.65	\$1.55
Charpentier-menuisier — Carpenter-joiner.....	1.70	1.55	1.45
Compagnon junior 1 an — Junior journeyman, one year.....	1.60	1.50	1.40
Ferblantier-couvreur — Tinsmith-roofer.....	1.70	1.55	1.45
Foreur ou dynamiteur — Drill operator or blaster.....	1.55	1.40	1.30
Gratteur, sableur et polisseur de plancher à la main ou à la machine — Floor scraper, sander and polisher, hand or machine.....	1.55	1.45	1.35
Isolément de laine minérale, soufflage par pression — Steel wool insulation, blower method:			
Chef d'équipe — Chief operator.....	1.70	1.55	1.45
Assistant du chef d'équipe — Assistant operator.....	1.60	1.45	1.35
Aide — Helper.....	1.30	1.15	1.05
Jointoyeur, finisseur de ciment — Joint pointer, cement finisher.....	1.60	1.50	1.40
Manœuvre ou journalier, faiseur de mortier, brasseur de célanite, couleur de blanc, porteur d'oiseau — Common worker or labourer, mortarmaker, celanite mixer, plaster pourer, hod carrier.....	1.30	1.15	1.05
Mécanicien de machine fixes et portatives — Engineman (stationary and portable).....	1.65	1.45	1.35
Mécanicien en isolément d'amiante — Asbestos insulation mechanic.....	1.70	1.55	1.45
Peintre — Painter.....	1.60	1.45	1.35
Compagnon junior, 1 an — Junior journeyman, one year.....	1.50		
Polisseur de terrazzo à sec — Terrazzo polisher (dry).....	1.55	1.40	1.30
Premier semestre — First six months.....	1.45	1.30	1.25
Polisseur de terrazzo humide — Terrazzo polisher (wet).....	1.50	1.35	1.25
Premier semestre — First six months.....	1.40	1.25	1.20
Poseur d'acier d'armature — Reinforcing steel erector.....	1.60	1.50	1.40
Poseur de lattes (bois ou métal) — Lather (wood or metal).....	1.55	1.40	1.30
Poseur de terrazzo — Terrazzo layer.....	1.65	1.50	1.40
Compagnon junior, 1 an — Junior journeyman, one year.....	1.55		
Poseur de tuile et marbre — Tile and marble layer.....	1.70	1.55	1.45
Compagnon junior, 1 an — Junior journeyman, one year.....	1.60		
Préposé aux grues, chèvres et monte-charge non actionnés par la vapeur — Crane, derrick and elevator operator (not steam driven).....	1.55	1.35	1.25
Préposé aux grues, chèvres et monte-charge actionnés par la vapeur — Crane, derrick and elevator operator (steam driven).....	1.65	1.45	1.35
Préposé aux compresseurs — Compressor operator.....	1.55	1.35	1.25
Préposé aux malaxeurs de 20 chevaux et plus — Mixer operator (20 HP or more).....	1.55	1.35	1.25
Préposé aux marteau pneumatique — Air hammer operator.....	1.55	1.35	1.25
Préposé aux pelles mécaniques et tracteurs — Shovel and tractor operator.....	1.65	1.45	1.35
Tailleur de pierre sur chantier — Stone cutter on the job.....	1.90	1.65	1.55
Gardien sur chantier (nuit et jour, dimanche et fête) 72 heures par semaine — Watchman on the job (night and day, Sundays and holidays) 72 hours per week.....	1.00	1.00	0.95
Gardien sur chantier (nuit et jour, dimanche et fêtes) employé également comme chauffeur et devant posséder un certificat de mécanicien de machines fixes (72 heures par semaine) — Job watchman (night and day, Sunday and holidays) also employed as fireman and required to hold stationary engine-man's certificate (72 hours per week).....	1.10	1.10	1.05
Chauffeur de camion employé directement par les entrepreneurs de l'industrie de la construction: \$1.00 l'heure, \$47.00 par semaine, dans la zone I seulement — Truck driver employed directly by contractors of the construction industry: \$1.00 per hour, \$47.00 per week, in zone I only.			
Chauffeur de camion — Truck driver:			
La Malbaie, Pointe-au-Pic, Cap-à-l'Aigle et Clermont — Malbaie, Pointe-au Pic, Cap-à-l'Aigle and Clermont.....		1.15	
Pour le reste du comté de Charlevoix — For the remainder of Charlevoix County.....			1.05

Notes: Pour tout travail exécuté à l'extérieur sur échafaud volant dont l'installation des supports est à une hauteur de quarante-cinq (45) pieds et plus de toute surface solide, l'ouvrier y participant doit recevoir quinze (0.15) cents l'heure en sus du salaire pour sa catégorie dans le décret.

b) *Majoration additionnelle:* A compter du 1er mai 1958, les taux de salaires précités seront majorés de \$0.10 l'heure ou de l'équivalent.

c) *Disposition spéciale:* Les salariés demeurant dans la zone I et exécutant des travaux dans les zones II et III doivent bénéficier des taux de salaires prévus pour la zone I. Les salariés demeurant dans la zone II et exécutant des travaux dans la zone III doivent bénéficier des taux de salaires prévus pour la zone II.

V. *Durée du travail:* a) Dans la zone I, les heures de travail sont de neuf (9) heures par jour réparties entre 7.00 a.m. et 6.00 p.m., du lundi au jeudi inclusivement, et de huit (8) heures le vendredi, le tout constituant une durée maximum de quarante-quatre (44) heures par semaine. En conséquence, il n'y a aucun travail le samedi.

b) Dans les zones II et III, les heures de travail sont de neuf (9) heures par jour, à condition que le total des heures au taux régulier n'exécède pas quarante-huit (48) heures par semaine.

c) Si le système de la double équipe est mis en vigueur, les heures de travail sont réparties selon les besoins de l'entreprise pourvu que la durée du travail d'une équipe n'exécède pas neuf (9) ou huit (8) heures par jour, selon le cas.

d) Pour les chauffeurs de camion employés directement par les entrepreneurs de l'industrie de la construction, la journée régulière de travail est de neuf (9) heures et la semaine normale de travail est de cinquante-quatre (54) heures.

e) Toutefois, les travaux de construction de rues, de routes, de chemins, d'aqueducs, d'égouts, de ponts, de quais, de pistes d'envol et d'atterrissage et les travaux de nivellement de terrain sont assujettis à une semaine maximum de cinquante-cinq (55) heures sans limitation quotidienne de la durée du travail. Les taux pour travail supplémentaire ne sont exigibles qu'après cette semaine de cinquante-cinq (55) heures.

VI. *Travail supplémentaire:* Tout travail supplémentaire doit être payé à raison de salaire et demi jusqu'à minuit et salaire double de minuit à 7.00 a.m., suivant le salaire effectivement payé.

VII. Tout travail urgent qui ne peut être exécuté pendant le jour peut être fait en d'autres périodes de la journée, aux taux réguliers du jour, pourvu que le Comité paritaire en soit avisé; tel travail demeure cependant sujet à la limite de neuf (9) ou de huit (8) heures par jour, selon le cas.

VIII. *Païement du salaire:* Les salaires doivent être payés régulièrement et intégralement chaque semaine.

Toute déduction doit être indiquée par l'employeur sur l'enveloppe de paie ou sur le talon du chèque.

IX. *Vacances payées:* Tous les ouvriers de la construction ont droit à une semaine de vacances payées. En conséquence, chaque ouvrier a droit à 2% de son salaire hebdomadaire qui lui sera payé par son employeur en plus de son salaire hebdomadaire.

X. *Jours chômés:* Il n'y a pas de travail les dimanches, le Premier jour de l'An, l'Épiphanie, l'Ascension, la Toussaint, l'Immaculée Conception, la Noël, le Vendredi-Saint, le jour de la Saint-Jean-Baptiste et le jour de la fête du

Notes: For all work done outdoors on flying scaffolds the supports of which are installed at a height of 45 feet or more above any solid surface, workers shall receive a premium of \$0.15 per hour over and above the wages fixed for their category in the decree.

b) *Additional increase:* From May 1, 1958, the above wage rates shall be increased by \$0.10 per hour or the equivalent thereof.

c) *Special provisions:* All employees living in zone I and working in zones II and III shall be remunerated in accordance with the rates of wages established for zone I. The employees living in zone II and working in zone III shall be remunerated in accordance with the rates of wages established for zone II.

V. *Duration of work:* a) In zone I, there shall be nine (9) hours of work per day distributed between 7.00 a.m. and 6.00 p.m., from Monday to Thursday inclusive, and eight (8) hours on Friday, making a maximum duration of forty-four (44) hours per week. Therefore, no time shall be worked on Saturday.

b) In zones II and III, the standard duration of work shall consist of nine (9) hours per day provided the total number of hours at regular rates does not exceed forty-eight (48) per week.

c) If the double-shift system is in force, the working hours shall be distributed according to the needs of the concern provided that the daily duration of labour of a shift does not exceed nine (9) or eight (8) hours, as the case may be.

d) For truck drivers employed directly by contractors of the construction industry, the regular work day shall consist of nine (9) hours and the standard work week shall consist of fifty-four (54) hours.

e) However, the construction of streets, highways, roads, water and sewer systems, bridges, wharves, take-off and landing fields and ground leveling operations are subject to a maximum work week of fifty-five (55) hours, without daily limit of the duration of work. Overtime rates are requirable only for work done in excess of that 55-hour week.

VI. *Overtime:* All overtime shall be paid at the rate of time and one half until midnight and at the rate of double time from midnight to 7.00 a.m., based on the rates actually paid.

VII. Any urgent work which cannot be performed during the day may be done in other periods of the day, at regular day rates, provided the Parity Committee be notified; however, such work is subject to the nine (9) or eight (8) hour daily limit, as the case may be.

VIII. *Payment of wages:* Wages shall be paid regularly and entirely, each week.

All deductions shall be indicated by the employer on the pay envelope or cheque stub.

IX. *Vacation with pay:* All construction workers are entitled to one week of vacation with pay. Therefore, every worker is entitled to 2% of his weekly wages to be paid to him by his employer in excess of his weekly wages.

X. *Holidays:* There shall be no work on Sundays, New Year's Day, Epiphany Day, Ascension Day, All Saints' Day, Immaculate Conception Day, Christmas Day, Good Friday, Saint John the Baptist Day and Labour Day. In case of

Travail. En cas de nécessité, le travail exécuté ces jours-là doit être rémunéré à raison du double du salaire régulier.

XI. *Apprentissage*: a) Aucun jeune homme ne peut commencer son apprentissage dans l'industrie de la construction avant d'avoir seize (16) ans révolus.

b) Dans les cités, villes et municipalités où le certificat de qualification est obligatoire, tous les apprentis exerçant ou voulant exercer les métiers visés par le décret doivent s'enregistrer au bureau du Comité paritaire où un carnet de contrôle d'apprentissage leur est remis.

Aucun employeur ne peut alors dans le territoire déterminé dans le paragraphe précédent, prendre à son emploi un apprenti si celui-ci ne s'est pas préalablement enregistré au Comité paritaire.

c) L'émission du carnet par le Comité est conditionnelle à une scolarité obligatoire chez l'apprenti, pendant la durée de son apprentissage, d'au moins 60% des cours du soir diffusés, chaque année, par la Commission d'Apprentissage des Métiers de la Construction de Québec ou une fréquentation équivalente des cours d'une école technique ou d'une école d'arts et métiers. Cette scolarité est obligatoire dans les limites de la zone I du présent décret, sauf dans les municipalités de Thetford-Mines et Black Lake. Cependant, si dans ces deux dernières municipalités il existe des écoles techniques ou d'arts et métiers, le Comité paritaire peut par résolution reconnaître telle scolarité, après consultation des intéressés.

d) Pour poursuivre son apprentissage, l'apprenti doit obtenir chaque année de la Commission d'Apprentissage ou de l'école technique ou de l'école d'arts et métiers qu'il fréquente, un certificat attestant de son assiduité et des crédits obtenus, lequel certificat doit être produit au Comité.

e) A défaut de satisfaire aux conditions énumérées aux paragraphes "c" et "d" du présent article, le carnet sera révoqué par le Comité, à moins qu'un examen subi au Centre d'Apprentissage de ladite Commission et jugé satisfaisant puisse qualifier l'apprenti pour sa continuation de tel apprentissage.

f) Pour contrôler la durée de l'apprentissage, l'employeur doit inscrire dans un carnet la date d'embauchage et de licenciement de son apprenti, et, au moins tous les six (6) mois, y enregistrer la durée du temps de cet apprenti mis à son service.

g) La durée de l'apprentissage est celle établie par la coutume du métier auquel appartient l'apprenti, et ce dernier ne peut travailler que sous la surveillance d'un compagnon du même métier.

Une année d'apprentissage consiste en 2,200 heures de travail réel.

h) Pour se faire qualifier compagnon, l'apprenti doit produire au Bureau des examinateurs formé par le comité paritaire, son carnet dans lequel il est possible d'établir qu'il a servi la durée de l'apprentissage établie par la coutume du métier auquel il appartient.

i) Les apprentis ayant suivi un cours au Centre d'Apprentissage des Métiers de la Construction de Québec ont la priorité d'emploi. Les employeurs doivent d'abord s'adresser audit centre d'apprentissage pour obtenir les services d'apprentis.

j) *Nombre d'apprentis*: Pour les fins d'application du décret, le nombre des apprentis doit être le suivant pour chacun des métiers ci-après:

1. Briqueteur, maçon, plâtrier: un (1) apprenti par cinq (5) compagnons; toutefois, en aucun temps un entrepreneur ne peut avoir plus de huit (8) apprentis à son emploi.

necessity, work performed on these days shall be paid at the rate of double time.

XI. *Apprenticeship*: a) No one may begin his apprenticeship in the construction industry before 16 years of age.

b) In the cities, towns and municipalities where the certificate of competency is obligatory, all apprentices plying or desiring to ply the trades governed by the decree shall register with the office of the Parity Committee where an apprenticeship booklet is remitted to them.

No employer has the right, in the territory above mentioned, to hire an apprentice who has not previously registered with the Parity Committee.

c) The issue of the booklet by the Committee is conditioned by a school attendance by the apprentice, during his apprenticeship, to at least 60% of the evening classes given each year by the Apprenticeship Commission of the Construction Trades of Quebec, or an equivalent course attendance in a technical or trade school. This school attendance is obligatory within the limits of zone I of the present decree, with the exception of the municipalities of Thetford-Mines and Black Lake. However, should there be, in these two municipalities, any technical or trade schools, the Parity Committee may, by resolution, recognize such schools after consulting with the interest parties.

d) To continue his apprenticeship, the apprentice shall obtain each year from the above mentioned Apprenticeship Commission or from a technical or trade school a certificate stating his attendance and the credits obtained, such certificate being submitted to the Committee.

e) Failing compliance with the conditions enumerated in subsections "c" and "d", the booklet shall be revoked by the Committee unless an examination passed at the Apprenticeship Centre of the said Commission and deemed satisfactory qualifies the apprentice to continue the apprenticeship.

f) To control the duration of apprenticeship, employers shall inscribe in a booklet the date of hiring and discharging of their apprentices and, at least every six (6) months, record therein the duration of employment of such apprentices.

g) The duration of apprenticeship shall be that usually required in the trade concerned and the apprentice shall work only under the direction of a journeyman of the same trade.

One year of apprenticeship consists in 2,200 hours of actual work.

h) In order to become journeyman, the apprentice shall submit to the Board of Examiners appointed by the Parity Committee his booklet proving that he has served his apprenticeship according to the custom of his trade.

i) Apprentices who have followed a course with the Construction Trades Apprenticeship Center of Quebec shall have priority of employment. Employers shall first apply to the said apprenticeship center to obtain the services of apprentices.

j) *Number of apprentices*: For the purposes of enforcement of the decree, the number of apprentices shall be as follows for each of the trades hereunder mentioned:

1. Bricklayer, mason, plasterer: one (1) apprentice to each five (5) journeymen, but a contractor shall never have more than eight (8) apprentices in his employ.

2. Charpentier-menuisier, peintre, poseur de tuile, marbre et terrazzo, polisseur de terrazzo, finisseur de ciment: un (1) apprenti par cinq (5) compagnons ou fraction de ce nombre.

3. Mécanicien en isolement d'amiante: un (1) apprenti par quatre (4) compagnons ou fraction de ce nombre.

4. Ferblantier-couvreur: un (1) apprenti par trois (3) compagnons ou fraction de ce nombre, comprenant les fils de compagnons.

5. Apprenti jointoyeur (tireur de joints) et poseur d'acier d'armature: un (1) apprenti par deux (2) compagnons ou fraction de ce nombre.

6. Toutefois, pour établir la relation entre le nombre des apprentis et des compagnons pour chacun des métiers requérant un apprentissage, il ne doit pas être tenu compte des fils de compagnons travaillant comme apprentis dans les différents métiers où un apprentissage est prévu aux termes du décret, pourvu que les fils soient employés avec leur père, exception faite pour les ferblantiers-couvreurs.

k) *Taux de salaires des apprentis:* Le taux horaire minimum de salaires des apprentis ci-après énumérés est le suivant:

Métiers — Trades

	1ère année 1st year	2ème année 2nd year	3ème année 3rd year	4ème année 4th year
Briqueteur, maçon, plâtrier — Bricklayer, plasterer, mason.....	\$0.70	\$1.00	\$1.25	
Charpentier-menuisier — Carpenter-joiner.....	0.65	0.85	1.05	
Peintre — Painter.....	0.65	0.85	1.05	
Poseur de tuile, marbre et terrazzo — Tile marbre, and terrazzo layer..	9.65	0.85	1.05	
Finisseur de ciment — Cement finisher.....	0.65	0.85	1.05	
Mécanicien en isolement d'amiante — Asbestos insulation mechanic....	0.65	0.85	1.05	
Ferblantier-couvreur — Tinsmith-roofer.....	0.65	0.80	0.95	1.05

Jointoyeur et poseur d'acier d'armature (18 mois) \$1.30

l) *Majoration additionnelle:* A compter du 1er mai 1958, les salaires précités seront amojorés de \$0.05 l'heure sauf pour les apprentis jointoyeurs et poseurs d'armature dont la majoration sera de \$0.10 l'heure.

XII. *Frais de transport et de pension:* a) Les frais de transport et de pension des salariés dans la zone I (sauf Thetford-Mines et Black Lake) pour l'exécution des travaux en dehors de la cité de Québec sont à la charge de l'employeur; ces frais de transport s'appliquent à partir des limites de la cité de Québec jusqu'au lieu des travaux.

b) Toutefois, cette clause ne s'applique pas dans les cas où le salarié doit voyager pour se rendre au siège social de son employeur ou encore pour les travaux à être exécutés en cours de route de son domicile au siège social de l'employeur.

c) L'entrepreneur ou l'employeur qui transporte matin et soir ses salariés n'est pas assujéti aux frais de transport et de pension.

Tel transport doit se faire dans des voitures convenables afin que les ouvriers soient à l'abri des intempéries et du froid.

XIII. *Temps de transport:* a) Si l'employeur exige que ses salariés se rendent sur un chantier en dehors de la cité de Québec, il doit payer salaire simple pour le temps que ce déplacement occasionne à tout salarié pour se rendre ou revenir dudit chantier en dehors des heures de travail sur l'excédant d'une demi-heure à l'aller comme au retour.

2. Carpenter-joiner, painter, tile, marble and terrazzo layer, terrazzo plisher, cement finisher: one (1) apprentice to each five (5) journeymen or fraction thereof.

3. Asbestos insulation mechanic: one (1) apprentice to four (4) journeymen or fraction thereof.

4. Tinsmith-roofer: one (1) apprentice to three (3) journeymen or fraction thereof, including journeymen's sons.

5. Apprentice joint pointer and reinforcing steel erector: one (1) apprentice to two (2) journeymen or fraction thereof.

6. However, when establishing the ratio of apprentices to journeymen in the trades requiring an apprenticeship, the sons of journeymen working as apprentices in the various trades requiring an apprenticeship under the decree shall not be taken into account when working with their father, tinsmith-roofers excepted.

k) *Wage rates of apprentices:* The hourly minimum rates of wages of the apprentices hereafter numerated shall be as follows:

	1ère année 1st year	2ème année 2nd year	3ème année 3rd year	4ème année 4th year
--	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------

Joint pointer and reinforcing steel erector (18 months) \$1.30

l) *Additional increase:* From May 1, 1958, the above wages shall be increased by \$0.05 per hour except for apprentice joint-pointers and reinforcing steel erectors whose increase shall be \$0.10 per hour.

XII. *Travelling and boarding expenses:* a) Travelling and boarding expenses of employees living in zone I (excepting Thetford-Mines and Black Lake) for the execution of work outside the City of Quebec shall be paid by the employer; such travelling expenses shall be paid from the limits of the city of Quebec to the site of operations.

b) However, this clause does not apply when the employee must travel to reach the place of business of his employer or when operations are carried out in a place between his home and the place of business of the employer.

c) The contractor or the employer who takes his employees to work and back every day is not required to pay the transportation and board expenses.

Such transportation shall be made in adequate vehicles so that workers will be sheltered from bad weather and cold.

XIII. *Travelling time:* a) When the employer requires his employees to travel to a job outside the City of Quebec, he shall pay straight time for travelling time of said employees, outside the working hours, in excess of one half-hour, on the way to or from the job.

Cependant aucun temps de transport n'est payable pour les travaux exécutés à un endroit dont la distance est à vingt-cinq (25) milles ou moins des limites de la Cité de Québec.

b) Pour travaux exécutés dans les endroits éloignés, si un salarié doit voyager pendant les heures régulières de travail, il doit recevoir paiement pour huit (8) heures ou neuf (9) heures par jour selon le cas, de façon à ce que son déplacement ne lui occasionne pas de perte de temps.

c) Le temps de déplacement d'un salarié requis par son employeur de se rendre au lieu d'un chantier le dimanche ou un jour de fête, doit être rémunéré au taux régulier de salaire pour chaque heure que nécessite tel déplacement.

XIV. *Salariés permanents*: a) Les salariés permanents préposés à l'entretien des édifices publics tels que définis à l'article 2 du chapitre 170 des Statuts refondus de Québec, 1941 ou de l'immeuble d'un établissement industriel ou commercial, s'ils sont des salariés permanents payés au mois ou à la semaine, bénéficient des conditions de travail ci-après décrites.

Toutefois, n'est pas considéré comme ouvrage d'entretien, la construction nouvelle, la reconstruction ou la réinstallation d'une partie d'un édifice ou d'un immeuble.

b) *Salaires minima*: Les taux de salaires minima sont les suivants:

Métiers — Trades:

Compagnon (ouvrier qualifié) — Journeyman (skilled worker).....	\$60.00
Journalier (ouvrier non qualifié) — Labourer (common worker).....	47.00
Dans le comté de Charlevoix — In Charlevoix County:	
Compagnon (ouvrier qualifié) — Journeyman (skilled worker).....	58.00
Journalier (ouvrier non qualifié) — Labourer (common worker).....	50.00

Majoration additionnelle: A compter du 1er mai 1958, les salaires précités seront majorés de \$3.00 par semaine.

c) *Durée du travail*: Dans la zone I, la durée du travail est de quarante-quatre (44) heures par semaine sans limitation journalière.

Dans les zones II et III, la durée de travail est de quarante-huit (48) heures par semaine sans limitation journalière.

Si la semaine régulière de travail d'un établissement est de moindre durée que celle indiquée dans les paragraphes précédents, la rémunération hebdomadaire des salariés permanents ne doit pas être diminuée.

d) Si l'employeur fournit dans son établissement gîte et couvert à tel salarié, il peut déduire de son salaire \$2.00 par pièce par semaine dans le premier cas et \$0.35 par repas dans le second cas.

e) *Congé annuel payé*: Un congé annuel payé d'une durée d'une (1) semaine doit être accordé par l'employeur au salarié permanent qui a été continuellement à son emploi pendant une période d'un (1) an. Chaque congé doit être donné dans les douze (12) mois de la date à laquelle le droit à tel congé est acquis. Toutefois, l'employeur peut remplacer par une indemnité compensatrice le congé annuel payé, si en raison de circonstances hors de son contrôle, il ne peut donner ledit congé à son salarié permanent.

f) *Congé-maladie*: L'employeur doit rémunérer le salarié permanent pour les jours pendant lesquels il est absent de son travail pour cause de maladie jusqu'à concurrence de six (6) par année de calendrier. Pour avoir droit à cette rémunération, le salarié doit informer l'employeur de sa maladie le plus rapidement possible et se soumettre à un examen médical par un médecin

However, no travelling time shall be paid in the case of operations carried out within a radius of twenty-five (25) miles from the limits of the City of Québec.

b) In the case of operations carried out in distant places, if the employee has to travel during the standard working hours, he shall receive payment for eight (8) or nine (9) hours, as the case may be, so that his travelling entails no loss of time.

c) The travelling time of an employee required by his employer to travel to a job on Sunday or a holiday shall be paid straight time for each hour or travelling.

XIV. *Permanent employees*: a) Workmen committed to the maintenance of public buildings as defined in section 2, ch. 170, R.S.Q., 1941 or of an industrial or commercial establishment, if they are permanent employees and paid by the month or by the week, shall benefit by the following conditions of labour.

However, the construction, reconstruction or reinstallation of any unit in any building shall not be considered as maintenance work.

b) *Minimum wages*: The minimum wage rates shall be as follows:

Par semaine — Per week

Zones

I II & III

\$60.00 \$55.00

47.00 46.00

58.00

50.00

Additional increase: From May 1st, 1958, the above wages shall be increased by \$3.00 per week.

c) *Duration of work*: In zone I, the duration of work shall be forty-four (44) hours per week, without daily limitation.

In zones II and III, the duration of work shall be forty-eight (48) hours per week, without daily limitation.

When the standard work week of an establishment is shorter than that established in the foregoing paragraphs, the weekly remuneration of permanent employees shall not be reduced on that account.

d) When the employer lodges and boards his employees in his establishment, he may deduct from their wages \$2.00 per room per week and \$0.35 per meal.

e) *Annual vacation with pay*: An annual vacation with pay of one week shall be given by the employer to the permanent employee who has been continuously in his employ for a period of one year. Every vacation shall be given in the twelve months following the date on which the right to such vacation has been acquired. However, the employer may replace such annual vacation with pay by a compensating bonus when, on account of circumstances beyond his control, he cannot give the said vacation to his permanent employee.

f) *Sick-leave*: The employer shall pay the permanent employee for days of absence because of illness to the extent of six days per calendar year. To be entitled to such remuneration, the employee shall notify the employer of his illness as soon as possible and undergo a medical examination by a doctor or nurse chosen and paid by the employer

ou une infirmière choisi et payé par l'employeur si ce dernier le juge à propos. Le salarié doit aussi autoriser son propre médecin à fournir les renseignements nécessaires pour vérifier son état de maladie et le fait qu'elle n'est pas due à son inconduite.

Dans le cas où le salarié permanent est employé durant une période de moins de douze (12) mois, il doit être rémunéré pour le congé annuel suivant les dispositions de l'ordonnance numéro 3 et ses amendements de la Commission du Salaire Minimum, soit 2% du total du salaire gagné durant ladite période.

g) Toutefois, les salariés permanents préposés à l'entretien ne sont pas assujettis au décret pourvu qu'ils soient régis par une convention collective particulière ou par un autre décret déterminant leurs taux minima de salaires et autres conditions de travail.

Les salariés permanents préposés à l'entretien des institutions d'assistance publique, hôpitaux et hospices ne sont pas régis par le présent décret et ce, nonobstant les dispositions du décret numéro 3824 du 12 octobre 1944 et ses amendements, relatifs aux institutions d'assistance publique, hôpitaux et hospices dans la région de l'Est de la province.

XV. *Dispositions générales:* a) Quelle que soit la forme ou la nature du contrat individuel de travail intervenu entre un employeur et un salarié, ce dernier a droit à la rémunération horaire prévue pour son métier dans le décret.

Cette dispositions implique aussi que l'employeur qui confie des travaux à forfait et/ou à la pièce à un ou des ouvriers ne fournissant que leur main d'œuvre, doit inscrire dans ses livres les heures journalières de travail, le total des heures de la semaine ou de la période ainsi que le montant de la rémunération payée à tels ouvriers pour lesdits travaux.

b) Tout ouvrier ou salarié se rapportant au travail, qui n'a pas été avisé à l'avance que ses services ne seraient pas requis, a droit à une rémunération équivalente à au moins une (1) heure de travail à moins que les travaux soient suspendus à cause de la température ou pour des raisons incontrôlables par l'employeur.

c) Sur tout chantier de construction, l'employeur doit suivre les dispositions contenues au paragraphe 33, des règlements spéciaux concernant les Établissements Industriels et Commerciaux de la Province de Québec (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 175). (Règlements relatifs à la protection des salariés travaillant sur les chantiers de construction).

XVI. Lors de la ratification de la présente convention, le Comité paritaire existant, formé pour surveiller l'application du décret antérieur dans la juridiction territoriale déterminée par la présente convention, demeure en fonction et surveille la mise à exécution du présent décret jusqu'à ce qu'un nouveau comité soit formé. Ce nouveau comité succède à l'ancien et est investi de tous les actifs dudit comité; il assume également toutes les dettes de l'ancien comité, en vertu dudit décret antérieur.

XVII. Le présent décret abroge le décret numéro 760 du 30 juin 1953 et tous ses amendements.

XVIII. *Durée du décret:* Le présent décret est valable à compter du 1er mai 1957 et demeure en vigueur jusqu'au 30 avril 1959. Il se renouvellera automatiquement d'année en année par la suite, à moins que l'une des parties contractantes ne donne à l'autre partie un avis écrit à ce contraire, dans un délai qui ne doit pas être de plus de

if the latter deems it advisable. The employee shall authorize his own doctor to give the employer all necessary information as to the state of his health and to prove that it is not due to misbehaviour.

In cases where a permanent employee is employed for a period of less than twelve (12) months, he shall be paid for the annual vacation in pursuance of the provisions of Ordinance number 3, as amended, of the Minimum Wage Commission, i.e. 2% of the total wages earned during the said period.

g) However, permanent maintenance employees are not governed by the decree so long as they are governed by a private collective agreement or by another decree determining their minimum wage rates and other working conditions.

Permanent maintenance men in the employ of public assistance institutions, hospitals and asylums or homes are not governed by the present decree, notwithstanding the provisions of the decree number 3824 of October 12, 1944, as amended, relating to charitable institutions, hospitals, homes and asylums in the eastern region of the Province.

XV. *General Provisions:* a) No matter what form or nature of individual labour contract be entered into between an employer and an employee, the latter is entitled to the hourly remuneration provided for his trade in the decree.

This clause implies also that an employer who gives out work on a job or piece-work basis to workers giving their time only shall register in his books the daily hours of work, the total number of hours worked in the week or period of work as well as the amount of wages paid to such workers for the work so performed.

b) Every employee reporting to work and who has not been notified in advance that his services would not be required, shall receive a remuneration equivalent to at least one hour of work unless operations be suspended on account of weather conditions or for reasons beyond the employer's control.

c) On the site of any construction, employers shall conform to the provisions of subsection 33 of the special regulations concerning Industrial and Commercial Establishments of the Province of Quebec (R.S.Q., 1941, chapter 175). (Regulations respecting the protection of employees working in construction yards).

XVI. Upon the ratification of the present decree, the existing Parity Committee, formed to administer the former decree in the territorial jurisdiction determined by the present agreement, remains in office and administers the present decree until the formation of a new committee. Such new committee succeeds the former committee and is vested with all assets and rights of the said committee; it also assumes all liabilities of the former committee under the previous decree.

XVII. The present decree repeals the decree No. 760 of June 30, 1953, and all its amendments.

XVIII. *Duration of the decree:* This decree comes into force on May 1, 1957 and remains effective until April 30, 1959. It then renews itself automatically from year to year unless one of the contracting parties notifies the other, in writing, within the period extending from the sixtieth (60th) to the thirtieth (30th) day before

soixante (60) ni de moins de trente (30) jours avant le 30 avril de l'année 1959 ou de toute année subséquente. Un tel avis doit également être adressé au Ministre du Travail.

XIX. Nonobstant l'article précédent, les parties contractantes aux conventions collectives de travail ayant donné naissance aux dispositions particulières et complémentaires déterminées dans les sections annexées au Chapitre Deuxième du présent décret, conservent leur privilège de soumettre à l'expiration de leur convention initiale, une requête en amendement aux dispositions desdites sections ou une nouvelle convention si elles le jugent à propos.

XX. A moins d'incompatibilité, les dispositions du présent Chapitre Premier s'appliquent à toutes les sections qui sont ou seront annexées au Chapitre Deuxième du présent décret.

April 30 of the year 1959 or of any subsequent year. Such a notice shall also be filed with the Minister of Labour.

XIX. Notwithstanding the foregoing section, the contracting parties to the collective labour agreements constituting the special and complementary provisions contained in the parts annexed to the Second Chapter of the present decree continue to have the privilege of submitting, at the expiry of their initial agreement, a petition for amendment of the provisions of the said parts, or a new agreement if deemed advisable.

XX. Barring incompatibility, the provisions of the present First Chapter apply to all sections now or to be annexed to the Second Chapter of the present decree.

CHAPITRE DEUXIÈME

SECOND CHAPTER

DISPOSITIONS SPÉCIALES ET COMPLÉMENTAIRES RELATIVES À CERTAINS MÉTIERS

SPECIAL AND COMPLEMENTARY PROVISIONS RESPECTING VARIOUS TRADES

Section "A"

Part "A"

MÉTIER DE PLOMBIER, POSEUR D'APPAREILS DE CHAUFFAGE ET DE REFRIGÉRATION, SOUDEUR EN TUYAUTERIE, MÉCANICIEN EN TUYAUTERIE, POSEUR DE BRÛLEURS À L'HUILE ET ÉLECTRICIEN.

PLUMBERS, STEAMFITTERS, REFRIGERATION MECHANICS, PIPE MECHANICS, PIPE WELDERS, OIL BURNER MECHANICS AND ELECTRICIANS.

1. *Définitions:* Pour les fins d'application de la présente section, les termes qui suivent, ont la signification qui leur est ci-après donnée:

1. *Definitions:* For the purposes of enforcement of this part, the following terms have the meaning hereafter given to them:

a) Le terme "Entrepreneur en Plomberie et Chauffage" a le même sens qui lui est donné par la Loi des Entrepreneurs en Plomberie et Chauffage de la Province de Québec (13 George VI, chapitre 109, 1949 et amendements).

a) The term "Plumbing and Heating Contractor" has the same meaning as that given to it by the Plumbing and Heating Contractors of the Province of Quebec Act (13, Geo. VI, chapter 109, 1949, and amendments).

b) Le terme "Entrepreneur-Électricien ou Maître-Électricien" a le même sens qui lui est donné par la Loi des Maîtres-Électriciens de la Province de Québec (14 George VI, chapitre 146, 1950 et amendements).

b) The term "Electrical Contractor or Master Electrician" has the same meaning as that given to it by the Master Electricians of the Province of Quebec Act (14, Geo. VI, chapter 146, 1950, and amendments).

c) Le terme "Compagnon Senior en Plomberie et Chauffage" a le même sens qui lui est donné par la Loi des Mécaniciens en tuyauterie (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 173 et amendements).

c) The term "Plumbing and Heating Senior Journeyman" has the same meaning as that given to it by the Pipe Mechanics Act (R.S.Q. 1941, chapter 173 and amendments).

d) Le terme "Compagnon Junior en Plomberie et Chauffage" désigne tout salarié qui en est à sa première année de pratique après avoir complété ses quatre années d'apprentissage dans le métier.

d) The term "Plumbing and Heating Junior Journeyman" means an employee in his first year of practice following four years of trade apprenticeship.

e) Le terme "Apprenti en Plomberie et Chauffage" a le même sens qui lui est donné par la Loi des Mécaniciens en Tuyauterie (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 173 et amendements).

e) The term "Plumbing and Heating Apprentice" has the same meaning as that given to it by the Pipe Mechanics Act (R.S.Q., 1941, chapter 173 and amendments).

f) Le terme "Compagnon Électricien" désigne tout salarié qui détient une licence "C" en exécution de la Loi des Électriciens et des Installations électriques (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 172 et amendements).

f) The term "Electrical Journeyman" means an employee who holds licence "C" under the Electricians and Electrical Installations Act (R.S.Q., 1941, chapter 172 and amendments).

g) Le terme "Apprenti Électricien" a le même sens qui lui est donné par la Loi des Électriciens et des Installations électriques (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 172 et amendements).

g) The term "Electrical Apprentice" has the same meaning as that given to it by the Electricians and Electrical Installations Act (R.S.Q., 1941, chapter 172 and amendments).

h) Le terme "Compagnon Senior en brûleurs à l'huile" désigne tout salarié qui loue ses services à un entrepreneur de brûleurs à l'huile pour des travaux d'installation, de réparation ou de réfection de brûleurs à l'huile (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 173 et amendements).

h) The term "Oil Burner Senior Journeyman" means an employee hiring out his services to an oil burner contractor for the installation, repair or rebuilding of oil burners (R.S.Q., 1941, chapter 173 and amendments).

i) Le terme "Compagnon Junior en brûleurs à l'huile" désigne tout salarié qui en est à sa

i) The term "Oil Burner Junior Journeyman" means an employee in his first year of practice

première année de pratique après avoir complété son année d'apprentissage et avoir pasés avec succès son examen dans le métier.

j) Le terme "Apprenti en brûleurs à l'huile" désigne le salarié qui apprend pendant une année le métier du posage de brûleurs à l'huile.

2. *Juridiction professionnelle:* La présente section s'applique à tous les travaux de construction, de réparation, d'installation ou de réfection de tous les systèmes de tuyauterie, de plomberie, de chauffage et de brûleurs à l'huile, tels que définis à la Loi et Règlements concernant les Mécaniciens en Tuyauterie (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 173 et amendements), ainsi que d'installations et appareillages électriques, tels que définis à la Loi des Électriciens et des installations électriques (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 172 et amendements), tels travaux devant être exécutés par des ouvriers qualifiés.

Le posage de fils électriques dans l'installation des brûleurs à l'huile doit être exécuté par un électricien.

3. *Salaires:* Les taux de salaire minima suivants doivent être payés:

	Taux horaires Zones		
	I	II	III
a) <i>Ouvriers qualifiés:</i>			
Entrepreneur: (Services personnels).....	\$2.70	\$2.45	\$2.40
Compagnon senior en plomberie et chauffage.....	1.80	1.65	1.60
Compagnon électricien.....	1.80	1.65	1.60
Soudeur en tuyauterie.....	1.80	1.65	1.60
Compagnon senior en brûleur à l'huile.....	1.80	1.65	1.60

Tout compagnon qualifiant une maison d'affaires en vertu de sa licence doit recevoir \$0.30 de plus l'heure que le taux prévu dans le décret.

Contremaître..... \$0.10 de plus l'heure que lui donne droit son métier.

Tout contremaître qui doit contrôler trente (30) hommes, soit quinze (15) compagnons et quinze (15) apprentis ou plus, doit recevoir \$0.30 de plus que le taux prévu pour un compagnon dans le décret.

Entrepreneur maître-plombier, maître poseur d'appareils de chauffage, ou maître-électricien travaillant comme salarié détenteur de la licence, qu'il utilise ses outils ou agisse comme contremaître ou remplisse toute autre fonction de surveillance, sauf s'il est appelé au partage des profits:

par semaine..... \$94.50
par heure..... 2.10

b) *Compagnons junior et apprentis:*

Occupation:	Taux horaires Zones		
	I	II	III
Compagnon junior en plomberie et chauffage (1 an).....	\$1.65	\$1.50	\$1.45
Apprenti en plomberie et chauffage et apprenti électricien:			
Première année.....	\$0.70		
Deuxième année.....	0.85		
Troisième année.....	0.95		
Quatrième année.....	1.05		
Apprenti soudeur en tuyauterie:			
Première année.....	0.70		
Deuxième année.....	0.85		
Troisième année.....	1.05		
Apprenti en brûleur à l'huile (1 an).....	0.95		

c) Sous réserve des dispositions de l'article XIV-g du Chapitre Premier du présent décret,

following one year of apprenticeship and successful trade examinations.

j) The term "Oil Burner Apprentice" means an employee who learns, during one year, the oil burner installation trade.

2. *Professional jurisdiction:* The present part applies to all construction, repair, installation or rebuilding operations respecting pipe, plumbing, heating and oil burner systems, as defined in the Act and Regulations concerning Pipe Mechanics (R.S.Q., 1941, chapter 173 and amendments), and to electrical installations and equipment, as defined in the Electricians and Electrical Installations Act (R.S.Q., 1941, chapter 172 and amendments), such operations to be carried out by qualified workers.

Electrical wiring in connection with the installation of oil burners shall be done by an electrician.

3. *Wages:* The minimum wage rates shall be as follows:

	Hourly rates Zones		
	I	II	III
a) <i>Skilled workers:</i>			
Contractor (personal services).....	\$2.70	\$2.45	\$2.40
Plumbing and Heating Senior Journeyman.....	1.80	1.65	1.60
Electrical Journeyman.....	1.80	1.65	1.60
Pipe welder.....	1.80	1.65	1.60
Oil Burner Senior Journeyman.....	1.80	1.65	1.60

Every journeyman whose license qualifies the firm that employs him shall receive \$0.30 more per hour than the rate of the decree.

Foreman..... \$0.10 more per hour than the rate of his trade.

Every foreman in charge of thirty men, consisting of fifteen (15) journeymen and fifteen (15) apprentices or more, shall receive \$0.30 more than the rate of the decree for journeymen.

Contractor master plumber, master steamfitter or master electrician working as licensed employee, whether he uses his tools or acts as foreman or in any other supervisory capacity, except when he shares in the profits:

per week..... \$94.50
per hour..... 2.10

b) *Junior journeymen and apprentices:*

Occupation:	Hourly rates Zones		
	I	II	III
Plumbing, Heating Junior Journeyman (one year).....	\$1.65	\$1.50	\$1.45
Plumbing, Heating and Electrical Apprentice:			
First year.....	\$0.70		
Second year.....	0.85		
Third year.....	0.95		
Fourth year.....	1.05		
Pipe Welding Apprentice:			
First year.....	0.70		
Second year.....	0.85		
Third year.....	1.05		
Oil Burner Apprentice (one year).....	0.95		

c) Subject to the provisions of section XIV-g of the First Chapter of the decree workers in

tout ouvrier travaillant pour d'autres que des entrepreneurs dans le sens des paragraphes "a" et "b" de l'article I de la présente section est sujet aux conditions de travail de la présente section.

d) *Majoration*: A compter du 1er mai 1958, les salaires précités seront majorés de \$0.10 l'heure ou de l'équivalent, sauf pour les apprentis des diverses catégories où la majoration sera de \$0.05.

e) Le salarié recevant une rémunération plus élevée que les taux minima, lors de la mise en vigueur des présents amendements, recevra l'augmentation en plus de son salaire actuellement payé.

f) Tout contrat intervenu entre un employeur ou un entrepreneur et un ou plusieurs salariés sur une base de travail à la pièce ou à forfait ou pour un prix fixe est de nul effet et défendu, s'il représente des taux inférieurs aux taux minima de cette section.

4. *Prime d'équipe*: a) Si le système de la double équipe est mis en vigueur les heures de travail sont réparties selon les besoins de l'entreprise, pourvu que la durée du travail d'une équipe n'excède pas, en aucun cas, huit (8) heures par jour.

b) Les équipes de nuit (période comprise entre 6.00 p.m. et 7.00 a.m.) reçoivent 0.10 cents de plus l'heure.

5. *Durée du travail*: a) Dans la zone I: Les heures de travail sont de neuf (9) heures par jour réparties entre 7.00 a.m. et 6.00 p.m. du lundi au vendredi inclusivement, le tout constituant une durée maximum de quarante-cinq (45) heures par semaine.

b) Dans les autres zones: Les heures de travail sont de huit (8) heures par jour, réparties entre 7.00 a.m. et 6.00 p.m. du lundi au samedi inclusivement, le tout constituant une durée maximum de quarante-huit (48) heures de travail par semaine.

Toutefois, du premier mai au premier octobre, un employeur professionnel et ses salariés peuvent s'entendre pour exécuter la semaine de travail de la façon suivante: neuf (9) heures par jour réparties entre 7.00 a.m. et 6.00 p.m. du lundi au jeudi inclusivement, huit (8) heures réparties entre 7.00 a.m. et 5.00 p.m. le vendredi et quatre (4) heures le samedi entre 7.00 a.m. et midi, le tout constituant une durée maximum de quarante-huit (48) heures de travail par semaine.

c) Les horaires doivent être conformes à l'heure normale ou à l'heure avancée, selon l'heure en vigueur dans la localité où les travaux sont exécutés.

d) Le système de la double ou de la triple équipe n'est pas sujet aux limites horaires quotidiennes pour le commencement et la cessation du travail. Toutefois, la durée du travail ne doit pas excéder huit (8) heures par jour.

6. *Temps supplémentaire*: a) Le travail exécuté en plus des heures et/ou en dehors des limites horaires quotidiennes et hebdomadaires spécifiées au paragraphe précédent doit être rémunéré au taux de salaire et demi par rapport au taux de salaire effectivement payé.

b) Le travail exécuté entre minuit et 7.00 a.m. doit être rémunéré au taux de salaire double par rapport au taux de salaire effectivement payé.

c) Le travail exécuté en cas de nécessité les dimanches, le Premier de l'An, le Vendredi-Saint, la Saint-Jean-Baptiste, la fête du Travail et le jour de Noël, doit être rémunéré au taux de salaire double par rapport au taux de salaire effectivement payé.

the employ of persons other than contractors, as defined in paragraph a) and b) of section I hereof are governed by the provisions of the present part.

d) *Increase*: From May 1, 1958, the above wage shall be increased by \$0.10 per hour or the equivalent thereof, except for apprentices of the various categories in which case the increase shall be \$0.05.

e) Employees who receive a remuneration higher than the minimum rates at the time of the coming into force of the present amendments shall also receive the wage increase in excess of the wages actually paid to him.

f) Any agreement entered into between an employer or a contractor and one or more employees on a piece-work or job basis or for a fixed price shall be null and forbidden if it stipulates rates lower than the minimum ones established herein.

4. *Shift premiums*: a) When the double shift system is enforced, the working hours are distributed as required by the employer providing the duration of work of any one shift does not exceed eight (8) hours per day.

b) Night shifts (between 6.00 p.m. and 7.00 a.m.) shall receive 0.10 more per hour.

5. *Duration of work*: a) In zone I: The work day shall consist of nine (9) hours distributed between 7.00 a.m., and 6.00 p.m. from Monday to Friday inclusive; the work week shall consist of a maximum of forty-five (45) hours of work.

b) In other zones: The work day shall consist of eight (8) hours distributed between 7.00 a.m. and 6.00 p.m. from Monday to Saturday inclusive; the work week shall consist of a maximum of forty-eight (48) hours of work.

However, from May 1 to October 1, a professional employer and his employees may agree to work the following hours in a week: nine (9) per day distributed between 7.00 a.m. and 6.00 p.m. from Monday to Thursday inclusive, eight (8) hours on Friday distributed between 7.00 a.m. and 5.00 p.m. and four (4) hours on Saturday distributed between 7.00 a.m. and 12.00 (noon), with a maximum weekly duration of forty-eight (48) hours of work.

c) Hours of work shall be based on Easter Standard Time or Daylight Saving Time, depending on which time is in force in the locality where the operations are carried out.

d) The double or triple shift system shall not be subject to established starting and finishing hours. However, the work day shall not exceed eight(8) hours.

6. *Overtime*: a) All time worked beyond the daily or weekly hours mentioned in the foregoing subsection shall be remunerated at the rate of time and one half based on the wages actually paid.

b) All time worked between midnight and 7.00 a.m. shall be remunerated at the rate of double time based on the wages actually paid.

c) Work performed in cases of emergency on Sunday, New Year's Day, Good Friday, St. John the Baptist Day, Labour Day and Christmas Day shall be remunerated at the rate of double time based on the wages actually paid."

7. *Vacances chômées et payées:* a) Tout salarié régi par la présente section a droit chaque année, à une semaine de vacances chômées et payées fixée par l'employeur pendant la période comprise entre le 1er mai et le 30 septembre.

b) La rémunération payable au salarié pour ses vacances et établie comme suit: à la fin de chaque semaine, l'employeur doit ajouter à la paye de chacun de ses salariés assujettis à la présente section, une somme équivalente à 2% du salaire gagné.

8. *Apprentissage:* a) Dans les cités, villes ou municipalités, où un certificat de qualification est obligatoire, tous les apprentis exerçant ou voulant exercer les métiers visés par la présente section doivent s'enregistrer à l'endroit où est émis tel certificat.

b) Aucun employeur soumis à la présente section ne peut prendre à son emploi un apprenti à moins qu'il ne soit détenteur d'un permis ou certificat prévu par les lois et décrets de la province.

c) Le nombre des apprentis chez un employeur et sur chaque chantier en particulier ne doit pas excéder le nombre de compagnon dans chacun des métiers visés.

9. *Compagnon junior:* L'employeur ne doit pas employer plus d'un compagnon junior par cinq (5) compagnons.

10. *Contremaître:* Sur tout contrat à long terme, c'est-à-dire d'une durée de trois (3) mois ou plus, il doit y avoir un contremaître par trois (3) compagnons et trois (3) apprentis ou plus.

11. *Frais de transport et de pension:* a) Si l'employeur exige que ses salariés se rendent à l'ouvrage en dehors de la ville, il doit payer temps simple pour le temps que ce déplacement occasionne à tout salarié pour se rendre et revenir dudit chantier, en dehors des heures de travail, après une demi-heure dans un sens et dans l'autre.

b) Toutefois, cette clause ne s'applique pas dans le cas où le salarié doit voyager pour se rendre au siège social de son employeur, ou encore pour les travaux à être exécutés à un endroit situé en cours de route de son domicile au siège social de l'employeur.

c) Pour les travaux exécutés dans les endroits éloignés, les frais de transport et de pension sont à la charge de l'employeur. Dans ces cas, si le déplacement du salarié pour se rendre sur les lieux desdits travaux nécessite plusieurs heures, il doit recevoir paiement pour huit (8) heures de travail par chaque vingt-quatre (24) heures, de façon à ce que son transport ne lui occasionne pas de perte de temps régulier.

d) L'entrepreneur ou l'employeur qui transporte matin et soir ses salariés n'est pas requis de payer les frais de transport et de pension.

12. *Période d'attente:* Tout salarié se rapportant au travail à l'heure conventionnelle et qui n'a pas été avisé à l'avance que ses services ne seraient pas requis a droit à une rémunération équivalente à une (1) heure de travail.

L'employeur peut exiger que ce salarié demeure à sa disposition pendant cette heure d'attente.

13. *Outils:* Les entrepreneurs fournissent les outils de 24" et plus et les filières.

14. *Accident:* Lorsqu'un salarié se blesse en devoir, il est payé pour la journée entière de l'accident.

15. *Période et détails de la paye:* Le salaire est payable en entier en monnaie légale du Canada tous les vendredis. Si le vendredi est un jour chômé, la paye doit être faite le jour précédent.

Les détails suivants doivent apparaître sur ou dans l'enveloppe de paye:

7. *Vacation with pay:* a) Every employee governed by the present part "A" shall be entitled, each year, to a week of vacation with pay taken at a date chosen by the employer during the period extending from May 1, to September 30.

b) The remuneration payable to the employee for his vacation is established as follows: At the end of each week, the employer shall add to the pay of every one of his employees governed by the present part an amount equivalent to 2% of the wages earned.

8. *Apprenticeship:* a) In the cities, towns or municipalities where a certificate of competency is obligatory, all apprentices plying or wishing to ply the trades governed by the present part shall register where such certificate is issued.

b) No employer governed by the present part may hire an apprentice if the latter does not hold a permit or certificate as required under the acts and decrees of the Province.

c) The number of apprentices with any employer and on each job shall not exceed the number of journeymen in each trade hereby governed.

9. *Junior journeyman:* Employers shall not hire more than one (1) junior journeyman to five (5) journeymen.

10. *Foreman:* On any long term contract, meaning contracts that last three (3) months or more, there shall be one foreman to three (3) journeymen and three (3) apprentices or more.

11. *Transport and board expenses:* a) When the employer requires his employees to travel to work outside the city, he shall pay straight rates for that travelling time, to and from work, outside the hours of work, exceeding one half-hour in either direction.

b) However, this clause does not apply when the employee has to travel to the place of business of his employer, or for operations to be carried out at a place between his home and the place of business of his employer.

c) In the case of operations carried out in distant places, transport and board expenses shall be paid by the employer. In such cases, when the travelling of the employee to the site of operations requires many hours, he shall be paid eight (8) hours of work for each twenty-four (24) hours so that his travelling shall cause no loss of regular time.

d) Contractors or employers who take their employees to work and back do not have to pay transport and board expenses.

12. *Waiting time:* Every employee who gets to work at the usual time and who has not been notified in advance that his services would not be required is entitled to a remuneration equivalent to one (1) hour of work.

The employer may require that such employee remains at his disposal during the hour for which he pays.

13. *Tools:* Contractors shall supply tools 24" long or longer as well as dies.

14. *Accidents:* When an employee is injured while on duty, he shall be paid for the entire day of the accident.

15. *Period and particulars of the pay:* Wages shall be paid entirely, with money that is current in Canada, every Friday. When Friday is a holiday, the pay shall be made the day before.

The following particulars shall be mentioned on or in the pay envelope:

Le nom de la compagnie,
Les nom et prénom du salarié,
Le nom de sa tâche,
La date et la période de paye,
Le nombre d'heures de travail,
Le taux à l'heure,
Le total du salaire,
Les déductions faites en détail,
Le montant net de la paye.

The name of the company,
The name in full of the employee,
The name of his occupation,
The date and period covered by the pay,
The number of hours worked,
The hourly rate,
The total pay,
The deductions made, in detail,
The net amount of the pay.

16. *Durée*: La présente section amendée entre en vigueur le 1er mai 1957, pour se terminer le 30 avril 1959. Elle se renouvelle automatiquement d'année en année par la suite, à moins que l'une des parties contractantes ne donne à l'autre partie, un avis écrit à ce contraire dans un délai qui ne doit pas être de plus de soixante (60) jours ni de moins de trente (30) jours avant le 30 avril de l'année 1959 ou de toute autre année subséquente.

16. *Duration*: The present part, as amended, shall come into force on May 1, 1957, and shall expire on April 30, 1959. Thereafter, it shall renew itself automatically from year to year unless any one of the contracting parties notifies the other party, in writing, to the contrary within the period extending from the sixtieth (60th) to the thirtieth (30th) day prior to April 30 of the year 1959 or of any subsequent year."

Section "B"

Part "B"

INDUSTRIE DU MÉTAL D'ORNEMENTATION ET D'UTILITÉ DE LA CONSTRUCTION

CONSTRUCTION ORNAMENTAL AND UTILITY METAL INDUSTRY

1. *Définitions*: Les termes suivants ont la signification qui leur est ci-après donnée:

1. *Definitions*: The following terms shall have the meaning hereafter given to them:

a) Le terme "mécanicien de métal" désigne tout salarié qui fait le tracé, la coupe, la préparation et l'assemblage, au moyen de machines, d'outils ou de soudure, de toutes pièces de métal et qui en fait le montage et l'installation.

a) The term "metal mechanic" means any employee whose work is concerned with the tracing, cutting, preparation and assembling of all kinds of metal with machines, tools or welding machine, and with the erection and installation thereof.

b) Le mot "forgeron" désigne tout salarié capable d'exécuter le travail appartenant au métier de forgeron.

b) The term "blacksmith" means any employee capable of executing the work appertaining to the blacksmith's trade.

c) Le terme "compagnon junior mécanicien de métal ou forgeron" désigne tout salarié qui en est à sa première année de pratique, après avoir complété ses quatre (4) années d'apprentissage dans le métier.

c) The term "junior metal mechanic or blacksmith" means any employee who is in his first year of practice following the completion of the four years of apprenticeship in the trade.

d) Le mot "apprenti" désigne tout salarié qui apprend l'un ou l'autre des métiers ci-dessus et pour lesquels un apprentissage est requis.

d) The term "apprentice" means any employee who learns any one of the trades above mentioned and for which an apprenticeship must be served.

2. *Juridiction industrielle*: Cette section du décret régit toute fabrication, transformation, opération, assemblage, montage et installation de tout métal d'ornementation et d'utilité pour fins de construction comprenant entre autres les articles suivants:

2. *Industrial jurisdiction*: The present part applies to any fabrication, transformation operation, assembling erection, and installation of any construction ornamental and utility metal including, but not restricted to the following:

Portes, châssis et encadrements de portes et châssis;

Doors, windows and frames thereof;

Escaliers intérieurs ou extérieurs, garde-corps, rampes;

Inside or outside staircases, rails guards;

Appareils de sauvetage;

Escape apparatus;

Clôture, barrières, balcons et marquises;

Fences, gates, balconies and marquises;

Gilles, garde-fenêtres, cages et divisions;

Grillework, window guards, cages and partitions;

Trappes de cave ou d'inspection et chutes à charbon;

Cellar or inspection trap-doors and coal pits;

Portes de voûtes et portes coupe-feu.

Vault doors and fire-doors.

Le décret ne s'applique pas à la fabrication en série des articles suivants: portes, châssis, encadrements de portes et châssis, divisions de toutes sortes et recouvrements de calorifères. Pour fins d'application du décret, la fabrication en série doit comprendre un minimum de 25 unités semblables.

The decree does not apply to the series production of the following articles: doors, windows and frames thereof, partitions of all kinds and radiator enclosures. For the purposes of enforcement, the series production shall comprise a minimum of 25 similar units.

3. *Juridiction professionnelle*: Le décret régit les salariés travaillant dans les ateliers inclus dans la juridiction industrielle déterminée à l'article 2 de la présente section.

3. *Professional jurisdiction*: The decree applies to the employees working in the shops comprised in the industrial jurisdiction determined in section 2 hereof.

4. *Taux de salaire*: Les taux minima de salaire suivants doivent être payés:

4. *Wage rates*: The minimum wage rates shall be as follows:

	Zones		
	I	II	III
Mécanicien ou forgeron...	\$1.60	\$1.50	\$1.40
Compagnon junior (1 an)...	1.50	1.40	1.30
Manceuvre ou journalier...	1.30	1.15	1.05

	Zones		
	I	II	III
Mechanic or blacksmith...	\$1.60	\$1.50	\$1.40
Junior journeyman (1 year)...	1.50	1.40	1.30
Common worker or labourer...	1.30	1.15	1.05

Zones I, II et III
1ère 2ème 3ème 4ème
année

Apprentis:

Mécanicien ou forge-
ron..... \$0.65 \$0.80 \$0.95 \$1.05

5. *Majoration:* A compter du 1er mai 1958, les salaires précités seront majorés de \$0.10 l'heure ou de l'équivalent, sauf pour les apprentis où la majoration sera de \$0.05.

6. *Nombre d'apprentis:* Le nombre d'apprentis ne doit pas être supérieur à un (1) par trois (3) compagnons mécaniciens ou forgerons ou fraction de ce nombre.

Section "C"

CONSTRUCTION DE GÉNÉRATEURS DE VAPEUR,
DE CHAUDIÈRES ET DE RÉSERVOIRS

1. Salaires minima:*Taux horaires*

Chaudronnier en construction, monteur,
ébardeur, mateur, brûleur, soudeur et
gréneur s'y rapportant..... \$2.10
Mécanicien de générateurs de vapeur.... 2.10
Aide dans l'un ou l'autre de ces métiers... 1.70

Apprenti: La période d'apprentissage est de quatre (4) années et les salaires minima sont les suivants:

1ère année.... 60% du salaire minimum
2ème année.... 70% établi pour l'ouvrier
3ème année.... 80% qualifié.
4ème année.... 90%

2. *Majoration:* A compter du 1er mai 1958, les taux de salaires précités seront majorés de \$0.10 l'heure ou de l'équivalent.

3. *Durée du travail:* La durée régulière de travail est de quarante (40) heures par semaine réparties entre 8.00 a.m. et 5.00 p.m. du lundi au vendredi inclusivement.

4. *Travail supplémentaire:* Tout travail exécuté en plus des heures régulières ou en dehors des limites horaires déterminées, est considéré comme du travail supplémentaire et doit être rémunéré au taux de salaire et demi, basé sur le taux régulier ou sur le salaire effectivement payé lorsque ce dernier est plus élevé.

5. *Jours de fêtes chômés:* Tout travail exécuté le Premier jour de l'An, le Vendredi-Saint, la fête de la Reine, la Saint-Jean-Baptiste, le 1er jour de juillet (Confédération), la fête du Travail, le jour d'Actions-de-Grâces, l'Ascension, la Toussaint, l'Immaculée-Conception, Noël, le dimanche et le samedi après-midi doit être rémunéré au taux de salaire double, basé sur le taux régulier ou sur le salaire effectivement payé lorsque ce dernier est plus élevé.

Toutefois, lorsque la célébration de l'un ou l'autre des jours de fêtes ci-haut nommés est fixée par proclamation du gouvernement fédéral ou du gouvernement provincial, selon le cas, ces jours de fêtes doivent être chômés à la date ainsi fixée.

6. *Apprenti:* Pour le métier de chaudronnier en construction, il peut y avoir un (1) aide ou apprenti pour chaque cinq (5) ouvriers qualifiés ou fraction de ce nombre.

Section "D"

INDUSTRIE DES ASCENSEURS

1. Salaires minima:*Taux horaires*

Mécanicien..... \$1.89
Aide..... 1.32

Zones I, II and III
1st 2nd 3rd 4th
year

Apprenti:

Mechanic or black-
smith..... \$0.65 \$0.80 \$0.95 \$1.05

5. *Increase:* From May 1, 1958, the above wages shall be increased by \$0.10 per hour or the equivalent thereof, except for apprentices whose increase shall be \$0.05.

6. *Number of apprentices:* The number of apprentices shall not exceed one to three journeymen mechanics or blacksmiths, or fraction thereof.

Part "C"

CONSTRUCTION OF STEAM GENERATORS,
BOILERS AND TANKS

1. Minimum wages:*Minimum
Hourly rates*

Construction, boilermaker, erecter, chip-
per, caulker, burner, welder, and rigger
in connection therewith..... \$2.10
Steam generator mechanic..... 2.10
Helper in the above trades..... 1.70

Apprentice: The apprenticeship period consists of four (4) years and the minimum wages shall be as follows:

1st year..... 60% of the minimum
2nd year..... 70% rate established
3rd year..... 80% for skilled worker
4th year..... 90%

2. *Increase:* From May 1, 1958, the above wage rates shall be increased by \$0.10 per hour, or the equivalent thereof.

3. *Duration of work:* The standard duration of work consists of forty (40) hours per week and is distributed between 8.00 a.m. and 5.00 p.m., from Monday to Friday inclusive.

4. *Overtime:* All time worked in excess of the regular hours or beyond the determined limits of hours is considered as overtime and paid at the rate of time and one half based on the regular rate or on the rate actually paid should this one be higher.

5. *Days kept as holidays:* Work done on New Years' Day, Good Friday, the Queen's Birthday, St. Jean Baptiste Day, July 1 (Confederation Day), Labour Day, Thanksgiving Day, Ascension Day, All Saints Day, Immaculate Conception Day, Christmas Day, Sundays and Saturday afternoons shall be paid double time of regular rates or rates actually paid whichever be the higher.

However, days proclaimed by the Federal or Provincial Government, as the case may be, for the celebration of any one of the above holidays shall be observed.

6. *Apprentice:* As regards the construction boilermaker trade, there may be one helper or apprentice to each five (5) skilled workers or fraction thereof.

Part "D"

ELEVATOR INDUSTRY

1. Minimum wages:*Hourly rates*

Mechanic..... \$1.89
Helper..... 1.32

2. *Durée du Travail:* La journée régulière de travail est de huit (8) heures réparties entre 8.00 a.m. et 5.00 p.m. du lundi au vendredi inclusivement.

3. *Travail supplémentaire:* a) Tout autre travail exécuté entre 5.00 p.m. et 8.00 a.m. ou le samedi doit être rémunéré à raison de salaire double excepté dans les cas prévus à l'article 4 suivant.

b) Le travail exécuté le dimanche et les jours de fêtes est considéré comme travail supplémentaire et doit être rémunéré à raison de salaire double.

4. *Service à contrat: (Examen ou entretien des appareils pour une période minimum d'un (1) mois):* a) Là où l'employeur a un contrat dans un immeuble seulement ou dans des immeubles adjacents, pour l'examen et l'entretien d'un assez grand nombre d'ascenseurs pour garantir l'emploi continu d'un ou plusieurs salariés pendant seize (16) heures, les salariés ne reçoivent pas les taux pour travail supplémentaire entre 4.00 p.m. et minuit excepté les dimanches.

b) Les salariés doivent recevoir une rémunération équivalente à cinquante-deux (52) heures par semaine pour quarante-huit (48) heures d'ouvrage. Il y a deux (2) équipes, une travaillant huit (8) heures durant le jour et l'autre huit (8) heures jusqu'à minuit. Les jours de fêtes, une équipe travaillant huit (8) heures durant le jour; il n'y a pas d'équipe de nuit et les équipes travaillent alternativement les jours de fêtes, c'est-à-dire qu'une travaille un jour de fête et l'autre le suivant. Le travail exécuté le dimanche est considéré comme travail supplémentaire et rémunéré à raison de salaire double.

c) Lorsqu'il s'agit de rappels sur le service à contrat, après les heures régulières, à l'exception des dimanches et jours de fêtes, les salariés reçoivent salaire et demi.

d) Lorsqu'il s'agit de rappels sur le service à contrat, les dimanches et jours de fêtes les salariés reçoivent salaire double.

2. *Duration of Work:* The regular working day shall consist of eight (8) hours between 8.00 a.m. and 5.00 p.m. Monday to Friday inclusively.

3. *Overtime:* a) All other time worked between the hours of 5.00 p.m. and 8.00 a.m. or on Saturday shall be paid double time excepting as provided for in the following section 4.

b) All time worked on Sunday and legal holiday, as designated hereinafter, shall be considered as overtime and paid for at double the rate of single time.

4. *Contract Service: (Examination or maintenance of apparatus for a minimum period of one (1) month):* a) On a contract service where the employer has a contract in one building only or adjacent buildings, for the examination and care of enough elevators to warrant keeping a man or men working continuously for sixteen (16) hours, the men will not be paid overtime between the hours of 4.00 p.m. and 12.00 midnight, except on Sundays.

b) Workmen shall receive fifty-two (52) hours pay per week for forty-eight (48) hours of work. There shall be two shifts, one working eight (8) hours during the day, the other eight (8) hours to 12.00 midnight. On holidays, one shift shall work eight (8) hours during the day, there being no night shift, employees taking holidays alternately, one shift working one holiday and another shift the next. All time worked on Sundays shall be classed as overtime and paid at double the rate of single time.

c) Call backs on contract service on overtime, except Sunday and legal holidays, shall be paid at the rate of time and one half.

d) Call backs on contract service on Sunday or legal holidays, as designated hereafter, shall be paid for at double the rate of single time.

Section "E"

INDUSTRIE DE FER STRUCTURAL

1. Salaire minima:

	Taux horaires
Monteur de fer structural.....	\$2.00
Soudeur de fer structural, brûleur, gréeur	2.00

Apprenti:

Les taux de salaires doivent être basés sur les pourcentages suivants des taux minima payables aux travailleurs en fer structural qualifiés:

1ère année	70%
2ème année	85%

2. La période complète d'apprentissage est de deux (2) ans et l'employeur peut embaucher un (1) apprenti par trois (3) travailleurs en fer structural employés sur un chantier ou fraction de ce nombre.

3. *Majoration:* A compter du 1er mai 1958, les salaires précités seront majorés de \$0.10 l'heure ou de l'équivalent.

L. DÉSILETS,
44801-o Greffier du Conseil Exécutif.

Part "E"

STRUCTURAL IRON INDUSTRY

1. Minimum wages:

	Hourly rates
Structural iron erector.....	\$2.00
Structural iron welder, burner, rigger....	2.00

Apprentice:

Wage rates shall be based on the following percentage of the minimum rates payable to skilled structural iron workers:

1st year	70%
2nd year	85%

2. The entire apprenticeship period shall consist of two (2) years and the employer may hire one apprentice to each three (3) structural iron workers or fraction thereof employed on a job.

3. *Increase:* From May 1st, 1958, the above wages shall be increased by \$0.10 per hour or the equivalent thereof.

L. DÉSILETS,
44801-o Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 410

Québec, le 18 avril 1957.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

CONCERNANT "la Semaine de l'Arbre".

ATTENDU QUE la forêt est une des plus importantes richesses de la province;

ATTENDU qu'il importe d'en assurer la conservation et la restauration par tous les moyens possibles;

ATTENDU QUE ceci ne peut se réaliser que dans la mesure où la population a une mentalité vraiment forestière;

ATTENDU QUE cette mentalité est à la base du culte de l'arbre.

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre des Terres et Forêts:

Qu'une semaine soit nommément consacrée au culte de l'arbre, et que la période du 12 au 19 mai 1957 soit déclarée la "Semaine de l'Arbre" dans la province de Québec.

L. DÉSILETS,

44775-o

Greffier du Conseil Exécutif.

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 410

Quebec, April 18th, 1957.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING "Arbor Week".

WHEREAS the forests is one of the most important resources of the Province;

WHEREAS it is expedient that the conservation and restoration thereof be ensured;

WHEREAS these valuable objects can only be realized in so far as the public is really forestry-minded;

WHEREAS this mental attitude is the basis for the love and care of trees;

THEREFORE it is ordained that upon the recommendation of the Honourable the Minister of Lands and Forests:

THAT a week be especially dedicated in order that the public be instilled with the love of trees, and that the period from the 12th to the 19th of May, 1957 be declared "Arbor Week" in the Province of Quebec.

L. DÉSILETS,

44775

Clerk of the Executive Council.

Action en séparation de biens

Canada, Province de Québec, district de Montréal, Cour Supérieure, N° . Mary Woodward, demanderesse, contre Yval Simon, défendeur.

AVIS

Dame Mary Woodward, épouse de Yval Simon, négociant, domiciliés à 905 rue St-Georges, à ville Jacques-Cartier, district de Montréal, a formé contre son mari une demande en séparation de biens.

Montréal, le 11 avril 1957.

Le Procureur de la demanderesse,

44792-o

MARIO DU MESNIL.

Action for separation as to property

Canada, Province of Quebec, district of Montreal, Superior Court No. Mary Woodward, plaintiff vs Yval Simon, defendant.

NOTICE

Dame Mary Woodward, wife of Yval Simon, dealer, domiciled at 905 St. Georges Street, in the town of Jacques Cartier, district of Montreal, has instituted against her husband an application for separation of property.

Montreal, April 11, 1957.

MARIO DU MESNIL,

44792

Attorney for the plaintiff.

Avis divers

(P.G. 12070-54)

QUEBEC TUNGSTEN LTD
(No Personal Liability)

Règlement Spécial numéro 1

"Le bureau de direction de la Compagnie sera à l'avenir de 7 directeurs au lieu de 5 tel qu'il l'est actuellement."

Vraie copie du règlement adopté par les directeurs le 23 février 1957 et approuvé par les actionnaires le même jour.

Le Secrétaire adjoint,

44782-o

J.-R. PÉLISSIER.

AVIS

(Loi des Syndicats professionnels)

La formation d'une association, sous le nom de "Quebec Farmers' Association", pour l'étude, la défense et l'avancement des intérêts économi-

Miscellaneous Notices

(A.G. 12070-54)

QUEBEC TUNGSTEN LTD
(No Personal Liability)

Special By-law number 1

"The Board of Directors of the company shall be composed in future of 7 Directors instead of 5, as it is presently."

True copy of by-law adopted by the Directors on February 23, 1957 and approved by the shareholders the same day.

J.-R. PÉLISSIER,

44782

Joint-secretary.

NOTICE

(Professional Syndicates' Act)

The formation of an association under the name of "Quebec Farmers' Association", for the study, defence and promotion of the econo-

ques, sociaux et moraux de ses membres, a été autorisée par moi, Secrétaire de la province, le 4 avril 1957.

La principale place d'affaires dudit syndicat professionnel sera au Collège Macdonald, Québec.

Le Secrétaire de la province,
44785 YVES PRÉVOST.

(Sec. P. 275-57)

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "Daystrom, Limited" a été constituée en corporation conformément aux dispositions de la Loi des compagnies à fonds social étrangères, R.S.Q., 1941, chapitre 279.

Le bureau principal de ladite compagnie dans la province sera au N° 1300 édifice Aldred, 507 Place d'Armes, en les cité et district judiciaire de Montréal.

Son agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans les procédures exercées contre elle, est M. H. Larratt Smith, avocat et Conseil en Loi de la Reine, de ladite cité de Montréal.

Donné à mon bureau, en la cité de Québec, ce 23e jour d'avril 1957.

Le Secrétaire de la province,
44775 YVES PRÉVOST.

(Sec. P. 258-57)

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "Spaulding Fibre Company, Inc.", a été constituée en corporation conformément aux dispositions de la Loi des compagnies à fonds social étrangères, R.S.Q., 1941, chapitre 279.

Le bureau principal de ladite compagnie dans la province sera a/s de Elder Laidley, Leslie, Bourgeois & Doheny, 2000 édifice Aldred, 507 Place d'Armes, en les cité et district judiciaire de Montréal.

Son agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans les procédures exercées contre elle, est M. W. H. Laidley, à l'adresse donnée ci-dessus.

Donné à mon bureau, en la cité de Québec, ce 23e jour d'avril 1957.

Le Secrétaire de la province,
44775 YVES PRÉVOST.

(Sec. P. 270-57)

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "Universal Marion Corporation" a été constituée en corporation conformément aux dispositions de la Loi des compagnies à fonds social étrangères, R.S.Q., 1941, chapitre 279.

Le bureau principal de ladite compagnie dans la province sera à s/s de Elder Laidley, Leslie, Bourgeois & Doheny, 2,000 édifice Aldred, en les cité et district judiciaire de Montréal.

Son agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans les procédures exercées contre elle, est M. W. H. Laidley, à l'adresse donnée ci-dessus.

Donné à mon bureau, en la cité de Québec, ce 23e jour d'avril 1957.

Le Secrétaire de la province,
44775 YVES PRÉVOST.

MONFORT HOLDINGS LIMITED

Règlement spécial "A"

Un règlement concernant la distribution de l'actif de Montfort Holdings Limited.

Attendu que la compagnie a cessé d'exercer son commerce sauf aux fins de ventilation de ses affaires.

mic, social and moral interests of its members, has been authorized by me, the Provincial Secretary, on April 4th, 1957.

The principal place of business of the said professional syndicate is at Macdonald College, Quebec.

YVES PRÉVOST,
Secretary of the Province.

(P. Sec. 275-57)

Notice is hereby given that "Daystrom, Limited", has been licensed to carry on business in the Province of Quebec, pursuant to the provisions of the Extra-Provincial Companies' Act, R.S.Q., 1941, chapter 279.

The principal office of the said Company in the Province is to be at No. 1300 Aldred Building, 507 Place d'Armes, in the city and judicial district of Montreal.

Its chief agent for the purpose of receiving services in proceedings against it is Mr. H. Larratt Smith, advocate and Queen's Counsel, of the said city of Montreal.

Given at my office, at Quebec City, this 23rd day of April, 1957.

YVES PRÉVOST,
Provincial Secretary.

(P. Sec. 258-57)

* Notice is hereby given that "Spaulding Fibre Company, Inc.", has been licensed to carry on business in the Province of Quebec, pursuant to the provisions of the Extra-Provincial Companies' Act, R.S.Q., 1941, chapter 279.

The principal office of the said company in the Province is to be at c/o Elder, Laidley, Leslie, Bourgeois & Doheny, 2000 Aldred Building, 507 Place d'Armes, in the city and judicial district of Montreal.

Its chief agent for the purpose of receiving services in proceedings against it is Mr. W. H. Laidley, of the above given address.

Given at my office, at Quebec City, this 23rd day of April, 1957.

YVES PRÉVOST,
Provincial Secretary.

(P. Sec. 270-57)

Notice is hereby given that "Universal Marion Corporation", has been licensed to carry on business in the Province of Quebec, pursuant to the provisions of the Extra-Provincial Companies' Act, R.S.Q., 1941, chapter 279.

The principal office of the said company in the Province is to be at c/o Elder, Laidley, Leslie, Bourgeois & Doheny, 2,000 Alfred Building, in the city and judicial district of Montreal.

Its chief agent for the purpose of receiving service in proceedings against it is Mr. W. H. Laidley, of the above given address.

Given at my office, at Quebec City, this 23rd day of April, 1957.

YVES PRÉVOST,
Provincial Secretary.

MONTFORT HOLDINGS LIMITED

Special By-Law "A"

Being a by-law respecting the distribution of the assets of Montfort Holdings Limited.

Whereas the company has ceased to carry on business except for the purpose of winding up its affairs.

Attendu que la compagnie n'a pas de dettes ou obligations sauf celles qui ont été pourvues ou protégées.

En conséquence, qu'il soit décrété comme le règlement spécial "A" de Montfort Holdings Limited que,

1. Que la compagnie soit et elle est, par les présentes, autorisée à disposer de ses biens, distribuer son actif au *pro rata* entre ses actionnaires, et procéder subséquemment à sa dissolution par voie d'abandon de charte en vertu de la Loi des compagnies de Québec.

2. Que les directeurs et officiers de la compagnie soient et ils sont, par les présentes, autorisés et dirigés à faire, signer et exécuter toutes choses, actes et documents nécessaires ou opportuns à la bonne exécution du précédent;

Daté à Montréal, ce 17e jour d'avril 1957.

Les Procureurs de Montfort
Holdings Limited,
PHILLIPS, BLOOMFIELD,
VINEBERG & GOODMAN.

44807

MONTREAL COKE & MANUFACTURING
COMPANY

Sommaire du règlement spécial "H"

Tout deux officiers ou tout deux directeurs ou tout officier agissant avec un directeur de la compagnie sont, par les présentes, autorisés et dirigés à liquider les affaires de la compagnie et distribuer ou faire distribuer son actif au *pro rata* entre ses actionnaires suivant leurs droits respectifs et demander, en faveur et au nom de la compagnie pour obtenir l'abandon de sa charte et son annulation aux fins de la dissolution de la compagnie.

Certifié vraie copie du règlement spécial "H" adopté par les directeurs de Montreal Coke & Manufacturing Company à une assemblée dûment tenue le 24 avril 1957 et sanctionné à l'unanimité à une assemblée générale spéciale des actionnaires de ladite compagnie tenue à ladite date aux fins de considérer ledit règlement.

Montréal, P.Q. 24 avril 1957.

(Sceau) Le Secrétaire,
44808 H. A. B. STUFFMAN.

(P.G. 10858-57)
CANADIAN COMMODITY CLEARING ASSOCIATION
INC.

Règlement spécial "A"

Diminution du nombre des directeurs

Le nombre des directeurs de cette compagnie est, par les présentes, diminué de neuf à trois et l'article IV des règlements de la compagnie est amendé en y rayant le mot "neuf" et substituant le mot "trois".

Certifié vraie copie.

Montréal, 27 février 1957.

(Sceau) Le Secrétaire,
44812 MAURICE G. BOULIANE.

(P.G. 10640-57)
JASPER PARK COMMUNITY ASSOCIATION

Règlement N° 1

Qu'il soit décrété comme un règlement de Jasper Park Community Association ce qui suit:

Whereas the company has no debts or obligations, except such debts and obligations as have been provided for or protected.

Therefore be it enacted as Special By-Law "A" of Montfort Holdings Limited that:

1. That the Company be and is hereby authorized to dispose of its property, distribute its assets rateably among its shareholders, and subsequently to proceed to dissolution by way of surrender of charter proceeds under the Quebec Companies' Act;

2. That the Directors and Officers of the Company be and they are hereby authorized and directed to do, sign and execute all things, deeds and documents, necessary or desirable for the due carrying out of the foregoing;

Dated at Montreal this 17th day of April, 1957.

PHILLIPS, BLOOMFIELD,
VINEBERG & GOODMAN.
Attorneys for Montfort
Holdings Limited.

44807-o

MONTREAL COKE & MANUFACTURING
COMPANY

Summary of special By-Law "H"

Any two officers or any two directors or any officer acting with a director of the Company are hereby authorized and directed to wind up the affairs of the Company and to distribute or cause to be distributed its assets rateably amongst its shareholders in accordance with their respective rights, and to apply, for and on behalf and in the name of the Company, for acceptance of the surrender of the Company's Charter and its cancellation and for the dissolution of the Company.

Certified to be a true copy of Special By-law "H" adopted by the directors of Montreal Coke & Manufacturing Company at a meeting duly held on 24th April, 1957, and unanimously sanctioned at a Special General Meeting of Shareholders of said Company held on said date for the purpose of considering said By-law.

Montreal, P.Q., 24th April, 1957.

(Seal) H. A. B. STUFFMAN,
44808-o Secretary.

(A.G. 10858-57)
CANADIAN COMMODITY CLEARING ASSOCIATION
INC.

Special By-law "A"

Decrease in number of directors

The number of Directors of this company is hereby decreased from nine to three and Article IV of the By-laws of the company is amended by deleting therefrom the word "nine" and substituting therefor the word "three".

Certified true copy.

Montreal, February 27th, 1957.

(Seal) MAURICE G. BOULIANE,
44812-o Secretary.

(A.G. 10640-57)
JASPER PARK COMMUNITY ASSOCIATION

By-law No. 1

Be it enacted as a by-law of Jasper Park Community Association as follows:

Le nombre des directeurs de l'association est augmenté de cinq (5) à sept (7).

Nous certifions que le précédent est une vraie copie du règlement décrété par les directeurs de Jasper Park Community Association à une assemblée tenue le 6 mars 1957 et approuvé par le vote unanime de tous les membres de ladite association à une assemblée générale spéciale convoquée pour considérer ledit règlement et tenue le 6 mars 1957.

Daté ce 7e jour de mars 1957.

(Le Président des deux assemblées)

(Sceau)

Directeur,

CHARLES W. CLARKE.

(Le Secrétaire des deux assemblées)

Directeur,

V. H. EARLE.

44813

The number of the directors of the Association is increased from five (5) to seven (7).

We certify that the foregoing is a true copy of a by-law enacted by the directors of Jasper Park Community Association at a meeting held 6th March, 1957 and approved by the unanimous vote of all the members of the said association at a special general meeting called for considering the said by-law and held on 6th March, 1957.

Dated this 7th day of March, 1957.

CHARLES W. CLARKE,

(Seal)

Director,

(Chairman of both meetings).

V. H. EARLE,

Director,

(Secretary of both meetings).

44813-o

Avis est, par les présentes, donné que sur la recommandation de l'Assistant-procureur général, j'ai approuvé le 24e jour d'avril 1957, les règlements Nos 1, 2, 3 et 4 de "Jasper Park Community Association" conformément aux dispositions de l'article 225 de la Loi des compagnies de Québec.

Donné à mon bureau, en la cité de Québec, ce 24e jour d'avril 1957.

Le Secrétaire de la province,

44813

YVES PRÉVOST.

(P.G. 13414-56)

JOINT INVESTMENT CORPORATION

Règlement N° 21A

Notice is hereby given that, upon the recommendation of the Deputy Attorney-General, I have approved on this 24th day of April, 1957, by-laws Nos. 1, 2, 3 and 4 of "Jasper Park Community Association", pursuant to the provisions of section 225 of the Quebec Companies Act.

Given at my office, at Quebec City, this 24th day of April, 1957.

YVES PRÉVOST,

Provincial Secretary.

(A.G. 13414-56)

JOINT INVESTMENT CORPORATION

By-law No. 21A

Qu'il soit décrété et il est, par les présentes, décrété comme un règlement de Joint Investment Corporation, ce qui suit:

1) Que le nombre des directeurs de la compagnie soit et il est, par les présentes, augmenté de quatre à sept de manière que le bureau de direction de la compagnie soit dorénavant formé de sept directeurs.

2) Que deux directeurs constitueront quorum à toute assemblée du bureau de direction.

3) Que tous règlements, résolutions et procédures antérieurs de la compagnie, incompatibles à icelui sont, par les présentes, amendés, modifiés et révisés de manière à donner effet à ce règlement.

Décreté ce 22e jour de janvier 1957.

Certifié vraie copie.

Le Secrétaire,

44814

NATHAN A. CAYNE.

(P.G. 10534-57)

ROMAINE ELECTRIC COMPANY

Règlement N° 4

Concernant l'augmentation du nombre des directeurs de la compagnie de 5 à 7.

Qu'il soit décrété par les directeurs de Romaine Electric Company comme un règlement de ladite compagnie, ce qui suit:

1) Que le nombre des directeurs de la compagnie soit et il est, par les présentes, augmenté de 5 à 7.

2) Que les règlements généraux de la compagnie soient et ils sont, par les présentes, amendés pour se conformer au précédent.

Vraie copie du règlement N° 4 de Romaine Electric Company, décrété par les directeurs le 16e jour d'avril 1957, et confirmé à l'unanimité par tous les actionnaires de la compagnie à une assemblée dûment convoquée et tenue à cette fin à la date sus-mentionnée.

Le Secrétaire,

44815-o

GILLES DE BILLY.

Be it enacted and it is hereby enacted as a by-law of Joint Investment Corporation as follows:

1) The number of directors of the company be and the same is hereby increased from four to seven so that the board of directors of the company shall hereafter be composed of seven directors.

2) That two directors shall constitute a quorum at any meeting of the board of directors.

3) That all prior by-laws, resolutions and proceedings of the company inconsistent herewith are hereby amended, modified and revised in order to give effect to this by-law.

Enacted this 22nd day of January, 1957.

Certified a true copy.

NATHAN A. CAYNE,

44814-o

Secretary.

(A.G. 10534-57)

ROMAINE ELECTRIC COMPANY

By-law No. 4

Respecting the increase of the number of the directors of the company from 5 to 7.

Be it enacted by the directors of Romaine Electric Company as a by-law of the said company as follows:

1) The number of the directors of the company be and it is hereby increased from 5 to 7.

2) The general by-laws of the company be and the same are hereby amended to accord with the foregoing.

True copy of by-law No. 4 of Romaine Electric Company, enacted by the directors on the 16th day of April, 1957, and confirmed unanimously by all the shareholders of the company at a meeting duly called and held for that purpose on the aforementioned date.

GILLES DE BILLY,

Secretary.

44815-o

Chartes — Abandon de

AVIS DE DEMANDE D'ABANDON DE
CHARTRE

BELLEFLEUR PRINTS LTD.

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "Bellefleur Prints Ltd.", une corporation constituée en vertu de la Loi des compagnies de Québec, et ayant son siège social en la cité de Montréal, s'adressera au Procureur général de la province de Québec pour obtenir la permission d'abandonner sa charte conformément aux dispositions de la Loi des compagnies de Québec.

Daté à Montréal, ce 17e jour d'avril 1957.

44783 Le Secrétaire,
(Signé) LÉO ROSENTZVEIG.

THE ST. CATHERINE-STANLEY REALTY
CORPORATION

Avis est par les présentes donné que "The St. Catherine-Stanley Realty Corporation", a l'intention de demander au Procureur Général de la Province de Québec la permission d'abandonner sa charte.

17 avril, 1957.

44784-o Le Secrétaire,
WM. WHYTE.

Avis de demande d'abandon de charte de
PREMIER PAPER BOX LIMITED

Avis est donné que la compagnie Premier Paper Box Limited, constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies de Québec et ayant son siège social en la cité de Montréal, demandera au Procureur général de la province de Québec la permission d'abandonner sa charte en vertu des dispositions de la Loi des compagnies de Québec.

Montréal, le 14 avril 1957.

44806 Le Procureur de
Premier Paper Box Limited,
MANUEL A. MENDELL, C.R.

Compagnie autorisée à faire
des affaires

(Sec. P. 285-57)

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "Pan American World Airways, Inc.", a été autorisée à exercer son commerce dans la province de Québec, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies à fonds social étrangères, S.R.Q. 1941, chapitre 279.

Le bureau principal de ladite compagnie dans la province est établi à Sheraton Hotel Mount Royal, 1455 rue Peel, en les cité et district judiciaire de Montréal.

Son agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans les procédures exercées contre elle, est M. W. H. Laidley, 2000 édifice Aldred, 507 Place d'Armes, en ladite cité de Montréal.

Donné à mon bureau, en la cité de Québec, ce 11e jour d'avril 1957.

44775 Le Secrétaire de la province,
YVES PRÉVOST.

Charters — Surrender of

NOTICE OF APPLICATION FOR SURRENDER OF
CHARTER

BELLEFLEUR PRINTS LTD.

Notice is hereby given that "Bellefleur Prints Ltd.", a corporation constituted under the Quebec Companies' Act and having its head office in the city of Montreal, will apply to the Attorney General of the Province of Quebec for leave to surrender its charter under the provisions of the Quebec Companies' Act.

Dated at Montreal, this 17th day of April, 1957.

44783-o (Signed) LÉO ROSENTZVEIG,
Secretary.

THE ST. CATHERINE-STANLEY REALTY
CORPORATION

Notice is hereby given under the Quebec Companies' Act and Amendments that "The St. Catherine-Stanley Realty Corporation" intends to make application to the Attorney General of the Province of Quebec for leave to surrender its charter.

April 17, 1957.

44784-o WM. WHYTE,
Secretary.

Notice for leave to surrender charter of
PREMIER PAPER BOX LIMITED

Notice is hereby given that Premier Paper Box Limited, a corporation constituted under the Quebec Companies Act and having its Head Office in the city of Montreal, will apply to the Attorney-General for the Province of Quebec, for leave to surrender its charter under the provisions of the Quebec Companies' Act.

44806-o MANUEL A. MENDELL, Q.C.,
Attorney for
Premier Paper Box Limited.

Company Licensed to do
Business

(P. Sec. 285-57)

Notice is hereby given that "Pan American World Airways, Inc." has been licensed to carry on business in the Province of Quebec, pursuant to the provisions of the Extra-Provincial Companies' Act, R.S.Q. 1941, chapter 279.

The principal office of the said company in the Province is established at the Sheraton Mount Royal Hotel, 1455 Peel street, in the city and judicial district of Montreal.

Its chief agent for the purpose of receiving services in proceedings against it is Mr. W. H. Laidley, 2000 Aldred Building, 507 Place d'Armes, in the said city of Montreal.

Given at my office, in the city of Quebec, this 11th day of April 1957.

44775-o YVES PRÉVOST,
Provincial Secretary.

Compagnies dissoutes

Companies Dissolved

(P.G. 14207-56)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Domtar Agencies (Quebec) Limited", constituée en corporation par lettres patentes en date du 3 janvier 1941.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze avril 1957, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize avril 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

(P.G. 14181-56)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Federal Tire Corporation", constituée en corporation par lettres patentes en date du 8 juin 1936.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze avril 1957, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize avril 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

(P.G. 12658-56)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Jos Soucisse Limitée — Jos. Soucisse Limited", constituée en corporation par lettres patentes en date du 4 février 1946.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze avril 1957, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général le seize avril 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

(P.G. 12305-54)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Maison Annette Ltée", constituée en corporation par lettres patentes en date du 23 août 1949.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze avril 1957, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize avril 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

(A.G. 14207-56)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Domtar Agencies (Quebec) Limited", incorporated by letters patent dated January 3, 1941.

Notice is also given that from and after April fifteenth 1957, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of April 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 14181-56)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Federal Tire Corporation", incorporated by letters patent dated June 8, 1936.

Notice is also given that from and after April fifteenth, 1957, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of April, 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 12658-56)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Jos Soucisse Limitée — Jos. Soucisse Limited", incorporated by letters patent dated February 4, 1946.

Notice is also given that from and after April fifteenth 1957, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of April, 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 12305-54)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Maison Annette Ltée", incorporated by letters patent dated August 23, 1949.

Notice is also given that from and after April fifteenth, 1957, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of April, 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12433-54)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Modern Paving (Quebec) Limited", constituée en corporation par lettres patentes en date du 2 juin 1939.

Avis est de plus donné qu'à compter du quatorze avril 1957, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le quinze avril 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

(P.G. 10371-57)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Nu-Mode Construction Ltd.", constituée en corporation par lettres patentes en date du 16 août 1955.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze avril 1957, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize avril 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

(P.G. 10332-57)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Seagrave Construction Inc.", constituée en corporation par lettres patentes en date du 29 mai 1946.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze avril 1957, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize avril 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

(P.G. 10033-57)

Avis est donné qu'en vertu de la deuxième partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 127, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 128 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "The Hull Electric Company", constituée en corporation par la loi 58 Victoria, chapitre 69, sanctionnée le 12 janvier 1895.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze avril 1957, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize avril 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

(P.G. 10448-57)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée

(A.G. 12433-54)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Modern Paving (Quebec) Limited", incorporated by letters patent dated June 2, 1939.

Notice is also given that from and after the fourteenth day of April 1957, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of April, 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10371-57)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Nu-Mode Construction Ltd.", incorporated by letters patent dated August 16, 1955.

Notice is also given that from and after April fifteenth 1957, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of April, 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10332-57)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Seagrave Construction Inc.", incorporated by letters patent dated May 29, 1946.

Notice is also given that from and after April fifteenth, 1957, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of April, 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10033-57)

Notice is hereby given that under Part II of the Quebec Companies' Act, section 127 chapter, 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 128 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "The Hull Electric Company", incorporated under Act 58 Victoria, chapter 69, sanctioned January 12, 1895.

Notice is also given that from and after April fifteenth 1957, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of April, 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10448-57)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attor-

par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "The Joscar Corporation", constituée en corporation par lettres patentes en date du 20 décembre 1940.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze avril 1957, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize avril 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
44775-o P. FRENETTE.

ney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "The Joscar Corporation", incorporated by letters patent dated December 20, 1940.

Notice is also given that from and after April fifteenth 1957, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of April, 1957.

P. FRENETTE,
44775 Acting Deputy Attorney General.

Département de l'Agriculture Industrie Laitière

Department of Agriculture Dairy Industry

COMMISSION DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE DE LA
PROVINCE DE QUÉBEC

DAIRY INDUSTRY COMMISSION OF THE PROVINCE
OF QUEBEC

Ordonnance N° 35-56A
(Région de Granby)

Order No. 35-56A
(Region of Granby)

Extrait des procès-verbaux des séances de la Commission de l'Industrie Laitière de la Province de Québec.

Séance du mardi, 16 avril 1957, tenue au bureau de la Commission de l'Industrie Laitière à Québec, à 10 heures du matin.

Présents: MM. Omer-E. Milot, président, Joseph Hébert, Adrien Angers, J.-Albert Chartrand, et Walter D. Lowe, commissaires, et Alphonse Savoie, secrétaire.

Excerpt from the proceedings of the meetings of the Dairy Industry Commission of the Province of Quebec.

Meeting of Tuesday, April 16th, 1957, held in the office of the Dairy Industry Commission in Quebec at 10 o'clock in the morning.

Present: Messrs. Omer-E. Milot, President, Joseph Hébert, Adrien Angers, J.-Albert Chartrand and Walter D. Lowe, Commissioners, and Alphonse Savoie, secretary.

LA COMMISSION DÉCRÈTE CE QUI SUIT:

IT IS ENACTED AS FOLLOWS:

1° L'article 3 de l'ordonnance N° 35-56 du 19 octobre 1956, publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 27 octobre 1956, est modifié en ajoutant à la fin dudit article, après les mots "d'affaires", les mots: "dudit marchand, et à même cette somme, payer à la Commission de l'Industrie Laitière de la Province de Québec, un demi-cent par 100 livres de lait ainsi reçu."

2° La présente ordonnance entrera en vigueur le 1er jour de mai 1957.

Le secrétaire de ladite Commission est chargé de la publication de la présente ordonnance dans la *Gazette officielle de Québec*.

1. Article 3 of Order No. 35-56 of October 19th, 1956, published in the *Quebec Official Gazette* of October 27th, 1956, is modified by adding at the end of said article, after the words "business place", the words: "of said dealer, and out of this sum pay the Dairy Industry Commission of the Province of Quebec, one-half cent for each hundred pounds of milk received."

2. The present Order shall come into force on the first day of May, 1957.

The Secretary of said Commission is charged with the publication of the present Order in the *Quebec Official Gazette*.

Signé: OMER-E. MILOT, président,
JOSEPH HÉBERT, commissaire,
ADRIEN ANGERS, commissaire,
J.-A. CHARTRAND, commissaire,
WALTER D. LOWE, commissaire.

Signed: OMER-E. MILOT, President,
JOSEPH HÉBERT, Commissioner,
ADRIEN ANGERS, Commissioner,
J.-A. CHARTRAND, Commissioner,
WALTER D. LOWE, Commissioner,

Certifié: ALPHONSE SAVOIE, secrétaire.
44793-o

Certified: ALPHONSE SAVOIE, Secretary.
44793-o

Département de l'Instruction Publique

Department of Education

N° 1055-56.

No. 1055-56.

Québec, le 15 avril 1957.

Quebec, April 15, 1957.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de la paroisse de Chicoutimi, dans le comté de Chicoutimi, les lots 8 à 14 inclusivement du rang XIII sud-ouest du chemin Sydenham, pour les annexer à la municipalité scolaire d'Arvida, dans le comté de Jonquière-Kénogami.

Application is made to detach from the School Municipality of the Parish of Chicoutimi, in the County of Chicoutimi, lots 8 to 14 inclusive of Range XIII to se southwest of Sydenham Road, in order that they be annexed to the School Municipality of Arvida, in the County of Jonquière-Kénogami.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
44752-16-2-o O. J. DÉSALNIERS.

O. J. DÉSALNIERS,
44752-16-2 Superintendent of Education.

N° 550-56.

Québec, le 15 avril 1957.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de la paroisse de St-Félicien, dans le comté de Roberval, le territoire ci-dessous décrit pour l'annexer à la municipalité scolaire du village de Saint-Félicien, même comté.

Un territoire situé dans le canton Desmeules, comprenant, en référence au cadastre officiel du canton Desmeules, les lots et leurs subdivisions présentes et futures ainsi que les chemins, rues, ruelles, rivières, cours d'eau ou parties d'iceux renfermés dans les limites suivantes, à savoir: au sud-est la ligne séparative des lots 5b et 6a du rang I; au nord-ouest la ligne séparative des lots 9a et 9b du rang I; au sud-ouest la partie de la ligne séparative des rangs I et II et au nord-est la partie de la rive droite de la rivière Ashapmouchouan, comprise entre les lignes séparatives des lots 5b et 6a et des lots 9a et 9b précités.

Le Surintendant de l'Instruction publique.
44753-16-2-o

O. J. DÉSAULNIERS.

N° 1257-56.

Québec, le 15 avril 1957.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de Saint-Raphaël-d'Aston, dans le comté de Nicolet, les lots 112 à 120 inclusivement du cadastre officiel du rang IX du canton d'Aston, de la paroisse de Saint-Wenceslas, pour les annexer à la municipalité scolaire de Saint-Wenceslas, dans le même comté.

Le Surintendant de l'Instruction publique.
44754-16-2-o

O. J. DÉSAULNIERS.

No. 550-56.

Quebec, April 15, 1957.

Application is made to detach from the School Municipality of the Parish of St. Felicien, in the County of Roberval, the territory described hereinunder in order that it be annexed to the School Municipality of the Village of St. Felicien, same county.

A territory situated in the Township of Desmeules, comprising, with reference to the official cadastre of the Township of Desmeules, lots and their subdivisions both present and future, as well as roads, streets, lanes, rivers, streams or parts thereof situated within the following boundaries, to wit: southeasterly, the dividing line of lots 5b and 6a of range I; north-westerly, the dividing line of lots 9a and 9b, range I; south-westerly, that part of the dividing line of ranges I and II and northeasterly, that part of the right bank of the Ashapmouchouan River, comprised between the dividing lines of the abovementioned lots 5b and 6a and lots 9a and 9b.

O. J. DÉSAULNIERS,
Superintendent of Education.
44753-16-2

No. 1257-56.

Quebec, April 15, 1957.

Application is made to detach the school municipality of St. Raphaël-d'Aston, in the county of Nicolet, lots 112 to 120 inclusively of the official cadaster of range IX of the Township of Aston, of the parish of St. Wenceslas, to annex them to the school municipality of St. Wenceslas, in the same county.

O. J. DÉSAULNIERS,
Superintendent of Education.
44754-16-2]

Département des Mines

Canada, province de Québec

AVIS DE RÉNOVATION

Avis est par la présente donné que le Ministre des mines, en vertu des dispositions de l'article 49 de la Loi des mines, et pour défaut de l'accomplissement des conditions requises par la loi, révoquera la vente de la concession minière affectant les terrains ci-dessous décrits, après la publication du présent avis dans deux numéros de la *Gazette officielle de Québec* et une fois dans un journal français et dans un journal anglais de la cité de Montréal.

Cette concession minière est décrite comme suit:

La concession minière numéro 178 pour métaux supérieurs, couvrant les blocs 45, 46, 47, 48, 49 et 50 du canton de Rouyn, comté de Rouyn-Noranda, vendue à Sir Thomas Tait, le 4 août 1926.

Québec, le 8 avril 1957.

Le Sous-ministre des Mines.
44765-16-2-o

A. O. DUFRESNE.

Department of Mines

Canada, Province of Quebec

NOTICE OF REVOCATION

Notice is hereby given that the Minister of Mines, pursuant to the dispositions of section 49 of the Quebec Mining Act, and in default of the accomplishment of the conditions prescribed by law, will cancel the sale of the mining concession upon the land hereunder described, after the publication of this notice in two issues of the *Quebec Official Gazette*, and once in a French newspaper and once in an English newspaper of the City of Montreal.

These mining rights are described as follows:

Mining concession number 178, for superior metals, upon blocs 45, 46, 47, 48, 49 and 50 of the township of Rouyn, Rouyn-Noranda county, sold to Sir Thomas Tait on the fourth of August 1926.

Quebec, April 8, 1957.

A. O. DUFRESNE,
Deputy Minister of Mines.
44765-16-2-o

Département des Terres et Forêts

AVIS

Cadastre officiel du canton de Grantham (ville de Drummondville) division d'enregistrement de Drummond.

Department of Lands and Forests

NOTICE

Official cadastre of township of Grantham (town of Drummondville) registration division of Drummond.

Avis est par la présente donné que les lots 162-B-258 à 162-B-262 sont annulés en vertu de l'article 2174A du Code Civil.

Québec, le 19 octobre 1955.

Le Département des Terres et Forêts,
Service du Cadastre,
Le Sous-ministre,
AVILA BÉDARD.

44781-o

Notice is hereby given that lots 162-B-258 to 162-B-262 are cancelled in virtue of Article 2174A of the Civil Code.

Quebec, October 19, 1955.

Department of Lands and Forests,
Cadastral Branch,
AVILA BÉDARD,
Deputy Minister.

44781-o

Cadastre officiel de la paroisse de Notre-Dame des Anges (Cité de Québec) division d'enregistrement de Québec.

Official cadastre of the parish of Notre-Dame des Anges (City of Quebec) registration division of Quebec.

Avis est par la présente donné qu'une partie des lots 5 et 6 est annulée et le lot 16 est ajouté en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 15 avril 1957.

Le Département des Terres et Forêts,
Service du Cadastre,
Le Sous-ministre,
AVILA BÉDARD.

44781-o

Notice is hereby given that part of lots 5 and 6 has been cancelled and lot 16 has been added in virtue of Article 2174A of the Civil Code.

Quebec, April 15, 1957.

Department of Lands and Forests,
Cadastral Branch,
AVILA BÉDARD,
Deputy Minister.

44781-o

Cadastre officiel de la paroisse de St-Roch-Nord (Cité de Québec) division d'enregistrement de Québec.

Official cadastre of the parish of St-Roch-Nord (City of Quebec) registration division of Quebec.

Avis est par la présente donné qu'une partie du lot 106A est annulée et que les lots 611 à 614 sont ajoutés en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 15 avril 1957.

Le Département des Terres et Forêts,
Service du Cadastre,
Le Sous-ministre,
AVILA BÉDARD.

44781-o

Notice is hereby given that part of lot 106A has been cancelled and lots 611 to 614 are added in virtue of article 2174A of the Civil Code.

Quebec, April 15, 1957.

Department of Lands and Forests,
Cadastral Branch,
AVILA BÉDARD,
Deputy Minister.

44781-o

Département du Travail

Department of Labour

AVIS D'APPROBATION DE RÈGLEMENTS

NOTICE OF APPROVAL OF BY-LAWS

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis, par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q., 1941, chapitre 163 et amendements), que la constitution et les règlements généraux de la Commission conjointe de l'industrie du taxi de Montréal ont été approuvés par l'arrêté en conseil numéro 417 du 18 avril 1957 (section "A").

The Honourable Antonio Barrette, the Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q., 1941, chapter 163 and amendments), that the constitution and general by-laws of the Joint Commission of the Taxi Industry of Montreal have been approved by Order in Council No. 417 of April 18, 1957 (Part "A").

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Ministère du Travail,
Québec, le 27 avril 1957.

44801-o

Department of Labour,
Québec, April 27, 1957.

44801-o

AVIS D'APPROBATION DE RÈGLEMENTS

NOTICE OF APPROVAL OF BY-LAWS

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes que la constitution et les règlements généraux adoptés par le Comité conjoint de l'industrie de la fabrication du métal en feuille ont été approuvés par l'arrêté en conseil numéro 418 du 18 avril 1957 (section "C").

The Honourable Antonio Barrette, the Minister of Labour, hereby gives notice that the constitution and general by-laws adopted by the Joint Committee of the Sheet Metal Fabricating Industry have been approved by Order in Council No. 418 of April 18, 1957 (Part "C").

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Ministère du Travail,
Québec, le 27 avril 1957.

44801-o

Department of Labour,
Québec, April 27, 1957.

44801-o

AVIS D'APPROBATION DE RÈGLEMENTS

NOTICE OF APPROVAL OF BY-LAWS

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes que la

The Honourable Antonio Barrette, the Minister of Labour, hereby gives notice that the consti-

constitution et les règlements généraux adoptés par le Comité conjoint des métiers de la construction de Montréal ont été approuvés par l'arrêté en conseil numéro 418 du 18 avril 1957 (section "A").

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.
Ministère du Travail,
Québec, le 27 avril 1957. 44801-0

tution and general by-laws adopted by the Building Trades Joint Committee of Montreal have been approved by Order in Council No. 418 of April 18, 1957 (Part "A").

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy-Minister of Labour.
Department of Labour,
Quebec, April 27, 1957. 44801-0

ERRATUM

La version anglaise de l'arrêté-en-conseil numéro 385, du 10 avril 1957, section "I", publié dans l'édition du 13 avril 1957 de la *Gazette officielle de Québec*, concernant des modifications au décret relatif aux métiers de l'imprimerie dans l'île de Montréal et un rayon de cent (100) milles de ses limites, est corrigée comme suit:

Les mots "price tickets" sont ajoutés après les mots "transportation tickets" apparaissant dans le premier amendement (paragraphe h) de l'article I).

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.
Ministère du Travail,
Québec, le 27 avril 1957. 44801-0

ERRATUM

The English version of Order in Council No. 385 of April 10, 1957, part "I", published in the issue of April 13, 1957, of the *Quebec Official Gazette*, concerning amendments of the decree relating to the printing trades in the Island of Montreal and a radius of one hundred (100) miles from its limits, is corrected as follows:

The words "price tickets" are added after the words "transportation tickets" mentioned in the first amendment (subsection h) of section I).

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy-Minister of Labour.
Department of Labour,
Quebec, April 27, 1957. 44801-0

AVIS D'APPROBATION DE RÈGLEMENTS

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis, par les présentes, que, par l'arrêté en conseil numéro 418 du 18 avril 1957 (section "E"), certains règlements spéciaux du Comité paritaire des photographes de la région des Cantons de l'Est ont été approuvés et ajoutés à la constitution et aux règlements généraux dudit Comité déjà approuvés par l'arrêté en conseil numéro 385 du 10 avril 1957 (section "F").

En vertu de la Loi, les dispositions suivantes desdits règlements spéciaux ont été déclarées obligatoires:

Tenue du registre: Conformément au paragraphe "g" de l'article 20 de la Loi, le Comité paritaire rend obligatoire pour tout employeur professionnel régi par le décret numéro 315 du 27 mars 1957 et ses modifications ultérieures, la tenue d'un registre où sont indiqués les noms, prénoms et adresse de chaque salarié à son emploi, sa qualification ou classification, l'heure précise à laquelle le travail a été commencé, a été interrompu, repris et achevé chaque jour, la nature de tel travail et le salaire payé, avec mention du mode et de l'époque de paiement, ainsi que tous autres renseignements jugés utiles à l'application du décret.

Rapport mensuel: Conformément au paragraphe "h" de l'article 20 de la Loi, le Comité paritaire oblige tout employeur professionnel régi par le décret numéro 315 du 27 mars 1957 et ses modifications ultérieures, à lui transmettre un rapport mensuel par écrit, signé par lui-même ou par une personne responsable à son emploi, sur lequel doivent être indiqués les noms, prénoms et adresse de chaque salarié à son emploi, sa qualification ou classification, le nombre d'heures de travail régulières ou supplémentaires effectuées chaque semaine, la nature de ce travail et le salaire payé. Ledit rapport doit être transmis au Comité paritaire le ou avant le 10 de chaque mois et doit couvrir le mois précédent. L'employeur professionnel peut obtenir du Comité paritaire les formules nécessaires pour la préparation dudit rapport. *Certificat de qualification:* Conformément à l'article 25 de la Loi, le Comité paritaire rend le certificat de qualification

NOTICE OF APPROVAL OF SPECIAL BY-LAWS

The Honourable Antonio Barrette, the Minister of Labour, hereby gives notice that, by Order-in-Council No. 418 of April 18, 1957 (part "E"), special by-laws of the Parity Committee of Photographers of the Eastern Townships district have been approved and added to the constitution and general by-laws of the said Committee, already approved by Order-in-Council No. 385 of April 10, 1957 (part "F").

In pursuance of the Act, the following provisions of the said special by-laws have been rendered obligatory:

Keeping of a register: Pursuant to subsection "g" of section 20 of the Act, the Parity Committee renders obligatory for every professional employer governed by the decree number 315 of March 27, 1957 and amendments, the keeping of a register with the name in full and address of all employees in his employ, their competency or classification, the exact time at which the work was begun, interrupted, resumed and achieved each day, the nature of such work and the wages paid, with mention of the mode and period of payment, as well as all other particulars necessary for the proper enforcement of the decree.

Monthly report: Pursuant to subsection "h" of section 20 of the Act, the Parity Committee requires every professional employer governed by the decree No. 315 of March 27, 1957, and amendments, to submit a monthly report in writing, signed by himself or by an authorized person in his employ, on which the following shall be mentioned: the name in full and address of all employees in his employ, their qualifications or classification, the number of regular or overtime hours worked each week, the nature of the work and the wages paid. The report shall be forwarded to the Committee on or before the 10th day of the month and shall cover the month preceding. The professional employer may obtain from the Committee the forms on which the report is to be made.

Certificate of competency: Pursuant to section 25 of the Act, the Parity Committee renders the certificate of competency obligatory in the

obligatoire dans toute la juridiction territoriale du décret numéro 315 du 27 mars 1957 et ses modifications ultérieures pour tous les apprentis, photofinisateurs et photographes professionnels assujettis audit décret.

Le Comité paritaire crée un bureau d'examineurs composé de 5 membres pour déterminer la qualification des salariés et émettre lesdits certificats. Le quorum du bureau d'examineurs est de 3 membres.

Un certificat de qualification uniforme est fourni par le Comité paritaire. Le Comité exige, à titre d'honoraires, une somme de deux (\$2.00) dollars pour l'examen d'un ouvrier qualifié et un (\$1.00) dollar pour l'examen d'un apprenti.

Toute personne se présentant pour l'examen réglementaire de métier doit fournir au préalable deux (2) photographies d'elle-même et répondre au questionnaire d'usage. Il en est de même pour toute personne qui désire faire remplacer une carte détériorée ou perdue.

Tous les apprentis qui ont complété leur apprentissage, doivent se présenter devant le bureau d'examineurs pour subir l'examen réglementaire et le certificat d'ouvrier qualifié ne leur sera émis qu'à la condition qu'ils prouvent leur compétence à la satisfaction des examinateurs.

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 27 avril 1957.

44801-o

entire territorial jurisdiction of the decree No. 315 of March 27, 1957, and amendments, for all apprentices, photofinishers and professional photographers governed by the said decree.

The Parity Committee forms a board of examiners consisting of five (5) members to determine the competency of employees and to issue certificates. The quorum of the board shall be three (3) members.

A standard certificate of competency is supplied by the Parity Committee. The Committee shall charge a fee of two dollars (\$2.00) for the examination of a skilled worker, and a fee of one dollar (\$1.00) for the examination of an apprentice.

Every one wishing to sit for the regular trade examination shall first furnish two (2) pictures of himself and answer the usual questions. The same applies to persons wishing to replace a spoiled or lost card.

All apprentices who have completed their apprenticeship shall sit before the Board of Examiners for the regular examination and a skilled worker's certificate shall only be issued if the examiners are satisfied that they have sufficient competency."

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, April 27, 1957.

44801-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité conjoint de l'industrie de la fabrication en métal en feuille, dont le siège social est situé à Montréal établi en exécution du décret numéro 355 du 4 avril 1957, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 418 du 18 avril 1957, section "D" le tout d'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 163), à prélever des cotisations des employeurs professionnels des artisans et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. Cotisation

La période de cotisation s'étend de la date de publication du présent règlement dans la *Gazette officielle de Québec* au 13 avril 1958; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par le décret doivent verser au comité paritaire une somme équivalente à 1/8 de 1% de la liste des salaires fixes, commissions, bonis, allocations, qu'ils versent aux employés régis par ledit décret N° 355.

b) Tous les artisans assujettis au décret N° 355 doivent également payer au comité paritaire 1/8 de 1% du salaire gagné par eux dans l'exécution du travail régi par ledit décret.

c) Les salariés régis par le décret numéro 355 doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à 1/8 de 1% de leurs salaires fixes, commissions, bonis et allocations.

2. Mode de perception

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules indiquant les heures de travail, l'argent perçu au

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Joint Committee of the Sheet Metal Fabricating Industry whose head office is in Montreal, established under decree number 355 of April 4, 1957, has been authorized by a by-law approved by Order in Council number 418 of April 18, 1957, part "D" in conformity with the provisions of the Collective Agreement Act, (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163), to levy assessments upon the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree, according to the method and rate hereinafter mentioned:

1. Levy

The period of levy shall extend from the date of publication of this present by-law in the *Quebec Official Gazette* to April 13th 1958, and apply as hereinafter mentioned:

a) The professional employers governed by the decree shall pay to the Parity Committee a sum equivalent 1/8 of 1% of the fixed wages, commissions, bonuses, allocations paid to their employees subject to decree number 355.

b) All the artisans subject to decree number 355 must also pay to the Parity Committee 1/8 of 1% of the wages earned by them for work governed by said decree.

c) The employees governed by the said decree number 355 shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to 1/8 of 1% of their fixed wages, commissions, bonuses, allocations.

2. Mode of collection

In order to facilitate the collection of these levies, the Parity Committee shall furnish the professional employers with printed forms indicating the hours of labour, the money collected

cours de la semaine et les sommes dues au comité paritaire.

L'employeur professionnel doit voir à ce que ces rapports soient remplis et retournés au comité paritaire à tous les mois.

L'employeur professionnel doit percevoir à chaque période de paie à même la rémunération de chacun de ses salariés, les sommes qui reviennent au Comité paritaire.

Le rapport de chaque employeur professionnel doit être signé avant d'être adressé au comité paritaire. Ce comité a le pouvoir d'exiger l'assentement dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le rapport accompagné des prélèvements doit être adressé au Comité paritaire le ou avant le mercredi suivant la date d'expiration de la période pour laquelle ledit rapport est exigible.

3. Rapport financier

D'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus par le Comité conjoint de l'industrie de la fabrication en métal en feuille pour la période devant se terminer le 13 avril 1958.

COMITÉ CONJOINT DE L'INDUSTRIE DE LA FABRICATION EN MÉTAL EN FEUILLE
3600 rue Barclay Montréal

État des recettes et des déboursés requis par le Comité conjoint de l'industrie de la fabrication en métal en feuille pour la mise à exécution du décret numéro 355, période se terminant le 13 avril 1958.

Recette:

Cotisation des employeurs professionnels (1/8 de 1%)	\$10,000.00
Cotisations des salariés (1/8 de 1%)	10,000.00
	<u>\$20,000.00</u>

Déboursés:

Comité paritaire des matériaux de construction (services à \$1,150.00 par mois)	\$13,800.00
Salaires	600.00
Impressions et papeterie	700.00
Frais légaux	800.00
Jetons de présence et dépenses	1,900.00
Frais de déplacement	500.00
Divers et dépenses imprévues	500.00
Dépenses du bureau et divers	500.00
Surplus	700.00
	<u>\$20,000.00</u>

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 27 avril 1957. 44801-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes, que le Comité conjoint des métiers de la construction de Montréal, établi en exécution du décret numéro 314 du 27 mars 1957, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil

during the week and the sums due to the Parity Committee.

The professional employer shall have these reports filled and returned to the Parity Committee every month.

The professional employer shall collect at each pay period from the wages of everyone of his employees the sums owed to the Parity Committee.

The report of every professional employer shall be signed before it is sent to the Parity Committee. This Committee has the right to exact sworn reports every time it shall deem it advisable.

The report together with levies shall be sent to the Parity Committee on or before the Wednesday following the date of the period for which the said report is requireable.

3. Financial report

According to the provisions of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall present a report of his financial operations to the Minister of Labour, on the following dates: March 31, June 30, September 30, and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Joint Committee of the Sheet Metal Fabricating Industry, for the period ending April 13, 1958.

JOINT COMMITTEE OF THE SHEET METAL FABRICATING INDUSTRY
3600 Barclay Street, Montreal

Estimate of receipts and disbursements required by the Joint Committee of the Sheet Metal Fabricating Industry for the administration of decree number 355 for the period ending April 13, 1958.

Receipts:

Levies from professional employers (1/8 of 1%)	\$10,000.00
Levies from employees (1/8 of 1%)	10,000.00
	<u>\$20,000.00</u>

Disbursements:

Building Materials Joint Committee (Services \$1,150.00 per month)	\$13,800.00
Salaries	600.00
Printing & Stationery	700.00
Legal Expenses	800.00
Travelling expenses	500.00
Attendance fees and expenses	1,900.00
Unforeseen expenses & Sundries	500.00
Office expenses & miscellaneous	500.00
Surplus	700.00
	<u>\$20,000.00</u>

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, April 27, 1958. 44801-o

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Building Trades Joint Committee of Montreal, formed under decree number 314 of March 27, 1957, has been authorized by a by-law approved by Order in Council number 418 of April 18, 1957,

numéro 418 du 18 avril 1957, section "B", conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 163 et amendements) à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assujettis audit décret de la manière ci-après décrite:

1. Cotisation

La période de cotisation s'étend de la date de publication du présent règlement dans la *Gazette officielle de Québec* au 31 mars 1958; cette cotisation s'exerce de la manière ci-après décrite:

a) Tous les employeurs professionnels assujettis au décret numéro 314 doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de leur liste de paye pour les salariés régis par le décret (salaires réguliers, pourcentages, allocations, commissions ou bonis).

b) Les artisans assujettis audit décret, numéro 314, doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% du salaire établi dans le décret pour le compagnon le moins rémunéré.

c) Tous les salariés assujettis audit décret, numéro 314, doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de leur rémunération (salaires réguliers, pourcentages, allocations, commissions ou bonis).

2. Mode de perception

En vue de faciliter la perception desdites cotisations, le Comité paritaire met à la disposition de tous les employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous renseignements exigés par le Comité paritaire. Les employeurs professionnels doivent faire leur rapport, le signer et le transmettre au Comité paritaire à tous les mois.

Les employeurs professionnels doivent percevoir à la fin de chaque semaine, au nom du Comité, les prélèvements de chacun de leurs salariés au moyen d'une déduction appropriée sur leurs salaires.

Tous les employeurs professionnels doivent transmettre tels rapports au Comité paritaire le ou avant le 10ième jour de chaque mois suivant la date d'expiration de la période, pour laquelle il est exigible. Ledit rapport doit être accompagné des cotisations de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par les salariés. Le Comité paritaire a le pouvoir d'exiger l'assermement desdits rapports chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable chaque mois par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans avis préalable.

Si un employeur professionnel, ou un artisan refuse de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq jours lui sera donné pour remplir ses obligations.

3. Rapport financier

Conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit soumettre au Ministre du Travail un rapport trimestriel de ses opérations financières aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et déboursés probables du Comité paritaire pour la période comprise entre le 1er avril 1957 et le 31 mars 1958.

part "B", in conformity with the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments upon the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree, in the manner hereafter described:

1. Levy

The period of levy extends from the date of publication of the present by-law in the *Quebec Official Gazette* until the 31st March, 1958; and the levy shall be established in the following manner:

a) All professional employers governed by decree number 314, shall pay to the Parity Committee an amount of $\frac{1}{2}$ of 1% of their payroll in respect of their employees governed by the said decree, (fixed salaries, percentages, allowances, commissions or bonuses).

b) Artisans governed by said decree number 314, shall pay to the Parity Committee a sum equal to $\frac{1}{2}$ of 1% of the salary established in the decree, for the lowest paid journeyman.

c) All employees governed by said decree number 314, shall pay to the Parity Committee an amount equal to $\frac{1}{2}$ of 1% of their remuneration (fixed salaries, percentages, allowances, commissions or bonuses).

2. Method of collection

In order to facilitate the collection of the said levies, the Parity Committee shall place at the disposal of all professional employers report forms upon which shall be furnished all the information required by it. Professional employers shall complete their report, sign and transmit it to the Parity Committee monthly.

Professional employers shall collect at the end of each week in the name of the Committee the levy exigible from each employee by deductions of the appropriate amount from his salary.

All professional employers shall transmit such reports to the Parity Committee on or before the 10th day of each month following the expiry date of the period for which it is exigible. The said report must be accompanied by the levy of the professional employer and the amounts payable to the Parity Committee by the employees. The Parity Committee shall have authority to require said reports to be signed under oath, whenever necessary.

The levy imposed by the present by-law shall be payable monthly by the professional employers, artisans and employees without previous notice.

Upon refusal of a professional employer or an artisan to give the necessary information, a notice of five days shall be given him within which to comply with his obligations in the matter.

3. Financial report

In accordance with the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall present a quarterly report of its financial position to the Minister of Labour, such reports to be dated as follows: 31st March, 30th June, 30th September and 31st December.

Hereto attached is a statement of the receipts and disbursements contemplated by the Joint Committee for the period from April 1 1957 to March 31, 1958.

LE COMITÉ CONJOINT DES MÉTIERS DE LA
CONSTRUCTION DE MONTRÉALÉtat des recettes et des déboursés probables
du 1er avril 1957 au 31 mars 1958.

Recettes:

Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels.....	\$475,000.00
Salariés.....	475,000.00
	\$950,000.00

Déboursés:

Indemnité au Centre d'Apprentissage, Montréal, pour fins d'administration.....	\$376,274.00
Salaires du secrétaire et du personnel du bureau.....	93,000.00
Jetons de présence et dépenses des membres.....	33,500.00
Salaires des inspecteurs.....	202,000.00
Indemnité à la Commission du Salaire minimum pour services d'administration en rapport avec le système de vacances payées.....	45,000.00
Dépenses de voyage des inspecteurs.....	40,000.00
Fond de pension des employés.....	22,000.00
Assurance, taxes, nettoyage et entretien de l'immeuble.....	10,000.00
Impression et papeterie.....	8,800.00
Timbres-poste.....	6,500.00
Chauffage et électricité.....	2,600.00
Téléphone.....	2,200.00
Bureau des examinateurs.....	18,000.00
Frais légaux et professionnels, vérification des livres.....	45,000.00
Dépréciation — ameublement et accessoires.....	3,500.00
Dépréciation — immeuble.....	4,850.00
Dépenses diverses.....	10,000.00
Bourses d'étude.....	5,000.00
	\$928,224.00
Surplus.....	21,776.00
	\$950,000.00

Le Sous-ministre du Travail.
GÉRARD TREMBLAY.Ministère du Travail,
Québec, le 27 avril 1957. 44801-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité paritaire des métiers de la construction de Saint-Hyacinthe, établi en exécution du décret numéro 909 du 25 août 1955, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 385 du 10 avril 1957, section "H" le tout conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever des cotisations des employeurs professionnels des artisans et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés.

1. Cotisation

La période de cotisation s'étend du 1er mai 1957 au 30 avril 1958; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Tous les employeurs professionnels de l'Industrie de la Construction assujettis au décret

THE BUILDING TRADES JOINT COMMITTEE
OF MONTREALContemplated income and expenditures from
April 1, 1957 to March 31 1958.

Income:

Assessments (½ of 1%):	
Professional employers.....	\$475,000.00
Employees.....	475,000.00
	\$950,000.00

Expenditures:

Indemnity to Apprenticeship Center Montreal, for Administration.....	\$376,274.00
Secretary & Office Personal, Salaries.....	93,000.00
Members Attendance fees & expenses.....	33,500.00
Inspectors' salaries.....	202,000.00
Indemnity to Minimum wage Commission re: Administration of Vacation Pay.....	45,000.00
Inspectors' Travelling expenses.....	40,000.00
Employees retirement & welfare fund.....	22,000.00
Insurance, taxes, cleaning & maintenance of building.....	10,000.00
Printing & Stationery.....	8,800.00
Postage Stamps.....	6,500.00
Heating & electricity.....	2,600.00
Telephone.....	2,200.00
Fees: Boards of Examiners.....	18,000.00
Legal, Audit & Professional fees.....	45,000.00
Depreciation Fixtures & Furniture.....	3,500.00
Depreciation Office Building.....	4,850.00
Miscellaneous expenses.....	10,000.00
Scholarship Fund.....	5,000.00
	\$928,224.00
Estimated surplus.....	21,776.00
	\$950,000.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.Department of Labour,
Quebec, April 27, 1957. 44801-o

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Building Trades Parity Committee of Saint Hyacinthe, formed under decree No. 909, of August 25, 1955, has been authorized by a by-law approved by Order in Council No. 385 of April 10, 1957, part "H", in conformity with the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments upon the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree, according to the method and rate hereinafter mentioned.

1. Assessments

The period of levy extends from May 1st, 1957 to April 30th, 1958; it is laid as follows:

a) The professional employers of the construction industry governed by the decree No. 909,

numéro 909 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret.

b) Tous les salariés de l'Industrie de la Construction régis par ledit décret numéro 909 et ses amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de leur rémunération.

c) Tous les artisans régis par ledit décret numéro 909 et ses amendements, doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% du salaire établi par le décret pour le compagnon le moins rémunéré, selon leur métier.

2. Mode de perception

En vue de faciliter la perception des cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à la fin de chaque semaine au nom du Comité, le prélèvement imposé à ses salariés au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le 10 du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire. Ledit Comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

3. Rapport financier

D'accord avec les dispositions de la Loi de la Convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire des Métiers de la Construction de Saint-Hyacinthe pour la période comprise entre le 1er mai 1957 et le 30 avril 1958.

LE COMITÉ PARITAIRE DES MÉTIERS DE LA CONSTRUCTION DE SAINT-HYACINTHE

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1er mai 1957 et le 30 avril 1958.

Recettes:	
Cotisations ($\frac{1}{2}$ de 1%):	
Employeurs professionnels.....	\$ 6,950.00
Salariés.....	6,950.00
Artisans.....	850.00
Honoraires d'exams.....	850.00
Pénalités, divers.....	300.00
	\$15,900.00

and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of their payroll (as regards their employees governed by the said decree.

b) The employees of the construction industry governed by the decree No. 909 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of their remuneration

c) The artisans governed by the decree No. 909 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of the lowest wages established in the decree for a journeyman of their trade.

2. Mode of collection

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee supplies the professional employers with report forms on which all particulars required by the said Parity Committee shall be given. The professional employer shall complete and sign his report, and forward it to the Parity Committee every month.

The professional employer shall collect, at the end of each week, in the name of the Committee, the assessments imposed on the employees by means of a deduction from their wages.

The professional employer shall forward his monthly report to the Parity Committee on or before the 10th day of the month following the date of expiration of the period for which it is requirable; the said report shall be sent together with the assessments of the professional employer and the sums payable to the Parity Committee by his employees. The committee has the right to exact sworn reports when deemed advisable.

The assessments imposed by the present by-law are payable every month by the professional employer, the artisan and the employee, without notice.

Five (5) days' notice shall be given to any professional employer or artisan refusing to pay or to give the necessary information to the Parity Committee.

3. Financial report

Pursuant to the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall make a quarterly report covering its financial operations and remit same to the Minister of Labour on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Building Trades Parity Committee of St. Hyacinthe for the period comprised between May 1st, 1957, and April 30, 1958.

THE BUILDING TRADES PARITY COMMITTEE OF ST. HYACINTHE

Estimate of the receipts and disbursements for the period comprised between May 1, 1957 and April 30, 1958.

Receipts:	
Assessments ($\frac{1}{2}$ of 1%):	
Professional employers.....	\$ 6,950.00
Employees.....	6,950.00
Artisans.....	850.00
Examination fees.....	850.00
Penalties and miscellaneous.....	300.00
	\$15,900.00

<i>Débourssés:</i>	
Salaires des employés, inspections, frais de déplacements.....	\$10,780.00
Loyer, taxes, éclairage, timbres-poste, téléphone, entretien du bureau, administration de banque, assurance chômage.....	1,370.00
Impression, papeterie, vérification, etc	925.00
Jetons de présence.....	725.00
Frais de déplacements des membres...	620.00
Bureau des examinateurs.....	780.00
Frais judiciaires et professionnels....	250.00
Divers et imprévus.....	450.00
	\$15,900.00

Le Sous-Ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 27 avril 1957. 44801-o

<i>Disbursements:</i>	
Employees' salaries, inspection, travelling expenses.....	\$10,780.00
Rent, taxes, lighting, postage, telephone, office maintenance, bank charges, unemployment insurance.	1,370.00
Printing, Stationery, Audition, etc...	925.00
Meeting expenses.....	725.00
Travelling expenses of members.....	620.00
Board of examiners.....	780.00
Judicial and professional fees.....	250.00
Miscellaneous and unforeseen expenses.....	450.00
	\$15,900.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Québec, April 27, 1957. 44801-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail donne avis par les présentes, que la Commission conjointe de l'Industrie du Taxi de Montréal, établi en exécution du décret numéro 336 du 4 avril 1957, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 417 du 18 avril 1957, section "B", le tout d'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective, à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans, des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés.

1. Cotisation

La période de cotisation s'étend du jour de la publication du présent règlement dans la *Gazette officielle de Québec* au 13 avril 1958; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 336 doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret (salaires fixes, pourcentages, allocations, commissions ou bonis payés).

b) Les artisans régis par ledit décret numéro 336 doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% du salaire moyen établi par le Comité paritaire à \$50.00 par semaine (salaire fixe, pourcentages commission, allocations ou bonis).

c) Les salariés régis par ledit décret numéro 336 doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de leur rémunération (salaire fixe, pourcentages, commission, allocations ou bonis).

2. Mode de perception

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels et des artisans des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à la fin de chaque semaine, au nom du Comité, le prélèvement imposé à ses salariés, au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel, doit transmettre

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Building Industry Joint Commission of the Taxi Industry of Montreal, formed under decree number 336 of April 4, 1957, has been authorized by a by-law approved by Order in Council number 417 of April 18, 1957, part "B", in conformity with the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments upon the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree, according to the method and rate hereinafter mentioned:

1. Assessments

The period of levy extends from the date of gazetting of the present by-law to April 13, 1958; it is laid as follows:

a) The professional employers governed by the said decree number 336, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of their payroll as regards the employees governed by the said decree (regular wages, percentage, allowance, commission or bonuses paid).

b) The artisans governed by the said decree, number 336, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of the average wage rate established by the Committee i.e. \$50.00 per week (regular wages, percentage, allowance, commission or bonuses paid).

c) The employees governed by the said decree, number 336, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of their remuneration (regular wages, percentage, allowance, commission or bonuses paid).

2. Mode of collection

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee supplies the professional employers and the artisans with report forms on which all the particulars required by the said Parity Committee shall be given. The professional employer shall complete and sign his report, and forward it to the Parity Committee every month.

The professional employer shall collect, at the end of each week, in the name of the Committee, the assessments of his employees by means of a deduction from their pay.

The professional employer shall forward his

son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le 10 du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par ses salariés. Le comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

3. Rapport financier

D'accord avec la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 30 juin, 30 septembre, 31 décembre 1957 et 31 mars 1958.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus de la Commission conjointe de l'Industrie du Taxi de Montréal, pour la période comprise entre le 13 avril 1957 et le 13 avril 1958.

LA COMMISSION CONJOINTE DE L'INDUSTRIE DU TAXI DE MONTRÉAL 366, rue Mayor, Montréal, P.Q.

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 13 avril 1957 et 13 avril 1958.

Recettes:

Cotisations (½ de 1%):
5500 chauffeurs et leur employeur: (Employeurs professionnels, artisans et salariés)... \$114,400.00

Déboursés:

Salaires:	
Secrétaire.....	\$ 5,200.00
Employés de bureau.....	15,600.00
Inspecteurs.....	21,840.00
Frais de déplacement:	
Inspecteurs.....	10,000.00
Administration.....	4,200.00
Loyer de bureau.....	4,500.00
Frais légaux.....	5,000.00
Papeterie, impressions, timbres, téléphones et télégrammes.....	4,000.00
Ameublement et accessoires de bureau.....	25,000.00
Vérification des livres.....	2,500.00
Assurance et frais de cautionnement.....	1,300.00
Frais de déplacement du président et des membres.....	1,200.00
Jetons de présence aux membres du comité.....	2,080.00
Taxes d'affaires et autres, électricité.....	1,200.00
Bureau d'examineurs.....	3,000.00
Subvention à la Commission d'apprentissage, publicité.....	1,500.00
Dépréciation.....	1,600.00
Dépenses diverses et imprévus.....	2,000.00
Surplus.....	2,680.00
	\$114,400.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 27 avril 1957.

44801-o

monthly report to the Parity Committee on or before the 10th day of the month following the date of expiration of the period for which it is requirable; the said report shall be sent together with the assessments of the professional employer and the sums payable to the Parity Committee by his employees. The Committee has the right to demand sworn reports when deemed advisable.

The assessments laid by the present by-law are payable every month by the professional employer, the artisan and the employee without notice from the Committee.

Should a professional employer or an artisan refuse to pay or to give the necessary information, five (5) days notice shall be given to them to fulfil their obligations towards the Parity Committee.

3. Financial report

Pursuant to the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit a quarterly financial report to the Minister of Labour on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Joint Commission of the Taxi Industry of Montreal for the period between April 13, 1957 and April 13, 1958.

THE JOINT COMMISSION OF THE TAXI INDUSTRY OF MONTREAL 366 Mayor street, Montreal, Que.

Estimate of the receipts and disbursements for the period between April 13, 1957 and April 13, 1958.

Receipts:

Assessments (½ of 1%):
5500 drivers and their employers (Professional employers, artisans and employees)... \$114,400.00

Disbursements:

Salaries:	
Secretary.....	\$ 5,200.00
Office employees.....	15,600.00
Inspectors.....	21,840.00
Travelling expenses:	
Inspectors.....	10,000.00
Administration.....	4,200.00
Office rent.....	4,500.00
Legal fees.....	5,000.00
Stationery, printing, postage, telephone, telegrams.....	4,000.00
Furniture and office equipment.....	25,000.00
Audition.....	2,500.00
Insurance and fidelity bond.....	1,300.00
Travelling expenses of chairman and members.....	1,200.00
Meeting expenses of committee members.....	2,080.00
Business and other taxes, electricity.....	1,200.00
Board of examiners.....	3,000.00
Subvention to the Apprenticeship Commission, Publicity.....	1,500.00
Depreciation.....	1,600.00
Miscellaneous and unforeseen expenses.....	2,000.00
Surplus.....	2,680.00
	\$114,400.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, April 27, 1957.

44801-o

Département de la Voirie

Department of Roads

AVIS

Les parties de chemins ci-après désignées cesseront à l'avenir d'être entretenues par le ministère de la Voirie, parce qu'elles sont devenues inutilitaires pour la circulation:

Dans la municipalité de St-Joseph d'Alma, comté de Lac St-Jean;

Route du rang 8, Sinaï;

Une section de 1700 pieds à l'ouest de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos. 16 et 17. Chemin du rang 9, Sinaï;

Une section de 960 pieds au sud du nouveau chemin, sur ou vis-à-vis les lots P. 33 et P. 34.

Dans le comté de Roberval:

Dans les municipalités de Péribonka et de la paroisse de St-Augustin:

Route de Milot;

Une section de 850 pieds au sud-est de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos. 62 et 63, rang 8; une section de 265 pieds à l'ouest de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos. 59 et 65, rang 8;

Dans la municipalité de Péribonka:

Route de Milot;

Une section de 560 pieds au nord de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos. 65, rang 8, et 60, rang 9; une section de 840 pieds au sud de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos. 62 et 63, rang 9, et 65, rang 8.

Chemin du rang des Crêpes;

Une section de 210 pieds au sud-est du nouveau chemin, sur ou vis-à-vis le lot N° 66, rang 3; une section de 800 pieds au sud-est du nouveau chemin, sur ou vis-à-vis le lot N° 67, rang 3; une section de 1600 pieds au nord-ouest du nouveau chemin, sur ou vis-à-vis les lots Nos. 67, 68, 62 et 63, rang 3; une section de 200 pieds au sud-est du nouveau chemin, sur ou vis-à-vis le lot N° 67, rang 5; une section de 900 pieds à l'est du nouveau chemin, sur ou vis-à-vis les lots Nos. 65 et 71, rang 5, 60 et 66, rang 6.

Dans la municipalité de la paroisse de St-Augustin:

Route de Milot;

Une section de 1150 pieds au sud-est de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos. 58 et 59, rang 8.

Dans la municipalité de la paroisse de Ste-Hedwidge:

Route Elie Bouchard (des Sauvages);

Une section de 750 pieds à l'ouest de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos. 19 et 20, rang 6; une section de 660 pieds à l'est de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos. 1 et 2, rang 5.

Dans la municipalité de St-Thomas d'Aquin: Chemin de St-François-de-Sales (Chambord — Lac Bouchette);

Une section de 550 pieds au sud-est du nouveau chemin, sur ou vis-à-vis le lot N° 1, rang 4; une section de 700 pieds au nord-ouest du nouveau chemin, sur ou vis-à-vis le lot N° 1, rang 4.

Dans la municipalité de St-François-de-Sales: Route Chambord — St-François-de-Sales;

Une section de 700 pieds au nord-ouest de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis le lot No. 54B, rang 7; une section de 980 pieds au sud-est de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos. — 3B et P-4A, rang 1 et P-54B et 55, rang 7.

Dans la municipalité de la paroisse de St-Louis-de-Chambord:

Route Métabetchouan (Chambord — Lac Bouchette);

NOTICE

The department of Roads shall cease to maintain the sections of roads hereinafter described, because they have become useless for traffic purposes:

In the municipality of St. Joseph d'Alma, county of Lake St. John:

Route of range 8, Sinaï;

A section of 1700 feet west of the new route, on or facing lots Nos. 16 and 17.

Route of range 9, Sinaï;

A section of 960 feet south of the new road, on or facing lots P. 33 and — P. 34.

In the county of Roberval:

In the municipalities of Peribonka and of the parish of St-Augustin:

Route of Milot;

A section of 850 feet southeast of the new route, on or facing lots Nos. 62 and 63, range 8; a section of 265 feet west of the new route, on or facing lots Nos. 59 and 65, range 8;

In the municipality of Peribonka;

Route of Milot;

A section of 560 feet north of the new route, on or facing lots Nos. 65, range 8, and 60, range 9; a section of 840 feet south of the new route, on or facing lots Nos. 62 and 63, range 9, and 65, range 8.

Road of range des Crêpes;

A section of 210 feet southeast of the new road, on or facing lot No. 66, range 3; a section of 800 feet southeast of the new road, on or facing lot No. 67, range 3; a section of 1600 feet on the northwest of the new road, on or facing lots Nos. 67, 68, 62 and 63, range 3; a section of 200 feet southeast of the new road, on or facing lot No. 67, range 5; section of 900 feet east of the new road, on or facing lots Nos. 65 and 71, range 5, 60 and 66, range 6.

In the municipality of the parish of St. Augustin:

Route of Milot;

A section of 1150 feet southeast of the new route, on or facing lots Nos. 58 and 59, range 8.

In the municipality of the parish of Ste. Hedwidge:

Route Elie Bouchard (des Sauvages);

A section of 750 feet west of the new route, on or facing lots Nos. 19 and 20, range 6; a section of 660 feet east of the new route, on or facing lots Nos. 1 and 2, range 5.

In the municipality of St. Thomas d'Aquin: Road of St. François-de-Sales (Chambord-Lac Bouchette);

A section of 550 feet southeast of the new road, on or facing lot No. 1, range 4; a section of 700 feet northwest of the new road, on or facing lot No. 1, range 4.

In the municipality of St. François-de-Sales: Route Chambord — St. François-de-Sales;

A section of 700 feet northwest of the new route, on or facing lot No. 54B, range 7; a section of 980 feet southeast of the new route, on or facing lots Nos. P-3B and P-4A, range 1 and — P-54B and 55, range 7.

In the municipality of the parish of St. Louis-de-Chambord:

Route Métabetchouan (Chambord — Lac Bouchette);

Une section de 360 pieds à l'ouest de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis, le lot N° 55A, rang 1; une section de 7940 pieds à l'est de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos. 51, rang 3, et 51 à 54 inclusivement, rang 4.

Dans la municipalité de St-Méthode:

Route 55 — Tour du Lac St-Jean;

Une section de 3150 pieds au nord-est de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos. 11 à 15 inclusivement, rang 4; une section de 745 pieds au sud-est de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos. 16-1, 16-5 et 16-6, rang 4.

Dans la municipalité de St-Michel-de-Mistassini:

Route Perron;

Une section de 950 pieds à l'ouest de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos. 15 et 16, rang Mistassibi; une section de 520 pieds à l'est de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos. 14 et 15, rang Mistassibi.

Dans la municipalité de St-Ludger de Milot:

Chemin des rangs 3 et 4 Sud;

Une section de 820 pieds au nord-ouest du nouveau chemin, sur ou vis-à-vis le lot No. 10, rang 4.

Dans la municipalité du canton de Normandin:

Chemin des rangs 6 — 7 Nord;

Une section de 300 pieds au nord-est du nouveau chemin, sur ou vis-à-vis les lots Nos. 61 S. E. et 61 N. E.

Québec, le 16 avril 1957.

Le Ministre de la Voirie,
ANTONIO TALBOT.

A section of 360 feet west of the new route, on or facing lot No. 55A, range 1; a section of 7940 feet east of the new route, on or facing lots Nos. 51, range 3, and 51 to 54 inclusively, range 4.

In the municipality of St. Methode;

Route 55 — Tour of Lake St. John;

A section of 3150 feet northeast of the new route, on or facing lots Nos. 11 to 15 inclusively, range 4; a section of 745 feet on the southeast of the new route, on or facing lots Nos. 16-1, 16-5 and 16-6, range 4.

In the municipality of St. Michel-de-Mistassini:

Route Perron;

A section of 950 feet west of the new route, on or facing lots Nos. 15 and 16, range Mistassibi; a section of 520 feet east of the new route, on or facing lots Nos. 14 and 15, range Mistassibi.

In the municipality of St. Ludger of Milot:

Road of ranges 3 and 4 South;

A section of 820 feet northwest of the new road, on or facing lot No. 10, range 4.

In the municipality of the township of Normandin:

Road of ranges 6 — 7 North;

A section of 300 feet northeast of the new road, on or facing lots Nos. 61 S. E. and 61 N. E.

Québec, April 16, 1957.

ANTONIO TALBOT,
Minister of Roads.

Examens des Agronomes — Agronomists Examinations

LA CORPORATION DES AGRONOMES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Tableau des inscriptions pour l'admission à l'exercice de la profession agronomique
Table of entries for admission to the practice of the Profession of Agronomist

Noms et prénoms Names and surnames	Age	Domicile	Institutions
Audet, Herménégilde.....	26	St-Magloire..... Cté de Bellechasse.	École Supérieure d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière.
Côté, Albert.....	23	St-Benoit..... Cté des Deux-Montagnes.	Institut Agricole d'Oka.
Dubue, Marcel.....	21	St-Martine..... Cté de Châteauguay.	Institut Agricole d'Oka.
Dion, Henry George.....	41	Macdonald College.....	Université de Saskatoon.
Faust, Noël.....	26	Buckingham.....	Institut Agricole d'Oka.
Fleurent, Jean-Paul.....	31	Nicolet.....	École Supérieure d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière.
Gagnon, Raynald.....	24	St-Jacques..... Cté de Montcalm.	Institut Agricole d'Oka.
Gingras, Clément.....	22	Black Lake..... Cté de Mégantic.	École Supérieure d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière.
Gubbay, Guy.....	24	Montréal.....	École Nationale d'Agriculture — Grignon — France.
Hamelin, Gaston.....	25	Ste-Anne-de-la-Pérade..... Cté de Champlain.	École Supérieure d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière.
Hogan, John J.....	22	Ste-Agathe..... Cté de Lotbinière.	Institut Agricole d'Oka.
Lavoie, Armand.....	28	Ste-Anne-de-la-Pocatière... Cté de Kamouraska.	École Supérieure d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière.
Lepage, Marius.....	26	Rimouski.....	École Supérieure d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière.
Léveillé, Gérard.....	26	St-Quentin, N. B.....	Institut Agricole d'Oka.
Lussier, Marc-André.....	26	St-Gérard, Cté de Wolfe....	Institut Agricole d'Oka.
Marcoux, Rolland.....	28	Beaumont..... Cté de Bellechasse.	École Supérieure d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière.

Massicotte, Georges-J.-P.	27	St-Thérèse-de-Blainville...	Macdonald College.
Parent, Cyrille	21	St-Jacques le Majeur...	Institut Agricole d'Oka.
		Cité de Wolfe.	
Pelletier, Gustave	27	Cacouna	École Supérieure d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière.
		Cité de Rivière-du-Loup.	
Plourde, Paul	27	St-Mathieu	École Supérieure d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière.
		Cité de Rimouski.	
Richard, Marc-André	27	Québec	École Supérieure d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière.
			Institut Agricole d'Oka.
Robert, Maurice	23	Oka	
		Cité des Deux-Montagnes.	
Roy, Marcel (12 sept. 1957)	21	Laval-des-Rapides	Institut Agricole d'Oka.
Saunoris, Jean	36	Ville Jacques-Cartier	Institut Agricole d'Oka.
Steppler, Howard	38	Macdonald College	Université du Manitoba.
Tremblay, Clovis	29	Baie St-Paul	École Supérieure d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière.
		Cité de Charlevoix.	
Trudeau, Claude	23	St-Julie	Institut Agricole d'Oka.
		Cité de Verchères.	
Vaillancourt, Jean-Guy	28	St-Rose, Cité de Laval	Institut Agricole d'Oka.
Vokey, Harvey	23	Dalesville	Macdonald College.

Montréal 1, le 1er avril 1957 — Montreal 1, April 1st, 1957.

Le Secrétaire-trésorier de La Corporation des Agronomes de la Province de Québec,

44767-16-2-o

Secretary-Treasurer of La Corporation des Agronomes de la Province de Québec.

RENÉ MONETTE,

Examen du Barreau — Bar Examination

BARREAU DU BAS SAINT-LAURENT — BAR OF THE LOWER SAINT LAWRENCE

CANDIDAT POUR L'ADMISSION A LA PRATIQUE DU DROIT
CANDIDATE FOR THE ADMISSION TO THE PRACTICE OF LAW

Nom Name	Prénom Surname	Age	Résidence Residence	Collège College
Chassé	Jean-Marie	25	Rimouski	Séminaire de Rimouski.

Rimouski, ce 24 avril 1957 — Rimous, April 24th 1957.

Le Secrétaire du Barreau du Bas Saint-Laurent,

44803-o

MAURICE TESSIER,
Secretary of the Bar of the Lower Saint Lawrence.

Proclamation

Canada,
Province de
Québec.
[L.S.]

GASPARD FAUTEUX

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu,
Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses
autres royaumes et territoires, Chef du Com-
monwealth, défenseur de la foi.A tous ceux qui ces présentes lettres verront
ou qu'icelles pourront concerner,

SALUT:

PROCLAMATION

L'Assistant-procureur
général,
C. E. CANTIN.ATTENDU que le con-
seil municipal de la
paroisse de Saint-Martin,
comté de Laval, a soumis,
pour approbation, son règlement numéro 95
à l'effet de soumettre le territoire de cette muni-
cipalité à la juridiction de la Cour municipale
de la ville de Saint-Martin;ATTENDU que le conseil municipal de la ville de
Saint-Martin, par son règlement numéro 53, a

Proclamation

Canada,
Province of
Quebec.
[L.S.]

GASPARD FAUTEUX

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of
God of the United Kingdom, Canada and Her
other Realms and Territories Queen, Head of
the Commonwealth, Defender of the Faith.To all to whom these presents shall come or
whom the same may in anywise concern,

GREETING:

PROCLAMATION

C. E. CANTIN,
Deputy Attorney
General.WHEREAS the Municipal
Council of the parish
of Saint Martin, county of
Laval, has submitted, for ap-
proval, its by-law number 95 requesting that the
territory of this municipality be submitted to the
jurisdiction of the Municipal Court of the town
of Saint Martin;WHEREAS the Municipal Council of the town
of Saint Martin, by its by-law number 53, has

concoure dans la teneur dudit règlement adopté par le conseil municipal de la paroisse de Saint-Martin;

ATTENDU que, sous l'autorité de l'article 697 de la Loi des cités et villes, (Statuts refondus 1941, chapitre 233), le Lieutenant-gouverneur en conseil a donné son approbation à ces règlements.

EN CONSÉQUENCE, de l'avis et du consentement de Notre Conseil Exécutif, exprimés dans un décret du 27 mars 1957, portant le numéro 318, et vu les dispositions des articles 693 à 697 de la Loi des cités et villes et des articles 3 à 7 de la Loi des cours municipales (Statuts refondus 1941, chapitre 17), Nous avons décrété et décrétons qu'à compter de trente et un jours après la publication de la présente proclamation dans la *Gazette officielle de Québec*, le territoire de la municipalité de la paroisse de Saint-Martin sera soumis à la juridiction de la Cour municipale de la ville de Saint-Martin.

DE TOUT CE QUE DESSUS, tous Nos féaux sujets et tous autres que les présentes peuvent concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre province de Québec;

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable GASPARD FAUTEUX, C.P., LL.D., D.D.S., L.D.S., Lieutenant-gouverneur de Notre province de Québec.

Donné en Notre hôtel du gouvernement, en Notre cité de Québec, de Notre province de Québec, ce douzième jour d'avril en l'année mil neuf cent cinquante-sept de l'ère chrétienne et de Notre Règne la sixième année.

Par ordre,
44776-o Le Secrétaire de la province,
YVES PRÉVOST.

agreed to the tenor of the said by-law adopted by the Municipal Council of the town of Saint-Martin;

WHEREAS that, under the authority of section 697 of the cities and towns Act, (Revised Statutes 1941, chapter 233), the Lieutenant-Governor in Council has given his approval to these by-laws.

THEREFORE, with the advice and consent of Our Executive Council, expressed in a decree dated March 27, 1957, bearing number 318, and in view of the provisions of sections 693 to 697 of the cities and towns Act and of sections 3 to 7 of the Municipal Court Act, (Revised Statutes 1941, chapter 17), We have enacted and do hereby enact from and after thirty-one days following the publication of the present proclamation in the *Quebec Official Gazette*, the territory of the municipality of the town of Saint-Martin shall be under the jurisdiction of the Municipal Court of the town of Saint-Martin.

OF ALL WHICH our loving subject and all others whom these presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have cause these our letters to be made patent and the Great Seal of Our Province of Quebec, to be hereunto affixed:

WITNESS: Our right Trusty and Well Beloved the Honourable GASPARD FAUTEUX, P.C., LL.D., D.D.S., L.D.S., Lieutenant-Governor of Our Province of Quebec.

Given at Our Government House, in Our city of Quebec, in Our Province of Quebec this twelfth day of April in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and fifty-seven and in the sixth year of Our Reign.

By Command,
44776 YVES PRÉVOST,
Secretary of the Province.

Sièges sociaux

Avis est donné que la "Compagnie Benefit Services Incorporated", constituée en corporation par lettres patentes en date du 8 mars 1957, et ayant son bureau principal dans Ville Mont-Royal, a établi son bureau au N° 233 avenue Dunbar, Ville Mont-Royal, district de Montréal.

A compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

Daté à Montréal, ce 13ième jour de mars 1957.

44777-o Le Président,
ARTHUR STEWART BOXER.

QUEMONT MFG. CO. LTD.

Avis est donné que la compagnie "Quemont Mfg. Co. Ltd.", constituée en corporation en date du 21 février 1957 en vertu de la Loi des compagnies de Québec, a établi son siège social à 5174 Côte des Neiges, Montréal, Québec.

A compter de la date du présent avis, ledit bureau sera considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Daté à Montréal, ce 12e jour d'avril 1957.

44780 Le Président,
MARCEL RENAUD.

Head Offices

Notice is hereby given that "Benefit Services Incorporated", company incorporated by letters patent on March 8th, 1957, and having its head office in the town of Mount-Royal, has established its office at 233 Dunbar Avenue, town of Mount-Royal, district of Montreal.

From and after the date of this notice, the said office shall be considered by the company as being the head office of the company.

Dated at Montreal, this 13th day of March 1957.

44777-o ARTHUR STEWART BOXER,
President.

QUEMONT MFG. CO. LTD.

Notice is hereby given that "Quemont Mfg. Co. Ltd." incorporated by letters patent under the Quebec Companies' Act on February 21st, 1957, has established its Head Office at 5174 Côte des Neiges, Montreal, Quebec.

From and after the date of this notice the said office shall be considered by the company as being the Head Office of the company.

Dated at Montreal, this 12th day of April, 1957.

44780 MARCEL RENAUD,
President.

Canada — Province de Québec
District de Québec

LA CIE J. E. PAPILLON & FILS INC.

Déclaration de Bureau Principal

Avis est donné que la compagnie "La Cie J. E. Papillon & Fils Inc." constituée en corporation par lettres patentes en date du 26 février 1957, et ayant son siège social à Cap-Santé, comté de Portneuf, a établi son principal bureau à Cap-Santé, comté de Portneuf.

A compter de la date du présent avis, ledit bureau sera considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

Donné à Cap-Santé, P.Q., ce 27e jour de mars 1957.
(Sceau)

44778-o

Le Président,
J. E. PAPILLON.

MINCORP LTD.

Avis de situation du siège social

Avis est, par les présentes, donné que, conformément à l'article 30 de la Loi des compagnies de Québec, la compagnie "Mincorp Ltd." a été constituée en corporation par lettres patentes émises en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, en date du 21 février 1957, et a établi son siège social à chambre 301, 901 Carré Victoria, Montréal, province de Québec.

Daté à Montréal, ce 22e jour de février 1957.

Le Secrétaire-trésorier,
W. HARRISON.

44779

DONOHUE BROTHERS LIMITED

Avis est donné que la compagnie Donohue Brothers Limited, constituée en corporation par lettres patentes accordées en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec en date du trente mars 1920, ayant son siège social à 1, du Trésor, en la cité de Québec, a transporté ledit siège social à 39, rue St-Louis, en ladite cité de Québec.

A compter de la date du présent avis, ledit bureau sera considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Daté en la cité de Québec, ce 19e jour de janvier 1957.

(Sceau)

44786

Le Président,
GEO. DONOHUE.Canada — Province of Quebec
District of Quebec

LA CIE J. E. PAPILLON & FILS INC.

Notice of Head Office

Notice is given that the company "La Cie J. E. Papillon & Fils Inc." constituted as a corporation by letters patent dated February 26, 1957, and having its head office at Cap-Santé, county of Portneuf, has established its head office at Cap-Santé, county of Portneuf.

From and after the date of this notice, the said office shall be considered by the company as being its head office.

Given at Cap-Santé, P.Q., this 27th day of March 1957.

(Seal)

44778

J. E. PAPILLON,
President.

MINCORP LTD.

Notice of situation of Head Office

Notice is hereby given pursuant to Section 30 of the Quebec Companies' Act that "Mincorp Ltd.", was incorporated by letters patent granted pursuant to Part I of the Quebec Companies' Act, under date of February 21st, 1957, and has established its Head Office at room 301, 901 Victoria Square, Montreal, in the Province of Quebec.

Dated at Montreal, this 22nd day of February, 1957.

W. HARRISON,
Secretary-Treasurer.

44779-o

DONOHUE BROTHERS LIMITED

Notice is hereby given that Donohue Brothers Limited, incorporated by letters patent granted under Part I of The Quebec Companies' Act on the Thirtieth day of March, 1920 and having its head office at 1 du Trésor, in the City of Quebec, has moved its head office to 39 St. Louis Street, in the said City of Quebec.

From and after the date of this notice the said office shall be considered by the Company as being the head office of the company.

Dated at the City of Quebec this 19th day of January, 1957.

(Seal)

44786-o

GEO. DONOHUE,
President.

Soumissions

Province de Québec

VILLE DE MALARTIC
(Comté d'Abitibi-Est)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, L.-C. Savard, secrétaire-trésorier, Hôtel de Ville, 901 rue Royale, Malartic, comté d'Abitibi-Est, jusqu'à 8 hrs. p.m. mardi, le 14 mai 1957, pour l'achat de \$425,000.00 d'obligations de la ville de Malartic, comté d'Abitibi-Est, datées du 1er

Tenders

Province of Quebec

TOWN OF MALARTIC
(County of Abitibi-East)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned, L.-C. Savard, Secretary-Treasurer, Town Hall, 901 Royale Street, Malartic, county of Abitibi-East, until 8.00 o'clock p.m. Tuesday, May 14, 1957, for the purchase of an issue of \$425,000.00 of bonds of the town of Malartic, county of Abitibi-East,

juin 1957 et remboursables par séries du 1er juin 1958 au 1er juin 1972 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 4½% ni supérieur à 5½% par année, payable semi-annuellement les 1er juin et 1er décembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Règlement d'emprunt N° 117 — Travaux de drainage, pavages, trottoirs, enfouissement d'un ruisseau, etc.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er juin 1957.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$425,000.00 — 15 ans

Année	Capital
1er juin 1958.....	\$20,500.00
1er juin 1959.....	21,500.00
1er juin 1960.....	22,500.00
1er juin 1961.....	23,500.00
1er juin 1962.....	24,500.00
1er juin 1963.....	25,500.00
1er juin 1964.....	26,500.00
1er juin 1965.....	28,000.00
1er juin 1966.....	29,000.00
1er juin 1967.....	30,500.00
1er juin 1968.....	31,500.00
1er juin 1969.....	33,000.00
1er juin 1970.....	34,500.00
1er juin 1971.....	36,000.00
1er juin 1972.....	38,000.00

De plus, des soumissions pourront être envoyées et seront considérées pour des obligations à courte échéance dix ans. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Malartic, comté d'Abitibi-Est.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt, ainsi qu'au bureau principal de ladite banque à Toronto.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation avant le 1er juin 1964 inclusivement si elles sont émises à courte échéance dix ans, et avant le 1er juin 1965 inclusivement si elles sont émises pour le terme de quinze ans; après ces dates, lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêt; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil qui sera tenue mardi, le 14 mai 1957, à 8.00 heures p.m., en l'Hôtel de Ville, 901 rue Royale, Malartic, comté d'Abitibi-Est.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Malartic, (Comté d'Abitibi-Est), ce 23 avril 1957.

Le Secrétaire-trésorier,
L.-C. SAVARD.

Hôtel de Ville,
901, rue Royale, Malartic,
(Comté d'Abitibi-Est), P.Q. 44794-o

dated June 1st, 1957 and redeemable serially from June 1st, 1958 to June 1st, 1972 inclusively, with interest at a rate not less than 4½% nor more than 5½% per annum, payable semi-annually on June 1st and December 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan by-law No. 117 — Work on drains, pavements, sidewalks, the concealment of a brook underground, etc.

For adjudication of adjudication only interest shall be calculated as from June 1st, 1957.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$425,000.00 — 15 years

Year	Capital
June 1st, 1958.....	\$20,500.00
June 1st, 1959.....	21,500.00
June 1st, 1960.....	22,500.00
June 1st, 1961.....	23,500.00
June 1st, 1962.....	24,500.00
June 1st, 1963.....	25,500.00
June 1st, 1964.....	26,500.00
June 1st, 1965.....	28,000.00
June 1st, 1966.....	29,000.00
June 1st, 1967.....	30,500.00
June 1st, 1968.....	31,500.00
June 1st, 1969.....	33,000.00
June 1st, 1970.....	34,500.00
June 1st, 1971.....	36,000.00
June 1st, 1972.....	38,000.00

Moreover, tenders may be forwarded and shall be considered as ten-year short-term bonds. Adjudication shall be made according to the law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Malartic, county of Abitibi-Est.

Capital and interest are payable at all the branches in the Province of Quebec of the bank mentioned in the loan procedure, as well as at the head office of the said bank at Toronto.

The said bonds shall not be redeemable by anticipation before June 1st, 1964 inclusively, if issued at ten years short-term, before June 1st, 1965 inclusively, if issued at fifteen-year short-term, the said bonds are, under the authority of Chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the Council to be held on Tuesday, May 14, 1957, at 8.00 o'clock p.m., at the Town Hall, 901 Royale Street, Malartic, county of Abitibi-Est.

The Council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Malartic, (County of Abitibi-Est), April 23, 1957.

L.-C. SAVARD,
Secretary-Treasurer.

Town Hall,
901 Royale Street, Malartic,
(County of Abitibi-Est), P.Q. 44794

Province de Québec

LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES POUR LA
MUNICIPALITÉ DE RIVIÈRE-AU-RENARD
(Comté de Gaspé-Sud)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le sousigné, Jean-Marc Plourde, Rivière-au-Renard, comté de Gaspé-Sud, jusqu'à 11.00 heures a.m., dimanche, le 12 mai 1957, pour l'achat de \$59,000.00 d'obligations des commissaires d'écoles pour la municipalité de Rivière-au-Renard, comté de Gaspé-Sud, datées du 1er juin 1957 et remboursables par séries du 1er juin 1958 au 1er juin 1977 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 4½% ni supérieur à 5½% par année payable semi-annuellement les 1er juin et 1er décembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt en date du 18 novembre 1956, telle que modifiée — Construction d'une école avec résidence dans l'arrondissement N° 1.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er juin 1957.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$59,000.00 — 20 ans

Année	Capital
1er juin 1958	x\$18,500.00
1er juin 1959	x 19,000.00
1er juin 1960	1,000.00
1er juin 1961	1,000.00
1er juin 1962	1,000.00
1er juin 1963	1,000.00
1er juin 1964	1,000.00
1er juin 1965	1,000.00
1er juin 1966	1,000.00
1er juin 1967	1,000.00
1er juin 1968	1,000.00
1er juin 1969	1,000.00
1er juin 1970	1,000.00
1er juin 1971	1,500.00
1er juin 1972	1,500.00
1er juin 1973	1,500.00
1er juin 1974	1,500.00
1er juin 1975	1,500.00
1er juin 1976	1,500.00
1er juin 1977	1,500.00

Les "x" indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de \$38,602.00, accordé par le Secrétaire de la province et payable en deux versements de \$19,301.00 chacun, en 1958 et en 1959, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

De plus, des soumissions pourront être envoyées et seront considérées pour des obligations à courte échéance dix ans et à courte échéance quinze ans. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Gaspé, comté de Gaspé-Sud.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation avant le 1er juin 1964 inclusivement si elles sont émises à courte échéance dix ans, avant le 1er juin 1965 inclusivement si elles sont émises à courte échéance quinze ans, et avant le 1er juin 1967 inclusivement si elles sont émises pour le terme de vingt ans; après ces dates, les-

Province of Quebec

THE SCHOOL COMMISSIONERS FOR THE
MUNICIPALITY OF RIVIÈRE-AU-RENARD
(County of Gaspé-South)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Jean-Marc Plourde, Rivière-au-Renard, county of Gaspé-South, until 11.00 o'clock a.m., Sunday, May 12, 1957, for the purchase of an issue of \$59,000.00 of bonds of the School Commissioners for the municipality of Rivière-au-Renard, county of Gaspé-South, dated June 1st, 1977 and redeemable serially from June 1st, 1958 to June 1st, 1977 inclusively, with interest at a rate of not less than 4½% or more than 5½% per annum, payable semi-annually on June 1st and December 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan resolution dated November 18, 1956 as modified — Erection of a school with residence, in Ward No. 1.

For adjudication purposes only; interest shall be calculated as from June 1st, 1957.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$59,000.00 — 20 years

Year	Capital
June 1st, 1958	x \$18,500.00
June 1st, 1959	x 19,000.00
June 1st, 1960	1,000.00
June 1st, 1961	1,000.00
June 1st, 1962	1,000.00
June 1st, 1963	1,000.00
June 1st, 1964	1,000.00
June 1st, 1965	1,000.00
June 1st, 1966	1,000.00
June 1st, 1967	1,000.00
June 1st, 1968	1,000.00
June 1st, 1969	1,000.00
June 1st, 1970	1,000.00
June 1st, 1971	1,500.00
June 1st, 1972	1,500.00
June 1st, 1973	1,500.00
June 1st, 1974	1,500.00
June 1st, 1975	1,500.00
June 1st, 1976	1,500.00
June 1st, 1977	1,500.00

The letters "x" indicate the years during which annual payments of a total amount of \$38,602.00 granted by the Provincial Secretary and payable in two instalments of \$19,301.00 each, from 1958 to 1959 inclusively, shall be received and applied to the service of the said loan.

Moreover, tenders may be forwarded and shall be considered as ten-year short-term or fifteen-year short-term bonds. Adjudication shall be made according to the law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Gaspé, county of Gaspé-South.

Capital and interest are payable at all branches, in the Province of Quebec, of the bank mentioned in the loan procedure.

The said bonds shall not be redeemable by anticipation prior to June 1st, 1964, inclusively if issued as ten-year short-term bonds, prior to June 1st, 1965, inclusively if issued as fifteen-year short-term bonds, and prior to June 1st, 1967, inclusively, if issued for a twenty-year term, after which dates, the said bonds are, under the

dites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêt; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue dimanche, le 12 mai 1957, à 11.00 heures a.m., en la salle du collège, Rivière-au-Renard, comté de Gaspé-Sud.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Rivière-au-Renard, (Comté de Gaspé-Sud), ce 23 avril 1957.

Le Secrétaire-trésorier,
JEAN-MARC PLOURDE.

Rivière-au-Renard,
(Comté de Gaspé-Sud), P.Q. 44796-o

Province de Québec

VILLAGE DE ST-GEORGES
(Comté de Champlain)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Armand Dessureault, secrétaire-trésorier, St-Georges, comté de Champlain, jusqu'à 8.00 heures p.m., mardi, le 14 mai 1957, pour l'achat de \$160,000.00 d'obligations du village de St-Georges, comté de Champlain, datées du 1er mai 1957 et remboursables par séries du 1er mai 1958 au 1er mai 1977 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 4½% ni supérieur à 5½% par année, payable semi-annuellement les 1er mai et 1er novembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Règlement d'emprunt N° 10 — Construction d'un système d'aqueduc et de protection contre l'incendie, remboursement d'emprunts temporaires re: travaux d'égouts, etc.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er juin 1957.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$160,000.00 — 20 ans

Année	Capital
1er mai 1958.....	x \$ 5,500.00
1er mai 1959.....	x 6,000.00
1er mai 1960.....	x 6,000.00
1er mai 1961.....	x 6,500.00
1er mai 1962.....	x 6,500.00
1er mai 1963.....	x 7,000.00
1er mai 1964.....	x 7,500.00
1er mai 1965.....	3,000.00
1er mai 1966.....	3,000.00
1er mai 1967.....	3,000.00
1er mai 1968.....	3,000.00
1er mai 1969.....	3,500.00
1er mai 1970.....	3,500.00
1er mai 1971.....	3,500.00
1er mai 1972.....	4,000.00
1er mai 1973.....	4,000.00
1er mai 1974.....	4,500.00
1er mai 1975.....	4,500.00
1er mai 1976.....	4,500.00
1er mai 1977.....	71,000.00

authority of Chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the School Commissioners to be held on Sunday, May 12, 1957, at 11.00 o'clock a.m., in the College Hall, Rivière-au-Renard, county of Gaspé-South.

The School Commissioners are not bound to accept the highest or any of the tenders.

Rivière-au-Renard, (County of Gaspé-South), this April 23, 1957.

JEAN-MARC PLOURDE,
Secretary-Treasurer.

Rivière-au-Renard,
(County of Gaspé-South), P.Q. 44796

Province of Quebec

VILLAGE OF ST-GEORGES
(County of Champlain)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Armand Dessureault, Secretary-Treasurer, St. Georges, county of Champlain, until 8.00 o'clock p.m., Tuesday, May 14, 1957, for the purchase of an issue of \$160,000.00 of bonds of the Village of St. Georges, county of Champlain, dated May 1st, 1957 and redeemable serially from May 1st, 1958 to May 1st, 1977 inclusively, with interest at a rate of not less than 4½% or more than 5½% per annum, payable semi-annually on May 1st and November 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan by-law No. 10 — Building of a system of waterworks and that of fire protection, reimbursement of temporary loans re: sewers, etc.

For adjudication purposes only; interest shall be calculated as from June 1st., 1957.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$160,000.00 — 20 years

Year	Capital
May 1st, 1958.....	x \$ 5,500.00
May 1st, 1959.....	x 6,000.00
May 1st, 1960.....	x 6,000.00
May 1st, 1961.....	x 6,500.00
May 1st, 1962.....	x 6,500.00
May 1st, 1963.....	x 7,000.00
May 1st, 1964.....	x 7,500.00
May 1st, 1965.....	3,000.00
May 1st, 1966.....	3,000.00
May 1st, 1967.....	3,000.00
May 1st, 1968.....	3,000.00
May 1st, 1969.....	3,500.00
May 1st, 1970.....	3,500.00
May 1st, 1971.....	3,500.00
May 1st, 1972.....	4,000.00
May 1st, 1973.....	4,000.00
May 1st, 1974.....	4,500.00
May 1st, 1975.....	4,500.00
May 1st, 1976.....	4,500.00
May 1st, 1977.....	71,000.00

Les "x" indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de \$35,000.00, accordé par le Département des Travaux Publics et payable en sept versements de \$5,000.00 par année, de 1958 à 1964 inclusivement, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

De plus, des soumissions pourront être envoyées et seront considérées pour des obligations à courte échéance dix ans et à courte échéance quinze ans. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Grand'Mère, comté de Champlain.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation avant le 1er mai 1964, inclusivement si elles sont émises à courte échéance dix ans, avant le 1er mai 1965 inclusivement si elles sont émises à courte échéance quinze ans, et avant le 1er mai 1967 inclusivement si elles sont émises pour le terme de vingt ans; après ces dates, lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil qui sera tenue mardi, le 14 mai 1957, à 8.00 heures p.m., en la salle du conseil, au collège de St-Georges, St-Georges, comté de Champlain.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

St-Georges, (Comté de Champlain), ce 23 avril 1957.

Le Secrétaire-trésorier,
ARMAND DESSUREAULT.

St-Georges,
(Comté de Champlain), P.Q. 44797-0

Province de Québec

VILLE ST-MARTIN

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le sous-signé, Alphonse Goyer, secrétaire-trésorier, Hôtel de Ville, 1520 rue Principale, Ville St-Martin, jusqu'à 8.30 heures p.m., lundi, le 13 mai 1957, pour l'achat de \$1,247,000.00 d'obligations de ville St-Martin, datées du 1er mai 1957 et remboursables par séries du 1er mai 1958 au 1er mai 1977 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 4½% ni supérieur à 5½% par année, payable semi-annuellement les 1er mai et 1er novembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour tout l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Règlements d'emprunt Nos 27 — \$27,000.00 — aqueduc, égouts et pavages; 28 — \$243,000.00 — aqueduc et égouts; 32 — \$360,000.00 — pavages et trottoirs; 33 — \$40,000.00 — aqueduc, égouts, pavages et trottoirs; 34 — \$139,300.00 — aqueduc et égouts; 38 — \$26,500.00 — aqueduc et

The letters "x" indicate the years during which annual payments of a total amount of \$35,000.00, granted by the Department of Public Works and payable in seven instalments of \$5,000.00 each, from 1958 to 1964 inclusively, shall be received and applied to the service of the said loan.

Moreover, tenders may be forwarded and shall be considered ten-year short-term or fifteen-year short-term bonds. Adjudication shall be made according to the law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Grand'Mère, county of Champlain.

Capital and interest are payable at all branches, in the Province of Quebec, of the bank mentioned in the loan procedure.

The said bonds shall not be redeemable by anticipation prior to May 1st, 1964 inclusive if issued as ten-year short-term bonds, prior to May 1st, 1965 inclusive if issued as fifteen-year short-term bonds, and prior to May 1st, 1967 inclusive if issued for a twenty-year term; after which dates, the said bonds may under the authority of chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the Council to be held on Tuesday, May 14, 1957, at 8.00 o'clock p.m., in the Council Room, of the College of St. Georges, St. Georges, county of Champlain.

The Council is not bound to accept the highest or any of the tenders.

St. Georges, (County of Champlain), this April 23, 1957.

ARMAND DESSUREAULT,
Secretary-Treasurer.

St. Georges,
(County of Champlain), P.Q. 44797

Province of Quebec

TOWN OF ST-MARTIN

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Alphonse Goyer, Secretary-Treasurer, town hall, 1520 Principale Street, town of St. Martin, until 8.30 o'clock p.m., Monday, May 13, 1957, for the purchase of an issue of \$1,247,000.00 of bonds of the town of St. Martin, dated May 1st, 1957 and redeemable serially from May 1st, 1958 to May 1st, 1977 inclusively, with interest at a rate not less than 4½% nor more than 5½% per annum, payable semi-annually on May 1st and November 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan by-laws Nos. 27 — \$22,000.00 aqueduct, sewers and pavements; 28 — \$243,000.00 — aqueduct and sewers; 32 — \$360,000.00 — pavements and sidewalks; 33 — \$40,000.00 — aqueduct, sewers, pavements and sidewalks; 34 — \$139,300.00 — aqueduct and sewers; 38

égouts; 45 — \$173,000.00 — pavages et trottoirs; 49 — \$78,500.00 — pavages et trottoirs et 50 — \$114,900.00 — aqueduc, égouts, pavages et trottoirs.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er juin 1957.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement—\$1,247,000.00—20 ans

Année	Capital
1er mai 1958.....	\$42,000.00
1er mai 1959.....	44,000.00
1er mai 1960.....	44,500.00
1er mai 1961.....	47,000.00
1er mai 1962.....	51,000.00
1er mai 1963.....	53,000.00
1er mai 1964.....	52,000.00
1er mai 1965.....	55,000.00
1er mai 1966.....	60,000.00
1er mai 1967.....	60,500.00
1er mai 1968.....	62,500.00
1er mai 1969.....	65,000.00
1er mai 1970.....	67,500.00
1er mai 1971.....	69,500.00
1er mai 1972.....	70,500.00
1er mai 1973.....	74,000.00
1er mai 1974.....	78,000.00
1er mai 1975.....	81,000.00
1er mai 1976.....	83,500.00
1er mai 1977.....	86,500.00

— \$26,500.00 — aqueduct and sewers; 45 — \$173,000.00 — pavements and sidewalks; 49 — \$78,500.00 — pavements and sidewalks, and 50 — \$114,900.00 — aqueduct, sewers, pavements and sidewalks.

For purposes of adjudication only, interest shall be calculated as from June 1st, 1957.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$1,247,000.00 — 20 years.

Year	Capital
May 1st, 1958.....	\$42,000.00
May 1st, 1959.....	44,000.00
May 1st, 1960.....	44,500.00
May 1st, 1961.....	47,000.00
May 1st, 1962.....	51,000.00
May 1st, 1963.....	53,000.00
May 1st, 1964.....	52,000.00
May 1st, 1965.....	55,000.00
May 1st, 1966.....	60,000.00
May 1st, 1967.....	60,500.00
May 1st, 1968.....	62,500.00
May 1st, 1969.....	65,000.00
May 1st, 1970.....	67,500.00
May 1st, 1971.....	69,500.00
May 1st, 1972.....	70,500.00
May 1st, 1973.....	74,000.00
May 1st, 1974.....	78,000.00
May 1st, 1975.....	81,000.00
May 1st, 1976.....	83,500.00
May 1st, 1977.....	86,500.00

De plus, des soumissions pourront être envoyées et seront considérées pour des obligations à courte échéance dix ans et à courte échéance quinze ans. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à St-Martin.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt, ainsi qu'au bureau principal de ladite banque à Toronto.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation avant le 1er mai 1964 inclusivement si elles sont émises à courte échéance dix ans, avant le 1er mai 1965 inclusivement si elles sont émises à courte échéance quinze ans, et avant le 1er mai 1967 inclusivement si elles sont émises pour le terme de vingt ans; après ces dates, lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêt; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil qui sera tenue lundi, le 13 mai 1957, à 8.30 heures p.m., en l'Hôtel de Ville, 1520 rue Principale, ville St-Martin.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Ville St-Martin, ce 23 avril 1957.

Le Secrétaire-trésorier,
ALPHONSE GOYER.

Hôtel de ville, 1520 rue Principale,
Ville St-Martin, P.Q.

44798-o

Moreover, tenders may be forwarded and shall be considered as ten-year short-term bonds or fifteen-year short-term bonds. Adjudication shall be made according to the law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at St-Martin.

Capital and interest are payable at all the branches in the Province of Quebec of the bank mentioned in the loan procedure, as well as at the head office of the said bank at Toronto.

The said bonds shall not be redeemable by anticipation prior to May 1st 1964, inclusively if issued at ten-year short-term, before May 1st, 1965 inclusively, if issued at fifteen-year short-term, and before May 1st, 1967 inclusively if issued for a twenty-year term; after these dates, the said bonds are, under the authority of Chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the Council to be held on Monday, 13, 1957, at 8.30 o'clock p.m., at the town hall, 1520 Principale Street, town of St-Martin.

The Council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Town of St. Martin April 23, 1957.

ALPHONSE GOYER,
Secretary-Treasurer.

Town Hall, 1520 Principale Street,
Town of St. Martin, P.Q.

44798

Province de Québec

VILLE DE LA PETITE RIVIÈRE
(Comté de St-Sauveur)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, P.-H. Gauvin, secrétaire-trésorier, Hôtel de Ville, coin Blvd Hamel et Blvd Central, La Petite Rivière comté de St-Sauveur, jusqu'à 8.30 hrs. p.m., lundi, le 13 mai 1957, pour l'achat de \$181,000.00 d'obligations de la ville de La Petite Rivière, comté de St-Sauveur, datées du 1er juin 1957 et remboursables par séries du 1er juin 1958 au 1er juin 1977 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 4½% ni supérieur à 5½% par année, payable semi-annuellement les 1er juin et 1er décembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Règlement d'emprunt N° 105 — Municipalisation des services d'eau et d'égouts, construction et entretien de chemins et rues.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er juin 1957.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$181,000.00 — 20 ans.

Année	Capital
1er juin 1958.....	\$ 5,500.00
1er juin 1959.....	5,500.00
1er juin 1960.....	6,000.00
1er juin 1961.....	6,500.00
1er juin 1962.....	6,500.00
1er juin 1963.....	7,000.00
1er juin 1964.....	7,500.00
1er juin 1965.....	7,500.00
1er juin 1966.....	8,000.00
1er juin 1967.....	8,500.00
1er juin 1968.....	9,000.00
1er juin 1969.....	9,500.00
1er juin 1970.....	10,000.00
1er juin 1971.....	10,500.00
1er juin 1972.....	11,000.00
1er juin 1973.....	11,500.00
1er juin 1974.....	12,000.00
1er juin 1975.....	12,500.00
1er juin 1976.....	13,000.00
1er juin 1977.....	13,500.00

De plus, des soumissions pourront être envoyées et seront considérées pour des obligations à courte échéance dix ans et à courte échéance quinze ans. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Québec.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation avant le 1er juin 1964 inclusivement si elles sont émises à courte échéance dix ans, avant le 1er juin 1965 inclusivement si elles sont émises à courte échéance quinze ans, et avant le 1er juin 1967 inclusivement si elles sont émises pour le terme de vingt ans; après ces dates, lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêt; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Province of Quebec

TOWN OF LITTLE RIVER
(County of St. Sauveur)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned P.-H. Gauvin, Secretary-Treasurer, town hall, corner Blvd. Hamel and Blvd. Central, Little River, county of St. Sauveur, until 8.30 o'clock p.m., Monday, May 13, 1957, for the purchase of an issue of \$181,000.00 of bonds of the town of Little River, county of St. Sauveur, dated June 1st, 1957 and redeemable serially from June 1st, 1958 to June 1st, 1977 inclusively, with interest at a rate not less than 4½% nor more than 5½% per annum, payable semi-annually on June 1st and December 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan by-law No. 105 — Municipalisation of water sewer services, construction, and maintenance of roads and streets.

For purposes of adjudication only, interest shall be calculated as from June 1st, 1957.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$181,000.00 — 20 years.

Year	Capital
June 1st, 1958.....	\$ 5,500.00
June 1st, 1959.....	5,500.00
June 1st, 1960.....	6,000.00
June 1st, 1961.....	6,500.00
June 1st, 1962.....	6,500.00
June 1st, 1963.....	7,000.00
June 1st, 1964.....	7,500.00
June 1st, 1965.....	7,500.00
June 1st, 1966.....	8,000.00
June 1st, 1967.....	8,500.00
June 1st, 1968.....	9,000.00
June 1st, 1969.....	9,500.00
June 1st, 1970.....	10,000.00
June 1st, 1971.....	10,500.00
June 1st, 1972.....	11,000.00
June 1st, 1973.....	11,500.00
June 1st, 1974.....	12,000.00
June 1st, 1975.....	12,500.00
June 1st, 1976.....	13,000.00
June 1st, 1977.....	13,500.00

Moreover tenders may be forwarded and shall be considered for ten-year short-term bonds and for fifteen-year short term bonds. Adjudication shall be made according to the law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Quebec.

Capital and interest are payable at all the branches in the Province of Quebec of the bank mentioned in the loan procedure.

The said bonds shall not be redeemable by anticipation prior of June 1st, 1964 inclusive, if they are issued as ten-year short-term bonds, and not prior to June 1st, 1965 inclusive if issued as fifteen-year short-term bonds, and prior to June 1st, 1967 inclusive if issued for a twenty-year term, after which dates the said bonds are, under the authority of Chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil qui sera tenue lundi, le 13 mai 1957, à 8.30 heures p.m., en l'Hôtel de Ville, coin Blvd Hamel et Blvd Central, La Petite Rivière, comté de St-Sauveur.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

La Petite Rivière, (Comté de St-Sauveur), ce 23 avril 1957.

Le Secrétaire-trésorier,

P.-H. GAUVIN.

Hôtel de Ville, Coin Blvd Hamel et Blvd Central,
La Petite Rivière,
(Comté de St-Sauveur), P.Q. 44795-o

Province de Québec

LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES POUR LA MUNICIPALITÉ DE CHÔTE-AUX-OUTARDES
(Comté de Saguenay)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Jean-Louis Landry, secrétaire-trésorier, Châte-aux-Outardes, comté de Saguenay, jusqu'à 7.00 heures p.m., lundi, le 13 mai 1957, pour l'achat de \$19,000.00 d'obligations des commissaires d'écoles pour la municipalité de Châte-aux-Outardes, comté de Saguenay, datées du 1er mai 1957 et remboursables par séries du 1er mai 1958 au 1er mai 1972 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 4½% ni supérieur à 5½% par année, payable semi-annuellement les 1er mai et 1er novembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt en date du 4 septembre 1956, telle que modifiée: construction d'une école de cinq classes dans l'arrondissement N° 1.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er juin 1957.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$19,000.00 — 15 ans

Année	Capital
1er mai 1958.	\$ 500.00
1er mai 1959.	1,000.00
1er mai 1960.	1,000.00
1er mai 1961.	1,000.00
1er mai 1962.	1,000.00
1er mai 1963.	1,000.00
1er mai 1964.	1,000.00
1er mai 1965.	1,500.00
1er mai 1966.	1,500.00
1er mai 1967.	1,500.00
1er mai 1968.	1,500.00
1er mai 1969.	1,500.00
1er mai 1970.	1,500.00
1er mai 1971.	1,500.00
1er mai 1972.	2,000.00

De plus, des soumissions pourront être envoyées et seront considérées pour des obligations à courte échéance dix ans. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Baie Comeau, comté de Saguenay.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the Council to be held on Monday, May 13, 1957, at 8.30 o'clock p.m., at the town hall, corner Blvd. Hamel and Blvd. Central, Little River, county of St-Sauveur.

The Council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Little River, (County of St. Sauveur), April 23, 1957.

P.-H. GAUVIN,

Secretary-Treasurer.

Town hall, corner Blvd. Hamel and Blvd. Central,
Little River,
(County of St. Sauveur), P.Q. 44795

Province of Quebec

THE SCHOOL COMMISSIONERS FOR THE MUNICIPALITY OF THE CHÔTE-AUX-OUTARDES
(County of Saguenay)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Jean-Louis Landry, secretary-treasurer, Châte-aux-Outardes, county of Saguenay, until 7.00 o'clock p.m., Monday, May 13, 1957, for the purchase of an issue of \$19,000.00 of bonds of the school commissioners for the municipality of Châte-aux-Outardes, county of Saguenay, dated May 1st, 1957 and redeemable serially from May 1st, 1958 to May 1st, 1972 inclusively, with interest at a rate not less than 4½% nor more than 5½% per annum, payable semi-annually on May 1st and November 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan resolution dated September 4, 1956, as amended: erection of a five classroom school in district No. 1.

For purposes of adjudication only, interest shall be calculated as from June 1st, 1957.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$19,000.00 — 15 years

Year	Capital
May 1st, 1958.	\$ 500.00
May 1st, 1959.	1,000.00
May 1st, 1960.	1,000.00
May 1st, 1961.	1,000.00
May 1st, 1962.	1,000.00
May 1st, 1963.	1,000.00
May 1st, 1964.	1,000.00
May 1st, 1965.	1,500.00
May 1st, 1966.	1,500.00
May 1st, 1967.	1,500.00
May 1st, 1968.	1,500.00
May 1st, 1969.	1,500.00
May 1st, 1970.	1,500.00
May 1st, 1971.	1,500.00
May 1st, 1972.	2,000.00

Moreover, tenders may be forwarded and shall be considered as ten-year short-term bonds. Adjudication shall be made according to the law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Baie Comeau, county of Saguenay.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation avant le 1er mai 1964 inclusivement si elles sont émises à courte échéance dix ans, et avant le 1er mai 1965 inclusivement si elles sont émises pour le terme de quinze ans; après ces dates, lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêt; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue lundi, le 13 mai 1957, à 7.00 heures p.m., dans la salle de l'école N° 1, Châte-aux-Outardes, comté de Saguenay.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Châte-aux-Outardes (comté de Saguenay),
ce 25 avril 1957.

Le Secrétaire-trésorier,
JEAN-LOUIS LANDRY.

Châte-aux-Outardes,
(Comté de Saguenay), P.Q. 44810-0

Province de Québec

LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES POUR LA MUNI-
PALITÉ DE ST-BLAISE
(Comté d'Abitibi-Est)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Rosario Rock, secrétaire-trésorier, Barville, comté d'Abitibi-Est, jusqu'à 7.30 heures p.m., mercredi, le 15 mai 1957, pour l'achat de \$68,500.00 d'obligations des commissaires d'écoles pour la municipalité de St-Blaise, comté d'Abitibi-Est, datées du 1er juin 1957 et remboursables par séries du 1er juin 1958 au 1er juin 1977 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 4½% ni supérieur à 5½% par année, payable semi-annuellement les 1er juin et 1er décembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt en date du 28 mai 1956—
Construction d'une école élémentaire de huit classes dans l'arrondissement N° 1.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er juin 1957.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$68,500.00 — 20 ans

Année	Capital
1er juin 1958.....	x\$29,000.00
1er juin 1959.....	1,000.00
1er juin 1960.....	1,500.00
1er juin 1961.....	1,500.00
1er juin 1962.....	1,500.00
1er juin 1963.....	1,500.00
1er juin 1964.....	1,500.00
1er juin 1965.....	1,500.00
1er juin 1966.....	2,000.00

Capital and interest are payable at all the branches in the Province of Québec of the bank mentioned in the loan procedure.

The said bonds shall not be redeemable by anticipation prior to May 1st, 1964 inclusively if issued as ten-year short-term bonds, prior to May 1st, 1965 inclusively if issued as fifteen-year bonds; after these dates, the said bonds are, under the authority of chapter 212, Revised Statutes of Québec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the school commissioners to be held on Monday, May 13, 1957, at 7.00 o'clock p.m., at the hall of school No. 1, Châte-aux-Outardes, county of Saguenay.

The school commissioners do not bind themselves to accept the highest or any of the tenders.

Châte-aux-Outardes (county of Saguenay),
April 25, 1957.

JEAN-LOUIS LANDRY,
Secretary-Treasurer.

Châte-aux-Outardes,
(County of Saguenay), P.Q. 44810

Province of Quebec

THE SCHOOL COMMISSIONERS FOR THE MUNI-
CIPALITY OF ST. BLAISE
(County of Abitibi-East)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Rosario Rock, Secretary-Treasurer, Barville, County of Abitibi-East, until 7.30 o'clock p.m., Wednesday, May 15, 1957, for the purchase of an issue of \$68,500.00 of bonds of the School Commissioners for the Municipality of St. Blaise, County of Abitibi-East, dated June 1st, 1957 and redeemable serially from June 1st, 1958 to June 1st, 1977 inclusively, with interest at a rate of not less than 4½% or more than 5½% per annum, payable semi-annually on June 1st and December 1st, of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan Resolution dated May 28, 1956 — Erection of an elementary school of eight classes in Ward No. 1.

For adjudication purposes only; interest shall be calculated as from June 1st, 1957.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$68,500.00 — 20 years

Year	Capital
June 1st, 1958.....	x\$29,000.00
June 1st, 1959.....	1,000.00
June 1st, 1960.....	1,500.00
June 1st, 1961.....	1,500.00
June 1st, 1962.....	1,500.00
June 1st, 1963.....	1,500.00
June 1st, 1964.....	1,500.00
June 1st, 1965.....	1,500.00
June 1st, 1966.....	2,000.00

1er juin 1967.....	2,000.00	June 1st, 1967.....	2,000.00
1er juin 1968.....	2,000.00	June 1st, 1968.....	2,000.00
1er juin 1969.....	2,000.00	June 1st, 1969.....	2,000.00
1er juin 1970.....	2,000.00	June 1st, 1970.....	2,000.00
1er juin 1971.....	2,500.00	June 1st, 1971.....	2,500.00
1er juin 1972.....	2,500.00	June 1st, 1972.....	2,500.00
1er juin 1973.....	2,500.00	June 1st, 1973.....	2,500.00
1er juin 1974.....	3,000.00	June 1st, 1974.....	3,000.00
1er juin 1975.....	3,000.00	June 1st, 1975.....	3,000.00
1er juin 1976.....	3,000.00	June 1st, 1976.....	3,000.00
1er juin 1977.....	3,000.00	June 1st, 1977.....	3,000.00

La lettre "x" indique l'année durant laquelle l'octroi de \$29,445.83, accordé par le Secrétaire de la province et payable en 1958, sera reçu et appliqué au service de l'emprunt.

De plus, des soumissions pourront être envoyées et seront considérées pour des obligations à courte échéance dix ans et à courte échéance quinze ans. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Barraute, comté d'Abitibi-Est.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation avant le 1er juin 1964 inclusivement si elles sont émises à courte échéance dix ans, avant le 1er juin 1965 inclusivement si elles sont émises à courte échéance quinze ans, et avant le 1er juin 1967 inclusivement si elles sont émises pour le terme de vingt ans; après ces dates, lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêt; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue mercredi, le 15 mai 1957, à 7.30 heures p.m., au sous-sol de l'école Notre-Dame, Barville, comté d'Abitibi-Est.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Barville, (Comté d'Abitibi-Est), ce 25 avril 1957.

Le Secrétaire-trésorier,
ROSARIO ROCK.

Barville,
(Comté d'Abitibi-Est), P.Q. 44809-0

The letter "x" indicates the year during which an amount of \$29,445.83 granted by the Provincial Secretary and payable in 1958, shall be received and applied to the service of the said loan.

Moreover, tenders may be forwarded and shall be considered as ten-year short-term bonds or fifteen-year short-term bonds. Adjudication shall be made according to the law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Barraute, County of Abitibi-East.

Capital and interest are payable at all branches, in the Province of Quebec, of the bank mentioned in the loan procedure.

The said bonds shall not be redeemable by anticipation before June 1st, 1964 inclusively, if issued at ten years short-term, before June 1st, 1965 inclusively, if issued at fifteen-year short-term, and before June 1st, 1967 inclusively if issued for the twenty-year term; after these dates, the said bonds are, under the authority of Chapter 212, Revised Statutes, of Quebec 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the School Commissioners to be held on Wednesday, May 15, 1957, at 7.30 o'clock p.m., in the basement of the Notre-Dame School, Barville, County of Abitibi-East.

The School Commissioners are not bound to accept the highest or any of the tenders.

Barville, (County of Abitibi-East), this April 25, 1957.

ROSARIO ROCK,
Secretary-Treasurer.

Barville,
(County of Abitibi-East), P.Q. 44809

Vente d'effets non réclamés

AVIS DE VENTE

Avis est par les présentes donné que tous les effets reçus avant le deuxième jour de mai 1956 et non réclamés aux bureaux de la "Canadian Pacific Express Company," à divers endroits des provinces du Nouveau Brunswick, de la Nouvelle Écosse et de Québec, seront vendus aux enchères

Sale of Unclaimed Baggage

NOTICE OF SALE

Notice is hereby given that all goods received previous to the second day of May 1956, and still remaining unclaimed in the offices of the Canadian Pacific Express Company at different points in the Provinces of New Brunswick, Nova Scotia and Quebec, will be sold by Public

publiques au plus haut enchérisseur par Frank Waddington, encanteur, à 128, rue King est, Toronto, Ont., à onze heures du matin, le deuxième jour de mai 1957, conformément à la Loi des Chemins de fer du Canada, à moins que lesdits effets ne soient réclamés et tous les frais payés avant cette date.

Montréal, Québec, 14 février 1957.
CANADIAN PACIFIC EXPRESS COMPANY,
Le Surintendant,
44403-8-6-o C. E. BEGLEY.

auction to the highest bidder by Frank Waddington, auctioneers, at 128 King street east, Toronto, Ont., at eleven o'clock in the forenoon on the second day of May 1957, under authority of the Railway Act of Canada, unless same shall be called for before that date and all charges paid thereon.

Montreal, Quebec, February 14th, 1957.
CANADIAN PACIFIC EXPRESS COMPANY,
G. E. BEGLEY,
Superintendent.

Ventes — Loi de faillite

Province de Québec, district de Montréal, N° 51 (1957) Cour supérieure, "En Faillite". Dans l'affaire de la faillite de: Raoul Mailloux, marchand de bois 3226, rue Lamarche, Tracy, Que. débiteur et J.-Alexandre Dansereau, Syndic.

AVIS DE VENTE

Avis public est par les présentes donné que l'immeuble suivant, savoir:

Désignation: deux terrains désignés au cadastre de la paroisse de St-Joseph de Sorel, sous les numéros deux et trois de la subdivision du numéro vingt (Nos 20-2 et 3). Le tout situé en la municipalité de la ville de Tracy, rue Lamarche.

Avec maison en voie de construction s'y trouvant portant le N° 3020 de la rue Lamarche, circonstances et dépendances. Tel que le tout se trouve présentement.

Sera vendu, en vertu d'un jugement de la Cour Supérieure, pour le district de Montréal (en faillite) rendu le 5 avril 1957, à l'enchère publique suivant la Loi, pour ladite vente avoir l'effet du décret formé au terme du Code de procédures civiles, à la porte de l'église paroissiale de la paroisse de St-Joseph de Sorel, MERCREDI, le CINQ JUIN 1957, à ONZE heures de l'avant-midi.

Conditions: Comptant.

En plus du prix d'achat l'acquéreur devra payer les droits du Gouvernement de 2½% conformément à la Loi. La mise à prix sera de \$1,000.00.

Pour autres renseignements et cahier des charges, s'adresser au soussigné.

Daté à Montréal, ce 10ème jour d'avril 1957.
Le Syndic,

J.-ALEXANDRE DANSEREAU.

Bureau à:
31, rue St-Jacques Ouest,
Montréal, P.Q. 44726-15-2-o

Province de Québec, district de Montréal, Cour Supérieure N° 51 (1957). "En faillite". Dans l'affaire de la faillite de: Raoul Mailloux, marchand de bois 3226, rue Lamarche Tracy, Québec, débiteur et J.-Alexandre Dansereau, syndic.

AVIS DE VENTE

Avis public est par les présentes donné que l'immeuble suivant, savoir:

Désignation: Un terrain désigné au cadastre de la paroisse de St-Joseph de Sorel, sous le numéro trois de la subdivision du lot numéro vingt (N° 20-3) situé en la ville de Tracy, rue Lamarche, ce terrain mesurant soixante pieds

Sales — Bankruptcy Act

Province of Quebec, District of Montreal, Superior Court "In Bankruptcy", No. 51 (1957). In the matter of the bankruptcy of Raoul Mailloux, lumber merchant, 3226 Lamarche Street, Tracy, Quebec, debtor, and J.-Alexandre Dansereau, Trustee.

NOTICE OF SALE

Public notice is hereby given that the following immoveable, to wit:

Description: two pieces of land designated on the cadastre of the parish of St. Joseph de Sorel, under numbers two and three of the subdivision of number twenty (Nos. 20-2 and 3). All of which situated in the Municipality of the town of Tracy, Lamarche Street.

With house under construction thereon, bearing number 3020 Lamarche Street, circumstances and dependencies. All of which as it actually stands.

Shall be sold, by virtue of a Judgement of the Superior Court, for the district of Montreal (In Bankruptcy) rendered April 5, 1957, at public auction according to Law, and the said sale to have the effect of a sale by Sheriff in accordance with the Code of Civil Procedure, at the door of the Parochial Church of St. Joseph de Sorel, WEDNESDAY the FIFTH day of JUNE 1957, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Conditions: Cash.

Over and above the purchasing price, the purchaser shall pay a Government tax of 2½% according to the Law. The upset price shall be \$1,000.00.

For further information and the list of charges, apply to the undersigned.

Dated at Montreal, this 10th day of April 1957.
J.-ALEXANDRE DANSEREAU,
Trustee.

Office at:
31 St. James Street, West,
Montreal, P.Q. 44726-15-2

Province of Quebec, district of Montreal, Superior Court No. 51 (1957). "In Bankruptcy". In the matter of the bankruptcy of Raoul Mailloux, lumber merchant, 3226 Lamarche Street, Tracy, Quebec, debtor, and J.-Alexandre Dansereau, trustee.

NOTICE OF SALE

Public notice is hereby given that the following immoveable, to with:

Description: A piece of land of the cadastre of the parish of St. Joseph de Sorel, bearing number three of the subdivision of lot number twenty (Nos. 20-3) situated in the town of Tracy, Lamarche Street, this land measuring

de front par quatre vingt-dix pieds de profondeur. Avec une maison à deux logis s'y trouvant, circonstances et dépendances.

Sera vendu, en vertu d'un jugement de la Cour Supérieure, pour le district de Montréal, (en faillite) rendu le 5 avril 1957, à l'enchère publique suivant la Loi pour ladite vente avoir l'effet du décret forcé au terme du Code de procédures civiles, à la porte de l'église paroissiale de la paroisse de St-Joseph de Sorel, MERCREDI le CINQ JUIN 1957, à ONZE heures de l'avant midi.

Conditions: comptant.

En plus du prix d'achat, l'acquéreur devra payer les droits du Gouvernement de 2½% conformément à la Loi. La mise à prix sera de \$1,000.00.

Pour autres renseignements et cahier des charges, s'adresser au soussigné.

Daté à Montréal, ce 10ème jour d'avril 1957.

Le Syndic,

J.-ALEXANDRE DANSEREAU.

Bureau à:

31, rue St-Jacques ouest,
Montréal, Québec.

44726-15-2-o

Canada, Province de Québec, district de Québec, numéro 5381-F. Dans la Cour Supérieure (en matière de faillite). Dans l'affaire de: Pierre André Cavanagh, marchand, de St-Siméon, Co. Bonaventure, P.Q.

VENTE A L'ENCAN

Avis est par les présentes donné que SAMEDI, le PREMIER JUIN, 1957, à ONZE heures a.m., seront vendus par encan public, à la porte de l'église paroissiale de St-Siméon, Co. Bonaventure, P.Q., les immeubles ci-après décrits, savoir:

Item "A": Un terrain situé en la paroisse de St-Siméon, dans le 1er rang du canton de Hamilton, étant partie du lot cadastral numéro 287 mesurant en largeur 207 pieds au Chemin Royal, jusqu'à une profondeur de 69 pieds et ensuite courant sur une largeur de 140 pieds au sud, la profondeur étant de 380 pieds du côté de l'est et 69 pieds du côté de l'ouest, borné par le sud par la Barachois, à l'est par John Gallagher, à l'ouest par Lazare Poirier et au nord par le chemin Royal, avec toutes les bâtisses érigées, circonstances et dépendances.

Item "B": Un terrain situé au même endroit, mesurant 89 pieds en front sur 54 pieds de profondeur, connu comme étant partie du lot numéro 287 du même cadastre, borné au sud en front par le chemin Royal, à l'est et au nord par Samuel Arsenault et à l'ouest par la route Arsenault.

Ces items "A" et "B" seront offerts en vente séparément au plus haut et dernier enchérisseur, à charge des rentes et autres servitudes qui peuvent exister.

Les titres et certificats peuvent être examinés en tout temps en s'adressant aux bureaux du syndic soussigné.

Cette vente sera faite conformément aux articles 716, 717 et 719A du Code de procédure civile et aussi à l'article 55 de la Loi de Faillite. Cette vente équivaut à la vente faite par le Shérif.

Conditions de paiement: argent comptant.
Québec, ce 24 avril, 1957.

Le Syndic,
J. P. BÉDARD.

Bureaux: 71, rue St-Pierre,
Chambre 411, Québec.

44804-17-2-o

sixty feet in front by ninety feet in depth. With a house of two dwellings erected thereon, circumstances and dependencies.

Shall be sold, by virtue of a Judgment of the Superior Court, for the district of Montreal, (In Bankruptcy) rendered April 5, 1957, at public auction according to law, and the said sale to have the effect of a sale by Sheriff in accordance with the Code of Civil Procedure, at the door of the parochial church of St. Joseph de Sorel, WEDNESDAY, the FIFTH day of JUNE 1957, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Conditions: cash

Over and above the purchase price, the purchaser shall pay a Government tax of 2½% according to the law. The upset price shall be \$1,000.00.

For further information and list of charges apply to the undersigned.

Dated at Montreal, this 10th, day of April 1957.

J.-ALEXANDRE DANSEREAU,

Trustee.

Office at:

31 St. James Street, West,
Montreal, Québec.

44726-15-2

Canada, Province of Quebec, district of Quebec, number 5381-F. In the Superior Court (in Bankruptcy). In the matter of: Pierre André Cavanagh, merchant, at St-Siméon, Co. Bonaventure, P.Q.

AUCTION SALE

Notice is hereby given that on SATURDAY JUNE FIRST, 1957, at ELEVEN o'clock a.m. will be sold by public auction, at the Church door of the parish of St-Siméon, Co. Bonaventure, the immoveable properties as follows:

Item "A": A piece of land located in the parish of St-Siméon, in the first range, Canton Hamilton, being a part of cadastral lot number 287, measuring in front 207 feet to the Royal Road, to the deep of 69 feet, and also following 140 feet to the south, the deep being 380 feet to the east side, and 69 feet to the west side, bounded to the south by the Barachois, to the east by John Gallagher, to the west by Lazare Poirier and to the north by the Royal Road, with all the buildings erected, circumstances and dependencies.

Item "B": A piece of land located at the same place, measuring 89 feet in front by 54 feet in deep, known and designated as part of lot number 287 of the same cadastre, bounded to the south, in front, by the Royal Road, to the east and to the north by Samuel Arsenault and to the west by a road named Arsenault.

These items "A" and "B" will be sold separately to the highest and last bidder subject to rent and others servitudes which may exist.

Titles and certificates may be examined at any time by applying to the offices of the undersigned trustee.

This sale shall be made in accordance with articles 716, 717 and 719A of the code of civil procedure and also article 55 of the bankruptcy act. This sale is equivalent of a sale by Sheriff.

Conditions of payment: Cash.
Québec, April 24th, 1957.

J. P. BÉDARD,
Trustee.

Offices: 71, St-Peter St.,
Room 411, Québec.

44804-17-2-o

Canada, Province de Québec, district de Québec, N° 5674-F. Dans la Cour Supérieure (en matière de faillite). Dans l'affaire de: Armand Martel, commerçant de Cap Santé, comté de Portneuf, P.Q.

Canada, Province of Quebec, district of Quebec, No. 5674-F. In the Superior Court (in Bankruptcy). In the matter of: Armand Martel, merchant of Cap Santé, county of Portneuf, P.Q.

VENTE A L'ENCAN

Avis est par les présentes donné que MARDI, le VINGT-HUIT MAI, 1957, à ONZE heures a.m., seront vendus par encan public, à la porte de l'église paroissiale de Cap Santé, comté de Portneuf, P.Q., les immeubles ci-après décrits, savoir:

Item A — Un emplacement situé, à Cap Santé, comté de Portneuf, P.Q., connu comme étant la partie du lot N° 99 au cadastre officiel pour la paroisse de Cap Santé, borné comme suit: au nord par Dame Alfred Piché, au sud par la route nationale N° 2, à l'est par Dame Alfred Piché et à l'ouest par Osias Jacques.

Item B — Un emplacement, situé à Cap Santé, comté de Portneuf, faisant partie du lot numéro 99 au cadastre officiel pour la paroisse de Cap Santé, borné au nord par Dame A. Piché, au sud par la route nationale N° 2, à l'ouest par l'immeuble ci-dessus décrit et à l'est par Dame A. Piché, le tout avec bâtisses dessus construites servant de restaurant, connu sous le nom de "L'Oasis", avec en outre tout le mobilier, vaisselle et accessoires servant à faire opérer le restaurant, à l'exception de l'ameublement sous lien et de l'enseigne.

Ces items "A" et "B" seront offerts en vente "en bloc" au plus haut et dernier enchérisseur à charge des rentes et autres servitudes qui peuvent exister.

Les titres et certificats peuvent être examinés en tout temps en s'adressant aux bureaux du syndicat soussigné.

Cette vente sera faite conformément aux articles 716, 717 et 719A du Code de procédure civile et aussi à l'article 55 de la Loi de Faillite. Cette vente équivaut à la vente faite par le Shérif.

Conditions de paiement: argent comptant.
Québec, ce 24 avril 1957.

Le Syndic,
J. P. BÉDARD.

Bureaux: 71, rue St-Pierre,
Chambre 411, Québec.

44805-17-2-o

AUCTION SALE

Notice is hereby given that on TUESDAY, MAY TWENTY-EIGHTH, 1957, at ELEVEN o'clock a.m., will be sold by public auction, at the Church door of the parish of Cap Santé, county of Portneuf, P.Q., the immovable properties as follows:

Item A — A piece of land located at Cap Santé, county of Portneuf, P.Q. known and designated as part of lot No. 99 of the official cadastre for the parish of Cap Santé, bounded to the north to Mrs Alfred Piché, to the south to the national road No. 2, to the east to Mrs Alfred Piché and to the west to Osias Jacques.

Item B — A piece of land located at Cap Santé, county of Portneuf, known and designated as part of lot No. 99 of the official cadastre for the parish of Cap Santé, bounded to the north to Mrs A. Piché, to the south to the national road No. 2, to the west to the above lot and to the east to Mrs A. Piché, with building thereon constructed to serve as restaurant known under the name "L'Oasis", with all the furniture, dishes and accessories using for the restaurant, excepting the furniture on bonds and the sign.

These items "A" and "B" shall be sold "en bloc" to the last and highest bidder subject to rent and others servitudes which may exist.

Titles and certificates may be examined at all time by applying to the offices of the undersigned trustee.

This sale shall be made in accordance with articles 716, 717 and 719A of the code of civil procedure and also article 55 of the bankruptcy act. This sale is equivalent to a sale by Sheriff.

Conditions of payment: Cash.
Quebec, April 24th, 1957.

J. P. BÉDARD,
Trustee.

Offices: 71, St. Peter St.,
Room 411, Québec.

44805-17-2-o

Ventes par licitation

Canada, Province de Québec, district de Hull, Cour Supérieure, N° 5605. Dame Simone Fréchette, demanderesse, vs Dame Marie-Louise Fiset, défenderesse.

AVIS DE LICITATION (Articles 1047 et 1048 C.P.C.)

Avis est donné qu'en vertu d'un jugement de la Cour Supérieure, siégeant dans les cité et district de Hull, le 3 avril, 1957, dans une cause dans laquelle Dame Simone Fréchette, ménagère, épouse séparée de biens suivant la loi de la province d'Ontario, de Jean Larouche, télégraphiste, de la cité d'Ottawa, province d'Ontario, est la demanderesse et Dame Marie-Louise Fiset, veuve non remariée de Joseph Fréchette, de la cité d'Ottawa, province d'Ontario, présente défenderesse, ordonnant la licitation de l'immeuble suivant, ainsi que de tous les meubles-meublants et effets mobiliers contenus dans la maison

Sales by Licitiation

Canada, Province of Quebec, district of Hull, Superior Court, No. 5605. Dame Simone Fréchette, plaintiff; vs Dame Marie-Louise Fiset, defendant.

NOTICE OF LICITATION (Sections 1047 and 1048 C.C.P.)

Notice is hereby given that under and by virtue of a judgment of the Superior Court sitting in the city and district of Hull, on April 3, 1957, in a cause in which Dame Simone Fréchette, housewife, wife separate as to property according to the law of the Province of Ontario, of Jean Larouche, telegrapher, of the city of Ottawa, Province of Ontario, is plaintiff and Dame Marie-Louise Fiset, unmarried widow of Joseph Fréchette, of the city of Ottawa, Province of Ontario, present defendant, ordering the licitation of the following immovable, as well as of all the household furniture and moveable

faisant partie dudit immeuble et selon l'Exhibit P-1, tel que décrit comme le numéro 2175, subdivision 35, aux plan et livre de renvoi officiels de la ville d'Aylmer, endroit communément appelé "Les Cèdres", et plus particulièrement désigné comme suit:

"Ce certain morceau ou parcelle de terrain sis et situé et étant une partie du lot connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du village (actuellement ville) d'Aylmer comme étant la subdivision trente-cinq du lot numéro deux mille cent soixante-quinze (2175-35) ledit morceau ou parcelle dudit lot étant la portion sud-est de la propriété vendue par Dame Margaret Taylor, veuve de feu Nelson Edey, par acte passé devant M^{re} George L. Dumouchel, N.P. le huit octobre 1892 et enregistré le douze novembre suivant dans Lib. B., Vol. 35, N° 432, ladite propriété décrite par les présentes étant bornée par une ligne qui partage la propriété possédée auparavant par un M. Milton Ward Merrill de celle possédée auparavant par une Dame Margaret Taylor, une distance de soixante-dix pieds, plus ou moins du poteau de fer planté à ou près de l'extrémité sud-ouest d'un chemin conduisant au chemin Eardley, de là, vers le sud-est sur une distance de deux cent cinq pieds (205) plus ou moins jusqu'à la rive de la rivière Ottawa où un poteau est enfoui à l'extrémité du mur de béton, de là, dans une direction ouest le long des rives de la rivière Ottawa suivant la ligne du mur de béton en amont de ladite rivière sur une distance de deux cents pieds (200) plus ou moins jusqu'à un point distant de cinquante-six pieds (56) de la ligne limite sud de la propriété possédée par George H. Rogers ou représentants, de là, dans une direction nord-est sur une distance de cent soixante-sept pieds (167) plus ou moins jusqu'au point de départ, ledit terrain étant connu au cadastre officiel de la ville d'Aylmer comme donnant à l'acheteur le droit de passer et repasser sur ce certain morceau ou parcelle de terrain, étant l'arrière mesurant douze pieds (12) du terrain vendu par William C. May à Fred Smith et plus particulièrement décrit comme suit:

Tout ce terrain morceau ou parcelle de terrain borné par une ligne commençant à un point distant de soixante-dix pieds (70) plus ou moins du poteau de fer planté à ou près de l'extrémité sud-ouest d'un chemin conduisant au chemin Eardley, de là, vers l'ouest le long de la ligne limite nord de la propriété vendue auxdits acheteurs, une distance de douze pieds (12) jusqu'à un point de ladite ligne limite, de là, vers le nord et parallèle à la ligne limite est du terrain vendu par William C. May à Fred Smith, une distance de quarante-trois pieds (43) plus ou moins jusqu'à un point de la ligne limite sud de la propriété possédée par George H. Rogers ou représentants, de là, suivant ladite ligne limite dans une direction est sur une distance de douze pieds (12) jusqu'à la ligne limite est du terrain vendu par Wm. C. May à Fred Smith, de là, suivant ladite ligne limite sur une distance de quarante-trois pieds (43) plus ou moins jusqu'au point de départ;

De plus, les appliques de lumière électrique sont inclus dans la vente, tous les effets domestiques et les meubles actuellement dans le chalet et dépendances ainsi que les portes et fenêtres doubles en plus des moustiquaires sont aussi inclus".

L'immeuble ci-dessus désigné, ainsi que les meubles-meublants et effets mobiliers seront mis à l'enchère et adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur, le VINGT-NEUF MAI 1957, à TROIS heures de l'après-midi, au bureau du Protonotaire, au Palais de Justice des cité et district de Hull, sujets aux charges, clauses et

effects contained in the house forming part of the said immovable and according to Exhibit P-1, as described as number 2175, subdivision 35, on the official plan and in the book of reference of the town of Aylmer, place commonly called "Les Cèdres" and more specially designated as follows:

"That certain piece or parcel of land situate lying and being a part of the lot known and designated on the official plan and in the book of reference in the village (now town) of Aylmer as subdivision thirty-five of lot number two thousand one hundred and seventy-five (2175-35) said piece or parcel of said lot being the south-eastern portion of the property sold by Dame Margaret Taylor, widow of the late Nelson Edey, by deed passed before M^{re} George L. Dumouchel, N.P., on the eight October, 1892, and registered on the twelfth November following in Lib. B., Vol. 35, No. 432, said property hereby conveyed being bounded by a line which separates the property formerly owned by one, Milton Ward Merrill, from that formerly owned by one, Dame Margaret Taylor, a distance of seventy feet more or less from the Iron Bolt planted at or near the South-Westerly end of a road leading up to the Eardley road, thence South-Easterly, a distance of two hundred and five feet (205) more or less to the bank of the River Ottawa, where a post is embedded in the end of concrete wall, thence in a westerly direction along the banks of the River Ottawa, following the line of the concrete wall upstream, a distance of two hundred feet (200) more or less to a point distant fifty-six feet (56) from the Southerly boundary line of the property owned by George H. Rogers, or representatives thence in a North-Easterly direction, a distance of one hundred and sixty-seven feet (167) more or less to the place of beginning, the said land being known in the official cadastre of the town of Aylmer, as forming Purchaser the right to pass and re-pass over that certain piece or parcel of land, being the rear twelve feet (12) of the land sold by William C. May to Fred Smith and more particularly described as follows:

All that certain piece or parcel of land bounded by a line beginning a point distant seventy feet (70) more or less from the Iron Post planted at or near the South-Westerly end of a road leading up to the Eardly Road, thence Westerly along the Northern boundary line of the property sold to the said Purchasers, a distance of twelve feet (12) to a point in the said boundary line thence Northerly and parallel to the Easterly boundary line of the land sold by William C. May to Fred Smith, a distance of forty-three feet (43) more or less to a point on the southerly boundary line of the property owned by George H. Rogers or representatives thence following the said boundary line in an Easterly direction a distance of twelve (12) feet to the Easterly boundary line of the land sold by Wm. C. May to Fred Smith, thence following the said boundary line a distance of forty-three feet (43) more or less to the place of beginning;

Also included in the sale are the electric light fixtures, all the household effects and furniture now in the cottage and out buildings and the storm doors and windows, and summer screens".

The immovable above designated, as well as the household furniture and moveable effects shall be put up for auction and adjudged to the highest and last bidder on MAY TWENTY-NINTH, 1957, at THREE o'clock in the afternoon at the office of the Prothonotary, at the Court House of the city and district of Hull,

conditions indiquées dans le cahier des charges déposé au greffe du protonotaire de ladite Cour;

Et que toute opposition à fin d'annuler, à fin de charge et à fin de distraire à ladite licitation, devra être déposée au greffe du protonotaire de ladite Cour, au moins douze jours avant le jour fixé comme susdit pour la vente et adjudication;

Et que toute opposition à fin de conserver devra être déposée dans les six jours après l'adjudication;

Et, à défaut par les parties de déposer lesdites oppositions dans les délais prescrits par le présent, elles seront forecloses du droit de le faire.

Hull, le 18 avril 1957.

Le Procureur de la demanderesse,
44787-17-2-o PAUL RAYMOND.

Province de Québec, district de Montréal, Cour supérieure, numéro 370,116, Dame Minnie Miller Jaslow, demanderesse, vs Isidore Goldstein *et al*, défendeurs.

AVIS DE LICITATION

Avis est par les présentes donné qu'en vertu d'un jugement de la Cour supérieure siégeant à Montréal, dans le district de Montréal, et rendu par l'honorable juge Harry Batshaw, le 8 mars 1957, dans une cause dans laquelle dame Minnie Miller Jaslow, des cité et district de Montréal, veuve de feu Samuel Goldstein en son vivant manufacturier, des cité et district de Montréal, est demanderesse, et Isidore Goldstein, Saul Goldstein, David Goldstein, Harold Goldstein, dame Brenda Goldstein, épouse de Saul Derrick, et ledit Saul Derrick pour autoriser son épouse aux fins des présentes, dame Esther Goldstein, épouse de feu le docteur John Kershman et dame Ruth Goldstein, épouse de Charles Shrybman, et ledit Charles Shrybman pour autoriser son épouse aux fins des présentes, tous du district de Montréal, sont défendeurs, ordonnant la licitation de l'immeuble désigné comme suit:

"Un emplacement faisant partie du lot de terre numéro quarante (P. 40) dans le dixième rang du canton de Morin, aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Sainte-Agathe-des-Monts, contenant cent vingt-cinq pieds de largeur par la profondeur qu'il y a du chemin de front à la rivière du Nord, borné en avant par le chemin de front de douze pieds de largeur pour communiquer en commun avec d'autres par le pont au chemin public, en arrière par la rivière du nord, d'un côté par la propriété de George Gibbs, de l'autre côté par la propriété de dame Sophie Martel; avec bâtisses dessus érigées."

L'immeuble ci-dessus désigné sera mis à l'enchère et adjugé au plus offrant et dernier enchérisseur, le VINGT-NEUF MAI 1957, à DIX heures et TRENTE de l'avant-midi, à la salle d'audience numéro 31 au Palais de Justice de Montréal ou à toute autre salle, tel que requis par les circonstances, sujet aux charges, clauses et conditions indiquées dans le cahier des charges déposé au greffe du Protonotaire de la Cour supérieure, et toute opposition afin d'annuler, afin de charge, ou afin de distraire à ladite licitation devra être déposée au greffe du Protonotaire de ladite Cour au moins 12 jours avant le jour fixé comme susdit pour la vente et adjudication et toute opposition afin de conserver devra être déposée dans les 6 jours après l'adjudication; et à défaut par les parties de déposer

subject to the charges, clauses and conditions indicated in the list of charges deposited in the office of the Protonotary of the said Court;

And any opposition to annul, to secure charges or to withdraw, be made to the said licitation, must be filed in the office of the Prothonotary of the said Court at least twelve days before the date fixed as aforesaid for the sale and adjudication;

And that any opposition for payment must be filed within six days after the adjudication;

And failing the filing by the parties of such opposition within the delays hereby prescribed, they will be foreclosed from so doing.

Hull, April 18, 1957.

PAUL RAYMOND,
44787-17-2 Attorney for the Plaintiff.

Province of Quebec, District of Montreal, Superior Court, number 370,116, Dame Minnie Miller Jaslow, plaintiff, vs Isidore Goldstein *et al*, defendants.

NOTICE OF LICITATION

Notice is hereby given that in virtue of a judgment of the Superior Court sitting in Montreal, in the district of Montreal, and rendered by the Honourable Justice Harry Batshaw, on the 8th day of March 1957, in case in which Dame Minnie Miller Jaslow, of the city and district of Montreal, widow of the late Samuel Goldstein in his lifetime manufacturer, of the city and district of Montreal, is plaintiff, and Isidore Goldstein, Saul Goldstein, David Goldstein, Harold Goldstein, Dame Brenda Goldstein, wife of Saul Derrick, and the said Saul Derrick for the purpose of authorizing his wife for these presents, Dame Esther Goldstein, wife of the late Dr. John Kershman, and Dame Ruth Goldstein, wife of Charles Shrybman, and the said Charles Shrybman for the purpose of authorizing his wife for these presents, all of the district of Montreal, are defendants, ordering the licitation of the immoveable described as follows:

"An emplacement forming part of the lot of land number forty (P. 40) in tenth range of the Township of Morin, on the Official Plan and Book of Reference of the Parish of Ste Agathe des Monts, containing one hundred and twenty-five feet in width by the depth there is from the front road to the North River, bounded in front by the front road of twelve feet wide to communicate in common with others through the bridge to the public road, in rear by the North River, on one side by the property of George Gibbs, on the other side by the property of Mrs Sophie Martel; with the buildings thereon erected."

The above described immoveable will be sold by auction and adjudged to the highest and last bidder, on the TWENTY-NINTH day of MAY, 1957, at HALF past TEN o'clock in the forenoon, in Court Room 31, in the Court House of Montreal, or in any other room as circumstances may require, the said sale to be made subject to the charges, clauses and conditions mentioned in the List of Charges filed in the Office of the Prothonotary of the Superior Court. Any opposition to annul, to secure charges or to withdraw to be made to the said licitation must be filed in the Office of the Prothonotary of the said Court at least 12 days before the day fixed as aforesaid for the sale and adjudication and any opposition for payment must be filed within 6 days following the adjudication; and failing the

lesdites oppositions dans les délais prescrits par les présentes, elles seront forcloses du droit de le faire.

Un dépôt de mille cinq cents dollars (\$1,500) sera exigé avant la vente, de tout offrant ou enchérisseur.

Montréal, le 18 avril 1957.

Le Procureur de la demanderesse,
44788-17-2-o LOUIS A. DE ZWIREK.

interested parties to file the said opposition within the delays hereby limited, they shall be foreclosed from so doing.

A deposit of one thousand five hundred dollars (\$1,500.) shall be exacted before the sale, from each and every bidder.

Montreal, April 18th, 1957.

LOUIS A. DE ZWIREK,
44788-17-2-o Attorney for Plaintiff.

Ventes pour taxes

Sales for Taxes

Province de Québec

Province of Quebec

MUNICIPALITÉ DU COMTÉ DE MÉGANTIC

MUNICIPALITY OF THE COUNTY OF MEGANTIC

Avis public est par le présent donné par Édouard Houde, secrétaire-trésorier, que les terrains ci-dessous mentionnés seront vendus à l'enchère publique dans le village d'Inverness, au lieu où le conseil de comté tient ses sessions, MERCREDI le DOUZE JUIN 1957 à DIX heures du matin, tel que fixé par règlement, à défaut de paiement des taxes auxquelles ils sont affectés et des frais encourus.

Public notice is hereby given by Édouard Houde, secretary-treasurer, that the under-mentioned lands will be sold at public auction, in the village of Inverness, at the place where the county council holds its sittings, on WEDNESDAY, the TWELFTH of JUNE, 1957 at TEN o'clock a.m. as enacted by a by-law, in default of payment of taxes due thereon and costs incurred.

Municipalités Municipalities	Cantons Townships	Appartenant à Owned by	Rang Range	Lots	Étendue Surface	Taxe
Plessisville, par.....	Stanford.....	Laurent Allard....	5.....	P.E. 10.....		\$ 23.23
Plessisville, par.....	Stanford.....	Chs Larocque.....	5.....	P. 1.....		154.15
Plessisville, par.....	Somerset S.....	Éloi Tardif.....	5.....	19-B.....		130.88
Irlande S.....	Irlande.....	Léo Métivier.....	3.....	P. 131.....	100' x 100/..	74.70
Irlande S.....	Irlande.....	A. B. Ward.....	4.....	211.....	98 ac.....	149.86
Ste-Anastasia.....	Nelson.....	Ovilda Gagnon....	7.....	P.S.O. 5.....		111.65
Leeds E.....	Leeds.....	Léo Beattie.....	15.....	P. 10B.....		76.00
				P. 11A.....		
Leeds, canton-township.	Leeds.....	Gordon Grady....	3.....	12-A.....	100 ac.....	65.95

MUNICIPALITÉ DE LA PAROISSE DE PLESSISVILLE

MUNICIPALITY PARISH OF PLESSISVILLE

Une terre située dans le rang 7 du canton Somerset sud, contenant 3 arpents de largeur par environ 6 arpents de profondeur, connue comme étant partie du lot 179 du cadastre Somerset Sud et bornée comme suit: à un bout au nord-ouest, au cordon entre les rangs 6 et 7, à l'autre bout, au sud-est, au chemin de fer Canadien National, d'un côté, au sud-ouest, à la terre d'Arthur Rheault, et de l'autre côté au nord-est, à une partie dudit lot 179 appartenant à Maurice Bibeau, avec bâtisses. Connue comme appartenant à Éloi Tardif. Taxes dus \$39.10.

A piece of land located in the 7th range of Somerset South, containing 3 arpents in width by approximately 6 arpents in depth, known as being part of lot 179 of the cadaster of Somerset South, and bounded as follows: at one end, at the north-west, by the line between ranges 6th and 7th, at the other end, at the southeast, by the Canadian National Railway, on one side, at the south-west, by Arthur Rheault's land and, at the other side, at the northeast, by an other part of lot 179 owned by Maurice Bibeau, with buildings Known to be owned by Éloi Tardif. Taxes due \$39.10.

MUNICIPALITÉ DE LEEDS EST

MUNICIPALITY OF LEEDS EAST

Un terrain connu comme étant la partie sud-ouest du lot 17A du rang 15 du canton de Leeds, contenant 50 acres plus ou moins, borné en front par le chemin public, en arrière par un terrain de la mine Mogul Corp., d'un d'un côté par Arthur Routhier et de l'autre côté par un terrain appartenant à la Mogul Mining Corp. Ltd. Connue comme appartenant à Albert Lallemand. Taxes dus \$60.51.

A piece of land known as being the southwest part of lot 17A of the 15th range of the township of Leeds, containing 50 acres, more or less, bounded in the front by the public road, in the back by the land of Mogul Mining, on one side by Arthur Routhier and on the other side by a land owned by Mongul Mining Corp. Ltd. Known to be owned by Albert Lallemand. Taxes due \$60.51.

MUNICIPALITÉ DE LEEDS EST

MUNICIPALITY OF LEEDS EAST

Un terrain de forme irrégulière, contenant environ 18 acres, étant partie des lots 12 et 13A du rang 15 du canton de Leeds, borné comme

A piece of land, forming an irregular area of 18 acres, being part of lots 12 and 13A of range 15th of the township of Leeds, bounded as

suit: en avant au trécaré entre les rangs 15 et 16 du canton de Leeds, en arrière au chemin public, ainsi que d'un côté et de l'autre au lot 13-C dudit rang 15 de Leeds.

Une partie du lot 13-C du rang 15 de Leeds, bornée comme suit: au sud au 16ième rang, au sud-ouest par le lot 13-A dudit rang, au nord-ouest par le chemin public, connu pour le chemin de front du rang 16, au nord-est à la ligne de division entre Onésime Corriveau et ledit lot, soit à 12 pieds au sud-ouest de la rivière Whetstone et à l'ancien chemin.

Le lot 13-D du rang 15 de Leeds, moins la partie de 12 pieds de largeur qui s'étend le long de la rivière Whetstone, appartenant à Onésime Corriveau. Connu comme appartenant à Albert Lallemand. Taxes dus \$164.73.

Une partie du lot 11 du rang 16 du canton de Leeds, contenant environ 23 acres, étant toute la partie du lot située au nord-est de la rivière Palmer, sauf la partie appartenant à Wilfrid Huppé. Le lot 12 du rang 16 de Leeds, contenant 74 acres, plus ou moins.

Connu comme appartenant à Albert Lallemand. Taxes dus \$114.59.

MUNICIPALITÉ DE ROBERTSONVILLE

Une partie du lot 10-A du rang 5 du canton de Thetford, mesurant 66 pieds par 100 pieds, bornée au nord-est à la rue St-Georges ou route nationale à la propriété de Léonce Huppé et au sud-est à la rue Lessard — ou route nationale.

Connu comme appartenant à Arthur Perron. Taxes dues \$7.10.

MUNICIPALITÉ DE ROBERTSONVILLE

Un terrain étant le lot 11 du 6ième rang du canton de Thetford et une partie du lot 15 du même rang, mesurant 50 pieds par 100 pieds, borné au nord-est à la rue St-Georges ou route nationale N° 1, au nord-ouest à la propriété d'Arthur Lachance et au sud-ouest et sud-est à la propriété de Jean-Paul et Jean-Marie Talbot.

Connu comme appartenant à Gérard Talbot. Taxes dues \$8.75.

MUNICIPALITÉ DU CANTON DE LEEDS

Un terrain situé sur le rang 4 du canton de Leeds, contenant environ 25 acres d'étendue, plus ou moins, connu au cadastre officiel du canton de Leeds comme étant la partie sud-ouest du lot 12-A du 4ième rang, étant toute cette partie du lot qui est située sur le côté sud-ouest de la rivière, bornée en front au sud-ouest par la ligne des rangs 3 et 4, en arrière au nord-est par la rivière Osgoode, d'un côté au nord-ouest par le lot 11-B et de l'autre côté au sud-est par le lot 12-B du même rang, sans bâtisses.

Un terrain situé sur le rang 4 du canton de Leeds, contenant environ 25 acres d'étendue, plus ou moins, connu au cadastre officiel du canton de Leeds comme étant le lot 13-A du rang 4, sans bâtisses, comprenant un droit de passage en hiver sur la partie nord-ouest du lot 13-C du 3ième rang de Leeds pour l'usage du lot 13-A du 4ième rang de Leeds, conformément aux titres, à partir de la ligne entre les rangs 3 et 4 jusqu'au chemin public du rang 3 de Leeds.

Connu comme appartenant à Gordon Grady. Taxes dues \$11.50.

follows: on the front by the line between ranges 15 and 16 of the township of Leeds, in the back by the public road, and on both sides by lot 13-C of range 15th of Leeds.

A part of lot 13-C of range 15 of the township of Leeds, bounded as follows: at the south by range 16, at the southwest by lot 13-A of the said range, at the northwest by the public road, known as the front road of range 16, at the northeast at the division line between Onésime Corriveau and the said lot, i.e. at 12 feet at the southwest of the Whetstone River and of the old road.

Lot 13-D of range 15 of the township of Leeds, less the 12 feet wide part, that lies along the Whetstone River, owned by Onésime Corriveau. Known to be owned by Albert Lallemand. Taxes due \$164.73.

A part of lot No. 11 of range 16 of the township of Leeds, containing approximately 23 acres, being the whole part of the lot located at the northeast of the Palmer River, except the part owned by Wilfrid Huppe. Lot No. 12 of range 16 of Leeds, containing 74 acres, more or less.

Known to be owned by Albert Lallemand. Taxes due \$114.59.

MUNICIPALITY OF ROBERTSONVILLE

A part of lot 10-A of range 5 of the township of Thetford, containing 66 feet by 100 feet, bounded at the northeast, at the northwest and at the southwest by Leonce Huppe's land and at the southeast by Lessard Street or provincial highway.

Known to be owned by Arthur Perron. Taxes due \$7.10.

MUNICIPALITY OF ROBERTSONVILLE

A piece of land being lot 11 of the 6th range of the township of Thetford and a part of lot 15 of the same range, containing 50 feet by 100 feet, bounded at the northeast by St-George Street or provincial highway No. 1, at the northwest by Arthur Lachance's land and at the southwest and south-east by Jean-Paul and Jean-Marie Talbot's land.

Known to be owned by Gérard Talbot. Taxes due \$8.75.

MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF LEEDS

A property located on range 4 of the township of Leeds, containing about 25 acres in superficies, more or less, known on the official cadaster of the township of Leeds as being the southwest part of lot 12-A of range 4, being all the part of the said lot that is situated on the southwest side of the river, bounded in front to the southwest by the line between ranges 3 and 4, at the rear to the northeast by the Osgoode River, on one side to the northwest by the lot 11-B, and on the other side to the southeast by the lot 12-B of the same range, without buildings.

A property located on range 4 of the township of Leeds, containing about 25 acres in superficies, more or less, known on the official cadaster of the township of Leeds as being lot No. 13-A of range 4, without building, including a right-of-way during the winter only on the northwest side of the lot No. 13-C of range 3 the Leeds, for the use of lot No. 13-A of range 4 of Leeds, as per title thereto, from the line between ranges 3 and 4 up to the public road of range 3 of Leeds.

Known to be owned by Gordon Grady. Taxes due \$11.50.

MUNICIPALITÉ DU CANTON D'INVERNESS

MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF INVERNESS

Un terrain connu au cadastre de Pleasant Bluff, dans le canton d'Inverness, étant les lots N° 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952 et 953 et étant la demie nord-ouest des lots N° 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939 et 940 et la partie nord-est de la rue Irvine faisant front sur ces lots.

Connu comme appartenant à Harold W. Patterson. Taxes dues \$84.51.

Un terrain du cadastre de Pleasant Bluff, dans le canton d'Inverness, étant le lot N° 954, comprenant le droit de puiser l'eau sur le lot 931 du même cadastre, et également le droit de poser les tuyaux sur ledit lot et sur le lot 930 du même cadastre, avec les bâtisses, circonstances et dépendances.

Connu comme appartenant à Mlles Evelyn M. Cook et Velma L. Cook. Taxes dues \$64.50. Plessisville, le 16 avril 1957.

Le Secrétaire-trésorier de la Corporation du comté de Mégantic,
44774-16-2-o EDOUARD HOUDE.

Canada — Province de Québec

A piece of land known on the official cadaster of Pleasant Bluff, in the township of Inverness, as being the lots Nos 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952 et 953 and as being the northwest half of the lots Nos 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939 and 940 and the northeast part of the Street called Irvine Street fronting the above lots.

Known to be owned by Harold W. Patterson. Taxes due \$84.51.

A piece of land on the cadaster of Pleasant Bluff, township of Inverness, being lot No. 954, including the right to take water from lot No. 931 of the same cadaster, and the right to lay pipes across said lot and lot 930 of said cadaster, with buildings, circumstances and dependencies.

Known to be owned by Misses Evelyn M. Cook and Velma L. Cook. Taxes due \$64.50. Plessisville, April 16th, 1957.

ÉDOUARD HOUDE,
Secretary-Treasurer of the Corporation
44774-16-2-o of the county of Megantic.

Canada — Province of Quebec

MUNICIPALITÉ DE COMTÉ DE GASPÉ-OUEST

MUNICIPALITY OF THE COUNTY OF GASPÉ-WEST

Avis public est par les présentes donné par le soussigné Secrétaire-trésorier du Conseil de la municipalité de comté de Gaspé-Ouest, que les immeubles ci-après désignés et décrits seront vendus par enchère publique au Palais de Justice de Ste-Anne-des-Monts, JEUDI, le TREIZIÈME jour de JUIN prochain (1957), à DIX heures de l'avant-midi, à moins que les taxes et autres charges auxquelles ils sont tenus et affectés ne soient plus tôt payés avec les frais alors encourus, savoir;

Public notice is hereby given by the undersigned Secretary-Treasurer of the Council of the county municipality of Gaspé-West, that the immoveables hereinafter designated and described shall be sold at public auction, at the Court House of Ste. Anne-des-Monts, THURSDAY the THIRTEENTH day of JUNE next (1957), at TEN o'clock in the afternoon, unless the taxes and other charges owing and with which they are burdened shall have been paid prior to the sale together with costs incurred, to wit:

Corporation municipale de la paroisse de Saint-Norbert de Cap-Chat
Municipal corporation of the parish of Saint-Norbert de Cap-Chat

Propriétaire Owner	Lot	Rang Range	Canton Township	Taxes munic. Munic. taxes	Taxes scol. School taxes	Total
Marcel Fournier.....	45-5..... D-1..... 17-1-1..... 17-2-2.....	1er..... Rg Cap-Chat..... 2ième..... 2ième.....	Cap-Chat..... Cap-Chat..... Cap-Chat..... Cap-Chat.....	\$ 62.80	\$392.68	\$455.48

Corporation municipale de Saint-Joachim de Tourelle
Municipal corporation of Saint-Joachim de Tourelle

Mme-Mrs. Charles Bernier & M.-Mr. Hervé Dupuis.				1.60	28.47	30.87
Une maison construite sur partie du lot 19 primitif en le premier ran du canton Tourelle.				A house erected on part of original lot 19, range one of the township of Tourelle.		
Adhémar Therrien (Placide).....				3.28	12.55	15.63
Une maison avec appartenances et dépendances, construite sur partie du lot 14 primitif en le deuxième rang, canton Tourelle.				A house with appartenances and dependencies, erected on part of original lot 14, range two, township of Tourelle.		
Joachim Vallée.....	P. 16 primitif.	1er-1st.....	Tourelle.....	2.04	25.60	27.64
Un terrain de quatre-vingts pieds par quatre-vingt-dix pieds, plus ou moins, borné au nord par le Boulevard Perron, à l'est par le terrain de Lionel-E. Vallée, au sud par le sommet d'une côte et à l'ouest par le terrain de Joseph Boucher; avec bâtisses.				A piece of land of eighty feet by ninety feet, more or less, bounded northerly by the Perron Boulevard, easterly by the land of Lionel E. Vallée, southerly by the top of a hill and westerly by the land of Joseph Boucher; including buildings.		
Georges Vallée.....	28..... P. 24-E.....	2ième-2nd..... 1er-1st.....	Toutelle..... Tourelle.....	19.27	42.24	61.51
La partie du lot 24-E avec bâtisses dessus construites, est bornée vers le nord par le Golfe St-Laurent, vers l'est par la propriété de madame Lauriant Vallée, vers le sud par les terres du deuxième rang et vers l'ouest par la propriété de Léon Labrie.				That part of lot 24-E with buildings erected thereon, bounded northerly by the Gulf of St. Lawrence, easterly by the property of Mrs. Lauriant Vallée, southerly by the farms of range two and westerly by the property of Léon Labrie.		

Commission scolaire de Sainte-Anne des Monts village
School commission of Sainte-Anne des Monts village

Propriétaire Owner	Lot	Rang Range	Canton Township	Taxes munic. Munic. taxes	Taxes scol. School taxes	Total
Mlle-Miss Amélie Pelletier.....	21-A-1..... 21-A-2..... 21-A-4..... 21-A-6..... 21-B-10..... P. 22-B-S.....	1er-1st..... 1er-1st..... 1er-1st..... 1er-1st..... 1er-1st..... 1er-1st.....	Fief Ste-Anne des Monts Notre-Dame.	243.92	647.33	891.25
Léonard Vignola.....				126.21	77.65	203.86
Une maison avec appartenances et dépendances, construite sur le lot 26-A-13 du premier rang du Fief Ste-Anne des Monts Notre-Dame.			A house with appurtenances and dependencies erected on lot 26-A-13, range one of fief Ste Anne des Monts Notre-Dame.			
Alphonse Sasseeville, fils-junior...	P. 14.....	1er-1st Bloo-Block "A"	Tourelle.....	115.56	86.79	202.35
Un terrain mesurant 105 pieds de largeur par 145 pieds de profondeur, avec bâtisses dessus construites, borné au nord au terrain de Luc Marin (Louis), à l'est, au sud et à l'ouest par le lot 14 de Georges-Eugène Sasseeville; sauf et à distraire un terrain de soixante- sept pieds par soixante-sept pieds (67' x 67') vendu à Jean-Bte Pelletier et borné au nord par Luc-Louis Marin, à l'est et au sud audit Alphonse Sasseeville fils, et à l'ouest à Georges-Eugène Sasseeville.			A piece of land measuring 105 feet in width by 145 feet in depth, with buildings erected thereon, bounded northerly by the land of Luc Marin (Louis), easterly, southerly and westerly by lot 14 of Georges Eugène Sasseeville; save and except a piece of land of sixty- seven feet by sixty-seven feet (67' x 67') sold to Jean Bte Pelletier and bounded northerly by Luc Louis Marin, easterly and southerly by said Alphonse Sasse- ville, Junior, and westerly by Georges Eugène Sassee- ville.			

Corporation municipale de Sainte-Anne des Monts
Municipal corporation of Sainte-Anne des Monts

Succ.-Est. Ernest Béchard.....	P. 40.....	1er-1st, Bloc-Bloc "A".	Tourelle.....	15.48	11.98	27.46
Un terrain de cent pieds par cinquante pieds avec bâtisses, borné au nord par le Golfe St-Laurent, à l'est à Emile Dugas et à l'ouest par la propriété de Louis-Joseph Roy.			A piece of land of one hundred feet by fifty feet including buildings, bounded northerly by the Gulf of St. Lawrence, easterly by Emile Dugas and westerly by the property of Louis Joseph Roy.			
Gérard Béchard.....	34-S.....	1er-1st.....	Fief Ste-Anne des Monts Notre-Dame.	105.64	31.19	136.83
Succ.-Est. Robert Béchard.....				40.68	32.22	72.90
Consistant en une maison construite sur partie du lot 35, en le premier rang du Bloc "A" du canton Tourelle.			Consisting of a house erected on part of lot 35, range one of block "A" of the township of Tourelle.			
Omer Boucher.....	P. 47-A-2.....	1er-1st.....	Fief Ste-Anne des Monts Notre-Dame.	173.36	60.97	234.33
Un terrain de quarante-huit pieds par quatre-vingt-cinq avec bâtisses dessus construites, borné vers le nord par partie du lot 47-A-2 de Valère Levesque, vers l'est par une rue et vers l'ouest par le lot 48-A-8 de Jean-Baptiste Pelletier.			A piece of land of forty-eight feet by eighty-five feet with buildings erected thereon, bounded northerly by part of lot 47-A-2 of Valère Levesque, easterly by a street and westerly by lot 48-A-8 of Jean Baptiste Pelletier.			
Arthur Brisebois.....	P. 10-7 et-and P. 10-8.	1er-1st.....	Cap-Chat....	38.35	45.74	84.09
Étant une étendue de terrain sans mesure pécise, bornée vers le nord-est par le Golfe St-Laurent, vers le nord-ouest par le résidu des lots 10-7 et 10-8 de François Perrée, vers le sud-est par les lots 10-10 et 10-6 de Joseph-E. Pelletier et vers le sud-ouest par le lot 11-A-1 de Léonard Labrie, avec bâtisses; sauf à distraire la partie du lot 10-8, le terrain ou emplacement, appartenant à Octave Brisebois, avec bâtisses.			Being an area of land, without accurate measurements, bounded northeasterly by the Gulf of St. Lawrence, northwesterly by the residue of lots 10-7 and 10-8 of François Perrée, southeasterly by lots 10-10 and 10-6 of Joseph E. Pelletier and southwesterly by lot 11-A-1 of Léonard Labrie, with buildings; save and except a piece of land or emplacement in part of lot 10-8, belonging to Octave Brisebois with buildings.			
Succ.-Est. Alphonse Collin.....	6-C.....	4ième-4th....	Tourelle.....	10.37	20.55	30.92
François Collin.....	P. 3-A.....	3ième-3rd....	Tourelle.....	119.27	162.52	281.79
Eugène Collin.....	P. O. 9.....	5ième-5th....	Tourelle.....			
	P. 37.....	1er-1st, Bloc-Bloc "A".	Tourelle.....	140.64	66.88	207.52
Un terrain de cent cinq pieds par cent pieds, avec bâtisses, borné au nord par le Boulevard Perron.			A piece of land of one hundred and five feet by one hundred feet with buildings, bounded northerly by the Perron Boulevard.			
Mme-Mrs. Arthur Collin.....	P. 1-B.....	2ième-2nd....	Tourelle.....	28.03	67.55	95.58
Un terrain de forme triangulaire et sans mesure pécise, avec bâtisses, borné vers l'est par la rue Lucien Lavoie, vers le sud-est par le résidu du lot 1-B de Noël Pelletier, ladite ligne sud-est déterminée par un fossé et au sud-ouest par le lot 1-A d'Edouard B. Lafontaine.			A piece of land of triangular shape and without accurate measurements, with buildings, bounded easterly by the Lucien Lavoie road, southeasterly by the residue of lot 1-B of Noël Pelletier, the said southeasterly line determined by a ditch and southwesterly by lot 1-A of Edouard B. Lafontaine.			
Albert Daraiche.....	38-C.....	1er-1st.....	Fief Ste-Anne des Monts, Notre-Dame.	124.81	37.40	162.21
Gabriel Daraiche.....				35.52	21.22	56.74
Une maison avec dépendances construite sur le lot 38-C en le premier ran du Fief Ste-Anne des Monts, Notre-Dame.			A house with dependencies erected on lot 38-C, range one of fief Ste Anne des Monts Notre Dame.			

Succ.-Est. Alphée Dugas.....	P. 33.....	1er-1st, Bloc-Block "A".	Tourelle.....	79.16	136.15	215.31
René Dugas.....	P. 38.....	1er-1st, Bloc-Block "A".	Tourelle.....	23.85	23.83	47.68

Un terrain de dix-huit pieds par quarante pieds, A piece of land of eighteen feet by forty feet, bounded borné de tous côtés par partie du lot 38 de Jean-Charles on all sides by part of lot 38 of Jean Charles Lepage. Lepage.

Borromée Dugas.....	P. 34.....	1er-1st, Bloc-Block "A".	Tourelle.....	137.78	118.70	256.48
---------------------	------------	--------------------------	---------------	--------	--------	--------

Un terrain de 25,635 pieds de superficie avec bâtisses. A piece of land of an area of 25,635 feet with buildings.

Roch Fournier.....	24.....	5ième-5th....	Cap-Chat....	11.29	3.75	15.04
Robert Lafontaine.....	2-B.....	2ième-2nd....	Tourelle.....	31.43	76.69	108.12
Eugène Laflamme.....				8.05	10.82	18.87

Maison construite sur lot 23, en le premier rang du A house erected on lot 23 in range one of block "A" Bloc "A" du canton Tourelle. of the township of Tourelle.

Joachim Lévesque.....	14-A-7.....	1er-1st.....	Cap-Chat....	72.08	180.43	252.51
Gérard Lemieux.....	10-1-1.....	2ième-2nd....	Cap-Chat....			
	P. 23-A-1.....	1er-1st.....	Fief Ste-Anne des Monts, Notre-Dame.	86.68	51.20	137.88

Un terrain de soixante-treize pieds par cinquante pieds, avec bâtisses dessus construites, borné au nord-ouest et au sud-ouest par Arthur Auclair ou représentants, au nord-est par le lot 22-1 et au sud-ouest par une rue. A piece of land of seventy-three feet by fifty feet with buildings erected thereon, bounded northwesterly and southwesterly by Arthur Auclair or representatives, northeasterly by lot 22-1 and southwesterly by a street.

Welly Lévesque.....	26-C-4.....	1er-1st.....	Fief Ste-Anne des Monts, Notre-Dame.	112.92	56.62	169.54
---------------------	-------------	--------------	--------------------------------------	--------	-------	--------

Auguste Miville..... 5.62 6.97 12.59
Une maison construite sur partie du lot 26-D, en A house erected on part of lot 26-D, range one of le premier rang du Fief Ste-Anne des Monts, Notre-Dame. fief Ste Anne des Monts Notre Dame.

François-N. Paquet.....	P. de-of 25 et-and 26.	1er-1st, Bloc-Block "A".	Tourelle.....	123.03	134.63	257.66
-------------------------	------------------------	--------------------------	---------------	--------	--------	--------

Un terrain de forme irrégulière, avec bâtisses dessus construites, borné vers le nord-ouest par le Golfe St-Laurent, vers le nord-est par un ruisseau, vers le sud-est par le Boulevard Perron et vers le sud-ouest par le terrain d'Omer St-Pierre. A piece of land of irregular shape, with buildings erected thereon, bounded northwesterly by the Gulf of St. Lawrence, northeasterly by a brook, southeasterly by the Perron Boulevard and southwesterly by the land of Omer St-Pierre.

Omer Paquet.....	P. 20.....	1er-1st, Bloc-Block "A".	Tourelle.....	105.17	25.00	130.17
------------------	------------	--------------------------	---------------	--------	-------	--------

Un terrain de cinquante-deux pieds par cent soixante-dix-neuf, avec bâtisses, borné vers le nord par le Golfe St-Laurent, vers l'est par le terrain de Égide Trépanier, vers le sud par le Boulevard Perron et vers l'Ouest par le terrain d'Albert Pelletier. A piece of land of fifty-two feet by one hundred and seventy-nine feet, with buildings, bounded northerly by the Gulf of St. Lawrence, easterly by the land of Égide Trépanier, southerly by the Perron Boulevard and westerly by the land of Albert Pelletier.

Yvon-G. Pelletier.....	P. 1-C.....	2ième-2nd....	Tourelle.....	64.36	197.05	261.41
Charles-Eugène Pelletier (H.)...	P. O. de-of H. P. G.....	5ième-5th.... Rang Ouest-Range-West Riv.	Tourelle..... Cap-Chat....	35.44	86.00	121.44

Un terrain de cent trente pieds par deux pieds, A piece of land of one hundred and thirty feet by two feet with buildings.

Roch Pelletier (H.).....	P. G.....	Rang Ouest-Range Ouest Riv.	Cap-Chat....	45.19	145.64	190.83
--------------------------	-----------	-----------------------------	--------------	-------	--------	--------

Un terrain de cent trente pieds par deux cents pieds, avec bâtisses. A piece of land of one hundred and thirty feet by two hundred feet with buildings.

Cyprien Richard.....				16.90	23.75	40.65
----------------------	--	--	--	-------	-------	-------

Une maison construite sur partie du lot 18, Bloc "A", premier rang, canton Tourelle. A house erected on part of lot 18 block "A" range one, township of Tourelle.

Louis-Joseph Roy (occupé par Hervé Gasse) (occupied by Hervé Gasse).....	P. de-of 40...	1er-1st, Bloc-Block "A".	Tourelle.....	76.62	49.25	125.87
--	----------------	--------------------------	---------------	-------	-------	--------

Un terrain de soixante pieds de largeur au nord, quarante-cinq pieds au sud par une profondeur moyenne de quatre-vingt pieds, avec bâtisses, borné au nord par le Golfe St-Laurent, à l'est à Adhémar Boucher, au sud au Boulevard Perron et à l'ouest par le Ministère des Pêcheries. A piece of land of sixty feet in width northerly, forty-five feet southerly by an average depth of eighty feet, with buildings, bounded northerly by the Gulf of St. Lawrence, easterly by Adhémar Boucher, southerly by the Perron Boulevard and westerly by the Department of Fisheries.

Jean-Paul St-Pierre.....	46-A-4.....	1er-1st.....	Fief Ste-Anne des Monts, Notre-Dame.	123.31	154.96	278.27
Xavier Tanguay.....	14-A-4 et-and 14-A-5.	1er-1st.....	Cap-Chat....	45.20	72.55	117.75
Mme-Mrs. Maurice Werthiem....	29-B-1 et-and 28-2.	1er-1st.....	Cap-Chat....	98.40	41.62	140.02

Donné à Ste-Anne des Monts, ce 20 avril 1957. Given at Ste. Anne des Monts, this April 20, 1957.

Le Secrétaire-trésorier. LOUIS-PHILIPPE LANGELIER, Secretary-Treasurer.
44817-17-2-o LOUIS-PHILIPPE LANGELIER, 44817-17-2

Arrêté en Conseil

CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 404

Québec, le 18 avril 1957.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil

CONCERNANT le nouveau tarif des honoraires des notaires de la Province de Québec

ATTENDU qu'en vertu de l'article 23 de la Loi concernant la profession de notaire (1-2 Elizabeth II, chapitre 54), la Chambre des notaires peut établir et modifier, si elle le juge à propos, un tarif des honoraires professionnels;

ATTENDU QUE, sous l'autorité de ladite loi, la Chambre des notaires a adopté un nouveau tarif des honoraires des notaires de la Province de Québec, tel qu'en fait foi la copie certifiée de la résolution annexée à la recommandation du présent ordre en conseil;

ATTENDU QUE ce nouveau projet de tarif a été, suivant la loi, soumis au lieutenant-gouverneur en conseil et qu'à la suite des représentations faites aux autorités de la Chambre des notaires des modifications y ont été apportées;

ATTENDU QUE le tarif en question et ses modifications entrent en vigueur après avoir été approuvés par le Lieutenant-gouverneur en conseil quinze jours après la dernière publication dans deux numéros consécutifs de la *Gazette officielle de Québec*

ATTENDU QUE les membres de la profession notariale remplissent des fonctions très utiles et très importantes et que cette profession fait partie à bon droit des caractéristiques traditionnelles de la Province de Québec;

ATTENDU qu'il convient de tenir compte des grands développements économiques et des progrès très considérables dont bénéficie la province en général depuis la dernière révision du tarif des notaires, en 1945;

ATTENDU QUE dans les circonstances il est juste de faire droit à la demande de la Chambre des notaires concernant le nouveau tarif professionnel;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Procureur Général:

Qu'il soit décrété:

1° QUE les clauses contenues dans le document marqué "A" et annexé à la recommandation du présent ordre en conseil soient reconnues comme étant le tarif des honoraires des notaires de la Province de Québec;

2° QUE le document marqué "B" et annexé à la recommandation du présent ordre en conseil soit réputé être la version anglaise de ce tarif;

3° QUE, suivant la loi, ce tarif et sa version anglaise soient, à l'instance de la Chambre des notaires, publiés dans deux numéros consécutifs de la *Gazette officielle de Québec* et qu'il entre en vigueur quinze jours après la dernière publication dans ladite *Gazette officielle de Québec*.

L. DÉSILETS,

Greffier du Conseil Exécutif.

TARIF DES HONORAIRES DES NOTAIRES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

CHAPITRE I

Section I

Vente au comptant, échange, cession, obligation ou hypothèque, dation en paiement, transport, subrogation, délégation de paiement, contrat de gage et cautionnement, bail-vente, résiliation de vente, transaction, garantie, donation, donation fiduciaire.

La considération stipulée dans l'acte ou la valeur des biens étant de:

1° \$500 ou moins, l'honoraire sera de:	\$ 5.00
2° Au-dessus de \$500 jusqu'à \$1,000.....	10.00
3° Au-dessus de \$1,000 jusqu'à \$10,000.....	10.00
plus \$3 par \$1,000, ou fraction de \$1,000, au-dessus de \$1,000.	
4° Au-dessus de \$10,000:	37.00
plus \$2 par \$1,000, ou fraction de \$1,000, au-dessus de \$10,000.	
5° Toute vente à terme entraînera un honoraire supplémentaire de 10%.	

Lorsqu'il n'y a pas de considération exprimée ou lorsque la considération est nominale, l'honoraire sera établi d'après la valeur réelle.

Section II

Offre, option, promesse de vente ou convention au même effet, prolongation de délai, novation: 50% de l'honoraire de la section I.

En plus des honoraires sus-mentionnés, le notaire devra exiger un supplément d'honoraire de:

1° Pour chaque désignation séparée de parties de lots, en sus de la première, pour chaque désignation de servitude	\$ 3.00
Si la désignation d'un immeuble est limitée au numéro du cadastre, cet honoraire est réduit à 25 cents pour chacun des cinquante premiers numéros, et à 10 cents pour chacun des numéros suivants.	
2° Pour chaque transport de police d'assurance.....	2.00

Order in Council

CHAMBER OF THE EXECUTIVE COUNCIL

Number 404

Québec, April 18, 1957.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING the new tariff of fees for notaries of the Province of Quebec.

WHEREAS that, by virtue of Section 23 of the Act concerning the notarial profession (1-2 Elizabeth II, chapter 54), the Board of Notaries may establish and amend, if deemed necessary, the tariff of professional fees;

WHEREAS that, under the authority of the said Act, the Board of Notaries has adopted a new tariff of fee for notaries in the Province of Quebec, as may be testified by the certified copy of resolution annexed to the recommendation of the present Order in Council;

WHEREAS this new project for a new tariff has been submitted to the Lieutenant-Governor in Council according to Law and that, following representations made to the authorities of the Board of Notaries, amendments have been made thereto;

WHEREAS the tariff in question and its amendments enter into force, after having been approved by the Lieutenant-Governor in Council, fifteen days after the last publication, in two consecutive numbers, of the *Quebec Official Gazette*.

WHEREAS members of the notarial profession fulfill very useful and very important functions and that this profession is rightfully part of the traditional characteristics of the Province of Quebec;

WHEREAS it is expedient to bear in mind the great economical developments and the very considerable progress generally beneficial to the Province of Quebec since the last revision of the tariff of the fees of the Notaries, in 1945;

WHEREAS, under the circumstances, it is right and just to accede to the request of the Board of Notaries concerning the new professional tariff;

IT IS THEREFORE ORDAINED that, upon the recommendation of the Honorable the Attorney General:

THAT it be enacted:

1. THAT the clauses contained in the document marked "A" and annexed to the recommendation of the present Order in Council be recognized as being the tariff of the fees of the notaries of the Province of Quebec;

2. THAT the document marked "B" and annexed to the recommendation of the present Order in Council be reputed to be the English version of this tariff;

3. THAT, according to law, this tariff and its English version be, at the instance of the Board of Notaries, published in two consecutive numbers of the *Quebec Official Gazette* and that it enters into force fifteen days after the last publication in the said *Quebec Official Gazette*.

L. DÉSILETS,

Clerk of the Executive Council.

TARIFF OF FEES OF NOTARIES OF THE PROVINCE OF QUEBEC

CHAPTER I

Section I

Deeds of Cash Sales, Exchange, Assignment, Loan or Hypothec, Giving in payment, Transfer, Subrogation, Delegation of Payment, Deeds of Guarantee and Security, Lease-Sale, Resiliation of Sale, Compromise, Donzation, Donation in Trust:

When the consideration stipulated is:

- | | |
|--|---------|
| 1. \$500 or less, the fee shall be..... | \$ 5.00 |
| 2. Over \$500 up to \$1,000..... | 10.00 |
| 3. Over \$1,000. up to \$10,000..... | 10.00 |
| plus \$3 per \$1,000. or fraction thereof over the first \$1,000. | |
| 4. Over \$10,000..... | 37.00 |
| plus \$2. per \$1,000. or fraction thereof over \$10,000. | |
| 5. Any Deed of Sale wherein the price is not paid cash shall carry an additional fee of 10%. | |
| If there be no consideration stipulated or if it be nominal, the fee shall be based on the real value. | |

Section II

Deeds of Offer, Option, Promise of Sale or Deed to the same effect, Extension of Time for payment, Novation:

50% of the fee stipulated in Section I.

In addition to the fees above mentioned, the Notary shall require the following additional fees:

- | | |
|---|---------|
| 1. For each part of a lot of land requiring special description apart from the first one; for each description of a servitude..... | \$ 3.00 |
| If the description of an immoveable property is only its cadastral number, this fee is reduced to \$0.25 for each of the first fifty numbers and to \$0.10 for each following number. | |
| 2. For each transfer of an Insurance Policy..... | 2.00 |

3° Pour chaque heure consacrée à la préparation des ajustements, si le notaire en est requis, ainsi qu'à la préparation de la déclaration statutaire dans le cas de la vente en bloc	5.00
4° Pour préparation de l'avis d'adresse	3.00
5° Pour chaque requision de certificat de recherches, l'honoraire sera de 10 cents par lot, avec minimum de \$2.	
6° Pour chaque pièce annexée et certifiée comme telle	2.00

CHAPITRE II

EXAMEN DES TITRES

Lorsque le montant du prêt ou de la vente, etc., est de \$3,000 ou moins, l'honoraire sera de \$	10.00
Au-dessus de \$3,000 jusqu'à \$5,000	15.00
Au-dessus de \$5,000, un honoraire supplémentaire de \$1 par \$1,000.	
Et pour rapport écrit, s'il est sommaire	5.00
S'il est détaillé et circonstancié, \$10 pour chaque heure consacrée à sa préparation.	
Si l'on requiert l'opinion sur un titre, sans qu'il y ait prêt, vente, etc., ou que la considération soit nominale, l'honoraire de l'examen sera basé sur la valeur réelle.	

HONORAIRES SUPPLÉMENTAIRES

Lorsqu'il y a plus d'une chaîne de titres: un honoraire supplémentaire égal à la moitié de l'honoraire de la première.	
Lorsque le dossier compte plus de 6 actes: un honoraire supplémentaire de \$1 par acte, à compter du 7ème.	
Lorsque le certificat de recherches comporte plus de 10 entrées: un honoraire supplémentaire de 50 cents pour chaque entrée subséquente.	
Lorsque l'examen du titre présente des difficultés nécessitant l'obtention de renseignements divers, soit états matrimoniaux, identité des parties, certificats d'arpentage, de localisation, etc., ou encore l'étude des auteurs, de la jurisprudence, de questions controversées, etc.: un honoraire supplémentaire suivant le temps dévolu à l'obtention des renseignements, à l'étude des auteurs, de la jurisprudence, à la discussion, et suivant l'importance de l'affaire.	

CHAPITRE III

BAUX

a) Bail emphytéotique, vente à constitution de rente, même tarif qu'au chapitre I, section I, section I, basé sur le capital que représente la rente ou redevance emphytéotique capitalisée à 5 pour 100.	
b) Bail de ferme: \$10 à \$25.	
c) Bail de maison, de logement ou de résidence:	
1. Loyer de \$500. ou moins	\$ 5.00
2. Loyer de plus de \$500. et de moins de \$1,000	10.00
3. Loyer de \$1,000. et plus:	
\$10. plus \$2. par mille dollars ou fraction de mille.	
Le tout basé sur le loyer total prévu, période de renouvellement comprise.	
d) Pour tous autres baux comprenant bureaux magasins, maisons de chambres, maisons de rapport, entrepôts et autres édifices industriels ou commerciaux:	
Tarif du ch. I, section I, basé sur le loyer total prévu, période de renouvellement comprise.	
Bordereau de bail, tarif du chapitre I, section I, avec minimum de \$10.	
Résiliation: de \$5 à \$25 selon l'importance du bail résilié.	
Pour tout avis au locataire	2.00
Congé à locataire	5.00
plus les frais de signification.	

CHAPITRE IV

Quittance, mainlevée d'hypothèque et autres actes comportant radiation:	
1° Jusqu'à \$25,000, \$1 du \$1,000 avec minimum de \$5.	
2° Au-dessus de \$25,000, un honoraire supplémentaire de 50 cents par \$1,000, ou fraction de \$1,000.	
Et un honoraire supplémentaire de \$2, pour chaque référence à un titre de créance, en sus de la première.	
S'il s'agit d'une simple mainlevée, l'honoraire sera de 50% de celui prévu pour une quittance du montant libéré, avec minimum de \$5.	
Mainlevée d'usufruit ou de rente, requision de radiation au registrateur, l'honoraire sera de \$5.00 à \$25.00 selon l'importance, plus les honoraires ci-dessus prévus pour chaque référence, en sus de la première.	
L'honoraire de l'examen d'un projet de quittance ou de mainlevée sera de \$5.00 plus \$1, pour chaque référence à un titre de créance, en sus de la première.	

CHAPITRE V

CONTRATS DE MARIAGE

Selon l'importance des donations, entre les futurs époux, et des stipulations... \$	10.00 à \$ 50.00
Si le contrat stipule l'institution contractuelle, un supplément de	5.00
Si le contrat comporte donation par un tiers, l'honoraire prévu pour les donations sera de plus exigible.	

3. For each hour employed for the preparation of adjustments, if the Notary is so required, and for the preparation of the Statutory Declaration in the case of a Bulk Sale.....	5.00
4. For preparation of the Notice of Address.....	3.00
5. For demand of a Certificate of Search, the fee shall be of \$0.10 per lot, with a minimum of \$2.00.	
6. For each annexed document certified as such.....	2.00

CHAPTER II

EXAMINATION OF TITLE

When the amount of the Loan or of the Sale, etc., is \$3,000. or less, the fee shall be.....	\$ 10.00
Over \$3,000. up to \$5,000.....	15.00
Over \$5,000. an additional fee of \$1. per \$1,000.	
For the written report, if summary only.....	5.00
If an opinion is required on a title without the execution of a Deed of Loan, Sale, etc., or if consideration is nominal, the fee for the examination shall be based on the real value.	

ADDITIONAL FEES

- If there be more than one chain of titles: an additional fee equal to one half of the fee allowed for the first chain.
- When the dossier comprises more than 6 documents: an additional fee of \$1. per document reckoned from the seventh.
- When the Certificate of Search comprises more than ten entries: an additional fee of \$0.50 for each subsequent entry.
- If the examination of title presents difficulties necessitating various information as: matrimonial status, identity of the parties, certificate of location, etc., or the study of authors, of jurisprudence, of disputed questions, etc. an additional fee shall be exigible according to the time involved and the importance of the matter.

CHAPTER III

LEASES

- a) Emphyteutic Lease, Sale for constituted rent: same fee as in Chapter I, section I, calculated on the capital represented by the rent or annuity capitalized at five per cent.
- b) Farm Leases: \$10.00 to \$25.00.
- c) Lease of a house, dwelling or residence:
- | | |
|---|---------|
| 1. Rental of \$500. or less..... | \$ 5.00 |
| 2. Rental over \$500. up to \$1,000..... | 10.00 |
| 3. Rental of \$1,000. and over: | |
| \$10. plus \$2. per \$1,000. or fraction thereof. | |
- The whole based on the total rental stipulated, renewal period included.
- d) For all other leases covering offices, stores, rooming houses, apartment houses, warehouses and other industrial and commercial buildings:
- Same fee in Chapter I, section I, calculated on the total rental stipulated, renewal period included.
- Memorial of Lease: same fee as in Chapter I, section I, with a minimum of \$10.
- Cancellation of Lease: from \$5. to \$25. according to importance of the Lease.
- | | |
|----------------------------------|------|
| For each notice to a lessee..... | 2.00 |
| Notice to leave to a lessee..... | 5.00 |
- plus notification fees.

CHAPTER IV

Acquittances, Mainlevées and other Deeds involving radiation:

- Up to \$25,000. \$1. per \$1,000. with a minimum of \$5.00.
 - Over \$25,000. an additional fee of 50 cents per \$1,000. or fraction of \$1,000.
- And an additional fee of \$2. for each reference to a title of indebtedness besides the first.
- For a simple mainlevée, the fee shall be 50% of the fee for acquittance of the amount involved, with a minimum fee of \$5.00.
- Mainlevée of a usufruct or of a rent, request for radiation to the Registrar, the fee shall be from \$5. to \$25. according to its importance, plus the fee hereinabove granted for each reference besides the first.
- For examination of the draft of an acquittance or mainlevée, the fee shall be \$5. plus \$1. for each reference to a title of indebtedness besides the first.

CHAPTER V

MARRIAGE COVENANTS

- The fees, according to the importance of the donations and of the stipulations, will be..... \$ 10.00 to \$ 50.00
- If the marriage contract stipulate conventional appointment of an heir, there will be an additional fee of..... 5.00
- If the deed comprises gifts by a third person the fees as provided for donations will be required.

CHAPITRE VI

TESTAMENT, CODICILLE, RÉVOCATION DE TESTAMENT

a) Suivant l'importance et le temps employé à la préparation, minimum.....	\$ 10.00
b) Testaments entre mari et femme, "au dernier vivant les biens", pour les deux signés en même temps.....	15.00
c) Vérification de testament, requête et preuve.....	30.00
Lettres d'administration ou de vérification sur requête.....	25.00
Sur préparation des avis.....	10.00
Sur chaque copie additionnelle pour signification.....	2.00
Nomination d'un exécuteur testamentaire.....	20.00

CHAPITRE VII

PROCURATION, MANDAT, AUTORISATION MARITALE

Procuration spéciale.....	\$ 5.00 à \$ 15.00
Procuration générale.....	10.00 à 50.00
Révocation d'une procuration.....	5.00
Autorisation maritale par acte distinct.....	5.00

CHAPITRE VIII

Brevet de cléricature.....	\$ 5.00
----------------------------	---------

CHAPITRE IX

MARCHÉS ET DEVIS

Les honoraires seront les mêmes que ceux établis au chapitre 1, section 1, basés sur la considération stipulée dans l'acte. En plus, les honoraires suivants:

Pour préambule et exposé, selon leur importance.....	\$ 10.00 à \$ 50.00
Pour référence à chaque pièce annexée.....	2.00
Pour attestation de chaque pièce annexée.....	2.00
L'honoraire régulier sera chargé pour la première copie des devis et la moitié de cet honoraire pour les copies supplémentaires.	

CHAPITRE X

Notification, sommation, mise en demeure, offres réelles.....	\$ 10.00 à \$100.00
Si un projet d'acte accompagne la mise en demeure, l'honoraire de ce projet sera de la moitié de celui prévu au présent tarif pour un acte de sa nature.	
Procès-verbal de signification, par acte séparé.....	5.00
Pour chaque heure consacrée à la signification.....	5.00

CHAPITRE XI

PROTETS MARITIMES

Note de protêt.....	\$ 5.00 à \$ 25.00
Extention du protêt.....	10.00 à 50.00
Hypothèque maritime.....	20.00 à 100.00

CHAPITRE XII

PROTÈTS DE LETTRES DE CHANGES, CHÈQUES ET BILLETS A ORDRE

(Tarif textuel d'après la loi fédérale, S.R.C., 1952, chapitre 15)

Pour présenter et noter, faute d'acceptation, une lettre de change, et pour en garder minute	\$ 1.00
Pour copie de ces documents, si elle est requise par le porteur.....	0.50
Pour noter et protester, faute de paiement toute lettre de change, billet à ordre, traite ou mandat et pour en garder minute.....	1.00
Pour faire et transmettre au porteur d'une lettre de change ou d'un billet, un double de tout protêt faute d'acceptation ou de paiement, avec certificat de signification et copie de notification signifiée au tireur et aux endosseurs.....	0.50
Pour chaque notification, y compris la signification et pour en garder copie, à un endosseur ou tireur, en sus des frais de port payés.....	0.50

CHAPITRE XIII

FAILLITE, LIQUIDATION

Déclaration du syndic ou liquidateur au registrateur.....	\$ 5.00
Avec en plus les honoraires supplémentaires suivants:	
Pour chaque désignation d'immeubles bâtis.....	3.00

CHAPTER VI

WILLS, CODICILS, REVOCATION OF WILLS

a) According to their importance and the time spent to prepare such deeds:	
minimum	\$ 10.00
b) Wills between husband and wife in favour of the last survivor, for both if signed concurrently	15.00
c) Probate of Will, Petition and proof	30.00
Letters of Administration or of Probate upon Petition	25.00
For drafting of Notices	10.00
On each additional copy of signification	2.00
Nomination of testamentary executor	20.00

CHAPTER VII

POWER OF ATTORNEY, MANDATE, MARITAL AUTHORIZATION

Special power of attorney	\$ 5.00 to \$ 15.00
General power of attorney	10.00 to 50.00
Revocation of power of attorney	5.00
Marital authorization by a special deed	5.00

CHAPTER VIII

Indenture of Clerkship	\$ 5.00
------------------------------	---------

CHAPTER IX

CONSTRUCTION CONTRACTS AND SPECIFICATIONS

The fees are the same as those established in chapter 1, section 1, according to the amount stipulated in the deed, and the following additional fees:

For the preamble and statement, according to their importance	\$ 10.00 to \$ 50.00
For reference to annexed document	2.00
For authentication of annexed document	2.00
The ordinary fee shall be required for the first copy of the specifications and half that fee for additional copies.	

CHAPTER X

NOTIFICATIONS, SUMMONS, PUTTING IN DEFAULT, LEGAL TENDERS

The fees shall be, according to the importance of the deed	\$ 10.00 to \$100.00
If a draft deed be attached, the fees of the said draft will be half of the fees mentioned in the present tariff for such a deed.	
Report of signification by separate deed	5.00
For each hour required for the signification	5.00

CHAPTER XI

MARITIME PROTESTS

Note of Protest	\$ 5.00 to \$ 25.00
Extension of Protest	10.00 to 50.00
Maritime mortgage	20.00 to 100.00

CHAPTER XII

PROTESTS OF BILLS OF EXCHANGE, CHEQUES AND PROMISSORY NOTES

(Tariff according to R.S.C. 1952, Chapter 15):

For presenting and noting for non-acceptance any bill of exchange, and keeping the same on record	\$ 1.00
Copy of the same when required by the holder	0.50
For noting and protesting for non-payment any bill of exchange or promissory note, draft or order, and putting the same on record	1.00
For making and furnishing the holder of any bill or note with duplicate copy of any protest for non-acceptance or non-payment, with certificate of service and copy of notice served upon the drawer and endorsers	0.50
For every notice, including the service and recording copy of the same, to an endorser or drawer, in addition to the postage actually paid	0.50

CHAPTER XIII

BANKRUPTCY, LIQUIDATION

Declaration of the Trustee or Liquidator to the Registrar	\$ 5.00
And the following additional fees:	
For each description of built properties	3.00

Pour chaque désignation de lots vagues, jusqu'à 10.....	1.00
Pour chaque désignation de lots vagues au-dessus de 10 jusqu'à 100.....	0.50
Pour chaque désignation de lots vagues au-dessus de 100 lots.....	0.25
En plus de l'honoraire prévu au chapitre I pour l'acte de vente, il y aura lieu à un honoraire de.....	1.00
pour chaque référence dans cet acte de vente, à la cession, à la nomination du syndic ou liquidateur, à l'autorisation des inspecteurs, au jugement autorisant la vente, aux annonces de vente dans la <i>Gazette officielle</i> et journaux ou à la porte de l'église, à l'affichage des avis de vente, à l'avis au registrateur, au cahier des charges, au procès-verbal des enchères.	
Pour attestation de chaque pièce annexée.....	1.00
Déclaration au Contrôleur du Revenu pour droit de mutation.....	5.00

CHAPITRE XIV

ACTES DE SOCIÉTÉ ET DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉ

L'honoraire sera établi selon l'importance de la société, les stipulations spéciales et l'apport des associés:

a) Apport initial de \$20,000 ou moins.....	\$ 20.00 à \$ 75.00
b) Apport initial dépassant \$20,000, mais moindre que \$50,000.....	75.00 à 250.00
c) Apport initial de \$50,000, mais moindre que \$100,000.....	250.00 à 500.00
d) Apport initial de \$100,000 et plus: honoraire de une demie de 1% du capital social.	
Déclaration de société ou raison sociale.....	5.00
Déclaration de dissolution.....	5.00

CHAPITRE XV

INCORPORATION DE COMPAGNIES

- Incorporation de compagnies à fonds social:

Requête, préparation du mémoire de convention, du livre d'actions, des procès-verbaux d'assemblées et des règlements requis pour la mise en opération:

Capital de \$20,000 ou moins.....	\$150.00
Capital au-dessus de \$20,000 jusqu'à \$100,000.....	200.00
Capital au-dessus de \$100,000 jusqu'à \$500,000.....	250.00
Capital au-dessus de \$500,000.....	500.00

et \$1 par \$1,000 additionnels.
 - Incorporation de compagnies sans but lucratif:

Requête et préparation des règlements..... 25.00 à 100.00
 - Obtention de lettres patentes supplémentaires autorisant:
 - Changement de nom seulement..... 100.00
 - Exercice de pouvoirs supplémentaires..... 150.00
 - Augmentation ou diminution de capital, les honoraires d'incorporation basés sur le montant de l'augmentation ou de la diminution.
 - Nouvelle répartition de capital, les honoraires d'incorporation basés sur le capital autorisé.
 - Lorsque la demande a pour objet deux ou plus des fins ci-dessus, les honoraires, dans aucun cas, ne devront excéder ceux d'une incorporation, au montant du capital autorisé, lors de la demande.
 - Annulation de lettres patentes:

Requête pour obtenir du procureur général ou du solliciteur général, l'autorisation de procéder..... 25.00

Pour toute procédure subséquente, les honoraires sont ceux prévus au paragraphe 140 du chapitre XXX.
 - Constitution d'association en corporation civile:

Requête au conseil municipal..... 20.00

Dépôt de la déclaration et du certificat d'approbation du conseil au Protonotaire et au secrétaire provincial..... 10.00

Préparation des règlements..... 25.00 à 50.00

Déclaration au protonotaire..... 5.00

Déclaration de dissolution..... 5.00
 - Requête pour obtention de permis requis par les corporations et gens de mainmorte..... 25.00
- plus les honoraires visés par le paragraphe 1 de la section 2, du chapitre premier, au cas où la requête comporte désignation immobilière.

CHAPITRE XVI

CONTRE-LETTRES, BORDEREAUX, AVIS D'HYPOTHÈQUES LÉGALES OU JUDICIAIRES, AVIS DE PRIVILÈGES, RENOUVELLEMENT D'ENREGISTREMENT, ACTES DE RATIFICATION, DE RECTIFICATION OU DE CORRECTION, D'ADHÉSION, D'ACQUIESCEMENT, DE CESSION DE PRIORITÉ D'HYPOTHÈQUE, ACTE DE NOTORIÉTÉ, ACTE D'ÉTABLISSEMENT DE SERVITUDE, ACTE RÉCOGNITIF DE SERVITUDE OU ABANDON DE SERVITUDE, OU AUTRES DE MÊME NATURE.

Les honoraires seront, suivant leur importance de..... \$ 5.00 à \$ 50.00

For each description of vacant lots up to 10	1.00
For each description of vacant lots if more than 10 lots to 100	0.50
For each description of vacant lots if more than 100	0.25
In addition to the fees mentioned in chapter I for a Deed of Sale, there shall be a fee of	1.00
for each reference in the Deed of Sale: to the nomination of the Trustee or Liquidator, to the authorization of the inspectors, to the judgment authorizing the sale, advertisements of sale in the <i>Official Gazette</i> and newspapers or at the church door, to the posting of notices of sale, to the notice to the registrar, to the "cahier des charges", to the procès-verbal of the sale.	
For authentication of annexed document	1.00
Declaration to the Controller of Revenue for mutation tax	5.00

CHAPTER XIV

PARTNERSHIP, DISSOLUTION OF PARTNERSHIP

The fees will be according to the importance, special stipulations and share of partners:

a) Initial capital of \$20,000 or less	\$ 20.00 to \$ 75.00
b) Initial capital over \$20,000 up to \$50,000	75.00 to 250.00
c) Initial capital over \$50,000 up to \$100,000	250.00 to 500.00
d) Initial capital of \$100,000 and over: a fee of $\frac{1}{2}$ of 1% of the capital.	
Declaration of society or social reason	5.00
Declaration of dissolution	5.00

CHAPTER XV

INCORPORATED OF COMPANIES

1. Incorporation of joint stock companies:

Petition; preparation of the memorandum of agreement, of the stock book, of the minutes of meetings, of the By-Laws required to commence operations:

Capital-stock being \$20,000 or less	\$150.00
Over \$20,000 up to \$100,000	200.00
Over \$100,000 up to \$500,000	250.00
Over \$500,000	500.00
plus \$1.00 for each additional \$1,000.	

2. Incorporation of companies without profit purposes:

Petition and preparation of By-Laws	25.00 to 100.00
---	-----------------

3. Supplementary Patent Letters authorizing:

a) Change in name only	100.00
b) Granting of supplementary powers	150.00
c) Raising or lowering of capital, incorporation fees according to the amount of the raise or reduction.	
d) New split of capital, incorporation fees according to the authorized capital.	
e) When the petition is for two or more of the above powers, in no case shall the fees be more than those for incorporation for the authorized capital at the time of the petition.	

4. Cancellation of Patent Letters:

Petition to the Attorney General or Solicitor General for authorization to proceed	25.00
For any subsequent procedure, the fees shall be those provided for in par. 14 of ch. XXX.	

5. Constitution of Association in civil corporation:

For petition to Municipal authorities	20.00
Deposit of the declaration and of the certificate of approval of the Council to the Prothonotary and to the Provincial Secretary	10.00
Preparation of by-laws	25.00 to 50.00
Notice to the Prothonotary	5.00
Notice of dissolution	5.00

6. Petition for permit under the Mortmain Act.

plus the fees stipulated in par. 1, sec. 2, ch. 1, when the petition contains description of immoveables. 25.00

CHAPTER XVI

COUNTER-LETTERS, MEMORIALS, NOTICES OF LEGAL OR JUDICIAL MORTGAGES, NOTICES OF PRIVILEGE, RENEWAL OF REGISTRATION, DEEDS OF RATIFICATION, OF CONFIRMATION, OF RECTIFICATION, OF COMPLIANCE, PRIORITY OF HYPOTHECARY CLAIMS, ACTE DE NOTORIETE, DEEDS OF ESTABLISHMENT OF SERVITUDE, DEEDS OF ACKNOWLEDGMENT OF SERVITUDE OR RENUNCIATION TO SERVITUDE, OR OTHER DEEDS OF SIMILAR NATURE:

The fees will be, according to their importance. \$ 5.00 to \$ 50.00

CHAPITRE XVII

DÉPÔTS ET CONSIGNATIONS

L'honoraire de l'acte de dépôt de pièces sera de.....	\$ 5.00 à \$ 25.00
et pour chaque attestation de pièces déposées un honoraire supplémentaire de.....	2.00
Dépôt volontaire ou nécessaire, suivant l'importance du dépôt.....	5.00 à 25.00
Dépôt judiciaire et consignation, même tarif qu'au chapitre I, section 1, en prenant en considération le montant du dépôt ou la valeur des effets consignés.	

CHAPITRE XVIII

COMPROMIS, ACTES D'ARBITRAGE, RAPPORTS D'EXPERTS ET D'ARBITRAGE, ACTES D'ACCORD ET TRANSACTIONS, ACTE D'INDEMNITÉ:

Les honoraires seront les mêmes que ceux établis au chapitre I, section 1, suivant la considération stipulée dans l'acte, avec en plus les honoraires suivants:

Exposé ou préambule, selon l'importance et le nombre des allégations.....	\$ 5.00 à \$50.00
---	-------------------

CHAPITRE XIX

ACTES DE FIDUCIE (TRUST DEED) POUR L'ÉMISSION D'OBLIGATIONS

Lorsque la considération stipulée est de \$100,000, ou moins, l'honoraire pour la préparation sera de.....	\$100.00
et celui pour l'exécution sera de.....	100.00
Au dessus de \$100,000, un honoraire supplémentaire de 50 cents pour chaque \$1,000 pour la préparation, et 50 cents pour chaque \$1,000 pour l'exécution.	

COPIES D'ACTES DE FIDUCIE

- a) Pour copies requises, pour fins de l'enregistrement: tarif régulier.
- b) Autres copies demandées en même temps: la moitié du tarif régulier.
- c) Pour toute copie demandée subséquemment: tarif régulier.

QUITTANCE D'UN ACTE DE FIDUCIE

50 cents du \$1,000 avec maximum de \$1,500.

PROCÈS-VERBAL DE DESTRUCTION D'OBLIGATIONS

L'honoraire sera de.....	\$10.00 à \$50.00
Rédaction de chacun des affidavits.....	5.00
Pour chaque heure de vocation.....	5.00

CHAPITRE XX

TUTELLES, CURATELLES, AUTORISATIONS, ETC.

Pour toute tutelle et curatelle, subrogée-tutelle distincte, nomination d'un conseil judiciaire, autorisation par conseil de famille, pour mariage du mineur ou autres fins, comprenant la déclaration ou requête, la tenue et le procès-verbal du conseil de famille, et la requête pour homologation, l'honoraire sera, selon l'importance, de.....	\$25.00 à \$35.00
Si la procédure a plus d'une fin, un honoraire supplémentaire de.....	5.00
Pour la préparation de l'avis de convocation du conseil de famille.....	2.00
et pour chaque avis.....	1.00
Pour chaque heure de vocation consacrée à la signification de l'avis.....	5.00

CHAPITRE XXI

REQUÊTES (EX-PARTE)

a) Requête pour adoption.....	\$10.00
b) Requête pour rectification d'état civil, autorisation judiciaire à défaut d'autorisation maritale, nomination de curateur à succession vacante, à l'absent, à substitution, conseil judiciaire, radiation, reconnaissance judiciaire du droit de propriété, exhumation, pour envoi en possession provisoire ou définitive, et toutes requêtes de cette nature:.....	25.00 à 50.00

CHAPTER XVII

DEPOSITS

The fees for deeds of deposit of documents will be	\$ 5.00 to \$ 25.00
For each authentication of documents deposited, an additional fee of	2.00
Necessary or voluntary deposit, according to the importance of the deposit...	5.00 to 25.00
Judicial deposit, same tariff as mentioned in chapter I, section I, based on the amount deposited or on the value of the articles deposited.	

CHAPTER XVIII

COMPROMISE, DEEDS OF ARBITRATION, AWARDS OF EXPERTS AND ARBITRATORS, DEEDS OF AGREEMENT AND DEEDS OF INDEMNIFICATION

The fees shall be the same as stipulated in chapter I, section 1, according to the amount mentioned in the deed, and the following additional fees:	
Statement or preamble, according to the importance and the number of stipulations	\$ 5.00 to \$ 50.00

CHAPTER XIX

TRUST DEEDS RELATIVE TO THE ISSUE OF BONDS

When the amount stipulated is \$100,000. or less:	
For the preparation	\$100.00
For the execution	100.00
Over \$100,000. an additional fee of \$0.50 for each \$1,000. for the preparation and \$0.50 for each \$1,000. for the execution.	

COPIES OF TRUST DEEDS

- a) For copies required for registration purposes : regular tariff for copies.
- b) Other copies required with the first
- c) Each copy required subsequently

ACQUITTANCE OR MAINLEVÉE OF A TRUST DEED

50 cents per \$1,000. with a maximum of \$1,500.

PROCES-VERBAL OF DESTRUCTION OF BONDS

The fees will be	\$ 10.00 to \$ 50.00
To draw up the affidavits	5.00
For each hour of attendance	5.00

CHAPTER XX

TUTORSHIPS, CURATORSHIPS, AUTHORIZATIONS, ETC.

For each tutorship and curatorship, separate subrogate-tutorship and appointment of a judicial adviser, the authorization by the family council for minor's marriage or other purposes, including the declaration or petition, the holding and the procès-verbal of the family council and the petition for homologation, the fees will be according to the importance	\$ 25.00 to \$ 35.00
If the proceedings have more than one object, there will be an additional fee of	5.00
To draw up notices of convocation of the family council	2.00
For each notice	1.00
For each hour of attendance for the signification of notice	5.00

CHAPTER XXI

PETITION (EX PARTE)

a) Petition for adoption	\$ 10.00
b) Petitions for rectification of civil status, judicial authorization in default of marital authorization; appointment of curator to vacant successions, to absentees, to substitutions; judicial adviser; radiation; judicial confirmation of title; exhumation; petition to take provisional possession or absolute possession, and all such petitions	25.00 to 50.00

CHAPITRE XXII

ACTES DE COMPOSITION, ATERMOIEMENTS, ET AUTRES ACTES D'ARRANGEMENTS ENTRE CRÉANCIERS ET DÉBITEURS, NOMINATION DE SEQUESTRE:

L'honoraire sera le même que celui établi au chapitre 1, basé sur le montant total des réclamations, plus.

Pour l'exposé ou préambule, selon l'importance	\$5.00 à \$25.00
Si le notaire reçoit instruction de convoquer une assemblée de créanciers, pour chaque avis adressé à un créancier, l'honoraire sera de	2.00
S'il y a plus de dix créanciers, pour chaque avis supplémentaire, l'honoraire sera de	1.00
Si le notaire reçoit instruction d'assister à une assemblée de créanciers, pour chaque heure de vocation, l'honoraire sera de	5.00

CHAPITRE XXIII

LICITATION ET VENTE PAR AUTORITÉ DE JUSTICE

Licitation volontaire re vente de biens de mineurs ou autres incapables, de biens substitués, etc., les honoraires seront les suivants:

Déclaration pour nomination d'experts	\$ 5.00
Requête pour nomination d'experts	20.00
Jurat des experts	2.00
Rapport des experts	3.00
Déclaration pour convocation du conseil de famille	10.00
Procès-verbal du conseil de famille	10.00
Requête pour homologation	20.00
Préparation des avis en anglais et en français	10.00
Préparation du cahier des charges	10.00
Procès-verbal des enchères	5.00
Rapport à la Cour (coût de la copie et vocation)	

En plus des honoraires du contrat de vente basée sur le chapitre 1, le notaire a droit à une commission de 2 pour 100 sur le prix d'adjudication de chaque immeuble jusqu'à concurrence de \$15,000, et 1 pour 100 pour chaque \$1,000, ou fraction de \$1,000 additionnels.

Pour la vente d'actions de banque, de compagnie, et de dégenturise ou valeurs, l'honoraire sera le même que celui établi pour la vente d'immeuble.

Requête et certificat d'évaluation pour vente d'immeubles d'une valeur moindre que \$1,000 appartenant à des incapables, ect. 20.00

CHAPITRE XXIV

SUCCESSIONS

Les honoraires de règlements de successions sont les suivants:

Pour obtenir et classer les pièces, documents et renseignements nécessaires à la préparation des déclarations et inventaires:

Lorsque l'actif de la succession est de plus de \$1,000 jusqu'à \$200,000, l'honoraire sera de $\frac{1}{2}$ de 1 pour 100 de l'actif brut;

Au-dessus de \$200,000, l'honoraire sera de $\frac{1}{4}$ de 1 pour 100 cure haque \$1,000 additionnels.

INVENTAIRE DE COFFRETS DE SÛRETÉ

Pour la rédaction du procès-verbal, comprenant 10 item ou moins	\$10.00
Pour chaque item décrit au procès-verbal, au-dessus des 10 premiers	0.50

DÉCLARATIONS AUX PERCEPTEURS DES DROITS SUR LES SUCCESSIONS

L'honoraire sera le même que celui établi au chapitre I, section 1: basé sur l'actif brut.

L'honoraire du rapport au Ministère du revenu fédéral sera $\frac{1}{4}$ de celui du rapport au Percepteur du revenu provincial avec en plus, dans les deux cas, pour chaque heure employée à la préparation de ces rapports

Pour l'affidavit accompagnant la déclaration au Percepteur du revenu provincial

DÉCLARATIONS DE TRANSMISSION D'IMMEUBLES, DE CRÉANCES, SÉPARATION DE PATRIMOINE

Lorsqu'il n'y a qu'un immeuble ou qu'une créance

et pour chaque immeuble ou créance supplémentaire

S'il y a plus de 10 immeubles ou créances, l'honoraire pour la désignation des immeubles supplémentaires sera le même que celui fixé au chapitre 1.

TRANSMISSIONS DE DÉPÔTS DE BANQUE, D' ACTIONS, DE DÉBENTURES

Pour la rédaction de la déclaration de transmission de dépôts de banque, débentures, etc., d'une valeur de \$1,000, ou moins

Au-dessus de \$1,000

CHAPTER XXII

DEEDS OF COMPOSITION AND OTHER DEEDS OF SETTLEMENT BETWEEN CREDITORS AND DEBTORS, NOMINATION OF TRUSTEE

The fees shall be the same as those stipulated in chapter I, section 1, based on the total amount of claims, plus:

For the statement and preamble, according to the importance	\$ 5.00 to \$ 25.00
If the Notary receives instruction to call a meeting of creditors, for the notice to each creditor, the fee will be	2.00
If there are more than ten creditors, for each additional notice, the fee will be	1.00
If the Notary receives instructions to assist at the meeting of creditors, for each hour of attendance, the fee will be	5.00

CHAPTER XXIII

LICITATIONS AND SALES UNDER JUDICIAL AUTHORITY

Voluntary licitation re: Sale of immoveable property belonging to minors or persons incapable of acting for themselves, substitutions, etc., the fees will be as follows:

Declaration for appointment of experts	\$ 5.00
Petition for appointment of experts	20.00
Jurat of experts	2.00
Report of experts	3.00
Declaration for calling of a family council	10.00
Official report of family council	10.00
Petition for homologation	20.00
Preparing English and French notices	10.00
Preparing list of charges	10.00
Official report of the bidding	5.00
Report to the Court (cost of copy and attendance)	

In addition to the fees for the contract of sale based on chapter 1, the Notary is entitled to a commission of 2 per 100 on the adjudication price of each immoveable up to \$15,000. and 1 per 100 for each additional \$1,000. or fraction of \$1,000.

For the sale of bank shares or shares in companies, debentures or securities, the fee shall be the same as that fixed for the sale of immoveables.

Petition and certificate of valuation for the sale of immoveables of a value less than \$1,000. belonging to persons incapable of acting for themselves, etc. 20.00

CHAPTER XXIV

ESTATES

For the settlement of Estates :

To obtain and classify documents and information necessary to prepare declarations and inventory: when the assets of the estate exceed \$1,000. up to \$200,000., the fees shall be $\frac{1}{2}$ of 1% on the gross amount of the assets.

Over \$200,000., the fees shall be $\frac{1}{4}$ of 1% for each additional \$1,000.

INVENTORY OF SAFETY DEPOSIT BOXES

To draw up the statement including 10 items or less	\$ 10.00
and for each item described in the statement over the first 10	0.50

DECLARATIONS FOR SUCCESSION DUTY PURPOSES

The fees for the Province of Quebec Declaration under the Quebec Succession Duties Act shall be the same as stipulated in chapter I, Section 1, based on the gross amount of the assets.

The fees for the Declaration for the Federal Succession Duty Office shall be $\frac{1}{4}$ of those for the Declaration for the Provincial Succession Duty Office.

In addition, in both cases, for each hour spent in preparing reports. \$ 5.00

For the affidavit attached to the declaration for the Provincial Succession Duty Office. 2.00

DECLARATIONS OF TRANSMISSION OF IMMOVEABLES, OF TRANSMISSION OF ORDINARY DEBTS, ETC., PARTITION OF THE PROPERTY OF ESTATES

If there be only one immoveable, the fees shall be \$ 10.00 to \$ 25.00

and for each additional immoveable, a fee of 5.00

If there be more than 10 immoveables or debts, the fees, for the description of each additional immoveable shall be the same as stipulated in chapter 1.

TRANSMISSION OF BANK DEPOSITS, OF BONDS, STOCKS, ETC.

To draw up the declaration of transmission of bank deposits, stocks, etc., up to \$1,000.	\$ 5.00
Over \$1,000.	10.00

CHAPITRE XXV

ACTES DE PARTAGE, DE LIQUIDATION, DE REDDITION DE COMPTES

Pour la rédaction du préambule ou de l'exposé, suivant leur importance.....	\$ 15.00 à \$150.00
Pour chaque heure de vacation employée à la préparation.....	5.00

CHAPITRE XXVI

ACCEPTATION OU RENONCIATION A SUCCESSION, COMMUNAUTÉ, LEGS, DONATIONS, USUFRUIT, DROIT D'HABITATION, DÉLIVRANCE DE LEGS, RÉTABLISSEMENT DE COMMUNAUTÉ ET DÉCLARATION D'EXTINCTION D'USUFRUIT

Pour les actes de cette nature, suivant leur importance, l'honoraire sera de....	\$ 5.00 à \$ 25.00
Lorsqu'il y a des immeubles ou des titres de créances ou les deux, pour chaque désignation d'immeuble ou de titre de créance mentionné dans ces actes, un honoraire supplémentaire de.....	1.00

NOMINATION ET RENONCIATION A LA CHARGE D'EXÉCUTEUR TESTAMENTAIRE

L'honoraire sera, suivant les circonstances, de.....	\$ 5.00 à \$ 10.00
Et pour chaque référence à nominations antérieures ou changements.....	3.00

CHAPITRE XXVII

INVENTAIRE, RAPPORT DE PRATICIENS, BÉNÉFICE D'INVENTAIRE

Préambule, selon l'importance.....	\$ 10.00 à \$ 40.00
Pour chaque heure de vacation à la préparation et à l'exécution.....	5.00
Pour la préparation de l'avis de convocation.....	2.00
Et pour chaque avis.....	1.00
Signification de l'avis de convocation, par heure.....	5.00

BÉNÉFICE D'INVENTAIRE

Requête pour y être admis.....	20.00
Préparation des avis pour publication dans les journaux.....	10.00
Cautionnement.....	5.00
Autorisation par les créanciers à vendre immeubles.....	10.00
Requête pour vendre immeubles.....	20.00
Renonciation pour prendre qualité d'héritier pure et simple.....	5.00

CHAPITRE XXVIII

COMMISSIONS

- Pour la négociation d'un emprunt d'argent, à moins de convention contraire, l'honoraire sera celui conforme à l'usage du lieu où il est négocié, avec cependant un minimum de 1 pour 100 de la somme prêtée.
- Pour négociation du renouvellement d'un emprunt dont le terme est expiré, la moitié de la commission de l'emprunt originaire.
- Pour négociation d'une dation en paiement, l'honoraire sera de 1 pour 100 des charges et hypothèques quittancées ou assumées.
- Pour négociation d'une vente, d'un échange ou d'un achat d'immeubles, de créances, d'actions de compagnies non cotées à la bourse ou d'autres valeurs, 3 pour 100 du prix de leur vente ou de la valeur de la propriété, des actions ou valeurs échangées.

CHAPITRE XXIX

IMPÔT SUR LE REVENU

Pour préparer le rapport d'impôt sur le revenu.....	\$ 3.00 à \$ 25.00
Pour chaque heure employée à la préparation.....	5.00

CHAPITRE XXX

HONORAIRES SPÉCIAUX

Outre les honoraires ci-dessus, les suivants sont exigibles:

- 1° Pour la préparation d'une résolution ou d'un règlement de compagnie ou de corporation, selon l'importance..... \$ 5.00 à \$ 25.00
- 2° a) Dans tous les actes et autres documents non prévus au présent tarif, le notaire doit exiger des honoraires proportionnés au temps employé, à l'importance de l'affaire et au service rendu.
- b) Pour tout acte préparé sur la requisition et auquel il n'est pas donné suite, la moitié de l'honoraire prévu pour tel acte, avec minimum de \$5.

CHAPTER XXV

DEEDS OF PARTITION, LIQUIDATION, RENDERING OF ACCOUNTS

To draw up the preamble or the statement, according to their importance	\$ 15.00 to \$150.00
For each hour spent in the preparation	5.00

CHAPTER XXVI

ACCEPTANCE OR RENOUNCIATION OF ESTATES, COMMUNITY, LEGACIES, GIFTS, USUFRUCT, RIGHT OF HABITATION, DELIVERY OF LEGACIES, RE-ESTABLISHMENT OF COMMUNITY AND DECLARATION OF TERMINATION OF USUFRUCT

For deeds of this nature, according to their importance the fees shall be	\$ 5.00 to \$ 25.00
When there are immovables or debts, or both, for each description of immovable or debts mentioned in such deeds, an additional fee of	1.00

APPOINTMENT AND RENOUNCIATION TO THE OFFICE OF TESTAMENTARY EXECUTOR

The fees shall be, according to circumstances	\$ 5.00 to \$ 10.00
And for each reference to previous appointments or changes	3.00

CHAPTER XXVII

INVENTORY, REPORT OF PRACTITIONER, BENEFIT OF INVENTORY

Preamble, according to the importance	\$ 10.00 to \$ 40.00
For each hour spent in the preparation and execution	5.00
To prepare notice of convocation	2.00
and for each copy	1.00
Signification of notice of convocation, per hour	5.00

BENEFIT OF INVENTORY

Petition to be entitled to accept under benefit of inventory	20.00
To prepare notice for publication in the newspapers	10.00
Bond	5.00
Authorization by the creditors to sell immovables	10.00
Petition to sell immovables	20.00
Renunciation in order to accept as unconditional heir	5.00

CHAPTER XXVIII

COMMISSIONS

- To negotiate a loan, unless otherwise agreed upon, the fees shall be according to the usage of the place where it is negotiated with a minimum of 1% of the amount of the loan.
- To negotiate the renewal of a loan, when the term has expired, one half of the commission on the original loan.
- To negotiate a Giving in payment, the fees shall be 1% of the charges and hypotheses for which acquittance is given.
- To negotiate a sale, exchange, or purchase of immovables, debts, company shares not quoted on the stock exchange or other assets, 3% of the selling price or of the value of the property, shares or assets sold or exchanged.

CHAPTER XXIX

INCOME TAX

To complete Income Tax Returns, according to their importance	\$ 3.00 to \$25.00
For each hour spent in preparation	5.00

CHAPTER XXX

SPECIAL FEES

In addition to the fees hereabove mentioned, the following are exigible:

1. To prepare a resolution or a by-law of a company or of a corporation to be annexed to a deed, according to the importance \$ 5.00 to \$25.00
2. a) In all deeds and other documents prepared by the Notary, when not otherwise provided for by the present tariff, the Notary must exact a fee according to the time employed, to the importance of the transaction and to the service rendered.
- b) For any deed prepared on request and which is not signed, half of the fee provided for such deed, with a minimum of \$5.00.

- 3° Si l'acte comporte plus d'une convention, l'honoraire devra être exigé sur chaque convention suivant le tarif établi pour chacune d'elles. Les clauses accessoires usuelles ne doivent pas cependant être considérées comme des conventions supplémentaires.
- 4° Pour la préparation des conventions ou documents sommaires, non autrement prévu, selon l'importance. \$ 5.00 à \$ 25.00
- 5° Lorsqu'il y a plus de deux comparants à un acte ou que l'un des comparants y est représenté par un mandataire, il y aura un honoraire supplémentaire par comparant supplémentaire, de. 2.00
- 6° a) Si le notaire voyage pour les affaires de son client en dehors de l'endroit de son domicile ou de son étude, l'honoraire sera de. 10.00
pour chaque heure d'absence n'excédant pas 10 heures par jour, à moins qu'il n'ait été expressément tenu de prêter ses services pendant un plus grand nombre d'heures.
- b) Pour toute vacation au bureau d'enregistrement, au Palais de Justice ou ailleurs, relative à l'enregistrement de tout acte ou document, ou à toute demande ou obtention d'un certificat, document ou copie quelconque. 2.00
Le même honoraire s'applique si la chose est faite par correspondance.
- c) Pour toute vacation en dehors de son étude, autre que celles prévues aux paragraphes a) et b) ci-dessus, l'honoraire sera de. 5.00
- 7° Pour donner communication de titres dont le notaire est dépositaire, si les titres sont examinés à son bureau. 1.00
et pour le reçu, si les titres sont emportés hors de son étude, un honoraire supplémentaire de. 1.00
- 8° Pour attestation de signature, assermentation ou certificat d'identité. 1.00
- 9° Pour tout avis de convocation ou autres:
pour l'original. 2.00
pour chaque copie. 1.00
- 10° Pour copie d'actes et de pièces annexées. 0.25
par 100 mots ou fraction de 100 mots.
Pour chaque certificat d'authenticité apposé à une copie d'acte, y compris la collation avec l'original. 1.00
Pour chaque certificat d'authenticité apposé à des pièces annexées. 0.50
Toute copie d'acte ne devant pas être moindre que. 3.00
et toute copie de pièce annexée ne devant pas être moindre que. 2.00
y compris les certificats.
- 11° Pour extraits authentiques d'actes et de pièces annexées. 0.50
par 100 mots ou fraction de 100 mots, plus \$1 pour le certificat d'authenticité.
- N. B.— Dans toute copie d'actes, de pièce annexées ou d'extraits d'actes, les mots du certificat d'authenticité ne doivent pas être comptés quel que soit le nombre de mots qu'il comporte, vu l'honoraire déjà fixé à \$1 pour ce certificat. Tout nombre doit être compté comme un seul mot.
- 12° Pour recherches d'actes dans son greffe ou dans ceux dont il est dépositaire, pour les premières cinq années de recherches. 0.25
par année,
et pour chaque année additionnelle. 0.15
Aucune charge ne pourra être exigée lorsque la date de l'acte est donnée.
- 13° Pour exercice de la profession pendant la nuit, à la réquisition spéciale des parties, soit de neuf heures du soir à sept heures du matin, les honoraires seront doubles de ceux stipulés ci-dessus.
Les notaires tenant habituellement un bureau du soir n'auront droit à ces doubles honoraires qu'après dix heures du soir.
- 14° Nonobstant les honoraires et émoluments ci-dessus fixés, le notaire a en outre, droit à des honoraires spéciaux à raison de ses soins, démarches, étude de questions légales, examen de pièces et documents, séances, conférences, avis et consultations, correspondances, entrevues, recherches, et de tout travail spécial effectué, le tout selon l'importance de l'affaire qui lui aura été confiée, des conseils donnés et des services rendus.
- 15° En sus des honoraires et commissions portés au présent tarif, le notaire a droit au paiement des frais de voyage et des déboursés par lui encourus pour ses clients.
- N.B. A moins de conventions contraires, il ne pourra pas être exigé plus que les honoraires présentement établis.
- Pour copie conforme du Tarif des Honoraires des Notaires tel qu'adopté à la session annuelle de la Chambre des Notaires qui a été tenue à Montréal les 14 et 15 juin 1955.

Le Secrétaire,

ARTHUR COURTOIS.

3. If the deed stipulates more than one agreement, the fees shall be required for each agreement according to the tariff established for each of them.
The usual incidental clauses shall not be considered as additional agreements
4. To prepare agreements or documents, not otherwise provided, according to the importance. \$ 5.00 to \$ 25.00
5. If there be more than two appearers in a deed or if one of the appearers be represented by an attorney, for each additional appearer the fee shall be . . . 2.00
6. a) If the Notary travel outside of his domicile or of his office, the fees shall be 10.00
for each hour of absence not exceeding ten hours a day, unless he has been expressly required to give his services for a greater number of hours.
- b) For each attendance at the Registry Office, at the Court House or elsewhere in connection with the registration of any deed or document, or to ask for or obtain any certificate, document or copy whatsoever . . . 2.00
He has a right to the same fee if the matter is attended to by correspondence.
- c) For any absence from his office other than provided for in paragraph "a" and "b" hereinabove mentioned, the fees shall be 5.00
7. To give communication of documents of which the Notary is depositary, if they be examined at his office 1.00
and for the receipt, if they be taken out of his office, an additional fee of 1.00
8. To attest signatures, receive oaths, identification certificates, etc. 1.00
9. For notices of convocation or others: 2.00
for the original 1.00
for each copy 0.25
10. For copy of deeds and documents annexed 0.25
for every 100 words or fraction thereof.
For each certificate of authenticity on a copy of a deed, including the comparing with the original 1.00
For each certificate of authenticity on an annexed document 0.50
No copy of deeds or documents to be less than 3.00
and no copy of documents annexed to be less than 2.00
including certificates in both cases.
11. For authentic extracts of a deed or of documents annexed, the fee shall be for every 100 words or fraction thereof, plus \$1.00 for certificate of authenticity. 0.50
N. B. — In each copy of deeds, of documents annexed or authentic extracts, the words of the certificate of authenticity must not be calculated whatever number of words the certificate contains, taking into consideration the above fee of \$1.00 for said certificate.
Each number must be calculated as a word.
12. For searches for deeds in his office or for those of which he is depositary, for the first five years, per year 0.25
and for each additional year 0.15
No such charge must be exacted when the date of the deed is given.
13. For the practice of his profession during the night, upon the special request of the parties, from nine o'clock in the evening to seven o'clock in the morning, the fees shall be double those hereinabove provided.
Notaries who habitually have a night office are entitled to double fees only after ten o'clock in the evening.
14. Notwithstanding the fees and emoluments hereinabove fixed, the Notary has, in addition to the above, the right to special fees according to his care, attendance, study of legal questions, examination of papers, deeds and documents, meetings, conferences, advice and consultations, correspondence, interviews, searches and special work done by him, the whole according to the importance of the matter entrusted to him, the advice given and the services rendered.
15. In addition to the fees and commissions in the present tariff, the Notary has the right to his travelling expenses and disbursements made by him for his clients.
N. B. — Unless otherwise agreed, fees exceeding those above mentioned cannot be exacted.

True copy of the Tariff of fees for Notaries of the Province of Quebec as adopted at the annual meeting of the Board of Notaries which was held at Montreal on June 14 and 15, 1955.

(Seal)

ARTHUR COURTOIS,
Secretary-Treasurer.

VENTES PAR SHÉRIFS

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

ABITIBI

Province de Québec
District d'Abitibi

Cour Supérieure, N° 9273. { RAYMOND POIRIER, journalier de Lac Granet, district d'Abitibi, demandeur saisissant vs BERNARD McVEIGHT, mineur, de Sullivan, district d'Abitibi, défendeur, saisi.

AVIS DE VENTE

L'immeuble connu et désigné comme étant le lot numéro 50c de la subdivision du lot 46 rang 9 canton Dubuisson, avec bâtisses dessus construites circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale St-Bernard de Sullivan, district d'Abitibi, le HUITIÈME jour de MAI 1957 à DEUX heures de l'après-midi, heure avancée.

Le Shérif d'Abitibi,
Bureau du Shérif, J.-A. GAUTHIER.
Amos, 28 mars 1957. 44642-14-2-o

BEAUCE

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Dans la Cour Supérieure
District de Beauce

St-Joseph de Beauce, à savoir: N° 25,381. { DAME ROSE ANNA LOUBIER, domiciliée et demeurant à Beauceville-Est, veuve de Joseph Nadeau, en son vivant industriel, domicilié à Beauceville-Est, contre BENOIT ROY, demeurant en la municipalité de St-Théophile, comté de Beauce, à savoir: le lot numéro quatre-vingt-dix (90) du cadastre officiel pour le rang un (1), canton Linière à compter d'Aubin de l'Isle, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale, en la paroisse de St-Théophile, comté de Beauce, le TRENTE-UNIÈME jour de MAI prochain à DIX heures de l'avant-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, J. S. POULIOT.
St-Joseph de Beauce, 23 avril 1957. 44791-17-2-o
[Première insertion: 27 avril 1957]
[Seconde insertion: 11 mai 1957]

Fieri Facias de Terris
Dans la Cour Supérieure,
District de Beauce

St-Joseph de Beauce, N° 24,491. { JEAN-LOUIS CHASSÉ, industriel, domicilié à St-Romuald, dans le district de Québec, contre DAME VEUVE JEAN-BAPTISTE LACROIX, de St-Maxime de Scott, dans le district de Beauce, à savoir: Les lots 703, 705, 706, du cadastre officiel pour la paroisse de Ste-Marie de Beauce, dans cette partie faisant aujourd'hui partie de St-Maxime, comté Dorchester, sauf à distraire les parties appartenant et vendues à Arthur

SHERIFFS' SALES

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

ABITIBI

Province of Quebec
District of Abitibi

Superior Court, No. 9273. { RAYMOND POIRIER, journeyman of Lake Granet, district of Abitibi, distraining plaintiff vs BERNARD McVEIGHT, miner, of Sullivan, district of Abitibi, defendant distrained.

NOTICE OF SALE

The immovable known and designated as being lot number 50c of the subdivision of lot 46, range 9, of the township of Dubuisson, with buildings erected thereon, circumstances and dependencies.

To be sold at the door of the parochial church of St. Bernard de Sullivan, district of Abitibi, the EIGHT day of MAY 1957 at TWO o'clock in the afternoon, daylight saving time.

J.-A. GAUTHIER,
Sheriff's Office, Sheriff of Abitibi.
Amos, March 28, 1957. 44642-14-2

BEAUCE

Fieri Facias de Bonis et de Terris
In the Superior Court
District of Beauce

St. Joseph de Beauce, to wit: N° 25,381. { DAME ROSE ANNA LOUBIER, domiciled and residing in Beauceville-Est, widow of Joseph Nadeau, in his lifetime an industrialist, domiciled at Beauceville-Est, versus BENOIT ROY, residing in the municipality of St. Théophile, county of Beauce, to wit: lot number ninety (90) of the official cadastre for range one (1), township of Linière as from Aubin de l'Isle, with buildings erected thereon, circumstances and dependencies.

To be sold at the door of the Parochial church, in the parish of St. Théophile, county of Beauce, the THIRTY-FIRST day of MAY next at TEN o'clock in the forenoon.

J. S. POULIOT,
Sheriff's Office, Sheriff.
St. Joseph de Beauce, April 23 1957. 44791-17-2
[First insertion: April 27, 1957]
[Second insertion: May 11, 1957]

Fieri Facias de Terris
In the Superior Court,
District of Beauce

St. Joseph de Beauce, N° 24,491. { JEAN-LOUIS CHASSÉ, industrialist, domiciled at St. Romuald, in the District of Quebec, versus DAME JEAN-BAPTISTE LACROIX, widow, of St. Maxime de Scott, in the District of Beauce, to witt: Lots 703, 705, 706, of the official cadastre for the Parish of Ste Marie de Beauce, in that part which to day forms part of St. Maxime, county of Dorchester, save and except those parts belonging and sold to Arthur Marcoux

Marcoux suivant acte de vente passé devant le notaire Arthur Pelchat le 23 avril 1945 et enregistré au bureau d'enregistrement de Dorchester sous le numéro 82-146.

Pour être vendus à la porte de l'église paroissiale, en la paroisse de St-Maxime de Scott, le TRENTE-UNIÈME jour de MAI prochain à DEUX heures de l'après-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, J. S. POULIOT,
St-Joseph de Beauce, 23 avril 1957. 44790-17-2-o
[Première insertion: 27 avril 1957]
[Seconde insertion: 11 mai 1957]

GASPÉ

Fieri Facias

Cour Supérieure, { SERVICE FINANCE
Percé, P.Q. { REG'D (company) 466,
N° 4152. { de la Couronne Québec,
requérant, contre JOHNY
EDWARDS de Ste Anne des Monts, Gaspé-
Nord, district de Gaspé, intimé.

Un terrain de forme irrégulière sis et situé au premier rang de la paroisse de Ste Anne des Monts, mesurant une largeur de cinquante-neuf pieds et huit-dixièmes (59.8) à la ligne nord ouest et de cent vingt-cinq pieds (125') à la ligne sud est sur une profondeur de cent soixante-cinq pieds et cinq-dixièmes (165.5) à la ligne nord est et de cent cinquante-quatre pieds (154') à la ligne sud ouest avec la maison dessus construite circonstances et dépendances connu et désigné comme étant le lot portant le numéro quatorze-B (14-B) aux plan et livre de renvoi du cadastre officiel pour le canton Cap Chat et borné comme suit: au nord ouest par le boulevard Perron au nord est par le lot 13-2 de Georges Marie Gagnon et au sud-ouest par le lot 14-A-7 du Directeur loi sur les terres destinées aux anciens combattants.

Pour être vendu à la porte de l'église de Ste Anne des Monts LUNDI le SIXIÈME jour de MAI 1957 à ONZE heures de l'avant-midi.

Le Shérif,
J. F. MEAGHER,
Percé, P.Q., mars 29 1957. 44651-14-2-o

Fieri Facias de Terris et de Bonis

Cour de Magistrat, { ALPHONSE OUEL-
Ste Anne des Monts, { LET, (Gaspé Mo-
N° 4514. { tor Sales), du village de
Gaspé requérant contre
JOSEPH JEANNOTTE de Pointe Navarre,
comté de Gaspé, intimé.

La propriété devant être vendue est la suivante: "Un certain morceau ou parcelle d'un terrain situé à Pointe Navarre, comté de Gaspé, province de Québec, connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du canton de Gaspé Baie Sud, comme faisant partie du lot numéro deux (2), du rang Dartmouth, dans ledit canton de Gaspé Baie Sud, ayant une superficie d'un acre et demi (1½), plus ou moins, borné au nord par le Chemin de la Reine, à l'est par le lot N°1, propriété de Raymond Adams, au sud et à l'ouest par le résidu du lot numéro deux (2), avec toutes bâtisses dessus érigées, circonstances et dépendances."

Pour être vendu à la porte de l'église de Pointe Navarre LUNDI le SIX MAI 1957 à DIX heures de l'avant-midi.

Le Shérif,
J. F. MEAGHER,
Percé, P.Q. 29 mars 1957. 44650-14-2-o

according to deed of sale passed before notary Arthur Pelchat on April 23, 1945 and registered at the Registry office of Dorchester under number 82-146.

To be sold at the door of the Parochial Church, in the Parish of St. Maxime de Scott, the THIRTY-FIRST day of MAY next at TWO o'clock in the afternoon.

J. S. POULIOT,
Sheriff's Office, Sheriff.
St. Joseph de Beauce, April 23, 1957. 44790-17-2
[First insertion: April 27, 1957]
[Second insertion: May 11, 1957]

GASPÉ

Fieri Facias

Superior Court, { SERVICE FINANCE
Percé, P.Q. { REG'D (company) 466,
No. 4152. { Crown Street, Quebec, peti-
tioner, versus JOHNY ED-
WARDS, of St. Anne des Monts, Gaspé North,
district of Gaspé, respondent.

A piece of land of irregular shape situated and lying in range one of the parish of St. Anne des Monts, measuring in width, fifty-nine feet and eight tenths (59.8) at the northwesterly line and one hundred and twenty-five feet (125'0) at the southeasterly line by a depth of one hundred and sixty-five feet and five tenths (165.5) at the northeasterly line and one hundred and fifty-four feet (154') at the southwesterly line with house erected thereon, circumstances and dependencies known and designated as being lot bearing number 14B (14-B) on the plan and book of reference of the official cadastre for the township of Cap Chat and bounded as follows: northwesterly by the Perron Boulevard, north-easterly by lot 13-2 of Georges Marie Gagnon and southwesterly by lot 14-A-7 of the Director of Veterans' Land Act.

To be sold at the door of the Church of St. Anne des Monts, MONDAY, the SIXTH day of MAY 1957 at ELEVEN o'clock in the forenoon.

J. F. MEAGHER,
Sheriff.
Percé, P.Q. March 29, 1957. 44651-14-2

Fieri Facias de Terris et de Bonis

Magistrate's Court, { ALPHONSE OUEL-
St. Anne des Monts, { LET, (Gaspé Mo-
No. 4514. { tor Sales) of village of
Gaspé, plaintiff, vs JO-
SEPH JEANNOTTE of Pointe Navarre, county
of Gaspé, defendant.

The property to be sold is the following: "A certain piece or parcel of land situate at Pointe Navarre county of Gaspé Province of Quebec, known and designated on the official plan and book of reference of the township of Gaspé Bay South as part of lot number two (2) of the Dartmouth, range in the said township of Gaspé Bay South having a superficies of one and one half (1½) acres more or less bounded on the north by the Queen's Highway on the east by the lot No. 1 property of Raymond Adams on the south and west by the residue of lot number two (2) with all buildings thereon erected, circumstances and dependencies."

To be sold at the parochial church door of Pointe Navarre, on MONDAY, the SIXTH of MAY 1957, at TEN o'clock in the forenoon.

J. F. MEAGHER,
Sheriff.
Percé, P.Q. March 29, 1957. 44650-14-2

Fieri Facias de Terris

Cour de Magistrat, { **KRUSE MOTORS LTD** du village de
Ste Anne des Monts, { Gaspé requérant contre
N° 4434. { **NOËL & HARVEY**

SYNNOTT de l'Anse au Griffons comté de Gaspé.

Un certain morceau ou parcelle d'un terrain situé à l'Anse aux Griffons, comté de Gaspé, connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du canton de Cap Rosiers comme faisant partie du lot numéro soixante-huit-B (68-B) du premier rang sud dudit canton de Cap Rosiers, borné au nord par la propriété occupée par Eddy Chouinard, au sud par le deuxième rang nord de Cap Rosiers, à l'est par la propriété occupée par J. H. Boulay et à l'ouest par la propriété occupée par Lauréat Synnott, avec bâtisses dessus érigées.

Pour être vendu à la porte de l'église de l'Anse au Griffons le SIXIÈME jour de MAI 1957 à DEUX heures de l'après-midi.

Le Shérif,
J. F. MEAGHER.

Percé, P.Q., 29 mars 1957. 44648-14-2-o

Fieri Facias de Terris

Magistrate's Court, { **KRUSE MOTORS LTD** of village of
St. Anne des Monts, { Gaspé, plaintiff vs **NOËL & HARVEY SYN-**
No. 4434. { **NOTT**

NOTT, of l'Anse aux Griffons, county of Gaspé.

A certain piece or parcel of land situate at l'Anse au Griffon, county of Gaspé known and designated on the official plan and book of reference of the township of Cap Rosiers as part of lot number sixty-eight-B (68-B) of the first range south of the said township of Cap Rosiers, bounded on the north by the property occupied by Eddy Chouinard on the south by the second range north of Cap Rosiers on the east by the property occupied by J. H. Boulay and on the west by the property occupied by Lauréat Synnott with buildings thereon erected.

To be sold at the parochial church door of l'Anse aux Griffons the SIXTH day of MAY, 1957, at TWO o'clock in the afternoon.

J. F. MEAGHER,

Sheriff.

Percé, P.Q. March 29, 1957. 44648-14-2

Fieri Facias

Cour Supérieure, { **ANDRÉ BOLDUC**, Ri-
Percé, P.Q. { vière aux Renards P.Q.
N° 4050. { requérant contre **JOSEPH LANTIN** de Sacré-Cœur des

Landes, Ste-Anne des Monts comté de Gaspé-Nord, district de Gaspé, Province de Québec, intimé.

La propriété devant être vendue est la suivante: Un certain morceau ou parcelle de terrain situé à Sacré-Cœur des Landes, Ste-Anne des Monts, connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du canton de Tourelle comme étant le lot N° trente-quatre (34) du rang E.R.C., borné au nord par le lot trente-trois (33), au sud par le lot numéro trente-cinq (35), à l'est par le chemin public et à l'ouest par la propriété des Terres et Forêts.

Pour être vendu à la porte de l'église de Ste-Anne des Monts comté de Gaspé-Nord, le SIXIÈME jour de MAI 1957 à DIX heures de l'avant-midi.

Le Shérif,
J. F. MEAGHER.

Percé, P.Q. 29 mars 1957. 44647-14-2-o

Fieri Facias

Superior Court, { **ANDRÉ BOLDUC**, Ri-
Percé, P.Q. { vière aux Renards, P.Q.
No. 4050. { against **JOSEPH LANTIN** of

Sacré-Cœur des Landes, Ste Anne des Monts, county of Gaspé-North, district of Gaspé, Province of Québec, defendant.

The property to be sold is the following: A certain piece or parcel of land situate at Sacré-Cœur des Landes, Ste Anne des Monts known and designated on the official plan and book of reference of the township of Tourelle as lot number thirty-four (34) of range E.R.C., bounded on the north by lot number thirty-three (33) on the south by lot number thirty-five (35) on the east by the public highway and on the west by property of lands and forests.

To be sold at the parochial church door of Ste Anne des Monts, county of Gaspé-North, the SIXTH day of MAY 1957, at TEN o'clock in the forenoon.

J. F. MEAGHER,

Sheriff.

Percé, P.Q. March 29, 1957. 44647-14-2

JOLIETTE

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province de Québec
District de Joliette

Cour Supérieure, { **DAME ÉVA LARAMÉE**,
N° 13056. { veuve de feu J.-Eugène

Desrochers, en son vivant cultivateur du même lieu, dans le district de Joliette, demanderesse, vs **JEAN DESROCHERS**, de la paroisse de St-Esprit, district de Joliette, défendeur.

Comme appartenant au défendeur:

a) Une terre composée:

1° Du lot numéro trois cent vingt-quatre (324) sur les plan et livre de renvoi officiels du cadastre de la paroisse de St-Esprit.

A distraire cependant de ce lot, les parties vendues à Clodomir Vézina, à l'Oeuvre et Fabrique de la paroisse de St-Esprit, l'emplacement du cimetière, et la partie léguée à Vincent et à Louis Desrochers.

JOLIETTE

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province of Quebec
District of Joliette

Superior Court, { **DAME ÉVA LARAMÉE**,
No. 13056. { widow of the late J.-

Eugène Desrochers, in his lifetime a farmer of the same locality, in the district of Joliette, plaintiff vs **JEAN DESROCHERS**, of the parish of St. Esprit, district of Joliette, defendant.

As belonging to the defendant:

a) A farm comprising:

1. Lot number three hundred and twenty-four (324) on the official plan and book of reference of the cadastre of the parish of St. Esprit.

Save and except however, those parts sold to Clodomir Vézina, l'Oeuvre et Fabrique de la paroisse de St. Esprit, the cemetery emplacement, and that part bequeathed to Vincent and Louis Desrochers.

2° D'un emplacement connu comme faisant partie du lot numéro trois cent vingt-trois (P. 323) des plan et livre de renvoi officiels du même cadastre, contenant cent quinze pieds de largeur, à partir de la clôture du cimetière, sur la profondeur qu'il y a du chemin public, à aller jusqu'à douze pieds de distance d'un séchoir érigé au pignon de la grange construite sur cet emplacement, et de là, tourner à angle droit, sur une distance de cent quinze pieds en ligne avec la clôture du cimetière.

Ledit emplacement, borné en front par le chemin public, d'un côté et à l'autre bout par le reste du même lot N° 323, et de l'autre côté par le cimetière, et ladite clôture de ligne, le tout, mesure anglaise.

Et avec toutes les bâtisses y érigées.

b) Un morceau de terre, connu sur le plan et au livre de renvoi officiels du cadastre de la paroisse de St-Esprit, sous les numéros trois cent onze et trois cent douze (311 et 312) contenant quarante-quatre arpents, en superficie.

Avec toutes les bâtisses y érigées.

c) Un lot à bois, connu sur le plan et au livre de renvoi officiels du cadastre de la paroisse de Ste-Julienne, sous le numéro huit cent cinq (805) contenant deux arpents de largeur, sur quatorze arpents de profondeur.

Pour être vendu à la porte de l'église de St-Esprit, district de Joliette, le MERCREDI, VINGT-NEUVIÈME jour de MAI 1957, à ONZE heures de l'avant-midi.

Le Shérif,

Bureau du Shérif, ROLAND PERRAULT.
Joliette, 24 avril 1957. 44811-17-2-o

MÉGANTIC

Canada — Province de Québec
District de Mégantic

Cour Supérieure, { ARMAND LAN-
District d'Arthabaska, DRY, entrepre-
N° 11548. neur de St-Pierre Bap-
tiste, demandeur; vs

ERNEST GUÉRETTE, de St-Adrien d'Irlande, comté de Mégantic, défendeur.

La demie sud-est de la demie nord-ouest du lot 536 du canton d'Irlande, contenant 50 acres, en superficie, plus ou moins, mesurant deux arpents et demi de largeur sur la profondeur du rang, borné d'un bout au nord-est au chemin public, entre les rangs neuf et dix; à l'autre bout au sud-ouest au cordon entre les rangs huit et neuf, d'un côté au nord-ouest à la moitié nord-ouest de la moitié nord-ouest du même lot, appartenant à Adélard Nadeau, ou son représentant, et de l'autre côté au sud-est à la moitié sud-est du même lot, avec bâtisses.

Une propriété contenant cent acres en superficie, plus ou moins, mesurant cinq arpents de largeur, sur la profondeur du rang, connue comme étant les lots 585, 586 et 587 du canton d'Irlande, moins et à distraire du lot 587 la partie appartenant à Joseph Carrier ou son représentant, sous réserve des mines et droits de mines à qui de droit.

Pour être vendues à la porte de l'église de St-Adrien d'Irlande, comté de Mégantic, JEUDI, le NEUF de MAI 1957 à TROIS heures de l'après-midi, (heure avancée).

Le Shérif,

Bureau du Shérif, ALBERT LAMONDE.
Thetford Mines, ce 1er avril 1957. 44659-14-2-o

2. An emplacement known as forming part of lot number three hundred and twenty-three (P. 323) of the official plan and book of reference of the same cadastre, containing one hundred and fifteen feet in width, as from the cemetery fence, by the depth that exists from the public highway as far as a distance of twelve feet from a dryer erected on the gable of the barn built on this emplacement, and thence, turning at a right angle, along a distance of one hundred and fifteen feet in line with the cemetery fence.

The said emplacement, bounded in front by the public highway, on one side and at the other end by the residue of same lot No. 323, and on the other side by the cemetery, and the said fence-line, all of which, English measure.

And with all buildings erected thereon.

b) A piece of land, known on the official plan and book of reference of the cadastre of the parish of St. Esprit as number three hundred and eleven and three hundred and twelve (311 and 312) containing an area of forty-four arpents.

With all buildings erected thereon.

c) A wooded lot, known on the official plan and book of reference of the cadastre of the parish of Ste. Julienne as number eight hundred and five (805) containing two arpents in width by fourteen arpents in depth.

To be sold at the door of the Church of St. Esprit, district of Joliette, WEDNESDAY the TWENTY-NINTH day of MAY 1957, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

ROLAND PERRAULT,

Sheriff's Office, Sheriff.
Joliette, April 24, 1957. 44811-17-2

MEGANTIC

Canada — Province of Quebec
District of Megantic

Superior Court, { ARMAND LAN-
District of Arthabaska, DRY, contractor
No. 11548. of St. Pierre Baptiste,
plaintiff, vs ERNEST

GUÉRETTE, of St. Adrien d'Irlande, county of Megantic, defendant.

The southeast half of the northwest half of lot 536 of the township of Irlande, containing 50 acres in area, more or less, measuring two arpents and a half in width by the depth of the range, bounded at one end, northeasterly, by the public road, between ranges nine and ten; at the other end, southwesterly, by the string between ranges eight and nine, on one side northwesterly by the northwesterly half of the northwest half of same lot, belonging to Adélard Nadeau, or his representative, and on the other side southeasterly by the southeast half of same lot, with buildings.

A property containing an area of one hundred acres, more or less, measuring five arpents in width by the depth of the range, known as being lots 585, 586 and 587 of the township of Irlande, save and except that part of lot 587 belonging to Joseph Carrier or his representative, under reserve of mines or mining rights to the person entitled.

To be sold at the door of the Church of St. Adrien d'Irlande, county of Megantic, THURSDAY, the NINTH day of MAY 1957 at THREE o'clock in the afternoon, (daylight saving time).

ALBERT LAMONDE,

Sheriff's Office, Sheriff.
Thetford Mines, this April 1st, 1957. 44659-14-2

NICOLET

Fieri Facias de Terris
Canada — Province de Québec
District des Trois-Rivières

Cour Supérieure, N° 16921. { J. JOSAPHAT BOUCHER,

journalier, des cité et district de Trois-Rivières, demandeur; GEORGES BOUCHER, autrefois de Bécancourt, district de Nicolet, et maintenant de lieux inconnus, défendeur.

"La moitié indivise d'une terre située au rang du Côteau de Roche, ou troisième rang Dutord, à Bécancourt, étant connue et désignée par le numéro trois cent douze (312), du cadastre officiel du comté de Nicolet, pour la paroisse de Bécancourt, avec toutes les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

"La moitié indivise d'une terre située au quatrième rang du Fief Dutord à Bécancourt, du contenu de trois quarts d'arpents de largeur sur la profondeur qu'il y a à prendre devant aux représentants Louis Mayrand, à aller se terminer en profondeur à l'endroit appelé "La Ravine", laquelle profondeur est de vingt-et-un arpent, plus ou moins ce terrain faisant partie du lot de terre numéro trois cent trente-quatre (P. 334), du cadastre du comté de Nicolet pour la paroisse de Bécancourt, entre le représentant Anthime Cyrenne au sud-ouest et Louis Leblanc, au nord-est; en bois debout.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de Bécancourt, le HUITIÈME jour de MAI (1957) à DIX heures de l'avant-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, ANTONIO BLONDIN.
Nicolet, 1er avril 1957. 44652-14-2-o

QUÉBEC

Fieri Facias

Québec, à savoir: N° 86-193. { LA CITÉ DE QUÉBEC,

corporation légalement constituée ayant le siège social de ses affaires dans les cité et district de Québec contre ADJUTOR T. MORIN, journalier, de la cité de Québec.

"Le lot numéro six cent cinquante-huit (N° 658) des plan et livre de renvoi du cadastre officiel du quartier St-Roch, en la cité de Québec, borné au nord-ouest par le lot numéro six cent cinquante-sept (N° 657), au sud-est par le lot numéro six cent cinquante-neuf, (N° 659) au nord-est par le lot numéro six cent quarante-trois (N° 643) et au sud-ouest par la rue Massue. Mesurant quarante-huit pieds huit pouces (48'8") sur la ligne qui le divise du lot numéro six cent cinquante-sept (N° 657), quarante-huit pieds sept pouces (48'7") sur la ligne qui le divise du lot numéro six cent cinquante-neuf (N° 659), vingt-deux pieds six pouces (22'6") sur la ligne qui le divise du lot numéro six cent quarante-trois (N° 643) et vingt-deux pieds deux pouces (22'2") sur la rue Massue. Contenant en superficie mille quatre-vingt pieds (1,080') mesure anglaise ou neuf cent cinquante pieds (950') mesure française. Avec maisons dessus construites, circonstances et dépendances."

Pour être vendu à mon bureau, en la cité de Québec, le DIXIÈME jour de MAI prochain à DIX heures de l'avant-midi (heure avancée).

Le Shérif,
Bureau du Shérif, DR J. R. GOBEIL.
Québec, le 3 avril 1957. 44661-14-2-o
[Première insertion: 6 avril 1957.]
[Deuxième insertion: 27 avril 1957.]

NICOLET

Fieri Facias de Terris
Canada — Province de Québec
District de Trois-Rivières

Superior Court, N° 16921. { J. JOSAPHAT BOUCHER,

laborer, of the city and district of Trois-Rivières, plaintiff; GEORGES BOUCHER, heretofore of Bécancourt, district of Nicolet, and presently of unknown parts, defendant.

The undivided half of a farm situated on range Côteau de Roche, or third range Dutord, at Bécancourt, as being known and designated by number three hundred and twelve (312), of the official cadastre of the county of Nicolet, for the parish of Bécancourt, with all the buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

The undivided half of a farm situated on the fourth range of the Fief Dutord at Bécancourt, of the contents of three quarters of an arpent in width by the depth to be taken before the representatives Louis Mayrand, to terminate by the depth of the place called "La Ravine", which depth is twenty-one arpents, more or less, this plot of land forming part of lot of land number three hundred and thirty-four (Pt. 334), of the cadaster of the county of Nicolet for the parish of Bécancourt, between representative Anthime Cyrenne on the southwest and Louis Leblanc, on the northeast; in standing wood.

To be sold at the parochial church door of Bécancourt, on the EIGHTH day of MAY, (1957) at TEN o'clock in the forenoon.

ANTONIO BLONDIN,
Sheriff's Office, — Sheriff.
Nicolet, April 1st, 1957. 44652-14-2

QUEBEC

Fieri Facias

Quebec, to wit: N° 86-193. { THE CITY OF QUEBEC,

corporation legally constituted having its head office and business in the city and district of Quebec, versus ADJUTOR T. MORIN, journeyman, of the city of Quebec.

"Lot number six hundred and fifty-eight (No. 658) of the plan and book of reference of the official cadastre of St. Roch Ward, in the city of Quebec, bounded northwesterly by lot number six hundred and fifty-seven (No. 657), southeasterly by lot number six hundred and fifty-nine, (No. 659) northeasterly by lot number six hundred and forty-three (No. 643) and southwesterly by Massue Street. Measuring forty-eight feet and eight inches (48'8") along the line dividing it from lot number six hundred and fifty-seven (No. 657), forty-eight feet and seven inches (48'7") along the line dividing it from lot number six hundred and fifty-nine (No. 659), twenty-two feet and six inches (22'6") along the line dividing it from lot number six hundred and forty-three (No. 643) and twenty-two feet and two inches (22'2") along Massue Street. Containing an area of one thousand and eighty feet (1,080') English measure or nine hundred and fifty feet (950') French measure. With houses erected thereon, circumstances and dependencies."

To be sold at my office, in the city of Quebec, the TENTH day of MAY next at TEN o'clock in the forenoon (daylight saving time).

DR J. R. GOBEIL,
Sheriff's Office, — Sheriff.
Quebec, April 3, 1957. 44661-14-2
[First insertion: April 6, 1957.]
[Second insertion: April 27, 1957.]

Fieri Facias

Québec, à savoir: **UNITED LOAN CORPORATION**, N° 85,390.

légale ayant son siège social à Montréal, et un bureau d'affaires dans les cité et district de Québec, contre AMÉDÉE GIGNAC, de St-Raymond, comté de Portneuf, P.Q.

"Un morceau de terrain situé dans la paroisse de St-Raymond, ledit terrain en forme de pointe, contenant trois cent vingt-cinq pieds (325') plus ou moins sur la ligne ouest sur la route régionale et deux cents pieds (200') de profondeur sur la ligne sud, borné à l'est à l'ancien Chemin Colemand Smith, au sud à Édouard Hardy et à l'ouest à la route régionale connu et désigné comme étant une partie du lot numéro cinq cent quatre-vingt-huit (P. No 588) du cadastre officiel pour la paroisse de St-Raymond, comté de Portneuf, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances."

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de St-Raymond, comté de Portneuf, le TRENTE-UNIÈME jour de MAI prochain à DIX heures de l'avant-midi (heure avancée).

Bureau du Shérif, Le Shérif,
DR J. R. GOBEIL.
Québec, le 24 avril 1957. 44800-17-2
[Première insertion: 27 avril 1957.]
[Deuxième insertion: 18 mai 1957.]

Fieri Facias

Québec, à savoir: **PURITY FLOUR MILLS LTD.**, N° 85,429.

corps politique et légalement constitué, ayant une place d'affaires en la cité de Québec, contre JOSEPH GRAVEL, domicilié à 32 rue Pichette, Château-Richer, P.Q.

"Le lot numéro deux cent vingt-huit (N° 228) du cadastre officiel de la Corporation municipale de Château-Richer, borné au sud-est par un chemin de sortie ou Pièce du Chêne, au nord-est par le lot numéro deux cent dix (N° 210), au sud-ouest par le lot numéro deux cent vingt-neuf (N° 229) et au nord-ouest par la ligne séparative du premier et du deuxième rang (ou tré-carré) avec toutes constructions pouvant s'y trouver érigées (maisons, granges et dépendances)."

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de Château-Richer, comté de Montmorency, le TRENTE-UNIÈME jour de MAI prochain à DIX heures de l'avant-midi (heure avancée).

Bureau du Shérif, Le Shérif,
DR J. R. GOBEIL.
Québec, le 24 avril 1957. 44799-17-2
[Première insertion: 27 avril 1957.]
[Deuxième insertion: 18 mai 1957.]

SAINT-FRANÇOIS

Fieri Facias de Terris
District de St-François

Cour Supérieure, **L'OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC**, N° 2932.

corps politique et incorporé, ayant son siège social à Québec, requérant, vs ALPHONSE CYR, 1510 rue Notre-Dame du Rosaire, Sherbrooke, intimé.

Comme appartenant audit intimé:
"La moitié est du lot numéro quinze (½ E. 15) du rang cinq sur les plan et livre de renvoi officiels pour le canton Clifton, comté de Compton d'une superficie de cent acres, plus ou moins, avec toutes les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances."

Fieri Facias

Québec, to wit: **UNITED LOAN CORPORATION**, No. 85,390.

legal corporation having its head office at Montreal, and a business office in the city and district of Quebec, against AMÉDÉE GIGNAC, of St. Raymond, county of Portneuf, P.Q.

"A plot of land situated in the parish of St. Raymond, the said land forming a point, containing three hundred and twenty-five feet (325') more or less on the west line along the regional route and two hundred (200') in depth on the south line, bounded on the east by the old Colemand Smith Road, on the south, by Édouard Hardy and on the west, by the regional route known and designated as being a part of lot number five hundred and eighty-eight (Pt. No. 588) of the official cadastre for the parish of St. Raymond, county of Portneuf, with buildings thereon erected, circumstances and dependencies."

To be sold at the parochial church door of St. Raymond, county of Portneuf, on the THIRTY-FIRST day of MAY next at TEN o'clock in the forenoon (Daylight Saving Time).

Sheriff's Office, Sheriff,
Québec, April 24, 1957. 44800-17-2
[First insertion: April 27, 1957.]
[Second insertion: May 18, 1957.]

Fieri Facias

Québec, to wit: **PURITY FLOUR MILLS LTD.**, No. 85,429.

a body politic and legally incorporated, having its place of business in the City of Quebec, versus JOSEPH GRAVEL, domiciled at 32 Pichette Street, Château-Richer, P.Q.

"Lot number two hundred and twenty-eight (No. 228) of the official cadastre of the Municipal Corporation of Château-Richer, bounded south-easterly by an exit road or Piece du Chêne, northeasterly by lot number two hundred and ten (No. 210), southwesterly by lot number two hundred and twenty-nine (No. 229) and northwesterly by the dividing line of ranges one and two (or "trécarré") with all buildings which may be erected thereon (houses, barns and dependencies)."

To be sold at the door of the Parochial Church of Château-Richer, county of Montmorency, the THIRTY-FIRST day of MAY next at TEN o'clock in the forenoon (Daylight Saving Time).

Sheriff's Office, Sheriff,
Québec, April 24, 1957. 44799-17-2
[First insertion: April 27, 1957.]
[Second insertion: May 18, 1957.]

SAINT FRANCIS

Fieri Facias de Terris
District of St. Francis

Superior Court, **QUEBEC FARM CREDIT BUREAU**, No. 2932.

body politic and incorporated, having its corporate seat in Quebec, applicant, vs ALPHONSE CYR, 1510 Notre-Dame du Rosaire street, Sherbrooke, appellee.

As belonging to the said appellee:
"The east half of lot number fifteen (½ E. 15) of range five upon the official plan and book of reference for the township Clifton, county of Compton, of a superficies of one hundred acres, more or less, with all the buildings thereon erected, circumstances and dependences."

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de Ste-Edwidge de Clifton, MERCREDI, le HUIT MAI 1957, à DIX heures de l'avant-midi. (Heure avancée).

Le Shérif,
Bureau du Shérif, JOS. LABRECQUE.
Sherbrooke, ce 29 mars 1957.
[Première insertion, le 6 avril 1957.]
44643-14-2-o

To be sold at the door of the parochial church of Ste-Edwidge de Clifton, WEDNESDAY, the EIGHTH day of MAY 1957, at TEN o'clock in the forenoon. (Daylight Saving Time).

JOS. LABRECQUE,
Sheriff's Office, Sheriff.
Sherbrooke, this 29th of March 1957.
[First insertion, the 6th of April 1957.]
44643-14-2-o

SAINT-HYACINTHE

Fieri Facias de Bonis et de Terris
District de Saint-Hyacinthe

Cour Supérieure, { L'OFFICE DU CRÉDIT
AGRICOLE DU QUÉ-
BEC, corps politique et incor-
poré ayant son siège social en les cité et district
de Québec; demandeur; vs RÉJEAN LAJOIE,
cultivateur, de Saint-Simon, comté de Bagot,
district de Saint-Hyacinthe, défendeur;

Saisie comme appartenant au défendeur:

Une terre située en la paroisse de Saint-Simon,
comté de Bagot, de la contenance de six arpents
de largeur par vingt-et-un arpents de profondeur,
plus ou moins, connue et désignée aux plan et
livre de renvoi officiels de ladite paroisse comme
étant les lots numéros quatre cent dix-sept,
quatre cent dix-huit et quatre cent dix-neuf
(417-418-419), avec maison et dépendances y
érigées.

Lesdits lots sont sujets à une servitude créée
en faveur de Southern Canada Power Co. Ltd,
suivant acte sous seing privé en date du 28
novembre 1946, enregistré par bordereau sous le
N° B-84292.

Pour être vendue "en bloc" à la porte de l'église
paroissiale de Saint-Simon, comté de Bagot, le
MERCREDI, VINGT-NEUF MAI 1957, à
DIX heures et DEMI a.m.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, RICHARD BOUSQUET.
Saint-Hyacinthe, le 16 avril 1957.
44789-17-2-o

SAINT-HYACINTHE

Fieri Facias de Bonis et de Terris
District de Saint-Hyacinthe

Superior Court, { QUEBEC FARM CREDIT
BUREAU, a body poli-
tic and incorporated having
its head office in the city and district of Québec;
plaintiff; vs RÉJEAN LAJOIE, farmer, of Saint-
Simon, county of Bagot, district of Saint-
Hyacinthe, defendant;

Seized as defendant:

A farm situated in the parish of Saint-Simon,
county of Bagot, containing six arpents in width
by twenty-one arpents in depth, more or less,
known and designated on the official plan and in
the book of reference of the said parish as being
lots numbers four hundred and seventeen, four
hundred and eighteen and four hundred and
nineteen (417-418-419), with house and depen-
dencies thereon erected.

The said lots are subject to a servitude created
in favor of Southern Canada Power Co. Ltd.,
according to deed under private seal of November
28, 1946, registered by voucher under No.
B-84292.

To be sold "in block" at the parochial church
door of Saint-Simon, county of Bagot, WED-
NESDAY, MAY TWENTY-NINTH, 1957, at
TEN THIRTY o'clock a.m.

RICHARD BOUSQUET,
Sheriff's Office, Sheriff.
Saint-Hyacinthe, April 16, 1957.
44789-17-2

Index de la Gazette officielle de Québec, N° 17

ACTION EN SÉPARATION DE BIENS:

Woodward vs Simon, 1548

ARRÊTÉS EN CONSEIL:

404 — Concernant le nouveau tarif des
honoraires des notaires de la province
de Québec, 1590
410 — Concernant la semaine de l'arbre, 1548
419 — Construction, région de Québec, 1531

AVIS AUX INTÉRESSÉS: 1503

AVIS DIVERS:

Canadian Commodity Clearing Asso-
ciation Inc. (Directeurs), 1550
Daystrom, Limited (Nomination
d'agent), 1549
Jasper Park Community Association
(Directeurs), 1550
Jasper Park Community Association
(Règlements), 1551
Joint Investment Corporation (Direc-
teurs), 1551

Index of the Quebec Official Gazette, No. 17

ACTION FOR SEPARATION AS TO PROPERTY:

Woodward vs Simon, 1548

ORDERS IN COUNCIL:

404 — Concerning the new of fees for
notaries of the Province of Québec, 1590
410 — Concerning Arbor Week, 1548
419 — Construction, region of Québec, 1531

NOTICE TO INTERESTED PARTIES: 1503

MISCELLANEOUS NOTICES:

Canadian Commodity Clearing Asso-
ciation Inc. (Directors), 1550
Daystrom, Limited (Appointment of
agent), 1549
Jasper Park Community Association
(Directors), 1550
Jasper Park Community Association
(By-Laws), 1551
Joint Investment Corporation (Direc-
tors), 1551

Montfort Holdings Limited (Dist. de l'actif).....	1549	Montfort Holdings Limited (Dist. of the assets).....	1549
Montreal Coke & Manufacturing Company (Dist. de l'actif).....	1550	Montreal Coke & Manufacturing Company (Dist. of the assets).....	1550
Quebec Farmers' Association (Formation).....	1548	Quebec Farmers' Association (Formation).....	1548
Quebec Tungsten Ltd. (Directeurs).....	1548	Quebec Tungsten Ltd. (Directors).....	1548
Romaine Electric Company (Directeurs).....	1551	Romaine Electric Company (Directors).....	1551
Spaulding Fibre Company, Inc. (Nomination d'agent).....	1549	Spaulding Fibre Company, Inc. (Appointment of agent).....	1549
Universal Marion Corporation (Nomination d'agent).....	1549	Universal Marion Corporation (Appointment of agent).....	1549
CHARTES — ABANDON DE:		CHARTERS — SURRENDER OF:	
Bellefleur Prints Ltd.....	1552	Bellefleur Prints Ltd.....	1552
Premier Paper Box Limited.....	1552	Premier Paper Box Limited.....	1552
The St. Catherine-Stanley Realty Corporation.....	1552	The St. Catherine-Stanley Realty Corporation.....	1552
COMPAGNIE AUTORISÉE À FAIRE DES AFFAIRES:		COMPANY LICENSED TO DO BUSINESS:	
Pan American World Airways, Inc.....	1552	Pan American World Airways, Inc.....	1552
COMPAGNIES DISSOUTES:		COMPANIES DISSOLVED:	
Domtar Agencies (Quebec) Limited.....	1553	Domtar Agencies (Quebec) Limited.....	1553
Federal Tire Corporation.....	1553	Federal Tire Corporation.....	1553
Jos Soucisse Limitée — Jos. Soucisse Limited.....	1553	Jos Soucisse Limitée — Jos. Soucisse Limited.....	1553
Maison Annette Ltée.....	1553	Maison Annette Ltée.....	1553
Modern Paving (Quebec) Limited.....	1554	Modern Paving (Quebec) Limited.....	1554
Nu-Mode Construction Ltd.....	1554	Nu-Mode Construction Ltd.....	1554
Seagrave Construction Inc.....	1554	Seagrave Construction Inc.....	1554
The Hull Electric Company.....	1554	The Hull Electric Company.....	1554
The Joscar Corporation.....	1554	The Joscar Corporation.....	1554
DÉPARTEMENTS — AVIS DES:		DEPARTMENTAL NOTICES:	
AGRICULTURE: <i>Industrie laitière:</i>		AGRICULTURE: <i>Dairy Industry:</i>	
Ordonnance N° 35-56A — Granby.....	1555	Order No. 35-56A — Granby.....	1555
INSTRUCTION PUBLIQUE: <i>Municipalité scolaire de:</i>		EDUCATION: <i>School Municipality of:</i>	
Arvida.....	1555	Arvida.....	1555
St-Félicien, village.....	1556	St-Félicien, village.....	1556
St-Wenceslas.....	1556	St-Wenceslas.....	1556
MINES:		MINES:	
Révocation de droits de mine.....	1556	Revocation of mining rights.....	1556
TERRES ET FORÊTS: <i>Service du Cadastre:</i>		LANDS AND FOREST: <i>Cadastral Branch:</i>	
Grantham, canton.....	1556	Grantham, township.....	1556
Notre-Dame-des-Anges, paroisse.....	1557	Notre-Dame-des-Anges, parish.....	1557
St-Roch-Nord, paroisse.....	1557	St-Roch-Nord, parish.....	1557
TRAVAIL: <i>Industrie ou métiers de:</i>		LABOUR: <i>Industry or Trades of:</i>	
Arrêté en Conseil N° 385, du 10 avril 1957, section "I", imprimerie dans l'île de Montréal (Erratum).....	1558	Order in Council No. 385 of April 10, 1957, part "I", printing in the Island of Montreal (Erratum).....	1558
Construction, Montréal (Prélèvement).....	1560	Construction, Montreal (Levy).....	1560
Construction, Montréal (Règlements).....	1558	Construction, Montreal (By-Laws).....	1558
Construction, St-Hyacinthe (Prélèvement).....	1562	Construction, St-Hyacinthe (Levy).....	1562
Fabrication du métal en feuille (Prélèvement).....	1559	Sheet metal fabricating (Levy).....	1559
Fabrication du métal en feuille (Règlements).....	1557	Sheet metal fabricating (By-Laws).....	1557

Photographes, région des Cantons de l'Est (Règlements).....	1558
Taxi, Montréal (Prélèvement).....	1564
Taxi, Montréal (Règlements).....	1557

VOIRIE:

Entretien de certaines routes discontinuées.....	1566
--	------

EXAMEN DES AGRONOMES:

Admission à l'exercice de la profession agronomique.....	1567
--	------

EXAMEN DU BARREAU:

Bas St-Laurent: pratique du droit.....	1568
--	------

LETTRES PATENTES:

Acousticolor (Quebec) Inc.....	1504
Anchor Development Corporation.....	1505
Atwater Cleaners Inc.....	1505
Audet Automobile Ltée.....	1505
Bélanger Auto (Matane) Inc.....	1506
Belgo Lux Handbags Inc.....	1506
Bemar Sales Corporation.....	1506
Benefit Services Incorporated.....	1507
Berthiaume Lumber Limited.....	1507
Bilson Quebec Mines Limited.....	1507
Cape Smith Quebec Mines Limited.....	1508
Central Fund for Traditional Institutions.....	1508
Cortina Knitters Inc.....	1508
Côte St. Luc Merchants' Association.....	1509
Cours d'Aide-Malades et Registres Guimond Inc.....	1509
Entreprises Beaubien Inc.....	1510
Fran-Ital Import Corporation.....	1510
Freedman & Gabbe Inc.....	1510
Garage Desharnais & Fils Limitée.....	1511
Gérard Belzile Ltée — Gérard Belzile Ltd.....	1511
Gilchrist Music System Limited.....	1511
Good Luck Realities Inc.....	1512
Hi-Land Development Company Ltd.....	1512
Hubert Lake Quebec Mines Limited.....	1512
Hudson Hosiery Mills (Quebec) Ltd.....	1513
Immeubles Robert Inc.— Robert Realities Inc.....	1513
International Forest Products Inc.....	1514
Iro Sales Corporation.....	1514
Jack Shtym Inc.....	1514
J. Alfred Ouimet Inc.....	1515
Jasco Aluminum Products (Quebec) Ltd.....	1515
Jasper Park Community Association.....	1515
Kaye Lead & Alloys Co.....	1516
Keewa Quebec Mines Limited.....	1516
Kennco Explorations (Ungava) Limited.....	1517
Konkay (Quebec) Explorations Limited.....	1517
Laberge Investments Co. Ltd.....	1517
La Cie J. E. Papillon & Fils Inc.....	1518
Laurent Gendron Ltée.....	1518
L. E. Cantin Inc.....	1518
Le Conseil d'Orientation Économique du Bas Saint-Laurent.....	1519
Le Jeune Commerce de St-Félicien, Inc.....	1519
Le Salon de Coiffure Jacques Plante, Inc.....	1520
Magasin Parisien Ltée.....	1520
Maison Rue Fleury Inc.....	1520
Mincorp Ltd.....	1521
M. L. Caplan & Sons Hardware Ltd.....	1521
Mme J. Leblanc Ltée.....	1521
Mondal Holdings Ltée.....	1522

Photographers, Eastern Townships District (By-Laws).....	1558
Taxi, Montreal (Levy).....	1564
Taxi, Montreal (By-Laws).....	1557

ROADS:

Maintenance of certain roads discontinued.....	1566
--	------

AGRONOMISTS EXAMINATION:

Admission to the practice of the profession of agronomists.....	1567
---	------

BAR EXAMINATION:

Lower St. Lawrence: practice of law...	1568
--	------

LETTERS PATENT:

Acousticolor (Quebec) Inc.....	1504
Anchor Development Corporation.....	1505
Atwater Cleaners Inc.....	1505
Audet Automobile Ltée.....	1505
Bélanger Auto (Matane) Inc.....	1506
Belgo Lux Handbags Inc.....	1506
Bemar Sales Corporation.....	1506
Benefit Services Incorporated.....	1507
Berthiaume Lumber Limited.....	1507
Bilson Quebec Mines Limited.....	1507
Cape Smith Quebec Mines Limited.....	1508
Central Fund for Traditional Institutions.....	1508
Cortina Knitters Inc.....	1508
Côte St. Luc Merchants' Association.....	1509
Cours d'Aide-Malades et Registres Guimond Inc.....	1509
Entreprises Beaubien Inc.....	1510
Fran-Ital Import Corporation.....	1510
Freedman & Gabbe Inc.....	1510
Garage Desharnais & Fils Limitée.....	1511
Gérard Belzile Ltée — Gérard Belzile Ltd.....	1511
Gilchrist Music System Limited.....	1511
Good Luck Realities Inc.....	1512
Hi-Land Development Company Ltd.....	1512
Hubert Lake Quebec Mines Limited.....	1512
Hudson Hosiery Mills (Quebec) Ltd.....	1513
Immeubles Robert Inc.— Robert Realities Inc.....	1513
International Forest Products Inc.....	1514
Iro Sales Corporation.....	1514
Jack Shtym Inc.....	1514
J. Alfred Ouimet Inc.....	1515
Jasco Aluminum Products (Quebec) Ltd.....	1515
Jasper Park Community Association.....	1515
Kaye Lead & Alloys Co.....	1516
Keewa Quebec Mines Limited.....	1516
Kennco Explorations (Ungava) Limited.....	1517
Konkay (Quebec) Explorations Limited.....	1517
Laberge Investments Co. Ltd.....	1517
La Cie J. E. Papillon & Fils Inc.....	1518
Laurent Gendron Ltée.....	1518
L. E. Cantin Inc.....	1518
Le Conseil d'Orientation Économique du Bas Saint-Laurent.....	1519
Le Jeune Commerce de St-Félicien, Inc.....	1519
Le Salon de Coiffure Jacques Plante, Inc.....	1520
Magasin Parisien Ltée.....	1520
Maison Rue Fleury Inc.....	1520
Mincorp Ltd.....	1521
M. L. Caplan & Sons Hardware Ltd.....	1521
Mme J. Leblanc Ltée.....	1521
Mondal Holdings Ltée.....	1522

Montroy Exploration Corporation Limited.....	1522	Montroy Exploration Corporation Limited.....	1522
Noël Amusements Inc.....	1522	Noël Amusements Inc.....	1522
Normandy Textiles Ltd.....	1523	Normandy Textiles Ltd.....	1523
Northcote Mining Company Limited.....	1523	Northcote Mining Company Limited.....	1523
Northern Investment Corporation.....	1524	Northern Investment Corporation.....	1524
Patry-Joanis Ltée.....	1524	Patry-Joanis Ltée.....	1524
Pecton Quebec Mines Limited.....	1524	Pecton Quebec Mines Limited.....	1524
Practical Clothing Company Limited.....	1525	Practical Clothing Company Limited.....	1525
Productive Industries Ltd.....	1525	Productive Industries Ltd.....	1525
Project Sales (Marine Division) Ltd.....	1525	Project Sales (Marine Division) Ltd.....	1525
Quemont Mfg. Co. Ltd.....	1526	Quemont Mfg. Co. Ltd.....	1526
Rivière Montréal Development Inc.....	1526	Rivière Montréal Development Inc.....	1526
Sabre Oil & Exploration Ltd.....	1526	Sabre Oil & Exploration Ltd.....	1526
Sorrento Gardiens Ltd.....	1527	Sorrento Gardiens Ltd.....	1527
Star Trimming Limited.....	1527	Star Trimming Limited.....	1527
Subdivisions Inc.....	1528	Subdivisions Inc.....	1528
Sun Valley Camp Inc.....	1528	Sun Valley Camp Inc.....	1528
Taverne Turgeon Inc.....	1528	Taverne Turgeon Inc.....	1528
Terranova Investments Inc.....	1528	Terranova Investments Inc.....	1528
Triune Mines Limited.....	1529	Triune Mines Limited.....	1529
4 Lakes Development Corp.....	1529	4 Lakes Development Corp.....	1529

LETTRES PATENTES SUPPLÉMENTAIRES:

Cresswell Roll Forming Company Limited.....	1530
Montreal Relaties Limited.....	1530
Paterson & Paterson, Incorporated.....	1530
Stanley Greetings (Canada) Ltd.....	1530

PROCLAMATION:

Concernant l'extension de la juridiction de la Cour municipale de la ville de St-Martin à la paroisse de St-Martin.	1568
---	------

SIÈGES SOCIAUX:

Benefit Services Incorporated.....	1569
Donohue Brothers Limited.....	1570
La Cie J. E. Papillon & Fils Inc.....	1570
Mincorp Ltd.....	1570
Quemont Mfg. Co. Ltd.....	1569

SOUMISSIONS:

Chute-aux-Outardes, comm. scol.....	1577
La Petite Rivière, ville.....	1576
Malartic, ville.....	1570
Rivière-au-Renard, comm. scol.....	1572
St-Blaise, comm. scol.....	1578
St-Georges, village.....	1573
St-Martin, ville.....	1574

VENTE D'EFFETS NON-RÉCLAMÉS:

Canadian Pacific Express Company ...	1579
--------------------------------------	------

VENTES, LOI DE FAILLITE:

Cavanagh, Pierre-André.....	1581
Mailloux, Raoul.....	1580
Mailloux, Raoul.....	1580
Martel, Armand.....	1582

VENTES PAR LICITATION:

Fréchette vs Fiset.....	1582
Jaslow vs Goldstein <i>et al.</i>	1584

VENTES POUR TAXES:

Gaspé-Ouest, comté de.....	1587
Mégantic, comté.....	1585

SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT:

Cresswell Roll Forming Company Limited.....	1530
Montreal Relaties Limited.....	1530
Paterson & Paterson, Incorporated.....	1530
Stanley Greetings (Canada) Ltd.....	1530

PROCLAMATION:

Concerning the extension of jurisdiction of the Municipal Court of the town of St. Martin to the parish of St. Martin.	1568
--	------

HEAD OFFICES:

Benefit Services Incorporated.....	1569
Donohue Brothers Limited.....	1570
La Cie J. E. Papillon & Fils Inc.....	1570
Mincorp Ltd.....	1570
Quemont Mfg. Co. Ltd.....	1569

TENDERS:

Chute-aux-Outardes, School Comm.....	1577
La Petite Rivière, town.....	1576
Malartic, town.....	1570
Rivière-au-Renard, School Comm.....	1572
St-Blaise, School Comm.....	1578
St-Georges, village.....	1573
St-Martin, town.....	1574

SALE OF UNCLAIMED BAGGAGE:

Canadien Pacific Express Company ...	1579
--------------------------------------	------

SALES, BANKRUPTCY ACT:

Cavanagh, Pierre-André.....	1581
Mailloux, Raoul.....	1580
Mailloux, Raoul.....	1580
Martel, Armand.....	1582

SALES BY LICITATION:

Fréchette vs Fiset.....	1582
Jaslow vs Goldstein <i>et al.</i>	1584

SALES FOR TAXES:

Gaspé-West, county of.....	1587
Mégantic, county.....	1585

VENTES PAR SHÉRIFS:

ABITIBI:

Poirier vs McVeight..... 1606

BEAUCÉ:

Chassé vs Lacroix..... 1606

Loubier vs Roy..... 1606

GASPÉ:

Bolduc vs Lantin..... 1608

Kruse Motors Ltd. vs Synnott *et al.*... 1608

Ouellet vs Jeannotte..... 1607

Service Finance Reg'd. (Company) vs
Edwards..... 1607

JOLIETTE:

Laramée vs Desrochers..... 1608

MÉGANTIC:

Landry vs Guérette..... 1609

NICOLET:

Boucher vs Boucher..... 1610

QUÉBEC:

Cité de Québec vs Morin..... 1610

Purity Flour Mills Ltd. vs Gravel..... 1611

United Loan Corporation vs Gignac... 1611

SAINT-FRANÇOIS:

L'Office du Crédit Agricole du Québec
vs Cyr..... 1611

SAINT-HYACINTHE:

L'Office du Crédit Agricole du Québec
vs Lajoie..... 1612

44775-o

SHERIFFS' SALES:

ABITIBI:

Poirier vs McVeight..... 1606

BEAUCÉ:

Chassé vs Lacroix..... 1606

Loubier vs Roy..... 1606

GASPÉ:

Bolduc vs Lantin..... 1608

Kruse Motors Ltd. vs Synnott *et al.*... 1608

Ouellet vs Jeannotte..... 1607

Service Finance Reg'd. (Company) vs
Edwards..... 1607

JOLIETTE:

Laramée vs Desrochers..... 1608

MÉGANTIC:

Landry vs Guérette..... 1609

NICOLET:

Boucher vs Boucher..... 1610

QUÉBEC:

City of Quebec vs Morin..... 1610

Purity Flour Mills Ltd. vs Gravel..... 1611

United Loan Corporation vs Gignac... 1611

SAINT FRANCIS:

Quebec Farm Credit Bureau vs Cyr... 1611

SAINT HYACINTHE:

Quebec Farm Credit Bureau vs Lajoie. 1612

44775-o